FR. 2.– Nº 216 – 28e ANNÉE LUNDI 18 SEPTEMBRE 1995

Nouvelliste

Nouvelliste ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

QUOTIDIEN RÉDACTION (027) 297 511 – FAX (027) 297 565 J.A. - 1950 SION 1

CARROSSERIE
TORSA
Travaux garantis 6 mois
SIERRE VIÈGE

LES 4 SAISONS DE L'EVASION...
THEYTAZ
VOYAGES EN AUTOCARS
AV.DES MAYENNETS 7 - CH-1950 SION
TELEPHONE 027 / 22 71 72
TELEFAX 027 / 22 18 01

Le tour des chefs de l'OPAV

Dimanche, ils étaient vingt-cinq à avoir répondu à l'invitation formulée par l'OPAV... Les chefs les plus réputés de Suisse romande ont accepté de jouer le jeu en participant à une excursion cycliste entre vignes et vergers du Valais central. Fruits et crus du terroir attendaient bien sûr les participants qui ont pédalé comme on le leur avait suggéré: sans soucis! nf PAGE 9

Elle est élue!

Cela s'est passé samedi soir à Genève sous le regard attentif d'un jury trié sur le volet. Sarah Briguet, miss Suisse 1994-1995, se préparait à remettre sa couronne à miss Suisse 1995-1996.
Le jury, d'un commun accord, s'est prononcé en faveur de la Zurichoise Stéphanie Berger qui n'a pas caché son émotion à l'heure des résultats.
..... PAGE 32

Stéphanie Berger, miss Suisse 1995-1996.

★ MONDE

RENCONTRE EN AFRIQUE

Visite historique hier du pape en Afrique du Sud où il a rencontré le premier président noir du pays, Nelson Mandela. ..... PAGE 8

★ VALAIS

LA FORCE DU CENTRE

Les démocrates-chrétiens valaisans avaient rendez-vous à Collombey pour un grand congrès avant les élections fédérales. ..... PAGE 3

★ SPORTS

TROIS SUR TROIS

Les trois clubs valaisans de basketball engagés en ligue nationale ont réussi une entrée en fanfare. ..... PAGES 17 ET 18

★ MAGAZINE

LE MYTHE D'USHUAÏA

C'est la ville la plus australe du monde. Sait-on qu'Ushuaïa doit son développement à la présence d'un bagne? ..... PAGE 25

Avis urgents: fax (027) 297 565
Abonnements: rue de l'Industrie 13 (027) 297 525-526 – Fax: 221 906
Publicitas Sion: avenue de la Gare 25 (027) 29 51 51 – Fax (027) 23 57 60
Messageries: route des Ronquoz CIR (027) 297 666

La surprise de Jean-Pascal

M. Delamuraz n'exclut pas l'éventualité d'une démission.

Jean-Pascal Delamuraz n'exclut pas l'éventualité d'une démission prochaine, a-t-il déclaré hier dans l'émission «Tribune de première» de la Radio suisse romande. Mais il prendra le temps de la réflexion.

A la question de savoir s'il est prêt à assumer une nouvelle fois la présidence de la Confédération l'an prochain, M. Delamuraz a répondu: «C'est une éventualité, la décision n'est pas prise.» La possibilité d'une démission d'ici à la fin de l'année «sera examinée en toute sérénité». «Les relations avec mon parti sont excellentes», a ajouté le conseiller fédéral, précisant qu'il prendra sa décision «en toute indépendance».

La présidence du pays serait aujourd'hui plus motivante qu'en 1989 car, outre les difficultés économiques, il s'agit de «rétablir un courant de confiance dans ce pays».

Pour le chef du Département fédéral de l'économie publique (DFEP), interrogé sur l'après Otto Stich, la donnée essentielle en matière de finances fédérales «reste un assainissement urgent, approfondi et vraiment indispensable». La mission du Conseil fédéral, et pas seulement du ministre des Finances, reste de «raboter des dépenses au maximum pour y parvenir». *(ats)*

Battu par un revenant

La belle aventure du Zurichois Jakob Hlasek à Bordeaux a pris fin hier après-midi. Au dernier stade de la compétition, en finale donc, le Suisse a été battu par le revenant Yahiya Doumbia, un Sénégalais qui avait disparu dans les profondeurs du classement. Doumbia prend ainsi une belle revanche sur un joueur qui l'a battu deux fois par le passé. Quant à Hlasek, il n'a guère eu le temps de s'attarder en France. Il s'est envolé directement pour la Nouvelle-Zélande où la coupe Davis l'attend. PAGE 24

Jakob Hlasek a sauté très vite dans son taxi. asl arch.

Qui succédera à Otto Stich?

Les socialistes suisses devaient choisir hier celui ou celle qui sera proposé pour succéder au conseiller fédéral Otto Stich, démissionnaire. Il a fallu plusieurs tours de scrutin pour déterminer les noms des candidats. Finalement, l'Assemblée fédérale aura le choix entre le Fribourgeois Otto Piller et le Zurichois Maurice Leuenberger.

A noter qu'en dépit des recommandations des femmes du parti, Mme Gret Haller n'a recueilli qu'un nombre infime de voix, perdant ainsi toute chance d'être une seconde conseillère fédérale en charge. PAGE 3

Editorial

par B.-O Schneider

Sans surprise – ce qui en constitue une de taille! – le groupe socialiste des Chambres fédérales a choisi de poser une double candidature Piller - Leuenberger pour briguer, le 27 septembre prochain devant l'Assemblée fédérale, la succession du grand argentier Otto Stich.

Ainsi, la fraction rose a-t-elle eu le courage de décliner la carte femme, représentée en l'occurrence par l'ex-conseillère nationale bernoise Gret Haller, qui représente désormais la Suisse au Conseil de l'Europe à Strasbourg. Bref, le psychodrame de mars 1993 – la fameuse valse à trois Francis Matthey - Christiane Brunner - Ruth Dreifuss – n'a pas trouvé hier le terreau propice à une nouvelle éclosion. Et pour cause: Gret Haller ne compte pas beaucoup d'amis dans son groupe. En étant gentil, on écrira qu'elle ne faisait hélas pas le poids.

Conseil fédéral: deux roses sur le ticket

Tout le contraire, en somme, des deux candidats plébiscités hier, qui possèdent en commun cette caractéristique: être éligibles aux yeux des partis bourgeois...

Premier nom à sortir, le conseiller aux Etats fribourgeois Otto Piller, 53 ans. Un véritable symbole: naissance dans une famille modeste et nombreuse, apprentissage d'électromécanicien, puis poursuite des études jusqu'au doctorat en physique nucléaire. Depuis 1983, il dirige l'Office fédéral de métrologie. Lorsqu'il accède à la Petite Chambre, en 1979, il arrache un siège que les catholiques-conservateurs ont occupé pendant cent seize ans. Il s'y taille la réputation d'être très sensible au fédéralisme, quitte à s'opposer au plan d'Otto Stich.

Le conseiller national et conseiller d'Etat zurichois Maurice Leuenberger, 49 ans, joue sur un autre registre. Le brillant avocat a démontré son pragmatisme et son habileté au sein de son gouvernement cantonal comme à la Grande Chambre. La fusée socialiste est donc en orbite. A son bord, deux «astronautes» de choc, tout à fait aptes à se voir propulser au Conseil fédéral le 27 septembre.

B.-O. Schneider

michel stores
SION Tél. (027) 22 55 05
Fourniture - Pose
Réparations

Il me plaît mieux ainsi...

... mon amie a fait ce que j'aurais dû entreprendre depuis longtemps déjà contre mes problèmes capillaires; elle m'a confié à un spécialiste.

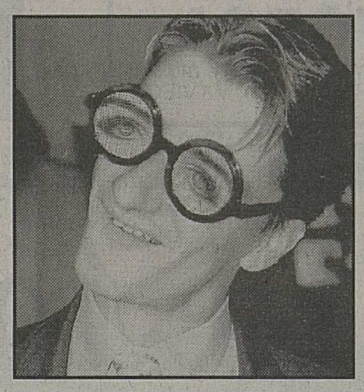
Vous aussi téléphonez-nous pour un rendez-vous sans engagement. Tous les jours dès 10 heures.

BEAUFORT AG: Genève 022/310 87 33, Lausanne 021/320 45 43, Sion 027/22 36 26, Fribourg 037/23 27 53, Bienne 032/22 33 45, Bâle 061/681 90 80, Berne 031/312 29 68, Aarau 064/22 69 06, Coire 081/ 22 40 77, Lucerne 041/52 96 20, Olten 062/26 35 26, Rapperswil 055/27 77 33, Soleure 065/ 22 06 48, St. Gall 071/22 88 51, Thoune 033/22 30 49, Winterthour 052/212 57 25, Zurich 01/211 86 30

274

La rubrique des souhaits

FLANDISE LE RAPACE!



36-288112

C'EST MOI RUSTOR QUI TE PARLE

36-288110

UNE SEMAINE DÉJÀ

36-288111

VALERY 6 ans **DIANA** 4 ans

Eh non on ne vous a pas oubliés! Nous vous embrassons bien fort. Joyeux anniversaire.

Devinez?

36-287596

A l'occasion de leurs

30 ans de mariage Robert et Josiane

vous offriront un verre et vous coudront vos boutons ce soir à la maison.

Biboune

36-286928

Dans cette rubrique ne sont publiés que les textes et photos pouvant être identifiés par le nom de leur auteur. Tout anonymat est refusé.

IMMOBILIÈRES LOCATION

MONTHEY

A LOUER

A DECOUVRIR ABSOLUMENT

RÉSIDENCE "LES TOURNESOLS"

à 100m de la Placette

SUPERBES APPARTEMENTS NEUFS

de **3½** pces duplex dès **Fr. 1000.-**

PORTES OUVERTES

Lundi de 10 h 30 à 12 h
Tous les mercredis et vendredis de 16 h à 18 h
ainsi que les samedis de 14 h à 16 h.
Nous attendons avec plaisir votre visite.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
19, AV. DU CHAMOSSAIRE - 1860 AIGLE
Tél. 025 / 28 00 88

A louer

SIERRE
Rue du Bourg

LOCAL COMMERCIAL

rez-de-chaussée: 40 m².
avec vitrine, sous-sol: 50 m².
Libre dès le 1.11.1995.

36-283599

Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE – 027/55 69 71

A louer à Riddes
dans immeuble rénové

appartement 3 p.

dès Fr. 510.– + charges.
Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-287611

A louer à **Ardon**
dans immeuble récent

appartement 3½ p.

spacieux, tout confort.
Fr. 1290.– + charges

appartement 5½ p.

spacieux, tout confort.
Fr. 1405.– + charges.
Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-287599

Martigny, à louer

Chemin des Barrières, quartier tranquille

appartement 5½ pièces en attique

avec terrasse, magnifique vue. Salle de bains + douche.
Prix Fr. 1250.– + charges.
Libre le 1er novembre 1995.
Tél. (026) 22 28 04, Francis Thurre.

036-287969

A louer, à Fully,

GRAND APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

dans immeuble récent équipé de tout le confort moderne avec balcon.
Libre tout de suite ou pour date à convenir.
Loyer de Fr. 746.– à 1363.– + charges.

17-161489

gerama sa Gérance de sociétés et de biens immobiliers
Rue du Simplon 8, 1705 Fribourg
Tél. 037/22 06 16, Fax 037/23 26 44

ENTREPRISES, ÉCOLES, ADMINISTRATION...

qui chercheraient un nouveau

toit

A louer à Sion dans la zone industrielle en sortie d'autoroute, à proximité immédiate de la gare et de la poste, **une surface climatisée et divisible d'environ 500 m²**, avec vestiaires, accès indépendants, monte-charge, ascenseur et grand parking clôturé. Conditions très avantageuses.

Ecrire sous chiffre H 036-286415 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion.

SION

A louer dans petit immeuble récent

APPARTEMENTS

3½ pièces dès Fr. 990.– + ch.
Confort moderne, sanitaire couleur, place de jeux, zone verdure, parking.
Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-287608

A louer à Saint-Germain, Savièse

villa mitoyenne 4½ pièces

avec terrasse et garage coll.
Cheminée française, barbecue.
Fr. 1300.–.
Libre tout de suite ou à convenir.
✆ (027) 22 66 22.

036-287044

A louer à **Sion**
route de Préjeux 60

local de 130 m²

Conviendrait pour salle de sport ou dépôt.
Fr. 500.– charges comprises.
Rens. et visites: ✆ (027) 22 66 23
Immo-Info/Sopitec S.A.

036-287601

SIERRE
Rte de Sion 71-73-75
A LOUER

- Commerce avec vitrine 93 m³
- Bureau 102 m²
- Appartements 1, 2½, 3½, 4½ pièces
- Places de parc intérieures.

Pour visiter: **Mme Paccolat, Tél. (027) 55 01 27**
Pour renseignements: **Helvetia Patria - Gérance d'immeubles - Tél. (021) 341 45 57.**

HELVETIA PATRIA

22-334476

DUC-SARRASIN & CIE S.A.
A LOUER

CHAMOSON

★ 3½ pièces Fr. 800.–
★ 4½ pièces Fr. 950.–

Charges comprises.

Libres tout de suite ou à convenir.

36-280739

FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

IMMO CONSEIL et promotion SA — A LOUER

Sion, rue des Vergers, au cœur même des affaires
beaux bureaux de 119 m²
au 4e étage d'un immeuble commercial de standing, avec parking souterrain. Surface idéale pour architecte, ingénieur, etc.
Fr. 1950.– par mois.
Libres tout de suite.
Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

MARTIGNY
Rue du Bourg 3
A LOUER

appartement d'une pièce

avec cuisine agencée.
Loyer à **Fr. 575.– + charges.**
Libre tout de suite ou à convenir.
Pour visiter: **Mme Perez, tél. (026) 22 58 12.**

22-332339

COGESTIM S.A.
TÉL. (021) 320 88 61
SVB

Pont-de-la-Morge à louer

appartement 2½ pièces

état neuf, terrasse, cave, cuisine agencée, Fr. 850.– charges comprises.

Tél. (027) 36 15 81.

036-288073

A louer à Sion,
rue de l'Envol 12

appartements 2½ pièces

Loyer: dès Fr. 615.– + charges.
Places de parc: Fr. 30.–.
Libres tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

VOUVRY

A louer très joli

2½ pièces

avec terrasse.
Fr. 780.–.
Appartement tout confort.

36-283911

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
AIGLE
025/28 00 88

A louer de suite ou à convenir
Villa jumelle neuve
Situation tranquille. Fr. 1'082.-
027/314.314

A LOUER à Sion, Pratifori 8

bureau 141 m²

Grande réception et 4 pièces, entièrement équipé pour informatique. Conditions intéressantes.

h. blaser sa
Pratifori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 22 00 77

A louer à Champlan, dans immeuble résidentiel

très beau 4½ pièces

Loyer mensuel:
Fr. 1200.– + charges.
Place de parc: Fr. 30.–/mois.
Box: Fr. 100.–/mois.
Libre dès le 1.10.1995 ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

DORÉNAZ
A louer

studio non meublé Fr. 440.–
studio meublé Fr. 540.–
4½ pièces Fr. 1000.–.
charges comprises.
Renseignements et visites
✆ (026) 22 63 21.

036-280720

A louer à Sion,
rue Pré-Fleuri 5,

grand studio

dans immeuble résidentiel.
Loyer: Fr. 730.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

IMMO CONSEIL et promotion SA — A LOUER

Sion, rue de Lausanne, dans immeuble résidentiel,
beau 2½ pièces
Séjour, coin à manger, belle cuisine équipée, une chambre, salle de bains, balcon.
Fr. 1000.– + charges.
Sion 027/23 53 54
Fax 027/23 50 76

A louer à Sion,
avenue de la Gare 18,

grand app. 4½ pièces (125 m²)

3e étage.
Loyer: Fr. 1300.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 2290 02

A louer **à Sion, rue de Lausanne**

place de parc

dans garage souterrain, **Fr. 120.– par mois,** libre tout de suite.

Immo Conseil S.A., tél. (027) 23 53 54.

036-285612

Granges

à louer (entrée à convenir)

4½ pièces

rez, pelouse. Bon standing, garage et place de parc.
Possibilité d'achat à des conditions très intéressantes.

Tél. (027) 23 45 53 ou 31 11 13.

036-287574

Cherche

cave voûtée

pour entreposer du vin. Conditions de conservation indispensables.

Faire offres par fax au (026) 22 60 10.

036-288148

A louer à Sierre

4½ pièces

neuf. Fr. 1240.– charges comprises.

Tél. (027) 56 33 02, heures des repas.

036-287492

Je cherche à louer **Sierre ou Sion**

appartement 2½ pièces

Loyer Fr. 600.–.
✆ (027) 65 48 50 le soir.

036-288188

Cherche

appartement 4½-5 pièces

Martigny ou environs, calme. Immeuble résidentiel ou maison de caractère.

Offres par fax au (026) 22 60 10.

036-288149

A louer à Sion,
ch. des Amandiers

place de parc

dans parking collectif.
Loyer: Fr. 100.–.
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Sion à louer,

appartement 2½ pièces

90 m², au 1er étage, disponible tout de suite, Fr. 1100.– charges comprises. Avec possibilité de conciergerie de bureaux.
Tél. (027) 22 08 22.

036-288041

Sion-Nord

A louer

studio meublé

Fr. 590.– charges comprises.
Libre tout de suite.

Tél. (027) 22 75 53.

036-288115

Chamoson
Bâtiment Haut-de-Cry, à louer jolis

2½ pièces + 3½ pièces

Places de parc.
Place de jeux.
Prix intéressant.

Tél. (025) 71 33 71.

036-286918

A louer à Sion
rue des Creusets 55

studio

2e étage. Libre tout de suite ou date à convenir.

Tél. (027) 22 73 24.

036-288003

---

027 29 51 51

---

027. 22 87 57
AntenneSida
dialoguons

AV. DU MIDI 10
MARDI 18 H A 22 H

PDC: on rassemble!

A Collombey, les démocrates-chrétiens ont lancé un appel à l'unité et à la mobilisation. Apaisement du côté des syndicats chrétiens.

Les démocrates-chrétiens du district de Martigny et leur candidat Claude Bertholet étaient venus, fanfare en tête; la candidate Catherine Donnet était descendue de Morgins tirée par des chiens de traîneaux; démonstration de ski acrobatique, baptême de l'air pour les enfants, vins au tonneau, etc. Samedi, les démocrates-chrétiens valaisans avaient convergé vers Collombey pour leur dernier grand rendez-vous avant les élections du 22 octobre. Quelque cinq cents personnes avaient rejoint le centre des Perraires pour, après le folklore, vivre un après-midi tout en discours, inauguré par les propos de bienvenue du président de Collombey, Antoine Lattion.

Par Eric Felley

«Le PDC est fier d'être au pouvoir et entend y rester; ceux qui le traînent dans la boue, traînent la majorité du peuple valaisan dans la boue!» Ces propos du secrétaire Raymond Lorétan, qui remplaçait le président du PDC suisse Anton Cottier, excusé, suffisent à révéler l'état d'esprit des démocrates-chrétiens valaisans. Il n'est pas facile d'oublier les querelles récentes: Dorsaz et les syndicats chrétiens.

Le président du PDC valaisan Bruno Crettaz a tout d'abord évoqué des «affaires certes malheureuses, mais dont la responsabilité n'est pas celle du PDC... Il est plus facile de bêler au Parlement que d'assumer ses responsabilités...» Ensuite: «Les attaques de l'extérieur et de l'intérieur, nous devons les combattre.» A l'intérieur, l'allusion était bien sûr destinée aux syndicats chrétiens.

Pas de rupture

La présence remarquée de leur président Florian Boisset semblait marquer le signe d'un «rabibochage» possible. Si l'on en croit les propos de Bruno Crettaz, les temps seraient à l'apaisement: «Nous continuons de croire que le PDC est un parti de rassemblement (...) Il n'y a aucune rupture, ni dérive à droite.» Sur le même sujet, Raymond Lorétan a précisé: «Contrairement à certains, je ne me réjouis pas de la petite rébellion des syndicats chrétiens. Nous avons besoin de l'aile chrétienne-sociale. Car un regard sur la situation économique nous montre clairement que nous nous dirigeons vers de nouvelles fractures sociales, vers des luttes de répartitions impitoyables...» Il n'a cependant pas exclu, à l'image du Haut-Valais, que les chrétiens-sociaux fondent leur propre parti dans le Bas, tout en restant dans la «famille» pour «marcher séparément, mais se battre ensemble».

En conclusion selon Bruno Crettaz: «Après toutes les attaques, le PDC est condamné à la qualité et au renouvellement.» Avec 22 nouveaux candidats sur 23, dont 6 femmes, il marque cette volonté.

Plate-forme électorale

Si la politique politicienne a passablement occupé les esprits ces derniers temps, les démocrates-chrétiens ont toutefois d'autres préoccupations, réaffirmées dans leur plate-forme électorale. Le secrétaire du PDC suisse a insisté sur trois points: respect de la création (opposition donc à l'avortement, mais engagement pour une assurance maternité pour toutes les mères), une nouvelle solidarité en combattant la mentalité d'assistés en faveur d'une plus grande responsabilisation du citoyen et enfin l'égalité des sexes. Il ressort de tout cela que le parti se veut plus que jamais pluraliste et populaire et revendique sa prépondérence au centre de l'échiquier politique en «défendant une économie de marché et créatrice d'emplois, en priorité dans les PME, au service de l'homme et en mesure d'assumer sa responsabilité sociale». Ainsi que le montre clairement son slogan, le PDC 1995 c'est «La force du centre». En Valais, pour Bruno Crettaz «il est le seul parti qui puisse rassembler entre les deux blocs de droite et de gauche».

C'est sous un soleil de fin d'été que le PDC de Martigny a défilé à Collombey. nf

Europe fédéraliste

Durant ce congrès, se sont exprimés également Benoît Fournier, le président des Jeunesses démocrates-chrétiennes, le Jurassien Jérôme Oeuvray du groupement «né le 7 décembre», histoire de rappeler que le PDC est favorable à l'ouverture européenne, «une Europe des régions et fédéraliste». Les candidats du PDC du Valais romand ont aussi eu droit à la parole. Chacun a tiré au sort une question parmi quatorze sur des sujets divers, avec un temps de parole limité à quatre minutes. Il leur reste maintenant un bon mois pour faire la tournée des amis, des soutiens, en un mot faire le plein des suffrages. □

Pékin: sans gloire

La 4e Conférence mondiale sur les femmes de Pékin a vécu... sans gloire. Alors que des millions de femmes du monde entier attendaient de réels engagements de la communauté internationale pour les aider à sortir de la misère et à parvenir à un niveau de dignité humaine, il faut malheureusement faire le triste constat que la majeure partie des débats ont tourné autour de la sexualité féminine. Plusieurs femmes ont dénoncé cette réduction de leur personne aux seuls organes reproducteurs. Le fossé entre les revendications des pays nantis et celles des pays pauvres s'est ressenti tout au long de la quinzaine. Pour ne pas voir se tarir la manne des principaux pourvoyeurs des programmes de l'ONU, des délégations ont accepté de lâcher du lest sur des questions qui, somme toute, étaient bien loin de leurs préoccupations principales, par exemple l'approvisionnement en eau potable pour leur famille.

Hypocrisie diplomatique

Une autre source de malaise fut l'hypocrisie de la communauté internationale à l'égard du pays d'accueil: la Chine. Alors que les milliers de personnalités présentes à la conférence connaissaient parfaitement les graves violations des droits de l'homme en Chine, en particulier les avortements forcés et les sélections prénatales, pas un discours n'a débuté sans remercier le pays hôte. Et si quelques pays, à l'image de la Suisse, ont dénoncé ces crimes, ils se sont bien gardés de mentionner la Chine, diplomatie oblige.

Pour conclure

S'il faut reconnaître certains aspects positifs dans la plate-forme d'action, comme la dénonciation de la circoncision féminine (mutilation sexuelle), ou encore la reconnaissance du travail de la maîtresse de maison, les femmes ont aussi gagné le droit de perdre leur nature. En effet, si les termes «droits sexuels» ou «santé reproductive et génésique» ont pu faire illusion aux yeux de quelques délégations africaines, tous les autres pays savaient pertinemment qu'il s'agissait de la reconnaissance de l'avortement. Tandis que la 4e Conférence mondiale sur les femmes de Pékin avait pour thèmes: «égalité, développement et paix», un autre passager clandestin a fait son entrée sur la barque des résolutions: le droit de supprimer des vies humaines. Comment pourra-t-on alors prétendre parvenir à un monde meilleur lorsque l'on aura les mains souillées du sang de millions de victimes innocentes dont la seule faute est de ne pas avoir pu contempler la lumière du soleil?

Il semble, toutefois, que cette idéologie s'essouffle. A l'image de Bella Abzuck, leader du féminisme radical nord américain, les mouvements féministes extrémistes, bien qu'ils soient actuellement au pouvoir, sont en perte de vitesse et vieillissent, à tel point qu'on a pu parler de «gran'ma generation» (génération de grand-mères). L'espoir est à attendre chez les jeunes femmes qui développeront de vrais mouvements féminins où la recherche de l'équilibre et de l'épanouissement de la femme ne se fera pas au détriment des enfants et de la famille. *Michel Konalian, participant à la Conférence de Pékin*

Succession d'Otto Stich

Le PS choisit deux candidats officiels.

BERNE. – Otto Piller et Moritz Leuenberger sont les candidats officiels du Parti socialiste suisse (PS) à la succession d'Otto Stich au Conseil fédéral. Le groupe parlementaire du PS a décidé hier de présenter ce duo à l'assemblée fédérale, qui doit élire un nouveau membre du gouvernement le 27 septembre.

Le conseiller aux Etats fribourgeois Otto Piller a recueilli 33 voix sur 47 au 6e tour de scrutin. Lors d'une deuxième procédure de vote, le conseiller d'Etat et conseiller national zurichois Moritz Leuenberger a fait un score de 24 suffrages sur 47 au 3e tour. Avant de passer au choix des noms, le groupe parlementaire avait décidé à une nette majorité de présenter une double candidature.

L'ancienne conseillère nationale bernoise Gret Haller, qui avait également été recommandée samedi par le comité central, n'a pas passé la rampe. Elle n'a pas dépassé un score de 7 voix. Les trois autres candidats présentés par des sections cantonales ont été écartés: le conseiller national et conseiller d'Etat glaronnais Werner Marti, le conseiller aux Etats thurgovien Thomas Onken et le conseiller d'Etat et ancien conseiller aux Etats bâlois Eduard Belser.

Campagne commune

«Nous partons au combat ensemble. Nous ne nous considérons pas comme des ennemis», ont déclaré MM. Piller et Leuenberger à l'issue de la séance du groupe, qui a duré près de six heures. Ils entendent défendre la présence socialiste au sein du Conseil fédéral. Aucun des deux candidats ne se sent en «pole position». Otto Piller a estimé qu'il avait bénéficié d'un certain avantage géographique, trois candidats venant de Suisse orientale.

A l'exception d'Eduard Belser, tous les candidats qui n'ont pas été retenus par le groupe ont indiqué qu'ils refuseraient une éventuelle élection par l'Assemblée fédérale. Interrogé par la presse, le président du PS Peter Bodenmann a dit qu'il ne pouvait guère s'imaginer l'élection de M. Belser, qui reste opposé à une entrée de la Suisse dans l'EEE. Pour M. Bodenmann, le Parlement ne choisirait pas un socialiste ayant une position dissidente sur un dossier si important.

Selon le vœu bourgeois

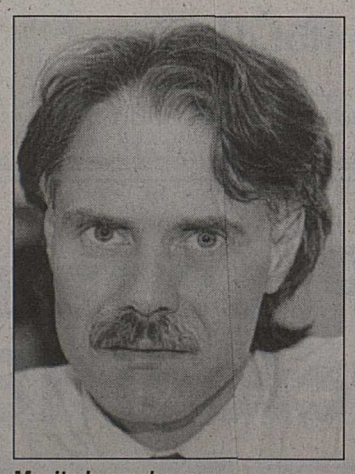
En se déterminant pour une double candidature, le PS a suivi le vœu des partis bourgeois, a relevé Peter Bodenmann. Les Romands n'avaient pourtant pas caché leur préférence pour une candidature unique. La présidente du groupe socialiste, Ursula Mauch, a expliqué à la presse que cette option n'aurait pas été appropriée vu le nombre de candidats de qualité.

A l'opposé, une triple candidature aurait donné l'impression d'un manque d'esprit de décision, selon Mme Mauch. Par ailleurs, un trio sans femme aurait été inimaginable, or la présence de Mme Haller dans le ticket final n'était pas assurée, a expliqué la présidente du groupe. Peter Bodenmann s'est félicité que le choix du groupe parlementaire recoupe celui du comité central du PS.

Les deux candidats

Agé de 53 ans, Otto Piller est docteur en physique et directeur de l'Office fédéral de la métrologie. Il est membre depuis 1979 du Conseil des Etats, qu'il a présidé en 1993. Moritz Leuenberger, qui aura 49 ans jeudi, dirige le Département de la justice et de l'intérieur zurichois depuis 1991. Avocat de formation, il est conseiller national depuis 1979. Il s'est fait connaître en présidant la commission d'enquête parlementaire (CEP) sur l'affaire des fiches.

Le groupe socialiste des Chambres fédérales compte 47 membres, y compris les deux conseillers fédéraux, dont 14 femmes. Tous les 47 ont pris part aux votes. *(ats)*



Moritz Leuenberger. ap

Otto Piller. ap

PUBLICITÉ

Profitez de plus d'intérêts aujourd'hui: jusqu'au 29 septembre!

Avec le compte d'épargne à intérêts progressifs '95:

Venez nous faire une petite visite, nous vous conseillerons avec plaisir!

Ou demandez d'autres informations au numéro 157 02 04 (36 ct/min.)

Banque Populaire Suisse
144-729821/ROC

La disquette revient en force

Stockage magnétique des données: un support trop vite condamné.

Economique et maniable, la disquette a encore de beaux jours devant elle d'autant que sa capacité dépasse désormais les 100 Mo.

On aurait pu croire que le multimédia et l'arrivée en masse des CD-ROM allaient mettre en danger les jours de la bonne vieille disquette. Elle serait désormais reléguée à la sauvegarde de textes et de feuilles de calculs. En effet, il n'est plus question de loger des documents intégrant images et son à l'intérieur des 1,44 Mo de la disquette trois pouces et demie.

Capacité et coût

Les éditeurs de logiciels eux-mêmes préfèrent commercialiser leurs produits sur CD-ROM, capacité et coût obligent: un CD-ROM fabriqué en grande série revient à moins de 1 fr. 50.

Pourtant, il n'en est rien, la bonne vieille disquette connaît un nouveau souffle. La firme américaine Iomega, constructeur de systèmes de stockage de type streamer ou lecteur DAT, propose le Zip, un ensemble comprenant un lecteur et des disquettes d'une capacité de 100 Mo ou de 25 Mo.

Outre sa maniabilité et son faible encombrement, ce nouveau support dispose de plus d'un atout: un temps d'accès aux données de 35 ms soit vingt fois plus rapide que celui d'une disquette classique (pour comparaison, le temps d'accès sur un disque dur est de 11 ms), un taux de transfert de l'information atteignant 1,3 Mo/s là où la disquette peine à 30 ko/s, un prix très attractif de 250 francs et environ 15 francs la disquette. Le Zip est livré avec un logiciel, tournant sous Windows, Macintosh et OS/2 et facilitant la gestion des données.

Le lecteur Zip souffre d'un handicap et non des moindres, il ne lit pas les disquettes actuelles.

De leur côté, 3 M et Compaq travaillent sur un projet de lecteur de disquettes 120 Mo parfaitement compatible avec les disquettes trois pouces et demie actuelles. L'augmentation de la capacité de stockage réside dans la précision de positionnement de la tête de lecture associée à une source de lumière et à un détecteur se calant sur une série de repères à la surface de la disquette.

Le lecteur devrait être disponible sur les ordinateurs Compaq dès janvier. Enfin, Syquest est sur le point de commercialiser le EZ-135 d'une capacité de 135 Mo pour le même prix que le Zip.

Rude concurrence

La concurrence s'annonce donc rude d'autant que dans le monde du CD et de l'optique, les ingénieurs ne chôment pas. Si les CD inscriptibles, appelés CD-R, existent déjà, ils ne le sont qu'une seule fois et le prix des lecteurs-graveurs les réservent à un usage professionnel. Quant au CD effaçable et enregistrable, il ne pointe pas encore à l'horizon, le coût de fabrication élevé en est une des causes majeures.

Loin de prendre des vessies pour des lanternes, M. tout-le-monde, s'il n'est pas rétif à l'innovation, réfléchit à deux fois avant de s'engager dans ce qu'il ressent comme un produit qui manque de maturité et de compatibilité avec les systèmes existants. Le consommateur a déjà montré qu'il n'était pas prêt à accepter n'importe quoi dans le domaine du numérique, au grand dam de deux multinationales, Sony et Philips. A peine remis de l'abandon du disque vinyle au profit du compact disc, voilà qu'il faudrait déjà passer à la cassette numérique ou au minidisc, changer d'appareil alors que le bon vieux pick-up est resté opérationnel pendant des dizaines d'années.

En matière d'informatique, le problème est classique. Pensez à l'acheteur à qui l'on vend un nouvel ordinateur réunissant toutes les dernières nouveautés et qui se retrouve avec un appareil démodé avant même d'avoir eu le temps de le déballer. Le consommateur n'est pas aussi dupe et malléable que certains pourraient le souhaiter. On en veut pour preuve le peu d'accessoires électroniques entrés pour de bon dans les foyers depuis vingt ans: la télécommande, la calculatrice, le répondeur téléphonique... Dès que l'on propose au consommateur un produit légèrement au-dessus de ses capacités en matière de technique, c'est le flop assuré.

(ys/ROC)

Multimédia pour bac à sable

Disquettes et CD-Rom pour petits et tout-petits.

S'adressant spécialement aux enfants âgés de 2 à 6 ans, la collection «Nathan Réveil» aborde l'apprentissage des formes et des couleurs à travers des activités ludiques, divertissantes et pédagogiques. L'enfant est guidé par une voix claire et peut donc jouer en toute autonomie. Les couleurs vives et les sons attrayants lui permettent de découvrir de nouvelles notions. Laissant libre cours à son imagination, il développe ses capacités cognitives tout en s'amusant.

Formes et couleurs

Avec le programme «couleurs», l'enfant apprend les nuances de l'arc-en-ciel avec Cléo le clown et peut exercer son adresse sur un cahier de coloriage. Avec le logiciel «formes», il s'initie aux cercles, triangles, rectangles et carrés à travers vingt-trois activités amusantes, et apprend à les classer par tailles, formes et couleurs en développant sa mémoire. «Dessins et puzzles» vient compléter la collection et permet soit de créer des images, soit de peindre avec 250 coloris des images déjà existantes. A partir d'images tirées des contes les plus célèbres, l'enfant peut recomposer des puzzles de 6 à 120 pièces.

Créativité

La collection «Nathan Créativité» s'adresse, elle, aux enfants de 6 à 12 ans et se propose de stimuler l'imagination. Quatre titres sont disponibles, qui ont pour thème la musique, le dessin, l'animation et le théâtre.

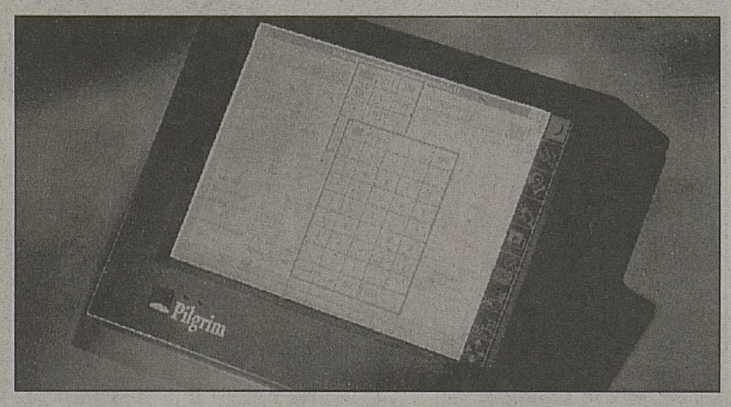
Avec «Mon théâtre magique», les enfants réalisent rapidement de petits films agrémentés d'effets sonores, de décors ou de récits tirés de la bibliothèque fournie dans le CD-Rom. «Les clés de la musique» présente, lui, un ensemble de jeux éducatifs destinés à apprendre à reconnaître les notes et à lire une partition. Différents instruments sont proposés pour la composition d'une infinité de morceaux.

«Le pinceau magique» est un éditeur de dessins qui, outre les fonctions habituelles, comprend des fonctions telles que bulles, allumettes ou miroirs, ainsi qu'un fond musical pour travailler avec entrain. «Mon studio d'animation», enfin, propose tous les outils pour créer ses propres bandes dessinées animées. *(c/jcz)*

Une belle ardoise

Le PC portatif Pilgrim à base du processeur Intel 486SL à 33 MHz allie les caractéristiques de l'ardoise électronique et du terminal de saisie.

Etanche à la poussière et au ruissellement, résistant aux grands écarts de température, le Pigrim est doté d'un écran tactile analogique permettant de naviguer dans les applications par simple pression du doigt ou avec un stylet. L'ordinateur intègre également un système d'enregistrement et de restitution de la voix, utilisé comme aide-mémoire vocal. *(c)*



Un portatif qui ne craint ni le chaud ni le froid... ldd

Sur Orbit pour 25 francs

BÂLE. – La Foire de Bâle propose les billets Foire-Express à prix unique pour toute la Suisse.

Tous ceux qui désirent profiter des transports publics pour se rendre à la Foire de Bâle – par exemple à l'occasion d'Orbit 95, Salon de l'informatique, de la communication et de l'organisation, du 19 au 23 septembre 1995 – le feront désormais à un prix particulièrement avantageux.

En collaboration avec les CFF, l'Union tarifaire du nord-ouest de la Suisse TNW et les transports publics bâlois BVB, la Foire de Bâle propose les billets Foire-Express pour toutes les foires, à un prix unique dans toute la Suisse. Le billet de deuxième classe coûte 25 francs avec l'abonnement demi-tarif ou 50 francs sans demi-tarif, et le billet de première classe revient à 40 francs, respectivement 80 francs.

Ces billets Foire-Express sont valables au départ de toutes les gares de Suisse couvertes par l'abonnement général. Le trajet en tram jusqu'à la Foire de Bâle et retour sont compris dans le prix. (c)

EN BREF

Du Mac dans l'IBM

Quix Computerware est une toute petite société de la région zurichoise. Mais ses six employés ont réussi un tour de force en parvenant à modifier le fameux système d'exploitation des Macintosh pour qu'il puisse être utilisé sur un IBM compatible. Seul problème, mais de taille: Quix ne peut commercialiser ni fabriquer des ordinateurs basés sur le logiciel modifié sans la permission d'Apple. Et la firme à la pomme, sollicitée par IBM, avait déjà refusé de travailler sur un tel transfert il y a plus d'un an...

Un truc à mecs

A nouveau «trend», nouveau sondage. Le profil des utilisateurs du Net a ainsi déjà fait l'objet de diverses études. Premiers constats: ceux qui «surfent» allègrement sur le réseau des réseaux sont des mecs (95 %), jeunes (65 % ont entre 15 et 35 ans) et maîtrisant l'anglais pour la moitié d'entre eux. L'étude ne dit cependant pas s'ils sont beaux de surcroît...

Microsoft hors liste

Absence remarquée de logiciels scolaires.

Dans la liste d'éditeurs de logiciels que la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) recommande aux écoles, Microsoft est étonnamment absent. En cause? L'inflexibilité de l'éditeur quant à l'octroi de licences particulières pour les établissements scolaires helvétiques.

Sur mandat de la CDIP et de l'OFIAMT, le Centre suisse des technologies de l'information dans l'enseignement (CTIE) a entrepris de signer des conventions-cadres avec des éditeurs de logiciels afin de permettre aux écoles obligatoires et du secondaire inférieur l'acquisition de logiciels à des conditions financières favorables.

Quatorze éditeurs ont ratifié cette convention, soit Autodesk, Cabrigéomètre, Comsol, Epsitec, Lotus, Mathematica, Twix Equipment, Borland, Claris, Daily-Soft, Industrade, Math Cad, Safe + Legal et Novell Wordperfect.

Les tentatives d'établir une même convention avec Microsoft ont en revanche échoué après plus d'une année de négociations, l'éditeur se refusant à instaurer des licences «écoles» autorisant l'utilisation d'un logiciel sur tous les ordinateurs dont une école dispose pour l'enseignement. Une pratique qu'il a pourtant admise à l'égard des écoles allemandes.

Du coup, la CDIP a refusé d'inclure le nom du géant du logiciel dans sa liste d'éditeurs dont il recommande l'achat des produits à l'intention des écoles.

«C'est regrettable au vu de la place que Microsoft occupe actuellement sur le marché de l'informatique», relève Francis Moret, pour la CTIE. La CTIE ne désespère cependant pas de convaincre l'éditeur. Des discussions sont en cours avec les organismes chargés des recommandations d'achat dans le secondaire supérieur pour faire front commun et rouvrir la négociation. *(cp/ROC)*

MAC CASH
MACINTOSH DISCOUNT
12 MOIS DE GARANTIE
GENÈVE 022/320 64 01
VEVEY 021/922 59 56
NEUCHÂTEL 038/25 81 00
INFOS INTERNET: maccash@datafox.ch
LAUSANNE 021/311 29 29
BIENNE 032/ 22 56 50
YVERDON 024/ 21 84 00
MORGES 021/803 59 60
FRIBOURG 037/ 24 25 05
SION 027/ 23 17 76
Puissance PowerPC!
PowerMac 7500/100 *
La puissance du processeur RISC PowerPC!
Processeur RISC PowerPC 601 à 100 Mhz, mémoire vive 8 Mb, disque dur 500 Mb, CD-ROM quadruple vitesse, entrée vidéo 24 bits, entrée/sortie audio stéréo 16 bits qualité CD, 3 slots PCI.
*(Moniteur et clavier non-compris dans cette offre)
Fr. 3'490.-*
• PowerMac 6100/66 8/500 DOS Fr. 2'850.- Moniteur 14" RGB, clavier étendu
• PowerMac 7100/66 16/500 Fr. 3'450.- SoftWindows, Moniteur 17" multiscan, clavier étendu
• PowerMac 7100/80 8/700 CD Fr. 2'590.-
• PowerMac 8500/120 16/2000 CD Fr. 6'650.-
• PowerMac 9500/120 16/1000 CD Fr. 6'995.-
SOS MacCash
Conseil • Livraison • Installation • Réparation

La Ligne Crésus
Comptabilité :(480.-)
• Nombre de comptabilités illimité, 32 journaux, 2'000 comptes, 16'000 écritures,
Disquette test gratuite
Facturation :
• Entièrement paramétrable (480.-/880.-)
Demandez la documentation
Salaires :(480.-/680.-)
• pour la Suisse, entièrement paramétrable
Demandez la documentation
Souples, faciles, efficaces...
Adaptation complète à Windows™
Chez EPSITEC sa, chez nos revendeurs valaisans
EPSITEC 1092 BELMONT 021 / 728 44 83
GRATUIT
Testez la COMPTA
Votre adresse au
Tél/Fax: 026/22 76 89

Au service de toute l'économie
(tourisme, industrie, commerce, etc.)
INTERNET VALAIS
va bientôt démarrer !
Renseignements 027 / 86 65 26

DATAGEST SA
Informatique et gestion
Service technique
2087 CORNAUX TEL. 038/47 26 26 FAX 038/ 47 10 88

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le 155 08 07

Prochaine parution mercredi 18 octobre 1995

Bébé fait un tabac

Windows 95: plus de 60 000 exemplaires déjà vendus en Suisse.

Avec tout le battage qui a entouré sa sortie, on s'est presque étonné au soir du 24 août, de ne pas voir apparaître le logo de «Windows 95» sur le Cervin... Trêve de plaisanterie, le dernier-né des systèmes d'exploitation de Microsoft a fait un «carton» en Suisse: en quelques semaines, il s'est vendu à plusieurs dizaines de milliers d'exemplaires.
Lancé le 24 août en Suisse romande, le 5 septembre dans le reste du pays, Windows 95 s'est déjà vendu à plus de 60 000 exemplaires en Helvétie, soit près du tiers des 200 000 copies que le géant américain avait prévu, dans un premier temps, pour ce marché.

Première servie, la Suisse romande n'est pas demeurée en reste: 25 000 copies de la nouvelle interface «32 bits» de Microsoft y ont été écoulées, avance Claude Buob, de Microsoft Romandie. Essentiellement auprès d'utilisateurs individuels, les entreprises et grands comptes «attendant pour voir» ou se tournant plutôt vers Windows NT.

Les utilisateurs de cette nouvelle version que Microsoft espère vendre à 20 millions d'exemplaires dans le monde ne se sont pas privés d'appeler les «hot-lines» ouvertes pour l'occasion en Suisse. Celles-ci, pourtant capables de traiter jusqu'à 4300 appels par jour, ont vu leurs heures d'ouverture être rallongées jusqu'à 20 heures. Il faut dire que si la compatibilité avec les programmes pour Windows 3.1 – 140 millions de copies dans le monde, dont 70 millions piratées – et pour MS-DOS est pour l'essentiel assurée, il reste un 5 % de programmes, principalement des jeux sous MS-DOS, qui tournent selon l'humeur.

Cela étant dit, que Microsoft cartonne avec son dernier-né n'est pas surprenant. Une campagne de pub planétaire à 250 millions de dollars, ça finit même par se remarquer dans le Pays d'En-Haut. Ajoutez à cela un savant dosage de marketing, le feuilleton de la sortie différée à répétition et surtout un produit finalement bien réussi, et l'on comprend un peu mieux le phénomène engendré par la sortie de Windows 95. Parce que phénomène il y a... Léthargique encore jusqu'à l'été, toute l'industrie de la micro-informatique s'est réveillée et suit désormais le mouvement à coup d'annonces de ralliement, d'«upgrades» ou de nouvelles versions «32 bits».

Si la nouvelle est réjouissante, elle ne manque non plus d'inquiéter: à voir à quel point Windows 95 est accueilli aujourd'hui comme le nouveau «Messie», n'y aurait-il donc plus de salut hors Microsoft dans la branche? Avec 80 à 85 % du marché de l'édition de logiciels, l'entreprise du désormais multimilliardaire Bill Gates est-elle devenue un monstre hégémonique? A voir la tête que poussent ces jours certains inconditionnels du Mac à la vue du «bébé», la question ne semble pas si saugrenue.

Faut pas pousser, réplique C. Buob. «Ce sont nos clients qui ont fait notre succès. Et puis l'avènement de Windows 95 va profiter à tous. Il devrait engendrer un chiffre d'affaires planétaire total de 20 milliards de dollars, dont 3 à 4 milliards seulement pour Microsoft, les 16 à 17 autres allant aux vendeurs, éditeurs et autres sociétés». *(cp/ROC)*

PS. – Vous ne vous en êtes peut-être pas aperçu, votre porte-monnaie, lui, ne manquera pas de le faire: les logiciels, ça vieillit vite. Windows 95 ne devrait pas échapper à la règle: on sussure déjà la première mise à jour pour mi-1996 et la seconde, plus importante, pour 1997.

Double anniversaire

Cinquante ans de puces et vingt-cinq ans d'informatique dans l'enseignement.

La Société suisse pour l'informatique dans l'enseignement (SSIE) et l'Institut d'informatique de l'Université de Fribourg (iiUF) organisent une manifestation les 25 et 26 septembre sous le double signe de la révolution informatique et de l'informatique dans l'enseignement, deux phénomènes de plus en plus liés à la vie de chacun, à domicile, au travail et dans sa formation.

Plusieurs conférenciers de Suisse et de l'étranger brosseront un portrait de l'évolution de l'informatique tant du point de vue matériel et logiciel que de celui des conséquences sur le monde du travail et de la société en général. Deux tables rondes, une consacrée à l'informatique dans la société et l'autre à l'informatique dans l'enseignement, compléteront ces journées.
En juin 1945, J. von Neumann présentait les plans de l'ordinateur. Cinquante ans plus tard, sous l'impulsion de la miniaturisation et de l'interconnexion, l'informatisation s'est étendue à l'ensemble de la société avec l'explosion de la communication, la généralisation de la bureautique et de la robotique, l'arrivée des ordinateurs personnels, du multimédia et des «autoroutes de l'information», vastes réseaux de télécommunications (Internet par exemple) planétaires véhiculant texte, son et image numérisés. L'évolution des moyens de communication est telle que les perspectives à venir laissent entrevoir des possibilités quasi sans limites.

Lorsqu'il s'agit du traitement de l'information, il n'est pas possible de se cantonner dans le domaine du technique. En effet, l'information est la matière première de l'organisation des sociétés humaines et de la vie des démocraties. Les échanges d'informations déterminent les rapports entre les individus et l'ordinateur a envahi notre société parce qu'il répondait à un besoin: celui de traiter l'information de manière beaucoup plus efficace que par le passé.
Pour que le plus grand nombre puisse devenir un membre actif de la société, participer à l'évolution des technologies de l'information, il doit être formé. L'informatique ne doit pas seulement être l'affaire de spécialistes mais de toute la collectivité. La démocratie dans les sociétés industrialisées complexes passe par cet effort de formation.
(ys/ROC)

Renseignements pratiques:
Secrétariat de l'iiUF. Tél. (037) 29 83 21.

EN BREF

So long daddy...

Le père de l'informatique s'en est allé. L'Américain John Vincent Atanasoff, 91 ans, est décédé en juin dernier à Monrovia dans le Maryland. C'est lui qui avait mis au point en 1937 le tout premier ordinateur électronique, en l'occurrence un calculateur doté de mémoire (des condensateurs) et de circuits logiques (des ampoules).

PUBLICITÉ

Pour vos imprimés informatiques, ne cherchez pas ailleurs...

Notre atout: l'expérience

SCHMID IMPRIMEURS, SION

SCHMID SA RUE ST-HUBERT 45 TÉL. 027 / 23 44 84 FAX 027 / 23 44 41 1951 SION

Nouveaux horizons

Pour un apprentissage informatique avec l'Ecole-Club Migros

L'apparition de Windows 95 sonne comme un coup de tonnerre dans le monde de l'informatique. Elle signifie aussi la confirmation définitive d'une tendance apparue ces dernières années, l'utilisation parfaitement conviviale de logiciels extrêmement puissants permettant à chacun, par des manipulations quasiment intuitives, de réaliser des tâches inimaginables il y a encore quelques années.

Standard incontournable

Aujourd'hui, l'hésitation n'a plus lieu d'être, l'informatique avec Windows est le standard incontournable. Les ressources qu'elle met à disposition de l'utilisateur privé ou des entreprises doivent être exploitées. Il en va de la capacité à être concurrentiel et rentable pour les entreprises, à être attractif professionnellement pour chacun.

Le tout est d'atteindre le niveau de compétences requis selon les attentes, les objectifs, le temps disponible et les moyens de chacun.

Dans ce contexte, l'école-club propose des solutions extrêmement compétitives.

Apprentissage rapide

Des cours intensifs sont proposés en journée à Sion et à Martigny. Structurés en formations modulaires, ils offrent la possibilité d'acquérir une formation complète à un niveau avancé ou de ne choisir que le cours ou les niveaux qui répondent le mieux à vos attentes.

«Le calendrier de l'école-club m'a permis de planifier mes absences de l'entreprise de manière vraiment efficace», nous dit un participant envoyé par son employeur. «En moins de trois mois, j'ai pu enchaîner les cours Windows, Word 6.0, Excel 5.0, Powerpoint et Access.»

Des cours à la carte

«Mon emploi du temps ne me permettait pas de me libérer la journée, nous dit un autre participant. J'ai choisi des cours en soirée, une ou deux fois par semaine. Aujourd'hui, je peux dire être compétent en traitement de texte et tableur et y être arrivé à mon rythme.»

En effet, les cours à la carte en soirée proposent des itinéraires de formation adaptés à chaque besoin. Ils sont évidemment accessibles à tous dans un climat où compétitivité et stress n'ont pas de place.

Cours professionnel PC Coordinateur

La multiplication des PC sur les lieux de travail crée de réelles opportunités pour les entreprises qui y trouvent une source de rentabilité. Leurs collaborateurs voient également leur environnement de travail s'améliorer et de nouvelles perspectives professionnelles s'ouvrir à eux.

Devenir PC Coordinateur en est une, parfaitement conciliable avec une autre fonction dans l'entreprise. Ainsi, après avoir acquis la formation nécessaire, un collaborateur ou une collaboratrice peut très bien, en complément de son activité professionnelle existante, assurer la gestion des PC de son entreprise.

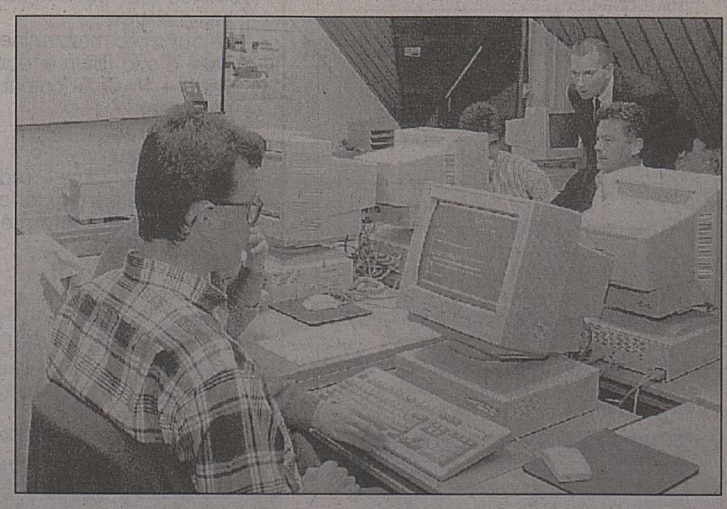
A raison de deux soirées par semaine et du samedi matin durant six mois (début en novembre), le cours professionnel PC Coordinateur prépare des participants déjà familiarisés à l'informatique à installer et faire évoluer toutes les configurations utiles, à soutenir, conseiller et former des utilisateurs, à participer au choix, à l'acquisition et à l'adaptation du matériel informatique de l'entreprise, à concevoir une informatisation et à contrôler sa mise en œuvre.

Des infrastructures performantes

Les écoles-clubs disposent de salles d'informatique équipées de matériel performant et de la dernière évolution de chaque logiciel utilisé. Elles emploient des enseignants issus de milieux professionnels, tous spécialistes dans leur domaine.

Ecole-Club Migros, à Sion, tél. (027) 22 13 81.

Ecole-Club Migros, à Martigny, tél. (026) 22 71 71.



Les cours à la carte proposent des itinéraires de formation adaptés à chaque besoin. alice zuber

22-317477 Roc

UN CRÉDIT – UNE ADRESSE

Service gratuit 24 heures sur 24

155 90 60

Votre CS-Crédit privé.

Comparez, vous avez tout à y gagner!

Appelez ou envoyez le coupon au Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Exemple de tarif:

Montant net: Fr. 5000.–

Frais totaux pour 12 mois: Fr. 351.40

Taux d'intérêt annuel effectif: 13,5%

Crédit désiré Fr. _____

Mensualités env. Fr. _____

Nom: _____

Prénom: _____

Date de naissance: _____

Rue/No: _____

NPA/Localité: _____

Tél. privé: _____

Tél. prof.: _____

Nationalité: _____

Domicilié ici depuis: _____

Date: _____

Signature: _____ 00/26N

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements.

CREDIT SUISSE
CS

IMMOBILIÈRES VENTE

Vernayaz

Nous construisons au lieu-dit Les Saudzes

villas indépendantes ou groupées

plans selon désir de l'acquéreur.
Dès Fr. 395 000.–,
Clés en main, y compris terrain.
Villa témoin à visiter.

Pour tous renseignements:
tél. (026) 22 57 62, heures bureau.

A vendre à Martigny

villa jumelle neuve

situation tranquille, poss. aide fédérale, construction traditionnelle
Fr. 298'000.-- Tél. 027/ 36 15 19

NF = tous les sports

A vendre

Région Martigny

4/5 pièces (rénové)

ARB.IWP.2

(combles d'un petit immeuble)
- hall d'entrée
- séjour avec mezzanine
- salle d'eau (bain + douche + lavabo + W.C. + colonne lavage/séchage)
- 3 chambres
- coin bureau
- au sous-sol cave + réduit
- 1 place de parc extérieure + 1 garage transformé en réduit

Fr. 246 000.–

AGENCE IMMOBILIÈRE
ROGER BORNET
AVENUE DE LA GARE 1
1920 MARTIGNY

(Mandaté par Göhner Merkur)

IMMOTEL 157 0 300 (Fr. –.36/min)

Offre d'achat / de location de 600 appartements et bureaux.

A vendre à Sion bureaux

libres tout de suite ou à convenir.
Face gare et poste.
Immeuble haut standing avec climatisation.
Surface au gré du preneur.
Prix intéressant à discuter.

Ecrire sous chiffre S 036-281242 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-281242

Sion, centre ville

A vendre dans bel immeuble calme et ensoleillé

superbe attique de 163 m²

sur 2 niveaux: séjour et balcon, belle cuisine séparée, agencée, 4 chambres dont 2 avec sortie terrasse, 1 WC-douche et 2 salles de bains. **Fr. 658 000.– y compris place dans parking.**

Renseignements et visites:
(027) 23 53 00 IMMO-CONSEIL S.A., 1950 Sion 2.

036-282853

A vendre à Sion place de parc

dans parking souterrain au chemin des Collines

Rens. Project 10,
P.-H. Gaillard S.A.
Rue Pré-Fleuri 2A, 1950 Sion
✆ (027) 23 48 23.

036-281261

Pour toutes vos annonces

027 29 51 51

Nous vendons, au centre de Vernayaz, proche de toutes commodités

appartement de 4½ pièces

comprenant cuisine aménagée indépendante, séjour, 3 chambres, 2 postes d'eau, balcon, terrasse.
Cave et garage.
Prix global: Fr. 128 000.–.

✆ (026) 22 41 21 bureau
(026) 46 31 32 privé
(077) 28 07 78 natel.

036-287435

ATELIER D'ARCHITECTURE
Antoine de Lavallaz

NOUVEAU A SION, A VENDRE

Vieille ville

DANS IMMEUBLE RÉSIDENTIEL

à construire en 1995
Appartements 3½ - 4½ - 5 - 6½ p.
dès Fr. 3270.–/m²

Pour tout renseignement:
tél. (027) 22 00 35-36,

36-243651

Saint-Gingolph

A vendre, sur le coteau

villa familiale

neuve, construite sur 3 niveaux avec couvert à voiture, comprenant: cuisine luxueusement aménagée en bois massif et en granit ouverte sur grand séjour avec cheminée, 2 postes d'eau, 3 chambres, balcon, vaste sous-sol.
Terrain de 300 m².
Prix global: Fr. 335 000.–.

✆ (026) 22 41 21 bureau
(026) 46 31 32 midi et soir.

036-287624

A vendre à Sion proche place du Midi

joli app.

3 pièces

Fr. 300 000.–.

Monique SPRENGER
Tél. (027) 23 34 96.

036-283472

A vendre à Sion, rue du Scex

bel app. de

4½ p.

126 m², avec cave et garage.
Fr. 430 000.–
Libre tout de suite.

Monique Sprenger, tél. (027) 23 34 96.

036-282833

A proximité de Martigny nous vendons dans immeuble résidentiel

grand appartement de 4½ pièces

surf. hab. 140 m², comprenant cuisine aménagée avec coin à manger, loggia vitrée, grand séjour avec cheminée et balcon, 3 chambres, 3 postes d'eau, cave, garage indépendant.
Cet immeuble de construction récente est situé dans un cadre de verdure aménagé en places de jeux et jardin potager.
Fr. 360 000.–.

✆ 026/ 22 41 21 bureau
026/ 22 80 42 privé
077/ 28 07 78 natel.

036-287501

Plan-Conthey

villa

1987, 4 chambres, mezzanine, cheminée, garage, terrain 550 m², quartier tranquille, prix Fr. 520 000.–.
Visites écrire sous-chiffre M 036-286522 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-286522

027 29 51 51

SIERRE

Rue Edmond Bille 65

magnifique **4½ pièces** + garage entièrement rénové, grandes pièces claires

(lieu et immeuble super-calme)

à vendre
prix à discuter

Renseignements et pour visiter
027 56 44 56

Sierre-Ouest

A vendre ou à louer **magnifique et spacieux**

appartement 4½ p.

duplex-attique. Possibilité de transformer en 5½ pièces.
172 m², habitable 142 m², terrasse couverte 15 m², terrasse toiture 45 m².

Renseignements et visite:
tél. (027) 22 23 95.

036-286451

Savièse

A saisir

un appartement 4½ pièces

standing, 2 salles d'eau, 3 balcons, cheminée, garage, etc.
Situation calme, vue.
Prix intéressant.
✆ (027) 23 34 53, Claude Savioz.

036-288171

Anzère occasion unique, plein sud, vue sur les Alpes, à vendre **magnifique**

appartement 100 m²

Fr. 245 000.–,
2 chambres +
2 salles d'eau + hall + cuisine + grand séjour + balcon sud.

Tél. (027) 38 18 12, repas ou soir.

036-287422

A vendre à **AYENT**

CAFÉ

avec appartement **4½ pièces**

Places de parc.
Fr. 385 000.–

36-263891

Tél. 027/ 23 21 56

A vendre

SIERRE
Rue du Bourg

LOCAL COMMERCIAL

rez-de-chaussée: 40 m²
avec vitrine, sous-sol: 50 m².

Libre dès le 1.11.1995.

36-283599

Agence MARCEL ZUFFEREY
SIERRE – 027/55 69 61

Lorsque l'été s'en va...

Dernier week-end de l'été: le soleil était au rendez-vous.

Le temps n'est plus à la baignade. keystone

Le dernier week-end de l'été a été marqué par le retour du soleil, après plusieurs jours de grisaille et de pluie. La météo a été propice aux promenades en bateau sur les lacs suisses. Au moins cinq personnes ont perdu la vie dans des accidents de la circulation.

BERNE. – Le soleil a particulièrement brillé le dimanche du Jeûne fédéral. Les températures ont été conformes aux normes saisonnières: elles ont oscillé entre 18 degrés, à Lausanne et Genève, et 20 degrés, à Locarno. Le mercure est monté jusqu'à 21 degrés à Sion et à Bâle.

L'apparition du soleil n'aura duré que quelques jours: la météo devrait se gâter sérieusement dès demain, a indiqué l'Institut suisse de météorologie à Genève (ISM). Des pluies et des chutes de températures sont prévues. La neige pourrait tomber jusqu'à 1500 mètres.

Promenades en bateau

Les amateurs de promenades en bateau ont profité de ce dernier week-end estival. La clémence du temps a attiré «pas mal de monde» sur le lac Léman dimanche. L'affluence de l'avant-dernier jour de la saison n'est toutefois pas comparable à celle du mois de juillet, a précisé une employée de la compagnie de navigation.

Près de 25 000 personnes ont navigué sur le lac des Quatre-Cantons, selon les estimations d'un collaborateur de la société de navigation. Les affaires ont également bien marché sur le lac de Thoune.

Accidents mortels

Au moins cinq personnes ont péri dans des accidents de la circulation ce week-end. Un motocycliste de 45 ans a percuté un cheval qui était sorti de son enclos vendredi vers 21 heures à Kiesen (BE). Tous deux ont été tués.

Un cycliste de 89 ans a été tué samedi à 7 h 30 à Wohlen (AG). L'octogénaire était entré en collision à un carrefour avec une camionnette. Quelques heures plus tard, la passagère d'une moto, âgée de 45 ans, a perdu la vie après que le deux-roues a percuté par l'arrière une voiture à l'arrêt.

Dans la soirée, un motocycliste de 23 ans est sorti de la route et a percuté un arbre à Braunau (TG). Il a été mortellement blessé. Un motard de 47 ans est décédé hier en début d'après-midi à Littau (LU) après avoir fait une chute d'environ 20 mètres dans un ravin. Il a voulu éviter par la droite une cycliste venant en sens inverse, sur la même voie que lui. Il a alors touché la glissière et a été projeté dans le vide.

Course-poursuite

L'autoroute N 1 a été le théâtre d'une scène digne d'un film policier. Une course-poursuite s'est engagée samedi vers 23 heures entre une patrouille de police et une voiture sans plaques. Peu avant la sortie de Neuenhof (AG), le véhicule a fait une embardée et s'est retourné. Le conducteur, un voleur de voiture de 23 ans, a été grièvement blessé.

Un accident de la circulation à Kloten (ZH) a fait six blessés, donc trois grièvement, samedi tard dans la soirée. Le transport des blessés a nécessité l'intervention de 35 pompiers, de 5 ambulances et de 2 hélicoptères.

Les chemins de fer ont subi quelques perturbations. La ligne CFF Lenzburg-Wohlen (AG) a été coupée pendant deux heures samedi vers midi. Un train régional avait endommagé la caténaire entre Dottikon et Wohlen. *(ats)*

Voilà l'automne

BERNE. – L'été a presque tiré sa révérence, l'automne est à nos portes: cette année, la saison des feuilles mortes débutera samedi 23 septembre à 14 h 13. L'heure d'hiver interviendra le 24 septembre à 3 heures.

D'un point de vue astronomique, l'été prendra fin samedi prochain. A 14 h 13, le soleil traversera l'équateur céleste en direction du sud. Ce passage marque le début de l'automne. Le premier jour, le jour et la nuit sont de durée identique. Puis, les jours vont en décroissant. Cette saison dure en moyenne huitante-neuf jours. Dans l'hémisphère boréal, l'automne s'achève le 21 ou le 22 décembre.

Heure d'hiver

Le régime de l'heure d'hiver débutera treize heures plus tard. A 3 heures, dimanche 24 septembre, les aiguilles des montres devront être reculées d'une heure. Il faudra attendre le 26 mars prochain, début de l'heure d'été, pour reperdre l'heure ainsi gagnée.

En 1996 et 1997, le régime de l'heure d'été durera environ un mois supplémentaire en Suisse. Conformément aux décisions de l'Union européenne, le Département fédéral de justice et police a fixé la durée de l'heure d'été, pour les deux années à venir, du 31 mars au 27 octobre 1996 et du 30 mars au 26 octobre 1997.

L'ordonnance sur l'heure d'été prévoit que sa durée doit être la même en Suisse que dans l'Union européenne. Cette dernière a arrêté la fin de l'heure d'été 1996 et 1997 pour toute l'Europe, Grande- Bretagne et Irlande comprises. Une réglementation unifiée devrait être élaborée d'ici à 1998. *(ats)*

Piscines: mauvaise saison

Un quart de baigneurs en moins en 1995 autour des bassins.

BERNE. – Mauvaise saison cette année pour les piscines suisses: la fréquentation des bassins a reculé d'un quart en moyenne par rapport à 1994. Le mauvais temps est le principal incriminé. Les conditions propices à la baignade – soleil et chaleur – n'ont duré que cinq semaines, même si elles ont été intenses.

Le temps estival a tiré sa révérence à la mi-août déjà avec une brusque chute des températures. En définitive, la saison de bain n'aura duré que quelques semaines, d'où un recul important du nombre des baigneurs. Le bilan 1995 est l'un des plus mauvais de ces dernières années, selon une enquête de l'ATS.

A Genève-Plage, le nombre d'entrées – 171 000 – a diminué d'environ 20% par rapport à 1994. Ce lieu de détente n'avait pas connu de saison aussi médiocre depuis 1986. Même constat à la piscine de Carouge (GE), qui a accueilli 45 000 baigneurs de moins que l'an dernier. Heureusement pour les exploitants, le chaud mois de juillet a évité le naufrage.

Juin et août mauvais

Avec plus de 88 000 entrées, les piscines du Nid-du-Crô à Neuchâtel ont enregistré leur plus mauvaise saison depuis 1990, date de l'ouverture du complexe. Ici aussi, les maîtres-nageurs déplorent les mauvaises conditions aoûtiennes, car juillet a battu tous les records de fréquentation.

Météo oblige, les bains de la Mottaz à Fribourg ont fermé leurs portes le 3 septembre, soit une semaine plus tôt que prévu. Pour expliquer le bilan 1995 mitigé – 200 000 entrées contre 267 000 en 1994 – l'établissement rappelle que la deuxième quinzaine d'août et le mois de juin ont été «épouvantables».

En Valais aussi

Les Valaisans ont également boudé les bassins. Les touristes étant moins nombreux dans les stations, la fréquentation des piscines de plein air s'en est ressentie. Lausanne a pour sa part enregistré une baisse de 15 à 20%. La pose du nouveau gazoduc du Léman a en outre fait fuir les habituels amateurs de la plage de Vidy.

Côté alémanique, le bilan est encore moins réjouissant. La ville de Zurich a enregistré une baisse de 30%. Et le recul est encore plus net à Berne, où «seuls» 800 000 amateurs de baignade se sont rués sur les piscines publiques, soit 300 000 de moins qu'en 1994. Le Lido de Lucerne a vu le nombre de ses habitués diminuer de 32%.

La piscine d'Aarau a vécu en 1995 sa plus mauvaise saison, avec 100 000 entrées contre 140 000 un an auparavant. Un motif de satisfaction émerge toutefois: les baigneurs paraissent davantage conscients des dangers du soleil. Les zones ombragées n'ont jamais été autant utilisées que cette année dans le chef-lieu argovien.

Tessin ensoleillé

Plus chanceux, le Tessin a échappé cet été au blues des piscines. Les plages des lacs ont accueilli de nombreux vacanciers et résidents. Les rivières – Verzasca et Maggia surtout – ont aussi remporté un grand succès. *(ats)*

Les 60 ans de l'AdI

De modestes ambitions.

RUSCHLIKON. – L'Alliance des indépendants (AdI) a fêté ses soixante ans d'existence samedi à l'institut Gottlieb-Duttweiler à Rüschlikon (ZH). Outre la rétrospective historique, les élections fédérales ont constitué le point fort des festivités.

La présidente de l'AdI et conseillère aux Etats zurichoise Monika Weber a défini le programme électoral des indépendants. L'assainissement des finances fédérales, l'Europe et la formule magique constituent leurs principaux chevaux de bataille. Le problème de l'abolition du statut de saisonnier a également été évoqué.

Selon les prévisions, les élections fédérales 1995 n'auront pas autant de retentissement pour l'AdI que celles de 1935. C'est à cette époque que le fondateur du parti, et de la Migros, Gottlieb Duttweiler, s'est lancé dans la politique. Il y a même obtenu un succès spectaculaire: le 17 septembre 1935, Gottlieb Duttweiler a annoncé qu'il était candidat au Conseil national pour les cantons de Zurich, Saint-Gall et Berne. Il a été élu pour les trois. Il s'agit d'un cas exceptionnel: les candidatures multiples ont été interdites par la suite.

Sept parlementaires

Outre Gottlieb Duttweiler, six autres sympathisants s'étaient portés candidats. Ils ont tous été élus. L'AdI dispose actuellement du même nombre de siège, sept, aux Chambres. En 1967, elle comptait 17 représentants à Berne.

Les ambitions de l'AdI sont modestes aujourd'hui. Les indépendants souhaitent conserver leur députation actuelle. L'objectif est difficile à réaliser car deux d'entre eux, Herbert Mäder (sans parti mais membre du groupe AdI), d'Appenzell Rhodes extérieures, et Hansjürg Weder, de Bâle-Campagne, ne se représentent pas. En outre, la Saint-Galloise Barbara Eberhard siégera pour la première fois sous la Coupole à la session d'automne. Elle succède à Franz Jäger qui s'est retiré après la session d'été.

L'Alliance des indépendants ne peut donc compter que sur quatre valeurs sûres: les Zurichois Verena Grendelmeier, Roland Wiederkehr et Monika Weber, ainsi que l'Argovien Samuel Meier. Personne ne met de grands espoirs dans les listes des Grisons, de Soleure et de Bâle-Campagne. Le parti espère par contre gagner un siège dans le canton de Berne. *(ats)*

Jeûne sans voiture

Succès au Liechtenstein, échecs à Lucerne et Bienne.

BERNE. – Les appels pour un dimanche du Jeûne fédéral sans voiture ont été diversement suivis. La population de la Principauté du Liechtenstein a moins utilisé l'automobile que d'habitude. Par contre, les appels lancés à Lucerne et à Bienne n'ont pas eu d'effets.

De nombreux habitants du Liechtenstein ont renoncé hier à utiliser leur voiture. Le succès n'a cependant pas atteint l'ampleur de l'année précédente. Mais le trafic international n'a pas diminué, a indiqué un porte-parole de la police de la Principauté.

Normalement, une voiture sur deux qui roule au Liechtenstein appartient à un habitant de la Principauté. Hier, la proportion est tombée à une sur quatre ou cinq, selon le porte-parole. Le gouvernement de Vaduz appelle la population à renoncer à circuler en voiture le dimanche du Jeûne chaque année depuis 1983. Les cars postaux sont gratuits ce jour-là.

Pas de succès en Suisse

Les cantons de Suisse orientale avaient tenté il y a quelques années de lancer un appel similaire: le peu de répondant les a depuis lors fait renoncer. Cette année, le gouvernement de la ville de Lucerne avait demandé aux habitants de renoncer à la voiture dimanche. Le trafic a été normal en ville pour un dimanche ensoleillé, selon la police.

A Bienne, diverses organisations et Eglises avaient aussi lancé le même appel. L'effet a été très faible. Le trafic a même été plus dense que d'habitude, a indiqué la police. *(ats)*

Des coups de feu dans la nuit

BUCHS-DÜBENDORF. Le bilan des fusillades du week-end à Buchs (SG) et Dübendorf (ZH) se monte à trois blessés, dont deux ressortissants de l'ex-Yougoslavie et un de Turquie. Une arrestation a été opérée dans le premier cas.

Une fusillade a éclaté samedi vers 21 heures dans la cour intérieure d'un club turc, a indiqué la police cantonale saint-galloise. Presque simultanément, un accident de la circulation a été signalé près de cet endroit. Il s'est avéré que le responsable de l'accident souffrait de blessures par balles.

Il s'agit d'un Turc âgé de 48 ans qui s'était enfui du club avec sa voiture peu après les coups de feu. En violant la priorité de droite, il était entré en collision avec une automobiliste. Pendant ce temps, un ressortissant de l'ex-Yougoslavie était amené, également avec des blessures par balles, à l'hôpital de Grabs. La police suppose qu'une dispute a opposé les deux hommes et qu'une violente altercation a éclaté, suivie d'un échange de coups de feu. Le déroulement des événements et les raisons de cet échange n'ont pas encore été précisément établis.

Les motifs et le déroulement de l'autre fusillade sont également peu clairs. Des coups de feu sont partis samedi vers 2 h 10 dans les escaliers du dancing Belmondo à Dübendorf. Un Albanais du Kossovo âgé de 29 ans a été blessé par des coups de feu tirés par un inconnu. La vie de l'homme n'est pas en danger, a précisé la police cantonale zurichoise. *(ap)*

Fusion acceptée

Visana verra le jour.

BERNE. – A l'unanimité, les délégués de la caisse-maladie Evidenzia ont accepté samedi à Berne la fusion avec les caisses KKB et Grütli. Le fruit de cette union s'appellera Visana. Avec 1,1 million d'assurés, Visana sera en 1996 la deuxième plus grande caisse-maladie de Suisse derrière Helvetia.

Selon un communiqué publié par Evidenzia, la présidence de Visana devrait très probablement être assurée par Rudolf Brülhart, jusqu'ici délégué du conseil d'administration de Grütli. La vice-présidence devrait elle revenir au conseiller national UDC bernois Albrecht Rychen. Jürg Hügli, directeur de KKB, devrait être nommé directeur de la nouvelle caisse.

La fusion avait été annoncée à fin juin. La nouvelle caisse devrait réaliser un chiffre d'affaires de 3 milliards de francs, encaisser annuellement 2,174 milliards de primes et employer 2000 collaborateurs. La fusion ne devrait pas entraîner de licenciements. *(ats)*

EN BREF

Verdict

AL-AIN. – Un tribunal des Emirats arabes unis a condamné à mort samedi une bonne philippine âgée de 16 ans pour avoir «tué avec préméditation» son employeur. La jeune femme accusait pour sa part son patron de l'avoir violée.

Un premier procès en juin avait été annulé sans explication à la demande du chef de l'Etat des Emirats, Zayed ben Sultan al-Nahyane. *(ats/afp)*

Bombe

BONN. – Des inconnus ont fait sauter hier matin une bombe devant la maison du député conservateur Paul Breuer, à Siegburg près de Bonn. M. Breuer est le porte-parole de la CDU au Bundestag pour les questions de défense. *(ats/reuter)*

Meurtre

VENTURA (Californie). – Un retraité de Californie, âgé de 90 ans, a avoué à la police qu'il avait étranglé son épouse de 86 ans, à laquelle il était marié depuis soixante ans, car il craignait que personne ne s'occupe d'elle si lui-même venait à mourir. Mais pour la justice, il s'agirait plutôt d'un meurtre de sang-froid. *(ap)*

Assassinat

ALGER. – Un candidat indépendant à l'élection présidentielle algérienne, Abdelmajid Benhadid, a été assassiné hier matin à Boudouaou (30 km à l'est d'Alger), a-t-on appris de sources concordantes. M. Benhadid avait annoncé sa candidature le 27 août. *(ats/afp)*

Ouragan

MEXICO. – Plus de 40 pêcheurs sont morts et 25000 personnes sont sinistrées après le passage de l'ouragan Ismaël dans le nord-est du Mexique, ont rapporté samedi les autorités des Etats de Sonora et de Sinaloa, les plus touchés par la tempête. Treize bateaux ont sombré et seize autres ont disparu. *(ats/afp)*

Témoignage

ROME. – Giulio Andreotti aurait rencontré en 1979 le numéro deux de la mafia, Benedetto Santapaola, «Nitto» pour les intimes, selon un nouveau témoignage dont fait état le «Corriere della Sera».

Il s'agit d'une nouvelle pièce versée au dossier Andreotti déposé hier devant le Tribunal de Palerme par le ministère public en vue du procès de l'ancien président du Conseil accusé d'avoir protégé et aidé la mafia durant sa longue carrière politique. Ce procès doit s'ouvrir le 26 septembre. *(ap)*

Obsèques

MOSCOU. – Le patriarche de l'église orthodoxe russe Alexis II a présidé hier à la cérémonie du transfert de la dépouille du grand-duc de Russie. L'oncle du dernier tsar, Nicolas II, était jusqu'ici inhumé dans l'enceinte du Kremlin. *(ats/reuter)*

Dur, dur

BRASILIA. – Difficile d'aller en classe au Brésil quand on s'appelle Braulio sans subir les railleries de ses petits camarades. Le dernier héros de la campagne brésilienne de prévention contre le sida est en effet un pénis nommé Braulio.

Mais submergé de plaintes de mères de famille, le Ministère brésilien de la santé a retiré samedi les spots publicitaires, en attendant de trouver un nouveau surnom pour Braulio, selon le «Jornal do Brasil». *(ap)*

Violences

KARACHI. – Treize personnes ont été tuées durant ce week-end à Karachi, la capitale économique du Pakistan, a indiqué la police. Un des chefs régionaux du PPP (Parti du peuple du Pakistan), le parti de Benazir Bhutto, se trouve parmi les victimes. *(ats/afp)*

Rencontre en noir et blanc

Le pape célèbre le renouveau de l'Afrique du Sud.

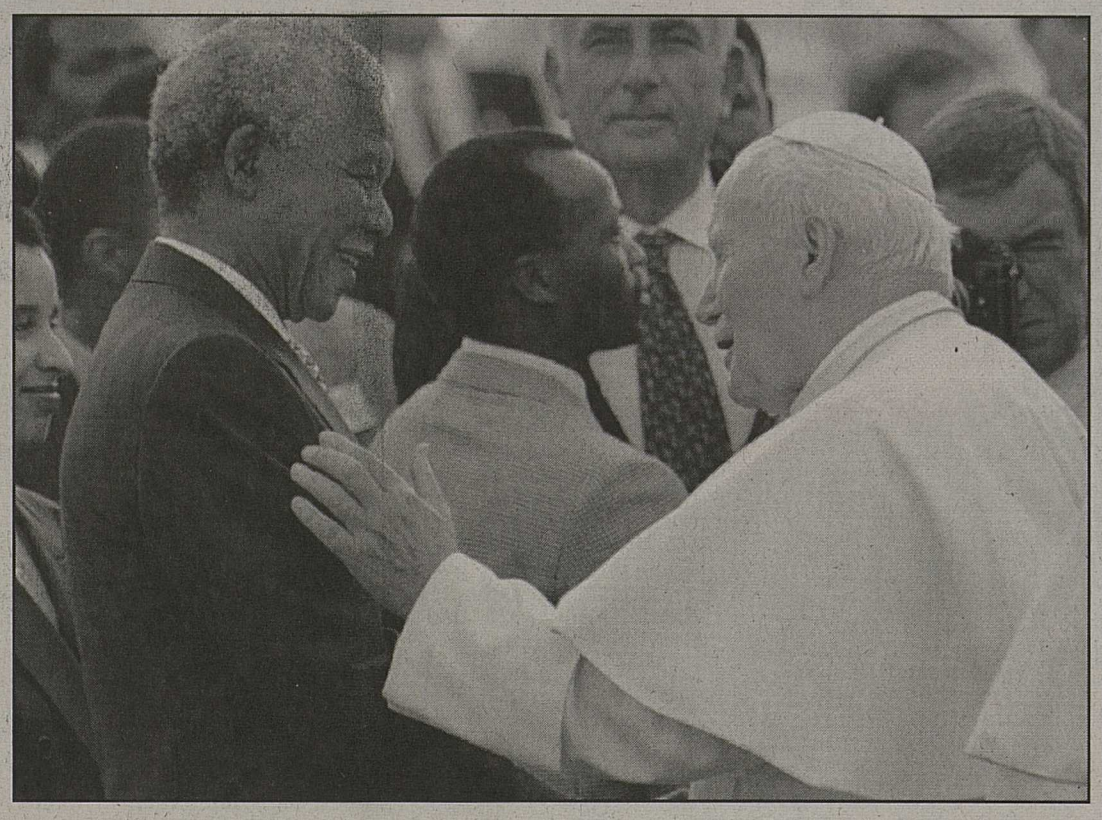
JOHANNESBURG. – Le pape Jean Paul II a appelé hier l'ensemble des pays du monde à suivre l'Afrique du Sud sur le chemin de la paix et de la réconciliation.

«Une nouvelle aube s'est levée», a déclaré le souverain pontife en ouverture de la messe à ciel ouvert qu'il célébrait sous le soleil, dans un hippodrome de Johannesburg devant quelque 100 000 personnes parmi lesquelles se trouvait le président Nelson Mandela. «Devenez ce que vous voulez être, le peuple arc-en-ciel de Dieu.»

Au deuxième jour de sa première visite officielle en Afrique du Sud, Jean Paul II a continué à célébrer la fin de l'apartheid.

Reprenant l'un des thèmes centraux développés au cours de son voyage de six jours en Afrique – qui a débuté par une visite au Cameroun et doit s'achever au Kenya – le souverain pontife a insisté sur le «devoir moral» incombant à la communauté internationale d'apaiser les souffrances que connaissent des Etats africains. Pour la première fois depuis le début de son voyage, il a ainsi évoqué les difficultés que rencontrent certains pays comme le Rwanda, le Burundi, le Soudan, l'Algérie et «jusqu'à récemment» l'Afrique du Sud «en raison de l'apartheid».

Peu avant l'aube, les fidèles avaient commencé à affluer dans l'enceinte du Gosforth Park, certains vêtus de tee-shirts ou portant des souvenirs honorant la visite papale. Outre Nelson Mandela, l'ancien président sud-africain Frederik De Klerk – aujourd'hui vice-président – et de hauts responsables gouvernementaux ont assisté à la messe, seule occasion donnée à la plupart des Sud-Africains de voir le pape.



Rencontre historique entre Mandela et le pape. ap

La venue de Jean Paul II a en effet suscité des critiques car elle n'inclut pas des visites dans des «townships», véritables symboles du désespoir de la communauté noire.

Au cours de la cérémonie religieuse d'hier, le souverain pontife a pris place derrière l'autel alors qu'un guerrier zoulou vêtu de peaux de bêtes, auquel s'est joint un prêtre de la localité, exécutait des danses et des bonds.

Arrivé samedi en provenance du Cameroun, le pape s'était vu présenter à sa descente d'avion un panier de terre par des orphelins représentant les populations noire, blanche, métisse et indienne qui peuplent le pays. Jean Paul II avait baisé cette terre qu'il avait refusé de fouler sous le régime de l'apartheid. Depuis son opération à la hanche l'an dernier, le pape ne se baisse plus à terre pour son baiser symbolique.

Le pape doit quitter l'Afrique du Sud aujourd'hui pour deux jours de visite au Kenya avant de rentrer à Rome. Son prochain voyage est fixé du 4 au 7 septembre aux Etats-Unis. *(ap)*

Sursis pour les Serbes

SARAJEVO. – L'OTAN et les Nations Unies ont accordé hier un sursis de septante-deux heures aux Serbes de Bosnie pour achever le retrait de leurs armes lourdes faute de quoi les bombardements aériens reprendront visant les forces de Pale.

D'abord timide, le retrait des armes lourdes de la zone d'exclusion autour de Sarajevo, amorcé vendredi, «s'est effectivement accéléré» dans la journée d'hier, a déclaré le secrétaire américain à la Défense William Perry.

«Pendant la journée, la FORPRONU a observé un nombre important d'armes lourdes» quittant la zone d'exclusion, a déclaré en début de soirée le capitaine Myriam Sochacki, porte-parole de la FORPRONU à Sarajevo. Selon des militaires occidentaux, le nombre d'armes lourdes retirées hier soir était d'environ 150 sur les quelque 200 pièces existantes.

Un porte-parole de l'ONU à Sarajevo, le colonel Chris Vernon, a précisé hier que les mortiers de 82 mm, le calibre le plus fréquemment utilisé par les Serbes, et les canons de 100 mm étaient compris dans l'accord, et pas seulement les armes de calibre supérieur, comme indiqué ces derniers jours. Chris Vernon a expliqué qu'une erreur dans la rédaction de l'accord était à l'origine de l'ambiguïté.

Tandis que les Serbes se retirent, l'armée bosniaque avance. Les troupes gouvernementales ont en effet profité des raids aériens contre les Serbes depuis deux semaines pour regagner du terrain. La radio bosniaque a annoncé dimanche matin qu'une nouvelle ville, celle de Sanski Most, dans l'ouest du pays, était tombée aux mains de l'armée gouvernementale.

Les autorités bosniaques avaient annoncé samedi que des unités gouvernementales se trouvaient dans les environs de Prijedor et de Sanski Most à une trentaine de kilomètres à l'ouest de Banja Luka, principale ville de Bosnie-Herzégovine tenue par les Serbes et où s'entassent des milliers de réfugiés.

L'armée gouvernementale affirme désormais avoir conquis 4000 kilomètres carrés sur les Serbes ces dernières semaines. Ceux-ci ne contrôleraient plus que 55% du territoire bosniaque, contre encore 70% il y a quelques semaines. *(ap)*

Pomme de discorde

TABA. – Le chef de l'OLP Yasser Arafat et le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Peres poursuivaient hier à Taba leurs négociations. Le contrôle de la ville d'Hébron constitue le principal obstacle à l'accord sur l'extension de l'autonomie palestinienne. Israël et l'OLP espèrent pouvoir le signer jeudi à Washington.

Le projet d'accord d'élargissement de l'autonomie, en discussion depuis des mois, porte sur un redéploiement israélien hors des localités de Cisjordanie, un transfert de pouvoirs civils et l'organisation des premières élections générales palestiniennes.

Les chances de parvenir d'ici à jeudi prochain à un compromis sur le statut d'Hébron semblent d'autant plus minces que les dernières propositions avancées samedi par Shimon Peres ont été «totalement rejetées» par les Palestiniens. Le plan Peres prévoyait que le redéploiement de l'armée israélienne ne débuterait à Hébron et dans ses environs qu'au moins neuf mois après la construction de bretelles routières permettant d'accéder à la forteresse du centre de la ville, où vivent 400 colons juifs.

L'OLP réclame pour sa part qu'Israël s'engage à évacuer à terme les 400 colons et les soldats qui les protègent. Les Palestiniens font valoir qu'il ne pourront pas tenir d'élections libres à un conseil de l'autonomie en présence d'une armée d'occupation. «Les Israéliens ne comprennent pas que nous devons d'abord nous mettre d'accord sur le fait que Hébron est une ville palestinienne, et non pas une ville disputée», a déclaré le porte-parole de M. Arafat.

Israël ne fera vraisemblablement aucune autre concession sur la ville du tombeau des patriarches, cher aux juifs et aux musulmans. «Je pense que nous avons fait un effort suprême pour proposer un accord équitable pour les deux parties et j'espère que nous pourrons conclure cet accord aujourd'hui», a déclaré, optimiste, Shimon Peres.

Les deux parties espèrent parvenir à signer le 21 septembre à Washington un accord sur l'extension de l'autonomie en Cisjordanie, qui aurait dû, aux termes de la déclaration israélo-palestinienne de septembre 1993, entrer en vigueur avant juillet 1994. *(ats/afp/reuter)*

Typhon sur le Japon

TOKYO. – Le typhon Oscar, le plus violent depuis cinquante ans, a balayé hier la côte est du Japon. Au moins neuf personnes ont été tuées et une cinquantaine blessées, selon un nouveau bilan. Le trafic aérien, ferroviaire et maritime a été perturbé.

Selon la police, trois personnes sont mortes dans des accidents de la route dus au typhon et six autres auraient péri en mer. Dans la soirée, le calme était revenu à Tokyo, les chutes de pluie avaient cessé et le typhon, qui a faibli, se dirigeait vers le nord-est dans l'océan, a rapporté l'agence Kyodo.

Des vents de 199 km/h ont été enregistrés sur l'île de Miyake-jima, au sud de Tokyo. En milieu d'après-midi, les précipitations avaient atteint 300 mm en certains points. La police a recensé une cinquantaine de personnes blessées par la chute de débris, de tuiles ou de branches d'arbres. *(ats/afp/reuter)*

Bombe à Izmir

ANKARA. – Quatre personnes ont été tuées et vingt-cinq ont été blessées hier par l'explosion d'une bombe dans un café d'Izmir. L'engin, à retardement et à fragmentation, avait été déposé dans une poubelle du café d'un grand magasin, a rapporté l'agence turque Anatolie. L'attentat n'a pas pour le moment été revendiqué.

Le café, situé dans le quartier de Gaziemir à Izmir, est fréquenté notamment par des soldats pendant les week-ends, selon l'agence. Quatre soldats de l'armée de l'air turque figurent du reste parmi les blessés, selon la chaîne de télévision TRT-1. L'explosion a fait plusieurs blessés parmi les passants. Aucun mouvement n'a revendiqué la responsabilité de l'explosion.

La police attribue généralement ce type d'attaques au Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, séparatiste). *(ats/afp/reuter)*

La nique à Pékin

HONG-KONG. – A l'occasion des dernières élections législatives organisées sous administration britannique, les électeurs de Hong-kong semblaient avoir choisi majoritairement hier les candidats prodémocratie au détriment de ceux soutenus par Pékin, selon les premières projections. La Chine doit prendre le contrôle de Hong-kong le 1er juillet 1997.

Selon deux chaînes de télévision locales, les candidats pro-démocratie ont remporté 16 ou 17 des 20 sièges faisant l'objet d'un sondage à la sortie des urnes. Le Parlement du territoire compte 60 sièges. La radio gouvernementale a ajouté que le Parti démocratique avait enlevé à lui seul 12 sièges, alors que l'on s'attendait aux victoires de candidats indépendants.

En revanche, les sondages donnent perdants trois candidats pro-Pékin de l'Alliance démocratique pour l'amélioration de Hong-kong. La participation a été de 35,79 % (contre 39,1 % en 1991). *(ap)*

Dura lex...

SANTA ANA. – Pour avoir volé quatre petits gâteaux au chocolat – qu'il n'a même pas mangés – un homme de 35 ans, Kevin Weber, risque la prison à vie.

Cela ne se passe pas sous une dictature militaire ni dans un pays reculé du tiers monde mais en Californie, où une loi vieille d'un an et demi prévoit la possibilité de condamnation à vingt-cinq ans de prison pour récidive dans les cas de forfait criminel comme un vol ou un cambriolage.

Kevin Weber a été déclaré coupable, vendredi, de vol avec effraction dans un restaurant de Santa Ana, en mai dernier. Il y avait dérobé quatre «cookies». Il attend maintenant de connaître la peine à laquelle il sera condamné.

Le propriétaire du restaurant, lui, est un peu abasourdi par la lourdeur de la peine possible. «Je pense qu'il devrait payer pour sa faute, par exemple nettoyer les rues ou quelque chose comme ça. Mais vingt-cinq ans? Je suis surpris, je suis choqué», a déclaré Mohammad Alkhuder, propriétaire du restaurant Eric's Gazebo. *(ap)*

Intransigeance royale

LONDRES. – Envolés les espoirs du prince Charles de donner un caractère plus public à sa relation avec Camilla Parker Bowles. Selon le «Sunday Express» qui a cité hier un conseiller de la famille royale, la reine mère a refusé par deux fois à son petit-fils d'inviter son amie à des réceptions officielles données dans ses résidences.

Le prince de Galles espérait en effet être accompagné par Camilla Parker Bowles à des réceptions dans les résidences de la reine Elizabeth au pays de Galles et en Ecosse. Mais la reine mère a refusé. Elle ne verrait pas Camilla Parker Bowles d'un mauvais œil mais elle souhaiterait empêcher son petit-fils, héritier du trône, de divorcer d'avec la princesse Diana.

«Le peuple britannique n'accepterait jamais un roi et une reine divorcés. Cela diviserait le pays», aurait déclaré la reine mère âgée de 95 ans.

La reine Elizabeth préférerait que Charles, 46 ans, renonce au trône en faveur de son fils aîné, le prince William. Dans ce cas, un mariage avec Camilla Parker Bowles serait admis par la famille royale.

Charles et Diana se sont séparés en 1992. L'an dernier, le prince de Galles a reconnu publiquement qu'il avait été infidèle à la princesse Diana, avant qu'un biographe ne parle d'une autre femme, Camilla Parker Bowles. Cette dernière et son mari ont divorcé cette année. *(ap)*

NF VALAIS

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

CHABLAIS

FORUM CONVAINCANT

MONTHEY. – Bilan satisfaisant pour le premier Forum de l'entreprise et de l'emploi organisé par la Jeune Chambre économique de Monthey et l'Office régional du travail
..... PAGE 10

MARTIGNY

LA BÊTE TUE ENCORE

BOURG-SAINT-PIERRE. – La bête sanguinaire du val Ferret a encore frappé. Deux brebis ont été égorgées dans la nuit de vendredi à samedi.
..... PAGE 12

SION

CHAMPION CONFIRMÉ

VÉTROZ. – Ce week-end à Auckland, le jeune cornettiste Claude-Alain Barmaz de Vétroz a obtenu un titre de vice-champion à l'«Errol Mason Memorial Trust».
..... PAGE 13

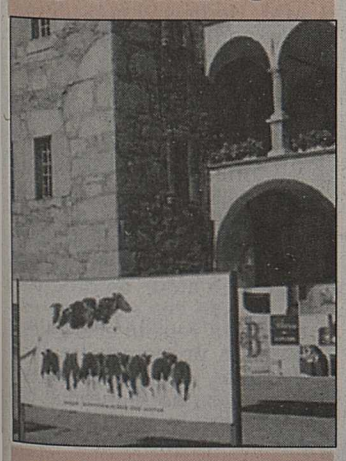
SIERRE

PLACE AUX JEUNES

SIERRE. – Musique, exposition, spectacles, jeux et sport ont animé la plaine Bellevue durant tout le week-end. Durant trois jours, Sierre est devenue la capitale des jeunes.
..... PAGE 16

HAUT-VALAIS

AFFICHES AU CHÂTEAU



BRIGUE. – La traditionnelle exposition d'affiches publicitaires s'est déroulée dans la cour du château Stockalper. Vingt diplômes ont été décernés.
..... PAGE 14

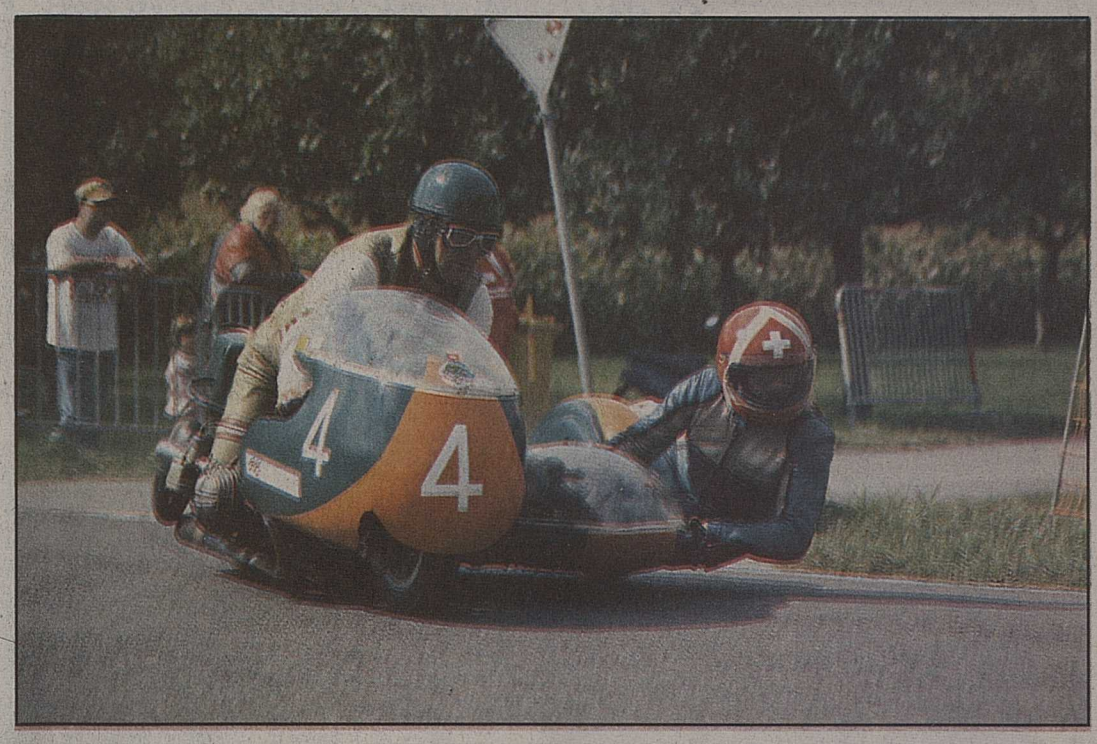
De Camathias à Andretti

Premier grand prix d'Ollon: un spectaculaire parcours de démonstration.

OLLON. – Les nostalgiques des anciennes courses de côte automobiles ou motocyclistes – Ollon-Villars, Monthey-Les Giettes, Orsières-Champex, etc. - ont retrouvé toutes leurs sensations samedi et dimanche à Ollon où s'est déroulé le premier grand prix d'Ollon. Et quel spectacle! Sur un circuit improvisé à l'entrée et à l'intérieur du village boyard, des bolides de collection ou engagés dans des compétitions actuelles s'en sont donné à cœur joie pour le plus grand plaisir des spectateurs disséminés sur le parcours.

Fringants

Qui se souvient des Norton, Ducati, MV Agusta, Hercules Sachs, Bultaco qui ont donné aux courses de côte moto d'antan leurs lettres de noblesse? Les retrouver avec leurs anciens pilotes plus fringants que jamais sur un circuit en pleine démonstration, voilà qui démontre tout le sérieux du travail de «Sports motorisés & Organisation», initiateur de ce grand rendez-vous sportif boyard. Aux motos de collection ont succédé une panoplie extraordinaire de side-cars de 1953 à 1991, de quoi mesurer l'évolution du matériel et ...la dose de risques que prenaientt chaque pilote et son passager en fonction de son époque. Mais le grand prix d'Ollon fit surtout la part belle aux voitures de courses, de tourisme ancien en passant par les monstres de la compétition rallye. Les formules ajoutaient un cachet indéniable à la manifestation, notamment avec la présence de trois F1 dont la fameuse Lotus JPS noire de Andretti, championne du monde des conducteurs à la fin des années septante. Ajoutez à cela l'opportunité de découvrir tous ces bolides dans les différents stands de la fête, de discuter avec les pilotes sur leur palmarès passé ou actuel et de parler automobile et encore automobile, et l'on saisira tout le succès de ce grand prix d'Ollon, prélude, espérons-le, à un nouveau et spectaculaire rendez-vous motorisé dans les Chablais. *(elem)*

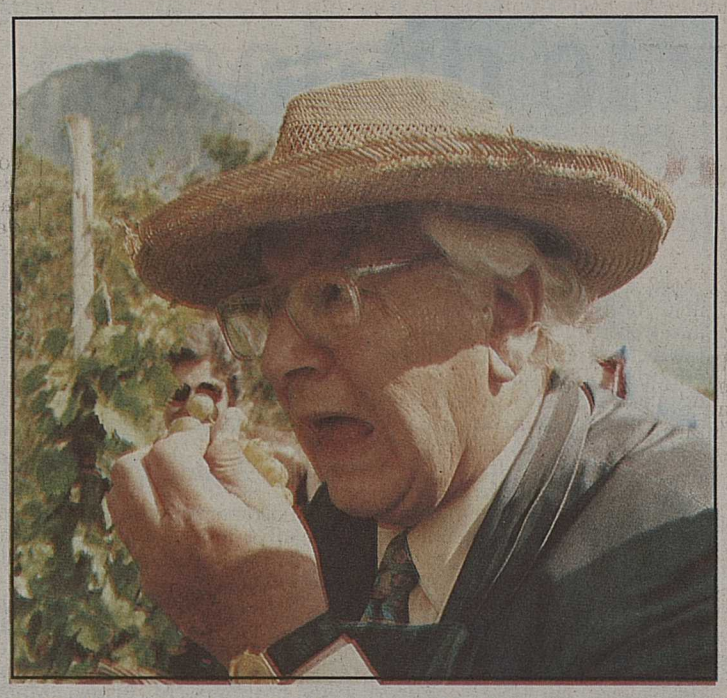


Quand Ollon retrouve le bon vieux temps des courses motorisées... nf

Poirot n'est pas poivrot

Peter Ustinov ouvre la campagne de raisins de table en Valais.

SAILLON. – Hercule Poirot en personne a fait samedi, comme promis, le déplacement de Saillon. Peter Ustinov, qui personnifie à l'écran le personnage d'Agatha Christie, répondait ainsi à l'invitation des Amis de Farinet. Le célèbre acteur a donc troqué l'espace de quelque minutes le costard-cravate pour le tablier de vigneron et le chapeau de paille. Cabot, l'ambassadeur de l'UNICEF installé à Bursins, dans le canton de Vaud, a effectué pour le compte de l'abbé Pierre, son propriétaire, la vendange de la plus petite vigne du monde. Seul le ceps de chasselas a subi les «assauts» d'un Peter Ustinov maniant sécateur et humour avec la même dextérité. La récolte a donné très exactement 3 kilos 250 grammes. Respectant la volonté de l'apôtre des sans-logis, Pascal Thurre et son équipe ont renoncé à transformer le raisin en vin. Une partie a donc été consommée directement sur place par les invités de l'acteur, le solde offert au marché frais. Paul-Maurice Burrin, vigneron à Saint-Pierre-de-Clages et Pierre-Georges Cheseaux, marchand de raisins de table à Saillon se sont chargés de la mission.



Peter Ustinov maniant avec la même dextérité humour et sécateur. C'était samedi sur la vigne de l'abbé Pierre à Saillon.
georges-andré cretton

Contre l'alcoolisme

«Cette année encore, comme l'an passé d'ailleurs avec Caroline de Monaco, il ne sera fait aucune goutte d'alcool à partir de cette récolte 1995», assurent les Amis de Farinet. On les croit sur parole. Mariés à mille litres de moût gracieusement offerts par les vignerons romands, le produit des trois plants de Saillon – chasselas, petite arvine et gamay – récolté à l'automne 1994 sont actuellement en bouteilles vendues en faveur d'Emmaüs Valais, comme demandé par l'ecclésiastique. Les deux cents dernières flûtes, toutes numérotées, seront mises aux enchères sur la place publique de Saillon, le dimanche 1er octobre prochain. Elles porteront l'appellation de «Vin de messe de l'abbé Pierre». «En effet, le bouillant Bourguignon, qui a passé deux jours au pied de la tour Bayart a obtenu une autorisation spéciale de l'Eglise pour dire sa messe avec du jus de raisin, une façon pour lui de s'élever contre les méfaits grandissants de l'alcoolisme», rappelle encore Pascal Thurre.

Pour la deuxième fois depuis quinze ans, la vigne à Farinet inaugurée à l'époque par Jean-Louis Barrault ne donnera donc pas de vin. Il en sera ainsi, tant que l'abbé Pierre maintiendra sa décision.

Cela n'a pas empêché samedi Peter Ustinov et ses hôtes de partager un apéro arrosé autrement qu'au «Grappillon». *(gram)*

Sion parfumé d'oignons

SION. – Beaucoup d'animation dans les rues sédunoises durant les derniers jours de la semaine. La foire aux oignons battait son plein entre les rues des Remparts, de Lausanne, du Rhône et de la Porte-Neuve, devenues place de marché. Quelque huitante marchands et brocanteurs ont installé leur stand de foire dans le centre-ville. Animations musicales, prestations de clowns pour les enfants, cantine de fête et bars de restauration, il n'en fallait pas plus pour attirer la foule des grands jours dans les rues.

Le public a apprécié cette manifestation colorée et parfumée d'oignons. Quant aux marchands présents, plusieurs d'entre eux constatent une baisse sensible du chiffre d'affaires. Les visiteurs sont certes nombreux, mais les acheteurs se font plus rares. La faute à la crise... Satisfaction par contre dans la cantine principale et les stands de restauration, qui ont tourné à «plein régime» à certaines heures d'affluence.

«Peut-être un jour de trop, nous a confié un exposant... Trois jours d'hôtel, ça boulotte pratiquement mon bénéfice...» Rendez-vous l'an prochain! *(wy)*

Beaucoup de monde et d'animation dans les rues sédunoises à l'occasion de la foire aux oignons. nf

Le Tour des chefs de l'OPAV

SION. – «Certains chefs de cuisine, et non des moindres, ont une ligne digne de Claudia Schiffer... Ceci n'est pas lié au fait qu'ils mangent chez leurs concurrents, mais résulte de la pratique assidue du vélo de course...» Affirmation du directeur de l'OPAV, M. Fernand Schalbetter, qui proposait dimanche aux chefs les plus réputés de Suisse romande de faire «la preuve par l'acte», en les invitant à un premier Tour des chefs, une excursion cycliste entre vignes et vergers du Valais central.

Accompagnés d'une brigade de motards volontaires, les quelque vingt cuisiniers présents ont pédalé de Sion à Saxon, via Ardon, Chamoson, Leytron et Saint-Pierre-de-Clages, village où était installé un premier stand de restauration. Remise en selle en direction de Sierre, avec un petit détour par Riddes, Maragnénaz, Granges et Ollon, avant de partager un repas valaisan bien mérité au château de Villa.

Profitant de la fermeture du Jeûne fédéral, les chefs étaient accompagnés de leurs familles. «Pédalez sans soucis, a déclaré M. Schalbetter aux cuisiniers sportifs... Je m'occupe personnellement de votre femme et de vos enfants...» Promesse tenue, puisque les accompagnants ont pu suivre l'excursion à bord d'un bus, tout en participant à un concours original destiné à tester leurs connaissances des produits de la terre valaisanne.

Juste récompense pour leurs efforts, les cuisiniers cyclistes ont reçu fruits et bouteilles du terroir à l'heure du licenciement. Histoire de déguster les produits finis, après avoir parcouru vignes et vergers où se cultive les matières premières...

Rendez-vous l'an prochain, puisque ce Tour des chefs sera dorénavant organisé chaque année, le jour du Jeûne fédéral. *(wy)*

Une question de podium

«A Monthey la fête»: ambiance en demi-teinte.

MONTHEY. – Les Monthey-sans aiment-ils vraiment faire la fête? Oui, si l'on en juge par la volonté d'organiser chaque week-end du Jeûne fédéral un grand rassemblement populaire et musical au cœur de la cité. «A Monthey la fête», suite des fêtes des commerçants et autre fête de la découverte, a assuré ce vendredi et samedi l'ambiance sur la place Tübingen et la place du Comte-Vert. Une ambiance qui a toutefois connu des hauts et des bas en fonction d'un public plus ou moins nombreux, enclin à préférer le confort des bistrots à l'animation dans la rue.

Spontané

En tentant le pari d'égayer aussi bien le podium UBS que celui de Tübingen, les organisateurs ont en définitive trop élargi le secteur de la fête qui perdait une partie de sa convivialité. Couplé à une météo relativement favorable, le programme du week-end, riche et varié à souhait, devait en fait garantir à lui seul le succès de la manifestation. Soirée jazz vendredi avec présence notamment de Patrick Moraz, minifestival de la jeunesse régionale le samedi après-midi, animations diverses dans la rue pavée, stands diversifiés sur le périmètre de la fête, concert Stegal: le rendez-vous montheysan trouvait paradoxalement un étonnant support publicitaire samedi avec le marché aux puces des enfants. Petite anecdote: celui-ci prévu initialement devant l'office du tourisme se déplaçait spontanément sur la place Tübingen, à l'initiative des enfants qui aiment conserver les bonnes habitudes acquises au fil des années.

Sans problème

A l'heure d'un premier bilan, le président du comité d'organisation Jean Daven a salué le bon déroulement d'ensemble de la fête qui s'inscrit comme une tradition montheysanne. Le déficit prévu – environ 5000 francs – exige toutefois une remise en question si l'organisation «A Monthey la fête» ne tient pas à dilapider rapidement les réserves financières restantes. En souhaitant notamment un plus grand engagement des commerçants de la place, les organisateurs donnent d'ores et déjà rendez-vous à l'an prochain, à l'enseigne d'une manifestation qui mériterait un peu plus de soutien du public montheysan. *(elem)*

La démonstration de fitness, une des animations prisée du podium de la place Tübingen. nf

Renouveau politique

Sonder le citoyen montheysan.

MONTHEY. – Comme annoncé lors de son lancement en juillet dernier, le Forum pour un renouveau politique a choisi le cadre de «A Monthey la fête» pour se présenter publiquement et lancer sa première action concrète. Conforme à son but d'être un lieu d'échanges d'idées ouvert à toutes les sensibilités politiques, soucieux de redonner sa place au citoyen par un débat constructif et responsable, le forum a marqué ses premiers points en invitant simplement le Montheysan à répondre à un questionnaire axé sur la situation politique actuelle de la ville de Monthey.

Citoyen interpellé

Comment cette situation est-elle ressentie? Le citoyen est-il suffisamment entendu et écouté? Adresse-t-il des critiques à la politique communale? A-t-il des idées ou des solutions pour renouveler cette politique? Y relève-t-il des points positifs et finalement croit-il au bien-fondé d'une action telle que proposée par le forum? Le questionnaire traduit en définitive bien la volonté de connaître l'avis du peuple. Si le forum se veut du renouveau, il n'entend toutefois entreprendre aucune action sans l'engagement déterminant du citoyen.

Au nom de l'association, M. André Tornay soulignait d'emblée le bon écho perçu par le stand à la fête montheysanne: «Ce premier contact est une réussite sous l'angle de la rencontre publique car les gens qui nous ont approchés ont pu discuter. Ils ont en fait trouvé un partenaire pour écouter les problèmes, les doléances. Bien sûr tout le monde ne s'est pas poussé au portillon. Et il est même possible de s'interroger sur le faible intérêt de beaucoup d'élus et employés communaux. Etaient-ils sous influence ou appliquaient-ils un devoir de réserve?»

En attente

Quoi qu'il en soit, les participants ont parlé de politique communale et ont apprécié la formule du questionnaire, qu'ils répondent aux questions sur le champ ou par retour de courrier. C'est dire si la cité de Monthey attendra avec curiosité les conclusions de cette enquête qui seront rendues publiques au début du mois prochain. *(elem)*

Ouvrir le dialogue

Bilan satisfaisant du 1er Forum montheysan de l'entreprise et de l'emploi.

MONTHEY. – Mis sur pied par la Jeune Chambre économique de Monthey et l'Office régional du travail, le 1er Forum de l'entreprise et de l'emploi a eu le grand mérite de favoriser le dialogue entre différents partenaires du monde du travail lourdement pénalisés par la crise du chômage. Tout en permettant des rencontres d'entreprises, d'organismes professionnels, de responsables économiques et politiques ainsi que du public chablaisien, il a surtout tenté d'analyser aux travers de débats et de discussions la situation régionale d'une façon concrète et réaliste. Une bourse permanente de l'emploi organisée jeudi, vendredi et samedi a non seulement offert une publication de toutes les offres et demandes par secteurs d'activité mais a également joué la carte de l'information et du conseil en personnel, en placement et en orientation.

Premier contact

«En trois jours, nous avons affiché plus de mille offres d'emploi», souligne avec satisfaction Serge Raboud, responsable de l'ORT. «Plus de cinq cents personnes ont visité cette bourse d'emploi, premier pas vers un contact plus personnalisé avec un ou plusieurs employeurs. Mettre au grand jour un véritable potentiel d'emplois dans la région a été le défi principal de ce premier forum. Reste à évaluer son impact sur le monde du travail, un constat qui ne sera dressé par l'Office régional du travail qu'après discussions avec les partenaires concernés.»

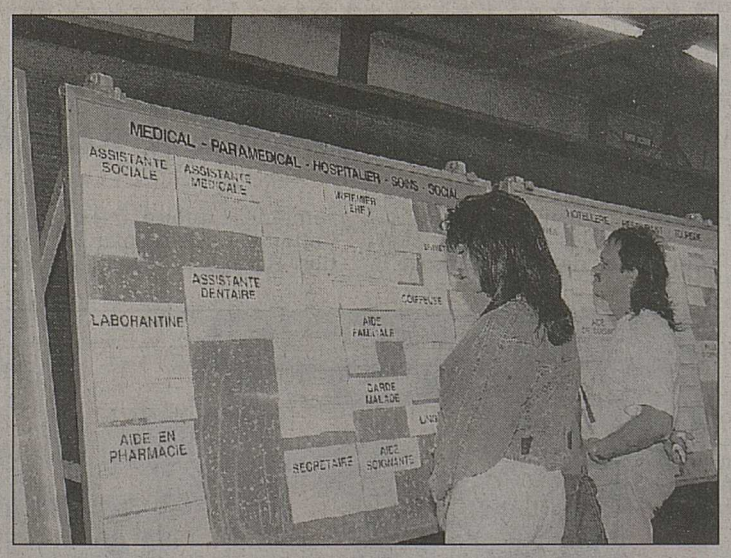
Ebauches de solutions

Quant au débat organisé jeudi soir – hôtellerie, tourisme et emploi – il a non seulement permis de cerner les problèmes du marché actuel (valorisation du métier, formation de la main-d'œuvre, etc.) mais également apporté des ébauches de solutions (meilleure coordination entre offices du travail, de placement et représentants des employeurs, mieux évaluer les compétences des demandeurs d'emplois, aborder le problème de la mobilité géographique, améliorer la formation et le perfectionnement, informer et éduquer). Idem pour le forum de vendredi sur la difficulté des jeunes à trouver un premier emploi, les conclusions du débat allant vers la nécessité d'une meilleure information tant du côté des demandeurs d'emplois que des employeurs potentiels. «Les jeunes doivent être mieux préparés à affronter le monde de l'emploi, apprendre à «se vendre» et accepter les paliers de progression dans le monde du travail avant de trouver le profil idéal», conclut à ce sujet M. Raboud.

«Le bilan final de ce premier forum est positif, les participants et les partenaires sont partant pour recommencer», poursuit le responsable OTR, convaincu toutefois que le forum doit trouver d'autres formes, voire d'autres lieux, pour vraiment toucher un maximum de monde.

A améliorer

Un regard statistique montre en effet que la fréquentation de la bourse a passablement chuté vendredi et surtout samedi alors qu'un débat comme celui des jeunes et leur premier emploi méritait une meilleure participation des premiers concernés. «Mais l'essentiel était d'ouvrir le dialogue et en cela la réussite était au rendez-vous», devait conclure Serge Raboud. *(elem)*



Un millier d'offres d'emploi présentées au 1er Forum montheysan de l'entreprise et de l'emploi. nf

Réussir ensemble

Bon départ de l'Association des amis de Torgon-Vionnaz.

TORGON. – L'assemblée constitutive de l'Association des amis de Torgon-Vionnaz a rassemblé quelque cent vingt personnes samedi à Plan-de-Croix sur Torgon, répondant à toutes les attentes des initiateurs. Forte de 264 membres, l'AATV présidée par M. Tony Stampfli peut espérer réaliser ses objectifs à court et à moyen termes, à savoir apporter une aide financière importante à la construction du nouveau télésiège du Tronchey et, but plus convivial, créer un meilleur contact entre les gens de la commune et les gens de l'extérieur.

Recherche de fonds

A ce jour, plus de deux cents personnes ont répondu à l'appel de l'association permettant de réunir un capital de soutien du Tronchey de plus de 400 000 francs. Ce premier montant permettra à l'AATV de prendre des participations à la société Télé-Torgon. L'association va maintenant s'activer pour trouver d'ici la fin de l'année les fonds qu'elle entend engager dans ce renouveau de Torgon, soit un montant d'environ 600 000 francs servi en prêt aux remontées mécaniques de Torgon. Le comité de l'association – onze membres parmi lesquels des représentants des propriétaires de chalets, de la commune, de la société de développement, de l'association des commerçants ainsi que des gens de Vionnaz – prendra principalement contact avec les 850 propriétaires de chalets de Torgon. L'idée est bien sûr d'obtenir un soutien financier, à l'instar des 200 personnes qui ont déjà souscrit par leur engagement au bon développement de la station de Torgon. *(elem)*

Retraite de la Saint-François

Le 4 octobre nous fêterons saint François d'Assise. Pour marquer cet événement, le foyer franciscain propose trois jours de réflexion ayant pour thème: «Contempler avec François au quotidien».

En effet, chaque jour a son lot de questions, d'impévus, de peines et de joies. Saint François a sa manière de vivre le quotidien selon l'Evangile. Il est ainsi un modèle à suivre et son exemple aide à mieux comprendre les événements qui nous arrivent. Frère Michel Nycollin, capucin, assurera l'animation de la retraite. Il aidera chacun sur ce chemin franciscain en expliquant comment le «Poverello» a mis dans le quotidien de sa vie l'Evangile de Notre Seigneur Jésus-Christ.

L'alternance de causeries, de temps de silences, de prières, de contemplations ainsi que l'Eucharistie rythmeront les trois jours de retraite.

Les dates de la retraite sont les suivantes: du dimanche 1er octobre (19 heures souper) au mercredi 4 octobre (16 heures).

Vous qui aimez saint François et souhaitez mieux le connaître, inscrivez-vous sans tarder au: foyer franciscain, 1890 Saint-Maurice, tél. (025) 66 11 11 ou 66 11 01, fax (025) 66 11 08. Vous ne regretterez pas ces trois jours consacré à la réflexion, la prière et l'approfondissement de la spiritualité franciscaine.

Succès vaudois

LAUSANNE. – La société Medtronic, une multinationale américaine spécialisée dans le domaine de la recherche médicale, va installer son siège européen à Saint-Sulpice (VD). Révélée samedi par le «Journal de Genève», la nouvelle a été confirmée par le conseiller d'Etat vaudois Jacques Martin.

Medtronic est spécialisée dans la fabrication de stimulateurs cardiaques (pacemakers). Le Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud a prévu une conférence de presse jeudi prochain pour donner de plus amples informations concernant l'installation de cette entreprise en pays vaudois. *(ats)*

EN BREF

Sortie de route

LE BOUVERET. – Alors qu'il circulait, samedi soir, au volant de sa voiture des Evouettes en direction de Vouvry, un automobiliste étranger domicilié au Bouveret a perdu le contrôle de son véhicule dans une courbe. La voiture partit sur la gauche, dévala un talus, effectua plusieurs tonneaux et finit sa course sur le toit. Le conducteur ainsi que les deux passagers, un jeune homme et une jeune fille du Bouveret, ont été blessés et hospitalisés.

«Leader»

MONTHEY. – Radio Chablais reste la radio la plus écoutée dans sa zone de concession. C'est ce que révèlent les sondages publiés vendredi à Berne par Publicata Data S.A., la société fille de la SSR chargée de cette étude en Suisse. Un léger tassement de l'écoute se fait sentir dans cette région pour toutes les chaînes suisses. Les radios libres françaises en revanche ont gagné quelques points. Elles restent toutefois très éloignées des «leaders» que sont Radio Chablais et la Première.

L'audience générale – le taux d'écoute – de la radio chablaisienne s'est élevée à 52 % de juillet 1994 à juin 1995, soit deux points de plus que la Première de la SSR qui englobe également Option Musique. Plus loin dans ce classement régional on trouve Couleur 3 (18 %), Nostalgie (16 %), Thollon (14 %) et Framboise (5 %). La pénétration quoditienne – le taux de fidélité – fait état d'un classement identique. Avec 24 %, Radio Chablais précède la Première (20 %). A l'exception de Fréquence Jura qui atteint des sommets avec une audience générale de 82 %, les résultats de Radio Chablais sont parmi les meilleurs en Suisse romande. C'est toutefois sa position sur son marché qui est prédominante.

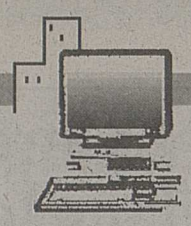
La FIS félicite

CHAMPÉRY. – Le championnat d'Europe juniors de ski nordique, plus connu sous le nom de coupe Kurikala, a parfaitement été organisé par la station de Champex, le ski-club Daviaz et un comité emmené par Alexandre Morisod. Le succès de cette édition 1995 a incité la Fédération internationale de ski (FIS) et la Fédération suisse de ski (FSS) à adresser ses félicitations aux organisateurs. Fort d'une note d'excellence, la station de Champex attend l'homologation de sa piste de fond pour des compétitions de coupe du monde, un honneur qui fait suite à la reconnaissance d'homologation déjà acquise pour les courses internationales.

Pour en revenir à la coupe Kurikala organisée en Suisse chaque sept ans, l'aventure a pris fin par une dernière séance de comité qui a mis en valeur la qualité du travail accompli. Le président du SC Daviaz René Jordan en a profité pour remercier quelques chevilles ouvrières de l'organisation, notamment MM. Hediger, Léon Lovey, Alexandre Morisod et Bernard Barman.

Groupe parents

MONTHEY. – La Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT) organise cet automne un cycle de sept rencontres destinées aux parents dont un enfant est consommateur de drogues. Le but de ces réunions est d'aider à retrouver de l'espoir, en proposant un lieu d'écoute, d'échange d'expériences, de recherche de solutions, le tout dans un climat confidentiel. Une première rencontre d'information aura lieu le lundi 25 septembre à 20 heures à Monthey (locaux de la LVT, Château-Vieux 7) et à Sion (buffet de la Gare). Renseignements et inscriptions au (027) 23 29 15.



MARTIGNY SE MET AU NET

● Plutôt que de vous précipiter aveuglément sur les autoroutes de l'information venez d'abord vous informer à la

SOIREE INTERNET

le mardi 19 septembre à 19 h. au CERM à Martigny (entrée libre)

● Animation: **Bruno Giussani**, L'Hebdo

● Avec la participation de:

Thierry Ansallem, directeur de Montreux Sounds
Olivier Bourgeois, FasNet, Lausanne
Jacques Cordonnier, directeur de la Bibliothèque cantonale du Valais
Dominique Gabioud, professeur à l'Ecole d'Ingénieurs du Valais
Thierry Gattlen de Sodeval
Stanislas Gard, directeur d'Omedia S.A., Martigny
Christian Vaucher, Unisource, Lausanne

Sous le patronage de l'Association pour l'Aménagement de la Région de Martigny
Avec la collaboration de VSnet et l'École d'Ingénieurs du Valais

PROSYSTEME 2000 · Omedia SA · L'HEBDO · TELECOM PTT · Mobilière Suisse Société d'assurances AGENCE DE MARTIGNY

atelier 112 - J Mettan

INFORMATIONS: Stanislas Gard, OMEDIA S.A. - Tél. 026/22 04 50

FABRIQUE VALAISANNE DE DRAPS ET COUVERTURES

Rue Sainte-Marguerite - SION - (027) 22 48 42 - 23 22 33

MAISON DE LA LITERIE AU PRIX DE FABRIQUE

EN PROMOTION:

DUVET NORDIQUE 4 SAISONS, QUALITÉ SUISSE
PLUMAREX 90 % duvet d'oie pur blanc

160/210 cm	200/210 cm	210/240 cm	240/240 cm
380.–	**600.–**	**720.–**	**780.–**

A l'achat d'un de ces duvets, **nous vous OFFRONS LA GARNITURE DE DUVET COMPLÈTE** **Valeur Fr. 25.– à 95.–** (validité illimitée)

COUVERTURES

150/210 cm jusqu'à 230/260 cm

– acryl	dès	**18.50**
– 100 % laine	dès	**52.––**
– poil de chameau	dès	**65.––**
– lama-alpaga	dès	**99.––**

Rendez-nous visite; notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous conseiller.
Ouvert tous les jours de 14 h à 18 h, le samedi de 8 h à 12 h (fermé lundi matin). Parking privé gratuit.

LE Bulletin officiel DU CANTON DU VALAIS

valorise votre investissement publicitaire en touchant très précisément votre clientèle potentielle, dans le Haut et le Bas-Valais.

Avec ses 18 549 exemplaires diffusés chaque vendredi, le Bulletin officiel est un véhicule idéal de communication publicitaire notamment pour les artisans, commerçants, indépendants, professions libérales, pour les collectivités publiques, les associations, sociétés, etc.
Le caractère même de sa mission lui confère une utilité pratique indispensable à tous les niveaux.

PUBLICITAS annonces, tél. (027) 29 51 51, fax (027) 23 57 60
Service des abonnements, tél. (027) 29 75 29.

ANNONCES DIVERSES

Troupe:
ER fort/art 258

Avis de tir

N° 67

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 292
Me 20. 9.95 Je 21. 9.95 Ve 22. 9.95 Ma 26. 9.95 Me 27. 9.95 Je 28. 9.95 Ve 29. 9.95	0800-1800 0800-1800 0800-1800 0800-1800 0800-1800 0800-1800 0800-1800	**Combe de Barasson** E Grand-Saint-Bernard	**Combe de Barasson** plan de Tcholeire, combe de Barasson, col W de Barasson, col E. de Barasson, arête de Tcholeire, plan de Tcholeire. 580500/080000
Ma 3.10.95 Me 4.10.95 Je 5.10.95	0800-2200 0800-2200 0800-1200	**Combe de Drône** SW Bourg-Saint-Bernard **Position des obusiers:** Bourg-Saint-Bernard point 1875,5	**Combe de Drône** SW Bourg-Saint-Pierre Monts-Telliers, col du Bastillon, pointe de Drône, point 2949,5, grande Chenalette (exclu), point 2714, pointe des Lacérandes, La Pierre (exclu), pointe des Plans Sâdos, point 2724, pointe de Godegotte, dent du Grand-Lé, Monts-Telliers. 578850/082400.

Armes: infanterie, obusiers 10,5 cm.
Tirs, art et lm, altitude maximale de la trajectoire: 5000 m.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Informations concernant les tirs, jusqu'au 18 septembre 1995, téléphone 027/33 51 11, dès le 19 septembre 1995, renseignements auprès de la troupe, téléphone 026/83 17 97, bureau régional de renseignements, téléphone 025/65 91 11.

Le commandement:
Saint-Maurice, le 6 septembre 1995.
Office de coordination 10

NF = tous les sports

ÉDUCATION ET ENSEIGNEMENT

Correspondance **et secrétariat médical**

Cours à Sion
du 11 novembre 95
au 26 avril 96
20 samedis matin

Terminologie, correspondance médicale et facturation sur ordinateur, planification du travail, accueil, gestion des rendez-vous.
Prérequis
Formation commerciale de base avec traitement de texte ou pratique équivalente.

Formation école-club migros

Prospectus détaillé et inscription sur simple coup de fil au 027/22 13 81

VÉHICULES AUTOMOBILES

A vendre
De privé, cause double emploi
Citroën BX 19 GTi
automatique, très soignée, 68 800 km, 10.1989, pneus neufs, direction assistée, glaces électriques AV + AR, vitres teintées, radiocassette, 4 roues d'hiver, prix net Fr. 9800.–;
Saab 9000 CD turbo
automatique, 1989, 184 000 km, excellent état, 175 CV, métallisée, glaces teintées, jantes alu, radiocassette, rétros électriques + chauffants, sièges chauffants, climatisation automatique, glaces électriques AV + AR, pneus d'hiver. Prix neuf Fr. 61 000.–, cédée Fr. 9800.–.
Tél. (026) 22 34 32.
036-288036

A vendre
bus Mazda E 2000
1992, 43 000 km, expertisé, Fr. 15 500.–
Tél. (027) 55 30 41.
036-287938

A vendre
Toyota Corolla Liftback 1.6
rouge, 1992, 50 000 Km, expertisée. Fr. 12 800.–
Tél. (027) 55 61 31.
036-286856

A vendre
Toyota Starlet 1.3
3 portes, 6900 km, 1990, blanche, spoiler avant, arrière + flancs, jantes alu, expertisée. Fr. 8800.–
Tél. (027) 55 61 31.
036-286853

A vendre
Toyota Starlet 1.3
3 portes, 1992, 48 900 km, blanche, expertisée, Fr. 10 500.–
Tél. (027) 55 61 31.
036-286851

Achète
voitures, bus et camionnettes
même fort kilométrage.
Appelez-moi avant de vendre.
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 981 23 26, Ali.
036-271426

A vendre
Ford Aérostar 4x4 XLT
automatique, 1992, 74 500 km, 7 places, expertisée. Prix à discuter.
Tél. (027) 55 61 31.
036-286859

Où que vous alliez...
respectez la nature!

VOS SOUVENIRS méritent la meilleure qualité!
Format 10 × 15 cm
SERVICE Kodak PREMIER
LE TRAITEMENT DE FAVEUR POUR VOS PHOTOS

Nouveau:
coffret photo et KODAK PHOTO INDEX, le répertoire de toutes vos photos
PHOTO SERVICE Kodak
PHOTO-PASSEPORT EXPRESS
Votre spécialiste photo:
discount **fardey**
photo - vidéo
radio - tv - hi-fi
téléfax - natel c
Rue du Scex 3 SION
027/23 10 10

PUBLICITAS (027) 29 51 51

Ne soyez pas aveugle!
Informez-vous sur les conséquences du diabète auprès de votre médecin.
Union centrale suisse pour le bien des aveugles UCBA

POUR UN SECOURS JURIDIQUE AUX ENFANTS MALTRAITÉS DANS LE MONDE
C.I.D.E.
COMITE INTERNATIONAL POUR LA DIGNITE DE L'ENFANT
CCP 10-670-6

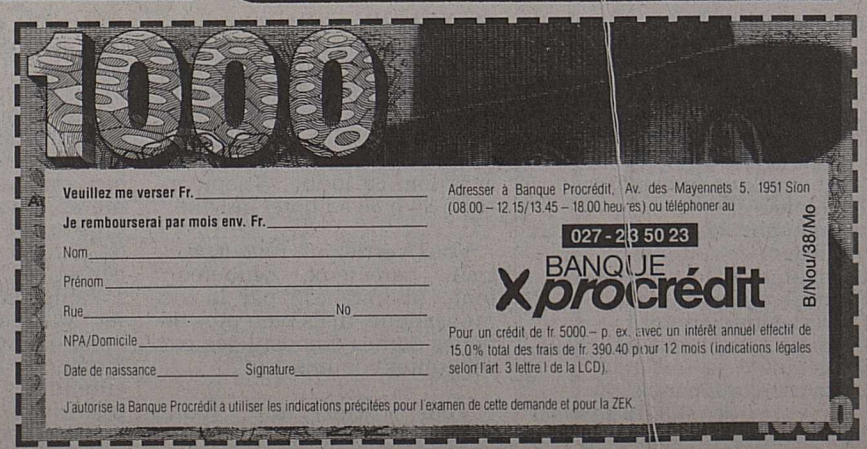
Vous n'avez pas reçu votre journal!
Appelez gratuitement le **155 08 07**

RESPECTEZ la nature!

AMITIÉS - RENCONTRES

Une certaine tension est naturelle! Le premier rendez-vous!
Dames 156 3001 Messieurs 156 7371
Pourquoi sortir pour chercher, quand vous pouvez trouver votre compagnon ou compagne de la maison! Trouvez votre compagne pour les vacances, les voyages, les activités, comme ami(e) ou compagnon de vie. Le service le plus facile et le plus rapide de rendez-vous.
24 heures! Messieurs Fr. 2.13/min. Dames Fr. 0.64/min

Ecoles professionnelles:
— **ESTHÉTICIENNES**
— **MASSAGE** (non médical)
LAUSANNE-MONTREUX
Fondée en 1978 (cours de jour et du soir).
Autres cours: Drainage lymphatique - Réflexologie - Sculpture des ongles -Acupuncture esthétique - Pigment-line.
SION: Cours de massage (non médical).
Place Bel-Air 1, 1003 Lausanne.
✆ (021) 323 60 56, (077) 22 88 56.
Direction: Mme Spyridakis.
241-55159



Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

Adresser à Banque Procrédit, Av. des Mayennets 5, 1951 Sion (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner au
027 - 23 50 23
BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.– p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).

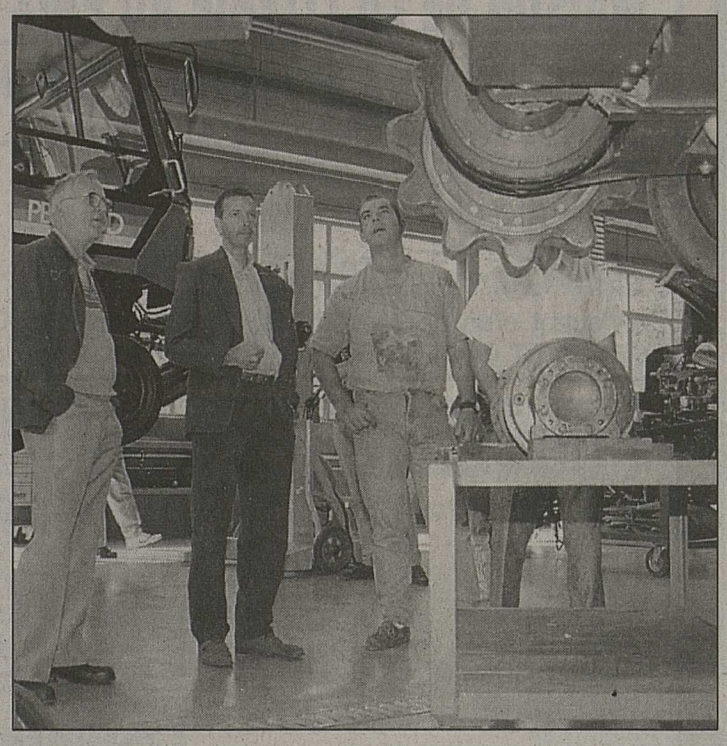
J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

B/Nou/38/Mo

Nouvelles prestations techniques

Téléverbier diversifie ses activités et crée une société.

SEMBRANCHER. – S.T.A. Trois lettres pour un sigle! Services techniques alpins, puisque c'est leur nom, viennent tout juste d'être portés sur les fonts baptismaux. Ils occupent, à l'entrée de Sembrancher, côté Martigny, ce qui était encore hier les ateliers Saint-Jean. L'initiative appartient à Téléverbier. Société anonyme au capital actions d'un million et demi de francs, totalement indépendante juridiquement, la nouvelle entreprise dit offrir la fourniture de prestations techniques. Mais encore? «Nous sommes spécialisés dans les travaux de maintenance et de dépannage des engins de damages des pistes», explique le directeur Gilbert Simon qui, vendredi et samedi, assurait le bon déroulement de deux journées portes ouvertes. En fonction depuis le 1er juillet dernier, la société est totalement indépendante de Téléverbier, même si STA S.A. dispose d'une partie du personnel, partant du savoir-faire, de la grande entreprise bagnarde de remontées mécaniques. Ce ne sont pas les vingt-cinq collaborateurs en poste dans le chef-lieu du district qui nous contrediront.



L'atelier garage de Sembrancher. Les chenillettes en réparation ou en révision viennent de toute la Suisse romande. nf

Sept sur sept

La clientèle provient de toute la Suisse romande. Les révisions et les réparations des chenillettes, mais aussi des engins de chantier s'effectuent déjà soit à Sembrancher, soit directement chez le client, s'il le souhaite. STA dispose d'un atelier-garage parfaitement équipé. La société a même repris le service après-vente d'un grand constructeur européen – Leitner pour ne pas le nommer. Cette prestation passe par une couverture géographique de toute la Suisse romande.

Services techiques alpins, c'est aussi un magasin qui contient un impressionnant stock de pièces détachées, plus de mille sept cents. «Magasin et atelier assureront une permanence de sept jours sur sept, entre le début novembre et la fin avril», ajoute le directeur Gilbert Simon. Pour ce Jurassien qui est aussi l'ancien responsable de la divison technique de Téléverbier, STA répond véritablement a un besoin. La preuve? A peine l'entreprise est-elle opérationnelle qu'elle doit répondre à une très forte demande.

Bonnes perspectives

Cela dit, le département de serrurerie qui constituait jusqu'ici le fleuron des ateliers Saint-Jean a été repris par STA. C'est toujours l'un des secteurs clé de la société. On lui doit la construction des pylones du fameux Funitel, bijou de la technique, qui dessert depuis l'hiver dernier une partie du domaine skiable de la station de Verbier. L'expérience a non seulement été concluante, mais elle a valu aux Bagnards des contrats dans d'autres stations, valaisannes en particulier, pour des réalisations similaires. La charpente métallique et la menuiserie mécanique ont donc encore, à l'évidence, de beaux jours devant elles, du moins s'agissant de leur application au vaste champ des remontées mécaniques. Les stratèges de STA, président du conseil d'administration Jacques-Louis Ribordy en tête, envisagent d'ailleurs de constituer un groupe de montage et d'entretien qui serait à même de fournir, opérant en équipe volante, des prestations directement chez le client. «En matière de remontées mécaniques, nous pourrions par exemple effectuer le contrôle de certaines pièces, comme l'entretien des trains de galets, vérifier l'absence de fissures, bref assurer la maintenance de l'équipement», précise encore Gilbert Simon. Et de voir dans la création d'une unité de réparation d'accessoires de machines de chantier, un autre débouché intéressant pour le nouveau venu sur le marché. Un petit dernier qui occupe tout de même – on l'a dit – vingt-cinq collaborateurs et dont l'installation, malgré des impératifs de rentabilité, a permis la création de deux postes supplémentaires de travail.

(gram)

Deux brebis égorgées dans le val Ferret

BOURG-SAINT-PIERRE. – La bête sanguinaire du val Ferret a de nouveau frappé dans la nuit de vendredi à samedi: sur les hauts de Bourg-Saint-Pierre, au lieu dit Bovaire, deux brebis ont été égorgées. Le calme n'aura donc duré que quelques jours pour les ovidés et leurs propriétaires.

Deuxième attaque

Ce n'est pas la première fois que le troupeau d'Armel Perrion, moutonnier à Bourg-Saint-Pierre, est attaqué. «Nos moutons ont été la première cible de cet animal», précise la femme du moutonnier. En effet, avant de s'en prendre avec la violence que l'on sait au troupeau de Florien Volluz et Raymond Joris, la bête avait d'abord égorgé vingt-deux moutons appartenant à Perrion. «Elle nous avait laissé tranquille le temps de s'occuper d'autres troupeaux. Mais une fois traquée, elle est revenue dans notre secteur», ajoute la malheureuse propriétaire.

Deux chiens?

On se souvient que Florien Volluz avait aperçu l'animal. Il l'avait décrit comme un loup ou un immense chien-loup. Pour sa part, Armel Perrion a entrevu deux bêtes qui ressemblaient à des chiens. Il est donc fort probable que l'on soit confronté à plusieurs prédateurs.

Huitante-huit moutons égorgés

Depuis le 29 juillet, date de la découverte de la première victime, les attaques se sont poursuivies à un rythme infernal. Aujourd'hui, on a dénombré pas moins de 88 moutons tués – 64 du troupeau Volluz-Joris et 24 du troupeau Perrion. Des chiffres qui en disent long sur le désarroi des moutonniers entremontants.

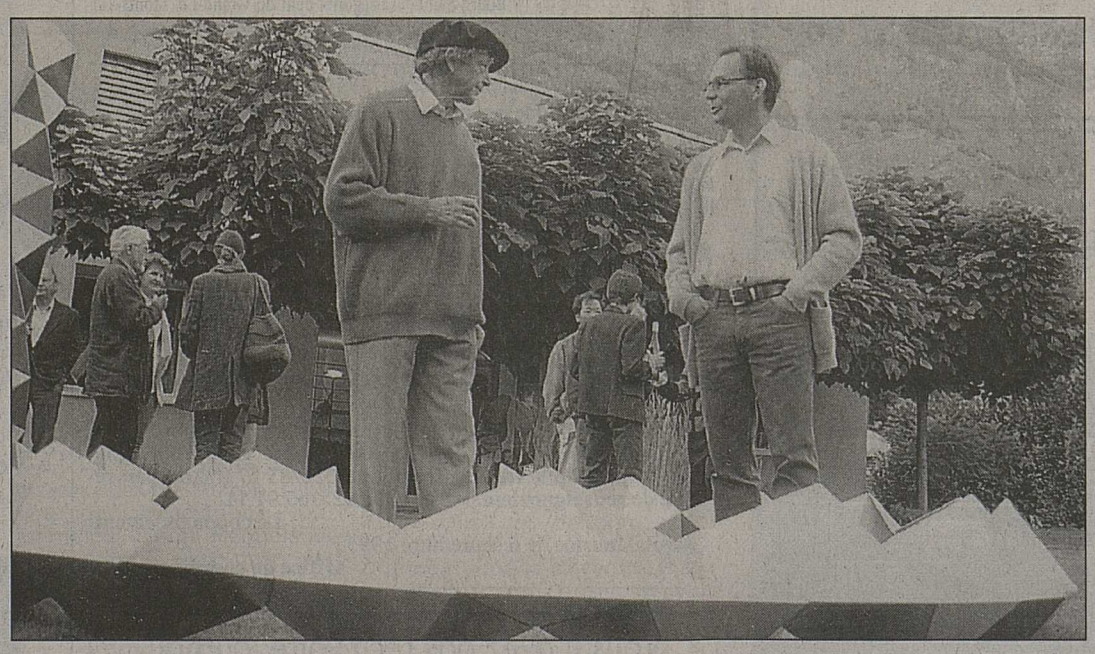
Pour terminer sur une note plus positive, signalons l'ouverture de la chasse. Aujourd'hui, quelque deux mille nemrods valaisans quadrilleront les terrains de chasse. Si le loup et le chien ne font pas partie des animaux susceptibles d'être abattus, on ne peut que conseiller aux propriétaires de chiens-loups de tenir leurs protégés en laisse... *(gay)*

Beauté et tension

L'œuvre plastique de Peter Wenger exposé chez un particulier.

FULLY. – «A l'aide de haubanages raffinés, Peter Wenger construit des œuvres géométriques étonnantes, en contradiction avec l'art plastique traditionnel.» Pour Peter Killer, conservateur du musée d'Olten, les structures métalliques de ce Bâlois de 72 ans, installé à Brigue, semblent avoir raison comme par magie de la gravité.

Jusqu'au début du mois prochain, le Haut-Valaisan d'adoption «squatte» littéralement la villa et le jardin de Dominique Rast à Fully. Après le peintre Noushi en 1990, puis le sculpteur André-Paul Zeller en 1992, Peter Wenger est le troisième créateur à occuper le cadre familier des Rast, amoureux des arts, qui régulièrement entendent faire partager leur émotion aux amis, aux amis des amis, bref à tous les curieux de la créativité.



L'artiste Peter Wenger en compagnie de son hôte Dominique Rast. C'était lors du vernissage de l'exposition. nf

Recherche parallèle

«Le choix porté sur cet artiste a été motivé, disent-ils, par la qualité de sa démarche. Outre sa profession d'architecte qui a vu des réalisations où la qualité de vie et la pensée humaniste régissent l'organisation de l'habitat, Wenger a développé une recherche parallèle étroitement liée à l'architecture: la création de structures.»

Précisément, ce sont ces structures – vingt-cinq d'entre elles du moins – toute réalisées à partir d'inox, que l'hôte du couple fulliérain a choisi de présenter au public.

Etonnante par leur assemblage, forte de leur légèreté, ces œuvres sont visibles jusqu'au 1er octobre prochain. L'exposition est ouverte le vendredi de 18 à 21 heures, mais aussi et surtout le samedi et dimanche de 10 à 21 heures. *(gram)*

EN BREF

Gym des aînés

MARTIGNY. – Les responsables signalent que la reprise des cours, dans la bonne humeur et la camaraderie, est fixée au mercredi 20 septembre. C'est à 16 h 30, dans la salle 1 du bâtiment scolaire C, rattaché au groupe scolaire de la ville. La proposition concerne les messieurs âgés de 60 ans et plus. Pour de plus amples renseignements, appelez le (026) 22 54 09.

Concert chez Gianadda

MARTIGNY. – The London Classical Players sont les hôtes de la Fondation Gianadda pour un concert exceptionnel programmé le jeudi 21 septembre prochain à 20 heures. Sous la direction de Roger Norrington, l'ensemble instrumental interprétera des œuvres de Haydn («Symphonie numéro 59» intitulée «Le feu») et de Beethovem («Huitième symphonie»). La troisième partie de ce rendez-vous musical sera consacrée à des airs d'opéra signés Haydn. The London Classical Players accompagneront le baryton autrichien Wolfgang Holzmair. Renseignements et réservations par téléphone au (026) 22 39 78.

Bâtiment agrandi

MARTIGNY. – Situé à la route du Levant, le bâtiment du feu a fait l'objet de travaux d'agrandissement. Ceux-ci sont aujourd'hui achevés. L'administration Couchepin a décidé d'inaugurer ce nouveau complexe dévolu aux pompiers du CSI lourd de Martigny. Une petite cérémonie est donc prévue le vendredi 22 septembre prochain, sur place, à 17 h 30. Un apéritif ponctuera la manifestation.

Téléréseau

BAGNES. – Les abonnés des villages du Martinet, de Versegères, Champsec, Lourtier et Sarreyer sont informés qu'une coupure des programmes TV interviendra ce lundi 18 septembre de 7 h à 17 h 30 en raison du remplacement d'un câble sur la liaison. *(c)*

Janequin à Martigny

Le Festival de musique Montreux-Vevey et la Fondation Pierre Gianadda ont réussi à attirer de nombreux mélomanes à Martigny, le mardi 12 septembre. L'affiche était attrayante: l'Ensemble Clément Janequin, après avoir présenté de la musique sacrée la veille à Saint-Maurice, proposait un programme consacré entièrement à la musique au temps de Rabelais. Les Desprez, de la Rue, Attaignant, Passereau, Willaert, Gombert, Janequin évidemment, et bien d'autres étaient au rendez-vous d'une soirée souriante, aimable, mais aussi soignée sur le plan artistique.

Courtes pages, émouvantes parfois, souvent paillardes et truculentes comme il convenait à la Renaissance quand on feuilletait autour d'une table le cahier des nouvelles chansons. Le tout la plupart du temps accompagné par un luth parfaitement à l'aise quoique parfois un peu trop discret. L'instrumentiste Eric Bellocq sut aussi nous réjouir en soliste avec deux intermèdes, le premier avec le luth, le second avec une guitare ancienne.

La voix de haute-contre ne laisse jamais indifférent: on apprécie ou on en est continuellement gêné. J'avoue appartenir en général à la seconde catégorie d'auditeurs. Mardi soir pourtant, l'excellent Dominique Visse sut corriger mon opinion et j'ai passé une fort agréable soirée avec l'Ensemble Clément Janequin. Le choix des pièces, l'habile alternance entre les pages lentes, sérieuses et les rapides retint sans cesse l'attention et l'intérêt de l'auditoire. Les cinq chanteurs sont à l'aise, chantent juste (à quelques furtifs passages près) et peuvent compter sur une merveilleuse complicité entre eux. Parfois on aurait même souhaité qu'ils poussent un rien plus loin l'expression gestuelle. Car l'expression vocale épousa parfaitement le sens des textes (textes qu'on aurait eu avantage à polycopier à l'intention des auditeurs). Les voix individuelles sont belles et conviennent aux exigences de pareil ensemble. La basse manque ici ou là un peu de volume, le ténor est, quant à lui, à l'aise avec une voix fort intéressante. Le timbre de l'ensemble, bien équilibré par les deux barytons convient on ne peut mieux au genre de répertoire interprété.

La réputation de l'Ensemble Janequin dit de celui-ci qu'il est l'un des meilleurs ensembles du genre en France. Après la belle soirée qui nous fut offerte à la Fondation Pierre Gianadda, de nombreux auditeurs pensent sans doute aujourd'hui que cette réputation n'est pas surfaite.

N. Lagger

Prochains concerts à la Fondation Pierre Gianadda

Vendredi 15 septembre: Quatuor Keller.

Jeudi 21 septembre: London Classical Players (R. Norrington).

A Carmela notre amie

Tu vins un jour en Suisse
Pour y gagner ta vie.
Tu y as rencontré l'amour
Et tu fondas une famille.
Un mari attentionné et
Deux charmants enfants
Furent la clef du bonheur.
C'est ainsi que tu baptisas
Ta demeure.
Maintenant que tu nous as quittés,
Là-haut, dans le ciel étoilé,
Prenez-vous par la main,
Hubert, Charly et toi,
Et priez pour nous qui souffrons tant
De la cruelle séparation.

Les amis du sommet de la Rintze

Si Jean de La Fontaine vous était conté

MARTIGNY. – Dans le cadre du tricentenaire de la mort de La Fontaine, l'Université populaire de Martigny présente: «Si Jean de La Fontaine vous était conté...», une conférence de Jean Winiger. Cet exposé aura lieu ce lundi 18 septembre à 20 h 30 à l'hôtel de ville.

Vous verriez un rêveur, distrait, paresseux, séducteur, tenté un moment par la vie monastique, mais bien plus de belles dames émoustillées par ses contes coquins.

Vous ririez du «bonhomme», qui délaisse charge paternelle des Eaux et Forêts, puis sa très jeune épouse, et son fils. Et de se plaindre de perdre fortune et privilèges, vie de château chez Fouquet, et protection du roi. C'est un homme fini. Mais comme ses contemporains vous l'en aimerez davantage, lui qui n'a plus qu'en réserve des trésors de naturel pour vivre et pour écrire.

Fables que tout cela! En effet. Mais lorsque jailliront ses vers, à travers l'acteur-conférencier et vous-mêmes, vous entendrez, Mesdames, le poète vous parler aux creux de l'oreiller, et vous Messieurs aux creux de l'oreille, la fable devenant alors une invite éblouissante à la vie, «une ample comédie aux cent actes divers et dont la scène est l'univers».

Jean Winiger est comédien et se passionne pour la littérature. Ce printemps toujours dans le cadre de l'Université populaire il a fait revivre Proust devant un public enthousiaste. Il évoquera le grand auteur des fables et des contes et le conférencier-comédien rendra encore plus vivant La Fontaine en déclamant quelques morceaux choisis.

Bilan mitigé pour la SAREM

Un hiver moyen et une baisse de fréquentation. Mais une situation financière saine et de nouveaux projets.

ANZÈRE. – Intempéries, cherté du franc, baisse de fréquentation de la station... A Anzère comme dans d'autres lieux touristiques, l'hiver 1994-1995 ne figurera pas dans le livre d'or des meilleurs millésimes. Il y a eu de la neige certes, parfois trop pour exploiter normalement toutes les installations. Un temps souvent incertain, des hôtes moins nombreux et limitant leurs dépenses...

Réunis en assemblée générale, sous la présidence de M. Maurice d'Allèves, les actionnaires de la SAREM (remontées mécaniques d'Anzère) ont toutefois constaté que la situation de la société demeure saine. Le résultat final est positif, de nouveaux investissements ont pu être réalisés pour plus de 1 million de francs, des amortissements consentis pour 880 000 francs. Le total des recettes atteint 4,089 millions de francs, soit un demi-million de francs de moins que durant l'hiver précédent, malgré une augmentation des tarifs. Quant aux charges, elles sont également inférieures de quelque 500 000 francs.

Le président de la SAREM Maurice d'Allèves, en compagnie du directeur Jean-Paul Briguet et des membres de son conseil. nf

Des projets

Intervenant en cours d'assemblée, le président de la société de développement a précisé que la clientèle d'Anzère avait particulièrement apprécié l'installation de canons à neige à proximité de la station, ainsi que l'excellente préparation des pistes. Des remarques moins positives par contre sur la vétusté de la télécabine, ainsi que sur l'absence d'une piste pour les enfants à proximité de la station.

Situation à laquelle la SAREM tente de trouver une solution. Des études sont en cours pour le remplacement de la télécabine par une nouvelle installation. En ce qui concerne une nouvelle piste pour skieurs débutants, la Municipalité d'Ayent tente de disposer des terrains nécessaires, au nord du village et dans une zone non constructible, pour une telle réalisation. Un propriétaire de terrain n'a toutefois pas donné son accord, ce qui bloque actuellement le dossier.

Conseil confirmé dans ses fonctions

Au chapitre des nominations statutaires, l'actuel conseil d'administration a été confirmé dans ses fonctions pour une nouvelle durée de trois ans. Rapport présidentiel, comptes et rapport de contrôle ont été approuvés à l'unanimité.

A relever que le président Maurice d'Allèves a conduit cette assemblée au «pas de charge», l'ordre du jour étant épuisé en quelque vingt minutes! On ne fait guère mieux...

(wy)

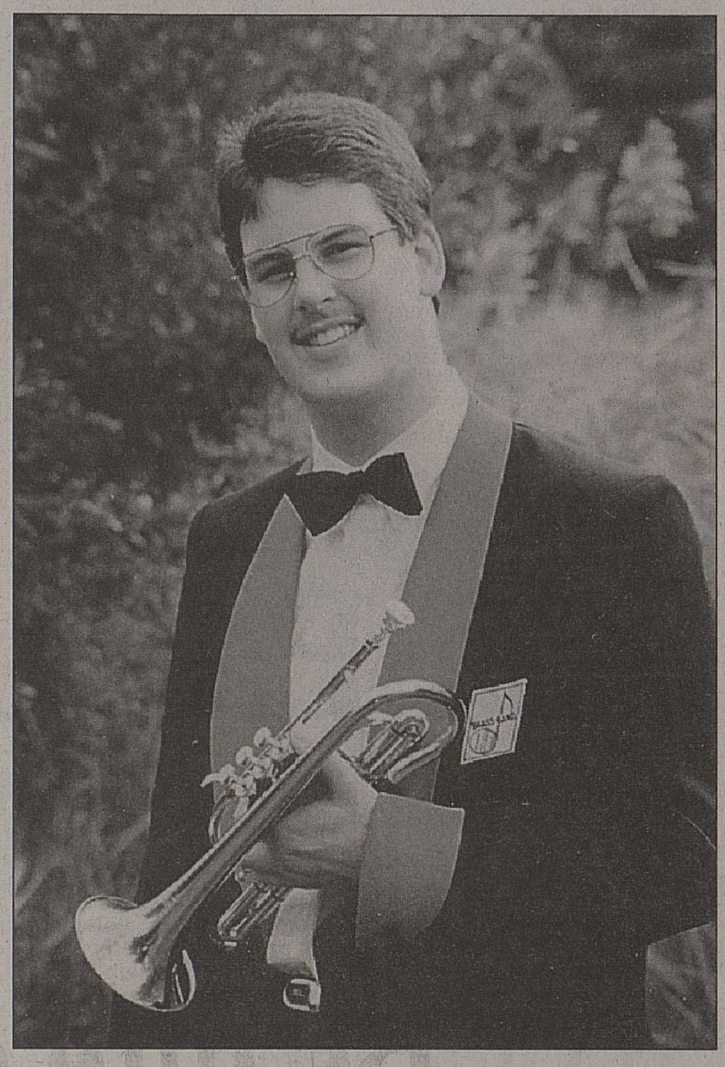
Champion confirmé

Un musicien valaisan médaillé d'argent en Nouvelle-Zélande.

SION. – Nous apprenons avec plaisir que le jeune musicien Claude-Alain Barmaz de Vétroz a obtenu un titre de vice-champion lors du prestigieux concours mondial de solistes intitulé «Errol Mason Memorial Trust», une épreuve internationale qui se déroulait ce week-end à Auckland en Nouvelle-Zélande.

Champion de Suisse toutes catégories en 1993, champion de Suisse juniors toutes catégories en 1994, le musicien de la Concordia de Vétroz, par ailleurs cornet solo au brass brand Treize-Etoiles, confirme ainsi hors frontières ses qualités de soliste déjà largement reconnues sur le plan national.

Nos compliments! *(c)*



Claude-Alain Barmaz, vice-champion de l'«Errol Mason Memorial Trust» de Nouvelle-Zélande. ldd

Petite trotte à Vernamiège

Sport et loisirs font bon ménage dans le village hérensard.

Les «forces de demain», catégorie 8 à 12 ans, à l'heure de prendre le départ. ldd

VERNAMIÈGE. – On comptait sur la présence d'une centaine de coureurs, ils ont été en définitive 125 à prendre le départ de la «petite trotte de Vermaniège», une épreuve sportive organisée pour la sixième fois par la société de développement du village, un rendez-vous où sport et loisirs font bon ménage, puisque la course est suivie d'une fête populaire dans les mayens, au couvert de Prarion.

Dans la catégorie élite (16 km), le record du parcours détenu par Tony Ferreira en 1 h 04'28'' a été battu par M. Jean-Yves Rey du Club athlétique de Sierre, qui réalise un excellent temps de 1 h 03'04''. Chez les juniors (6 km), la victoire revient à Joël Vaquin de Sion, en 34'17''. Effort tout aussi remarquable et spectacle assuré par les catégories baptisées «forces de demain», soit les enfants de 4 à 7 ans (1 km) et leurs aînés de 8 à 12 ans (2 km 500). Victoire de Guillaume Pannatier chez les plus jeunes, de Tristan Follonier chez les plus grands. Peu importe le temps pour ces minicoureurs, chacun ayant consenti un maximum d'efforts pour terminer la boucle.

A relever la parfaite organisation de cette fête populaire, l'excellent choix d'un parcours idyllique (plus de 90 % sur terre battue), ainsi que la précision du «timing» assuré par les spécialistes d'Uvrier-Gym. Satisfaction encore de tous les participants, qui ont trouvé à Prarion une ambiance chaleureuse et des chefs de cuisine compétents pour leur permettre de reprendre des forces. Dans sa prochaine édition, «Sion-Région» publiera photos souvenirs et résultats plus complets de l'épreuve. *(wy)*

Soutien pédagogique pour apprenti(e)s

SION. – Le passage de la scolarité obligatoire à l'apprentissage d'un métier est un virage important qui se négocie très différemment selon chaque jeune. La Municipalité de Sion offre, dès la rentrée d'automne, un support aux apprenti(e)s qui ont des difficultés scolaires aux cours professionnels, par la mise sur pied d'un soutien pédagogique.

Les cours de soutien pédagogique ont pour but d'inciter et d'aider l'apprenti(e) à s'organiser dans ses tâches scolaires ainsi que de consolider ses connaissances dans une branche spécifique.

Fonctionnement

L'apprenti(e) qui suit un cours de soutien pédagogique est pris en charge globalement par un enseignant. Ensemble, ils vont chercher à résoudre au mieux les problèmes qui se posent: organisation des tâches et contrôle du travail à domicile, explication et réalisations des travaux qui présentent des difficultés.

L'encadrement des jeunes est d'une durée variable, selon les cas. Il peut se prolonger tout au long de l'apprentissage ou au contraire ne durer que quelques mois.

Le financement est assuré par la Municipalité. Les cours sont entièrement gratuits pour les apprenti(e)s domiciliés sur la commune de Sion.

Les apprenti(e)s qui désirent s'inscrire aux cours de soutien pédagogique ou obtenir des renseignements complémentaires peuvent le faire auprès de M. André Clivaz, secrétaire de la commission communale d'apprentissage, avenue de la Gare 21, 1950 Sion, tél. 24 14 45. *(c)*

Pétillant, le programme

A l'Unipop de Conthey.

CONTHEY. – Comme chaque année, l'Université populaire de Conthey annonce sa rentrée en présentant un programme de cours et de conférences de qualité. Le large éventail proposé permettra à chacun de donner de la substance à ses loisirs en développant ses talents dans les domaines les plus variés comme l'indique la liste des cours et des conférences ci-dessous.

Langues: anglais, allemand, espagnol.

Arts et artisanat: couture, personnages de la crèche, travail du cuir, aquarelle, céramique, peinture sur soie, cadeaux vite faits.

Informatique: Word pour Windows, Excel.

Bien-être au quotidien: réflexologie, massage, soin et maquillage, analyse transactionnelle, PNL (mieux-être-relation-efficacité).

Cuisine: menu gastronomique avec accord des vins, pâtisseries, volailles.

Divers: cours sauveteur, photographie, dégustation.

Conférences: excursion dans la vallée de Derborence; témoignage d'une vie de handicapé; les élixirs floraux du Dr Bach.

Pour de plus amples renseignements, Nos 36 32 81 et 36 31 93.

Nouveau: deux cours ne figurant pas dans la brochure peuvent tout de même intéresser et être mis sur pied: le scrabble, toujours d'actualité et l'art floral (arrangement de saison). Inscrivez-vous nombreux, il est encore temps. *(c)*

PUBLICITÉ

Auberge
Relais du Simplon
1962 PONT-DE-LA-MORGE
vous propose
au café:
2 plats du jour
de Fr. 17.– à Fr. 21.–
Propositions de saison
au restaurant:
Nos menus dès Fr. 57.–
Tous les midis
un déjeuner d'affaires
à Fr. 49.–
Dès le 20 septembre nouvelle carte automnale et propositions de chasse fraîche
M. + F. Blatter-de-Quay
Tél. (027) 36 20 30

AU RESTAURANT DE LA PISCINE A SION
«on nage dans la bonne humeur!»
★ Menu du jour copieux
★ Chasse civet de chevreuil
★ Spécialités de pâtes maison
Pour vos fêtes, choix de menus pour tous les budgets
Famille Tassoni
Tél. (027) 22 92 38

Les affiches au château

Traditionnelle exposition des meilleures créations à Brigue.

BRIGUE. – Jusqu'au 29 septembre, la cour du château Stockalper accueille l'exposition des meilleures affiches publicitaires. Elle est organisée par la Société générale d'affichage (SGA).

Vingt diplômes

Cette année, le jury d'experts a attribué vingt diplômes «Affiche suisse de l'année 1994» (l'an passé 10). Dix affiches sont tirées en format mondial B4, 6 en format large B12, 2 en format city B200 et 2 en grand format GF.

Les agences et créateurs, au bénéfice du diplôme du Département fédéral de l'intérieur, verront leurs œuvres exposées dans une centaine de villes et communes de toute la Suisse et en différents lieux, à l'étranger.

Ce 54e concours d'affichage a sollicité les expertises d'un jury de neuf personnalités de la culture, de la mise en forme graphique et de la publicité. Il a été présidé par M. Andreas Christen, artiste, designer et président de la Commission fédérale des arts appliqués.

«En tout, 3750 unités ont été passées sous revues,» a indiqué M. Kurt Domig, directeur de la filiale valaisanne de la SGA. Le vernissage dans la cour du château Stockalper à Brigue a eu lieu vendredi soir passé.

Politiques et étrangères

«Pour la première fois dans l'histoire de ce concours, les affiches politiques ou d'origine étrangère ont été prises en considération, a encore indiqué M. Domig; cela, dans la mesure où elles avaient un rapport avec la Suisse.»

Les critères de sélection étaient la qualité artistique, la nouveauté, l'originalité, ainsi que la qualité de la transmission des messages publicitaires.

L'affiche 1994 a confirmé sa position comme média publicitaire de base. Les différentes mesures pour en accroître la qualité ont fait montre d'efficacité. L'évolution de l'affiche comme part d'un ensemble de diffusion médiatique a également eu son influence.

«Ainsi, l'année 1994 a-t-elle connu beaucoup d'affiches qui formaient, en combinaison avec la publicité télévisuelle, un concept de campagne intégrée», a conclu M. Domig.

Cette année, la cité du Simplon a accueilli avec un certain plaisir l'exposition de la SGA. Celle-ci s'est, en effet, montrée très généreuse dans la mise sur pied du nouveau service de bus. Elle a offert l'installation des abris de toutes les stations. *(pc)*

L'exposition des meilleures affiches 1994, au château Stockalper. nf

La Pax s'agrandit à Brigue

De nouveaux locaux pour la société d'assurance vie.

BRIGUE. – Bonne nouvelle pour la ville de Brigue. Vendredi la Pax, société suisse d'assurances sur la vie inaugurait de nouveaux locaux à la Bahnhofstrasse 8.

L'agence principale de Brigue est dirigée, depuis 1982, par M. Gregy Imoberdorf. Il fêtera bientôt ses trente ans de collaboration avec la Pax. En attendant, à Brigue on a dû agrandir. Les collaborateurs passeront de deux à quatre. Et l'an prochain, il est prévu d'engager deux autres collaborateurs pour la couverture de la région viégeoise.

La Pax Valais offre, actuellement, dix emplois. L'an prochain, il est prévu d'en créer quatre supplémentaires. Encore une société d'assurances en pleine expansion dans notre canton, après les restructurations et les nouveaux emplois créés par la Rentenanstalt, récemment.

M. Georges-André Gessler, responsable de la société pour le Valais, se faisait donc un plaisir d'annoncer la bienvenue à l'assistance. M. Alain Keller, chef des régions pour la Pax, a expliqué que cette société était bien implantée en Romandie et au Tessin, qui représentent près du 40 % des primes encaissées. Le dynamisme de sa société, comme d'ailleurs de la concurrence, il l'expliquait par une nette amélioration du rapport coût-prestations.

MM. Hans Weber et Georges-André Gessler inaugurent les nouveaux locaux de la Pax assurances, à Brigue. nf

Directeur général

Le président de la direction de la Pax Suisse, M. Hans Weber, avait également fait le déplacement de Brigue. Il a présenté sa société: la première des sociétés moyennes de la branche.

Sa philosophie de coopérative originaire de Bâle assurait un investissement concentré sur la Suisse. La politique maison actuelle prévoit, également, un important retour des investissements dans les cantons respectifs.

«Avec 562 millions de francs de primes, nous détenons un 5 % de ce marché» a encore expliqué M. Weber. «Nos principaux investissements se font dans les marchés hypothécaires et immobiliers.»

Etant donné la structure de la société, les deux tiers du capital-actions doivent demeurer en mains des membres de la coopérative. Ainsi, la Pax se protège des OPA inamicales, comme amicales.

Les investissements de la Pax en Valais représentent 52 millions de francs de prêts hypothécaires, 18 millions de prêts aux communautés publiques et 15 millions de placements immobiliers.

L'assurance n'oublie pas les artistes, avec des expositions régulières dans ses différentes agences. *(pc)*

RÉDACTION DU HAUT-VALAIS
3900 Brigue

Pascal Claivaz *(pc)*
✆ (028) 24 21 45
Privé: 24 45 55
Fax (028) 24 21 07
Case postale 558

EN BREF

Coûts de paroisse

BRIGUE. – La commune de Brigue assurera, désormais, les salaires des curés et du personnel ecclésiastique nommé par l'évêché. Les prêtres seront salariés selon les normes cantonales et le personnel ecclésiastique selon le statut communal.

A part les salaires, la commune assurera une contribution annuelle de 80 000 francs aux coûts de fonctionnement. Et 20 000 francs supplémentaires pour la paroisse de Glis.

Les paroisses qui, au lieu d'un vicaire, engagent un théologien laïc, se verront attribuer 15 000 francs pour les coûts supplémentaires.

Investissements

BRIGUE. – Désormais, la commune de Brigue prendra à sa charge les intérêts des éventuels fonds déficitaires, suite à la rénovation des bâtiments paroissiaux. Cette prise en charge interviendra après entente sur le montant investi et les amortissements annuels.

De cette façon, la commune ne comblera plus automatiquement les déficits paroissiaux, mais versera des montants délimités. Cela renforcera l'indépendance des paroisses.

La commune fournira, également, des prestations correctes à l'Eglise réformée.

LETTRES VALAISANNES

La sagesse des nations

Ce ne sont pas les années qui font mesure de sagesse, mais bien l'univers spirituel où l'homme perd le poids de sa chair pour s'élever vers Dieu et donner ainsi son vrai visage qui est essentiellement un chercheur du divin. Saint Augustin a parlé de cette intention profonde du cœur humain en termes éloquents. Qui n'a pas médité la célèbre parole du grand converti de saint Ambroise, l'évêque de Milan: «Notre cœur est toujours inquiet jusqu'à ce qu'il repose en toi, Seigneur.»

Un juif d'Alexandrie, fort de sa foi affirme que la puissance spirituelle est au cœur de l'histoire humaine. Cette intention fut celle de Bossuet qui mit le Christ au centre des événements du monde quand il composa son «Histoire universelle».

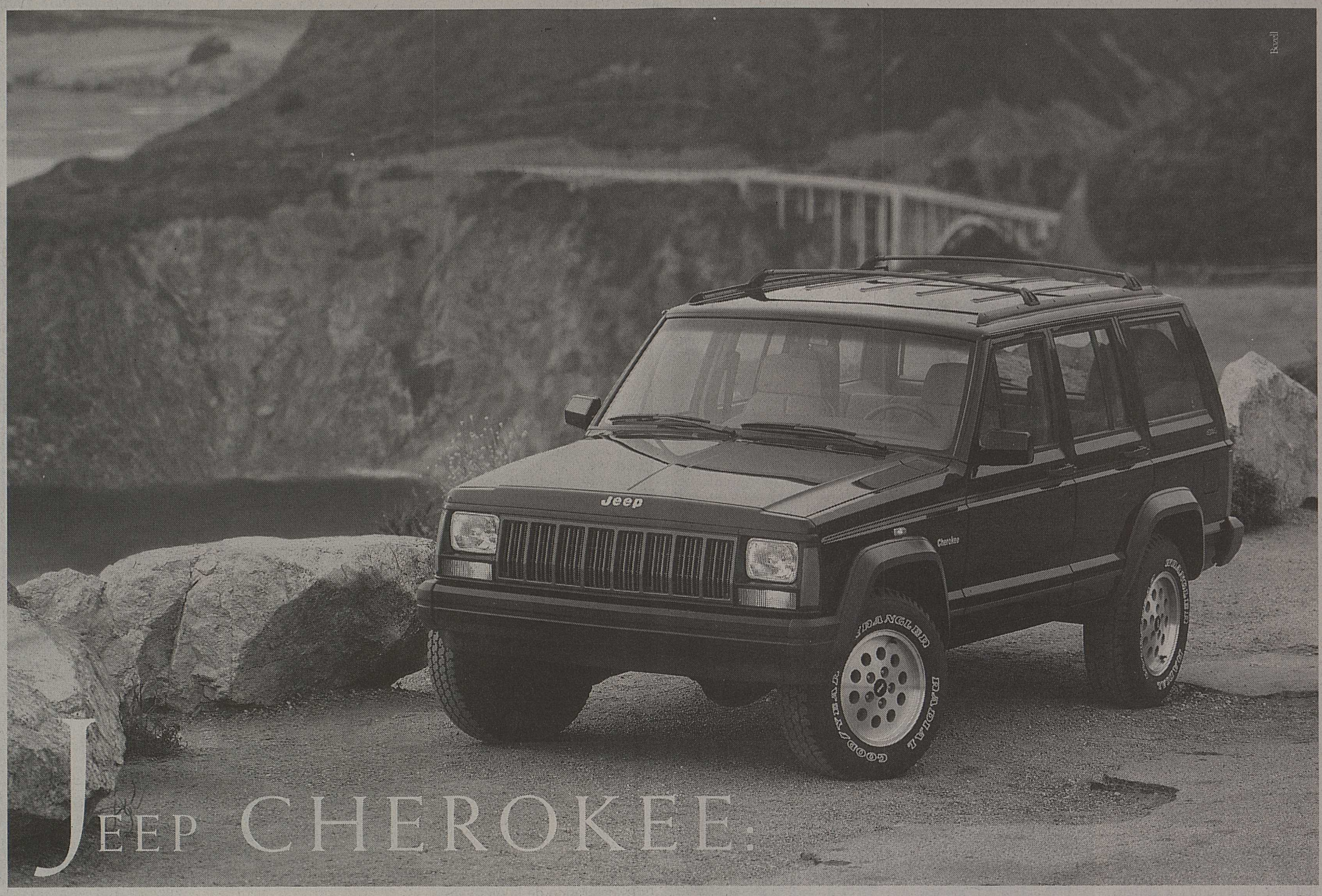
C'est au Ier siècle avant le Christ que ce juif écrivit le livre canonique de la Bible «La Sagesse» à Alexandrie, capitale intellectuelle et économique du monde hellénistique. Riche des produits d'Egypte et de la pensée du monde latin et grec, cette ville fut fondée par l'illustre conquérant Alexandre le Grand, d'où son nom d'Alexandrie. Cette cité, située dans le delta du Nil, célèbre par son école de philosophie, fut le carrefour de la pensée grecque et latine. Lumière de science avec sa bibliothèque de plusieurs milliers de livres, elle fut vraiment symbolisée dans son rôle par son fameux phare sur la mer qui était une des merveilles du monde antique. Pour répondre non seulement aux besoins esthétiques et intellectuels d'une population qui était étrangère à la foi en un Dieu unique, pour donner suite à cette soif de vérité de tout un peuple, un homme, dont le nom est resté inconnu, écrit en grec le livre de La Sagesse qui fait partie des livres canoniques de l'Ancien Testament de la Bible.

Message actuel, cet inconnu inspiré de Dieu rappelle aux hommes de son temps que la vie authentique n'est pas celle d'ici-bas. Elle est d'une autre essence, elle est au-dessus de la nature humaine, elle est surnaturelle. Le livre de La Sagesse que cet inconnu nous a laissé rappelle aux hommes de son temps et de tous les temps qu'il est une autre vie que celle qui nous est quotidienne, au ras du sol, qu'il y a un autre univers bien au-delà de celui qu'il habite de tous ses sens. Ce livre de La Sagesse qu'il nous faut méditer est vraiment comme une porte d'entrée vers le Nouveau Testament, le message définitif du Christ. Ainsi, le mystérieux auteur du livre de La Sagesse semble avoir écrit pour notre siècle et veut rappeler aux jouisseurs de tout poil que nous sommes pris dans les liens de ce monde comme si celui-ci était éternel. Il nous rappelle à notre précarité et il nous dit: «Nous somme nés à l'improviste et après ce sera comme si nous n'avions pas existé. Le souffle dans nos narines n'est qu'une fumée, la pensée une étincelle qui jaillit au battement de notre cœur. Que cette étincelle s'éteigne et notre corps sera réduit en cendres.» Et pourtant, nous sommes tous destinés à l'immortalité, car Dieu a fait toutes choses pour qu'elles existent. C'est donc notre retour à Dieu, à remettre en nous son image, qui est la seule condition humaine, sa nature profonde qui porte en elle une exigence de vie éternelle.

Que nous sommes donc bien éloignés de l'esprit mercantile du monde de notre époque, qui, en dépit de ce profond appel de la nature humaine, se ravale aux besoins inférieurs de son corps. Ce deuxième millénaire finissant s'avance à grands pas vers cette trahison de la foi chrétienne et nous ne sentons partout que des maux accablant l'humanité et qu'aucune fin de crise ne pourra jamais sauver. Malgré tous les avertissements au sujet de ces conduites perverses, nous continuons à nous fabriquer des idoles et nous ne cessons de confier notre salut à tous ces faux dieux que nous servons. Nous n'avons pas honte de cette dégringolade universelle en prenant pour instrument de salut que ce qui peut nous procurer qu'avilissement, en jetant aux orties ce merveilleux livre de La Sagesse qui attend toujours notre méditation. Si les dirigeants des nations avaient suivi le message du Christ au lieu de prendre les armes, nous serions dans la paix de Dieu. Que le Seigneur nous y mette pour ce prochain millénaire.

Marcel Michellod

MEDECINS SANS FRONTIERES
Ils ont besoin de nous...
...nous avons besoin de vous!
Case postale 6090 – 1211 Genève 6
CCP 12-1808-1



JEEP CHEROKEE:

La Jeep Cherokee 2,5L est disponible en version Jamboree avec 90 kW (122 CV), Fr. 38 900.– TVA incluse, ou en version turbodiesel avec 85 kW (116 CV), Fr. 41 600.– TVA incluse.

LE SUCCÈS D'UNE LÉGENDE.

Depuis plus d'un demi-siècle, le nom Jeep est réservé aux seuls descendants directs du modèle qui a participé au débarquement. La Jeep Cherokee est l'un d'eux. Rares sont les réalisations qui proposent une synthèse aussi réussie entre raffinement et puissance. Dotée de tous les atouts confort, la Cherokee reste une Jeep à part entière, prête à surmonter tous les obstacles. C'est avec la même désinvolture qu'elle vous emmènera sur les routes enneigées de votre résidence d'hiver ou à travers les dédales de la ville vers votre bureau. Son riche équipement comprend: direction assistée, volant réglable en hauteur, lève-vitres électriques, radio/lecteur stéréo avec RDS et verrouillage central. La version Country offre, de série également, une climatisation et des sièges en cuir. Le confort de conduite et la sécurité ne souffrent d'aucun compromis: suspension avant exclusive

Jeep Cherokee Country, 135 kW (184 CV), Fr. 52 900.– TVA incluse.

Quadra-Link, carrosserie haute sécurité avec barres de protection latérales. ABS et airbag conducteur équipent de série la Country. La Jeep Cherokee est disponible en trois versions: Country, Jamboree et Turbodiesel. Le modèle Country comprend un somptueux 6 cylindres de 4 litres, une boîte automatique à 4 rapports et un système de traction intégrale Selec-Trac. La Jamboree est, elle, dotée d'un moteur 2,5 litres à essence avec boîte manuelle à 5 vitesses, d'un système de transmission Command-Trac enclenchable en tout temps et d'un différentiel autobloquant à l'arrière. Et enfin le robuste Turbodiesel de 2,5 litres n'a de modeste que son niveau de consommation: 8,8 litres aux 100 km (selon FTP/HDC 75).

JEEP GARANTIE 1 AN
7 ANS OU 160 000 KM CONTRE LA CORROSION DE LA CARROSSERIE
JPS JEEP PRIVILEGE SERVICE
Garanti par Winterthur Assurances.

Jeep®
The American Legend.

18-257105/ROC

REPRÉSENTATION GÉNÉRALE POUR LA SUISSE ET LE LIECHTENSTEIN:
CHRYSLER JEEP IMPORT (SWITZERLAND) AG,
VULKANSTRASSE 120, 8048 ZURICH, 01/434 82 00.

VOTRE AGENT CHRYSLER JEEP COMPÉTENT:
BERNE: **2735 BÉVILARD**, GARAGE DE LA BIRSE, WILLEMIN S.A., TÉL. 032/92 24 62. **2503 BIENNE**, WALTER SCHV.^B AG, TÉL. 032/25 70 70. **2557 BIENNE-STUDEN**, GARAGE MARTINI, TÉL. 032/53 60 80/81. **FRIBOURG:** **1762 GIVISIEZ-FRIBOURG**, GARAGE A. MARTI, TÉL. 037/26 41 81. **1716 PLAFFEIEN**, GARAGE E. ZAHND AG, TÉL. 037/39 23 23. **1635 LA TOUR-DE-TRÊME**, SPICHER ET CIE AUTOS S.A., TÉL. 029/2 90 74. **1680 ROMONT**, GARAGE DE LA GARE, TÉL. 037/52 23 04. **GENÈVE:** **1219 GENÈVE-LE LIGNON**, GARAGE DU LIGNON EMIL FREY S.A., TÉL. 022/796 45 11. **1207 GENÈVE**, COUNTRY SPORTSCAR SERVICE S.A., TÉL. 022/736 86 59. **1290 VERSOIX**, GARAGE PARCA S.A., TÉL. 022/755 52 22. **JURA:** **2764 DELÉMONT-COURRENDLIN**, GARAGE DU CASINO, WILLEMIN S.A., TÉL. 066/35 60 30/31. **NEUCHÂTEL:** **2300 LA CHAUX-DE-FONDS**, AUTO-CENTRE EMIL FREY S.A., TÉL. 039/28 66 77. **2108 COUVET**, AUTOMOBILES 3C, TÉL. 038/63 35 05. **2000 NEUCHÂTEL**, GARAGE BOREL S.A., TÉL. 038/29 90 29. **VALAIS:** **1920 MARTIGNY**, ROBERT ET ALAIN ROUGE S.A., HI-TECH AUTOMOTIVE, TÉL. 026/22 70 70. **1893 MURAZ-COLLOMBEY**, CENTRE AUTOMOBILES MICHEL OPPLIGER, TÉL. 025/72 78 78. **3960 SIERRE**, GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS S.A., TÉL. 027/55 11 48-56 11 38. **1951 SION**, AUTO-PÔLE, RENÉ VULTAGIO S.A., TÉL. 027/23 75 12. **3945 STEG-GAMPEL**, VEGAS GARAGE, TÉL. 028/42 11 41. **VAUD:** **1860 AIGLE**, INTER-AUTO S.A., TÉL. 025/26 33 81. **1815 CLARENS**, GARAGE DE VINET, JEAN ZWAHLEN ET FILS, TÉL. 021/964 34 46. **1804 CORSIER-SUR-VEVEY**, CILO S.A., TÉL. 021/921 02 31. **1023 CRISSIER**, EMIL FREY S.A., CENTRE AUTOMOBILE ROMAND, TÉL. 021/631 24 11. **1023 CRISSIER**, EMIL FREY FINANZ AG, BUREAU ROMAND, TÉL. 021/631 24 30. **1266 DUILLIER**, GARAGE DES MARAIS, M. CORTHÉSY, TÉL. 022/361 27 41. **1037 ÉTAGNÈRES**, G. CASALE, GARAGE & CARROSSERIE, TÉL. 021/731 35 22. **1606 FOREL (LAVAUX)**, C. DICK, GARAGE DU PRALET S.A., TÉL. 021/781 22 19. **1027 LONAY**, GARAGE MARTIN BÜRGIN S.A., TÉL. 021/803 30 44. **1094 PAUDEX**, GARAGE CARROSSERIE RIO S.A., TÉL. 021/791 66 22. **1305 PENTHALAZ**, GARAGE DE LA VENOGE S.A., S. FAVRE, TÉL. 021/861 10 72-077/22 33 72. **1032 ROMANEL S/LAUSANNE**, CILO S.A., CENTRE DE DISTRIBUTION CHRYSLER/JEEP, TÉL. 021/648 38 83. **1131 TOLOCHENAZ**, AUTO-BOLLE S.A., TÉL. 021/802 22 22. **1400 YVERDON-LES-BAINS**, STATION AGIP, A. IEVOLO, TÉL. 024/21 56 55. **1400 YVERDON-LES-BAINS**, ALTERNATIVE CARS S.A., C. IEVOLO, TÉL. 024/24 53 63.

F J 95

Sierre, ta jeunesse va bien

Durant trois jours, Sierre est devenue la capitale de la jeunesse.

Deux ravissants petits bambins se sont laissé grimer. nf

SIERRE. – Musique, exposition, spectacles, jeux et sport ont animé la plaine Bellevue durant tout le week-end pour la 2e Fête de la jeunesse. Les organisateurs entendaient faire découvrir différentes sociétés sierroises à la population locale; ils ont réussi leur pari puisque une foule immense a parcouru les stands installés sur la pelouse de la plaine Bellevue.

Chaque société se présentant de manière interactive, le nombreux public a pu se familiariser avec le club cynophile, le club philatélique, l'école de jazz et de musique actuelle, la Palette (groupement de rencontres entre jeunes), le Corn Flex club, la ludothèque. Des associations humanitaires étaient présentes comme S.O.S. Tibet, la Ligue valaisanne contre la toxicomanie ou Antenne sida. Les trente-cinq clubs participant à la Fête de la jeunesse ont organisé des jeux le samedi dès 10 heures et le dimanche dès 11 heures. Jeunes et moins jeunes ont pu découvrir le tir à l'arc, le judo, le jeu d'échec, le slalom en trottinette et les cerfs-volants. Emmené par la Musique des jeunes, un défilé coloré a apporté une note sympa à la manifestation en fin de matinée samedi. Plusieurs concerts, dont notamment celui du Beau-Lac de Bâle ont chauffé l'atmosphère en soirée.

Les plus petits n'ont bien sûr pas été oubliés puisque des spectacles pour enfants étaient organisés. Dimanche, les chœurs d'enfants des diverses communautés linguistiques de Sierre et la troupe théâtrale Jalune ont proposé un moment unique de partage avec une célébration familiale baptisée «Tous enfants de la terre». *(dac)*

Perché sur des échasses, ce personnage n'est pas passé inaperçu parmi la foule. nf

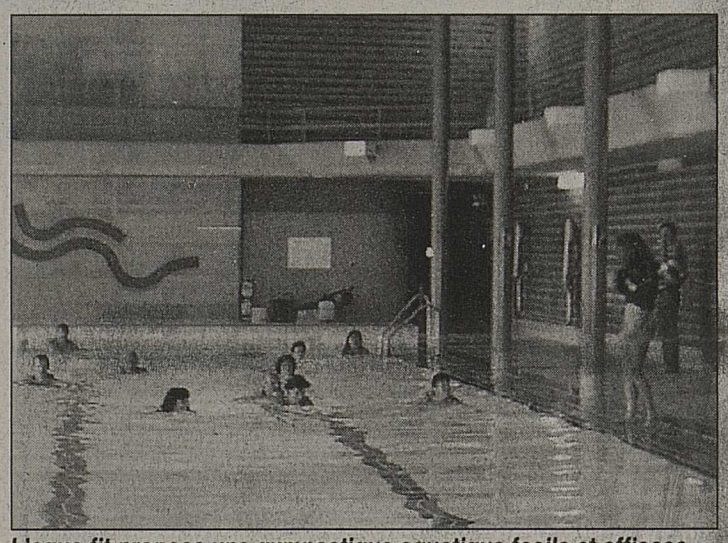
Le bien-être physique

L'aqua-fit choisit la cité du soleil pour se présenter.

SIERRE. – La piscine Guillamo accueillait vendredi passé une expérience unique en Suisse romande: l'aqua-fit. Importée des Etats-Unis par le coureur Markus Ryffel et développée par lui en Suisse alémanique, la discipline se cherchait un ambassadeur de ce côté-ci de la Sarine. C'est Anita Protti qui a accepté la mission, en collaboration avec la multiple championne de Suisse de natation Evelyne Rathgeb-Panchaud. L'athlète lausannoise a elle-même vérifié l'efficacité de l'aqua-fit alors qu'elle était blessée. Face à une trentaine d'intéressés, les deux femmes ont présenté la méthode, puis donné un cours.

Pour tous

L'aqua-fit est une mise en condition physique intégrale. A une première phase d'échauffement et de gymnastique aquatique avec exercices de maintien et de musculation succède une phase de course en eau profonde, avec gilet spécial. Celui-ci donne la poussée nécessaire et permet de se tenir debout dans l'eau, dans une position semblable à celle d'un jogging en plein air. Le grand avantage de l'aqua-fit par rapport à un entraînement habituel est la rapidité de récupération. Si les compétiteurs de haut niveau utilisent souvent cette méthode, il faut savoir qu'elle est abordable et bénéfique à tous, qu'il s'agisse d'une personne âgée, d'une femme enceinte ou d'un sportif du dimanche. Elle apporte un bien-être physique, elle favorise la circulation cardiaque et elle raffermit et assouplit les muscles, tout en évitant les douloureuses courbatures du lendemain.



L'aqua-fit propose une gymnastique aquatique facile et efficace. nf

Cours en vue

Sierre est donc pionnière dans le domaine en proposant une démonstration de la méthode. Evelyne Ballestraz, monitrice de natation, suit actuellement une formation spécifique pour pouvoir offrir un enseignement complet d'aqua-fit. D'ici quelques mois, la piscine Guillamo et le club de natation pourront ainsi proposer des cours réguliers. Vendredi passé, Anita Protti et Evelyne Rathgeb ont su communiquer leur enthousiasme. La journée, patronnée par une assurance partenaire de la diffusion de cette pratique idéale, a compté autant d'heureux que de participants. *(nil)*

Heureux sportifs

L'ancien gymnaste Bernard Locher ouvre un centre sportif hyper moderne entre Sierre et Salquenen.

SALQUENEN. – Après quatre mois de travaux de rénovation, le nouveau centre sportif polyvalent «SportFit», anciennement centre de tennis Pomme Rouge, a été inauguré vendredi. Le samedi, une journée portes ouvertes a permis au public de se familiariser avec les installations. Bernard Locher, le nouveau propriétaire, qui est loin d'être inconnu dans le monde sportif puisqu'il fut, durant huit ans, membre de l'équipe suisse de gymnastique, a présenté vendredi soir les nouveaux locaux. Le rez-de-chaussée comprend trois courts de tennis, trois de badminton, un squash et une paroi d'escalade avec plus de neuf cent prises différentes. Au sous-sol ont été installés jaccuzzi, bain vapeur, sauna géante pour douze à quinze personnes, solarium et douches. A l'étage, une salle de musculation moderne jouxte le restaurant où les sportifs trouveront une restauration équilibrée. Au 2e étage, une salle de gymnastique de 120 m² permettra de dispenser des cours d'aérobic et de gymfit. Bernard Locher s'est entouré de plusieurs professionnels (professeur de tennis et d'aérobic notamment). Une vingtaine de lits permettront d'accueillir des sportifs d'élite pour des camps d'entraînement.

Bernard Locher fut le premier Haut-Valaisan à participer à des Jeux olympiques d'été, en l'occurence ceux de Montréal en 1976. Il a créé ensuite un centre de gymnastique à Aigle. Tour à tour entraîneur national pour le sport d'élite, instructeur et juge, il fut maître de sport à Macolin et depuis dix ans, il enseigne la gymnastique à l'Université de Lausanne. En 1990, il devint entraîneur de l'équipe suisse de gymnastique qu'il qualifia pour les JO de Barcelone. *(dac)*

Bernard Locher au premier plan, entouré par ses collaborateurs. nf

Peinture et écriture

Edgar Bavarel écrit Charles-Clos Olsommer.

VEYRAS. – Le premier ouvrage de la biographie épistolaire du peintre Charles-Clos Olsommer vient de sortir de presse aux Editions Benoît Schoechli à Sierre. Ce livre de 280 pages s'intitule «Les trois amours de Charles-Clos Olsommer peintre». Il est écrit par Edgar Bavarel, écrivain-historien, qui prépare déjà le tome II. L'auteur a réalisé un véritable travail de bénédictin. Il lui a fallu quatre ans de recherches parmi des milliers de documents, lettres, dessins et toiles de l'artiste. M. Bavarel a recueilli une foule de témoignages. L'ouvrage est fondé essentiellement sur la correspondance du peintre avec ses parents, avec son très grand ami et frère spirituel Jean-Bloé Niestlé.

Pour Edgar Bavarel, l'artiste est le médium de Dieu en ce sens qu'il répète la création au gré de son génie et qu'il aide le commun des mortels a décrypter la création en faisant appel à une sorte de magie. Sur ce filigrane, Charles-Clos Olsommer, profondément imprégné de foi et de mysticisme, apparaît comme un supermédium.

Le tressaillement

La présentation de ce remarquable livre documentaire s'est déroulée samedi au musée Olsommer de Veyras en présence de l'auteur, de l'écrivain Maurice Zermatten, grand ami du peintre et de Claude Olsommer, fils du défunt artiste. «Je suis dans l'éblouissement du travail de M. Edgar Bavarel. Cette œuvre ne disparaîtra pas. Vous avez réussi à transcrire le tressaillement intérieur de ce peintre hors du commun, a souligné Maurice Zermatten. Car votre mérite extraordinaire a été de rendre lisible et vivante l'interrogation du peintre et de l'homme qui regarde sa peinture.» M. Zermatten s'est souvenu comment il l'avait rencontré au militaire alors qu'il était capitaine de la compagnie. Le peintre lui avait demandé de devenir le parrain de son fils, né pendant le cours de répétition. C'est ainsi que M. Maurice Zermatten entra dans la famille Olsommer. «J'ai été impressionné par ce peintre: il était toujours à la frontière du réel et de l'irréel.»

L'étrange alchimie

Ce livre apporte une lumière, un éclairage méconnu de l'artiste. Olsommer aurait pu devenir écrivain. Il s'est tout simplement trompé de plumier. Pour notre bonheur!

L'ouvrage d'Edgar Bavarel est l'histoire, passionnante comme un roman, de l'étrange alchimie qui a permis à Charles-Clos Olsommer de transformer un destin tourmenté en une œuvre d'une incomparable sérénité. *(a)*

Sortie du musée, ici Maurice Zermatten, Claude Olsommer et Edgar Bavarel. nf

PUBLICITÉ

HC SIERRE
CROSSE D'OR
Réservation des abonnements pour la saison 1995-1996

Au Café du Goubing à Sierre chez Mme A. Rouvinez par tél. au (027) 55 11 18 ou par fax 56 18 01 ou par écrit chez Daniel Andréoli, chemin du Rotsé 2, 3960 Sierre.

Prix des places Fr. 500.– pour une place, Fr. 800.– pour deux et Fr. 1000.– pour trois places.

Toute une équipe à votre service!
13500m² d'exposition
026 44 35 44
meubles decarte saxon

Le mec plus ultra!

Avec Claude Morard, Monthey franchit l'échelon... supérieur. La preuve par une première victoire «facile».

Cossonay - Monthey 82-91 (36-50)

Monthey joue dans la marge. La marge de progression. Pour la première fois peut-être de son histoire, l'équipe chablaisienne a du banc. Comme on dirait du chien. Assis – dessus le banc, pas le chien... – Doche et Baresic (blessés), Roessli (en devenir) et Felli (en attente d'adaptation)! Presque une seconde équipe de... LNA!

De Cossonay
Christian Michellod

Et puis l'on vit aussi, tour à tour, Bullock et Berry assis sur le rebord du monde pour rechercher leur deuxième souffle. Du jamais imaginé par le passé récent ou plus lointain. Et puis au-delà de ces constats qui démontrent que le contingent a pris de l'étoffe et de la bouteille, Monthey a donc entamé le championnat par une victoire à l'extérieur. Un bonus chiffré et mental qui met la saison sur la bonne orbite.

On n'avait jamais vécu ça à Cossonay. Le succès oui, mais pas de cette manière-là. Pas avec cette aisance due, entre autres explications, au talent et à la présence de Claude Morard. Le mec plus ultra du BBC Monthey nouveau. Vingt-huit points pour son premier match «valaisan», dont trois tirs à bonus et une grinta défensive à agacer l'adversaire. Certes, après une première accélération avant la dixième minute (0-10 pour un score qui passe de 12-11 à 12-21), Monthey a voulu jouer facile. Au terme d'un va-tout méritoire et grâce à des missiles de longue distance, les Vaudois égalisèrent (67-67 à la 30e). Mais, épuisés, ils ne résistèrent pas au second démarrage chablaisien. Conséquence: 0-15 et la marque qui bascule définitivement (74-74, puis 74-89).

Attention!

Monthey joue dans la marge. Mais il doit veiller à ne pas évoluer dans l'excès. Le retour foudroyant de Cossonay, métamorphosé après la pause sur le plan de la combativité, a mis le doigt dans la plaie. La concentration collective n'a pas droit au relâchement. Sous peine de frissons évitables. L'avertissement fut sans frais. Parce que les Vaudois ne peuvent plus se comparer aux Valaisans. Les individualités chablaisiennes – Bullock en tête – ont alors fait la différence. Allégrement. Une joie qui pourrait bien être le leitmotiv d'une saison à sourires. A condition de rester humble.

Claude Morard s'élève très haut. Le néo-Valaisan a réalisé un tout grand match offensif. Défensivement, il fut excellent aussi. bussien

Six cents spectateurs

Cossonay: Lopez (5), Sergi (2), Wright (19), Cavassini (0), M. Oppliger (15), Kasongo (10), P. Oppliger (4), Petter (2), Ward (25). Entraîneur: Mrkonjic.

Monthey: Modoux (9), Bullock (21), Felli (2), Roessli (0), Morard (28), Ammann (6), Berry (25). Entraîneur: Mudry.

Notes: Pré-aux-Moines. 600 spectateurs. Arbitres: Carlini et Donnet. Cossonay sans Tamburini (cours professionnel); Monthey sans Doche et Multone (blessés). Fautes: 26 contre Cossonay dont 5 à Wright (31'34") et à Kasongo (37'28"); 21 contre Monthey.

Tirs: 30 sur 71 (42,2 %) dont 9 à points pour Cossonay; 13 lancers francs sur 18 (72,2 %). 30 sur 51 (58,8 %) dont 3 à 3 points pour Monthey; 28 lancers francs sur 34 (82,3 %).

Au tableau: 5e 12-11; 10e 14-24; 15e 25-36; 20e 36-50; 25e 46-61; 30e 67-67; 35e 74-76; 40e 82-91.

LNA

Résultats

Bellinzone - Versoix	99-91
Vevey - Lugano	82-81
Neuchâtel - Regensdorf	110-87
Pully - Fribourg Olympic	84-97
Cossonay - Monthey	82-91

Classement

1. Neuchâtel	1	1	0	0	110-87	2
2. Fribourg Ol.	1	1	0	0	97-84	2
3. Monthey	1	1	0	0	91-82	2
4. Bellinzone	1	1	0	0	99-91	2
5. Vevey	1	1	0	0	82-81	2
6. Lugano	1	0	0	1	81-82	0
7. Versoix	1	0	0	1	91-99	0
8. Cossonay	1	0	0	1	82-91	0
9. Pully	1	0	0	1	84-97	0
10. Regensdorf	1	0	0	1	110-87	0

Samedi 23 septembre

17.30 Versoix - Cossonay
Monthey - Pully
Lugano - Bellinzone
Regensdorf - Vevey
Fribourg - Neuchâtel

CYCLISME

Rominger s'impose encore

Le Zougois Tony Rominger (34 ans) et son coéquipier italien de la Mapei, Andrea Chiurato, ont remporté un contre-la-montre par équipes de deux disputé sur 82,4 km à Bühl, en Allemagne. La paire italo-suisse, victorieuse en 1 h 39''39, a devancé de 38'' les Allemands Olaf Ludwig-Rolf Aldag, l'Uranais Beat Zberg, associé à l'Italien Claudio Chiappuci, prenant la troisième place à 47'' des vainqueurs. C'est la troisième victoire d'affilée pour Rominger à Bühl. *(si)*

FOOTBALL

NATERS MAL BARRÉ

Naters a subi une nouvelle défaite sur son terrain. Face à Soleure, le club haut-valaisan a fait preuve d'une naïveté coupable. Naters est désormais lâché.
..... PAGE 19

FOOTBALL

FULLY DOIT APPRENDRE

Fully a subi une nouvelle déconvenue sur son terrain. Battus 3-0 par Echallens, les Valaisans ont du souci à se faire. D'autant que leurs adversaires s'éloignent.... PAGE 20

CYCLISME

JALABERT: ET DE QUATRE!

Laurent Jalabert a fêté hier son troisième succès d'étape à la Vuelta. Mauro Gianetti a tout essayé en attaquant à plusieurs reprises..... PAGE 24

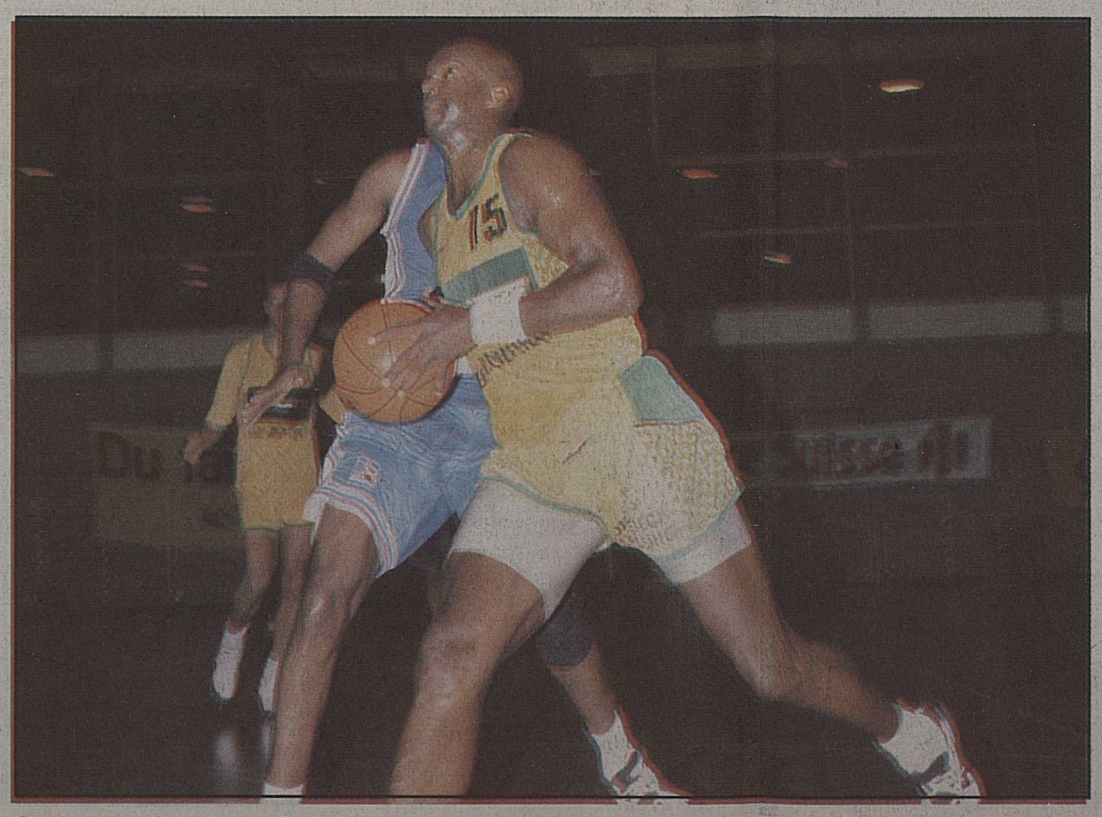
Positif, le négatif...

Le vainqueur avait le sourire. Le vaincu ne grimaça pas.

Sirène finale. Dans le camp montheysan, on se congratule. «C'est agréable de jouer dans une équipe qui a un super esprit.» Paroles de Morard qui a enfin disputé le match tant attendu: le premier en jaune et vert, les couleurs de son nouveau ciel. «C'était facile, on était en bonne position, chacun a voulu alors faire son petit numéro. Dans le même temps, Cossonay a repris confiance. C'est toujours comme ça. Mais je n'ai jamais douté. Je sentais que pour eux, c'était le dernier petit tir avant la mort!» L'ex-Fribourgeois a la tête qui sue mais qui reste froide. «On ne se connaît pas encore bien. Avec Felli, je dois travailler les systèmes, mais j'ai vraiment du plaisir.»

Etienne Mudry, lui, avoue avoir eu peur. Un peu. «Ce serait mentir d'affirmer que je n'ai pas douté. Je savais que ça allait arriver. On a paniqué quand on a changé de système parce qu'en match, il y a l'émotion en plus qu'à l'entraînement. On a arrêté les contre-attaques et l'on fut mauvais dans le jeu placé. Mais je suis très content d'avoir gagné. A 67-67, on a trouvé les ressources nécessaires et on a vu qu'on a les personnalités capables de tenir un résultat.» Positif, le négatif...

En face, on ne faisait pas grise mine. L'entraîneur Milan Mrkonjic analysa avec lucidité. «A la pause, j'ai dit à mes gars que si l'adversaire était capable de marquer quinze points en cinq minutes, nous aussi! On pratique le même sport. Plus agressifs, ils ont réussi à égaliser. Mais on n'a pas les joueurs de Monthey pour calmer le jeu.» Et croire plus longtemps à ce qui aurait été une surprise. Grosse.



Curtis Berry, à lui la «perf» du jour. bussien

ET ENCORE...

La «perf»

On l'accordera à Berry et à ses statistiques: 80 % de réussite aux tirs (8 sur 10), 90 % aux lancers francs (9 sur 10) pour un total de 25 points. Sans compter sa présence... physique. Curtis a du répondant.

Taux

La Télévision suisse romande s'est partagée en deux matches. Deux mi-temps. La première à Cossonay justement et la seconde à Pully. Dans le milieu, ça râle. «C'est l'audience qui compte», avoue notre confrère . Ducarroz. «Le taux d'écoute de la finale de la coupe? 0,4 %!»

«Le jour où il n'y aura plus de basket à la télé, le taux sera de 0,0 %», rétorqua alors le logique... Barnabé.

Vu ou entendu...

...Marcel Oppliger subir un claquage à l'aine. La poisse noire, puisque l'incident est survenu à trente-et-une secondes de la fin!

...le président Tissières commenter: «Monthey n'est pas une équipe pour se royaumer. On doit rester des gratteurs et ne pas jouer aux seigneurs.»

...l'arbitre Carlini se faire secouer par Jeff Ward. Résultat: des étoiles en plein jour. *(mic)*

LNA MESSIEURS

Télégrammes

Bellinzone - Versoix 99-91 (46-44)

Palazzetto, 350 spectateurs. Arbitres: MM. Bertrand et Pocomi.

Bellinzone: Locatelli (2), Hodges (17), Nover (24), Vallis (10), Stockalper (15), Fillmore (2), Mrazek (29).

Versoix: Springs (29), Deforel (15), Dubuis (4), Schott (12), Dao (3), Grant (17), Margot (11).

Vevey - Lugano 82-81 (46-39)

Galeries-du-Rivage. 500 spectateurs. Arbitres: MM. Bedayan et Schaudt.

Vevey: Holub (10), Mrazek (3), Johnson (18), Maly (3), Colon (15), Rossier (1), Fragnière (8), Edwards (24).

Lugano: Dudukovic (4), Censi (14), Mazzi (3), Corda (2), Facchinetti (4), Toomer (26), Traylor (28).

Union Neuchâtel - Regensdorf 110-87 (65-49)

Omnisports. 850 spectateurs. Arbitres: MM. Lehmann et Pizio.

Union: Perlotto (18), Lambelet (14), Lobato (12), Huber (2), Bertoncini (6), Geiser (4), Novelli (9), George (22), Herrin (23).

Regensdorf: Ott (2), Ismajlovic (19), Brown (23), Thurig (4), Mc Cord (13), Zeno (23), Weier (3).

Pully - FR Olympic 84-97 (44-45)

Arnold-Reymond. 950 spectateurs. Arbitres: MM. Badoux et Markesch

Pully: Fernandez (11), Wicht (2), Hines (18), Gojanovic (11), Collins (39), Henchoz (3).

Fribourg Olympic: Putzi (29), Dénervaud (1), Studer (4), Koller (6), Crameri (15), Ivanovic (18), Maggi (11), Ackles (13).

LNA DAMES

Résultats

City FR- Wetzikon	56-77
Nyon - Bellinzone	66-74
Baden -Femina Lausanne	81-65
Gordola - Troistorrents a.p.	68-72
Sion - Arlesheim	73-48

Classement

1. Sion	1	1	0	0	73-48 2
2. Wetzikon	1	1	0	0	77-56 2
3. Baden	1	1	0	0	81-65 2
4. Bellinzone	1	1	0	0	74-66 2
5. Troistorrents	1	1	0	0	72-68 2
6. Gordola	1	0	0	1	68-72 0
7. Nyon	1	0	0	1	66-74 0
8. Lausanne	1	0	0	1	65-81 0
9. Fribourg	1	0	0	1	56-77 0
10. Arlesheim	1	0	0	1	48-73 0

Samedi 23 septembre

15.00 Troistorrents - Nyon
Wetzikon - Sion
Arlesheim - Baden
Lausanne - Gordola
17.30 Bellinzone - Fribourg

Jeux

LOTTO
Tirage du 17 septembre
14 - 16 - 20 - 27 - 35 - 38
Numéro complémentaire:
39

JOKER
Numéro gagnant:
717 212

SPORT-TOTO
Résultats du week-end
1 2 X 1 2 2
X 1 1 1 2 1 X

TOTO-X
Numéros gagnants:
15 - 20 - 23 - 28 - 32 - 38
Numéro complémentaire:
19

NF-TOTO
Colonne gagnante
D D V V N V V D V V V N
Nombre de buts marqués:
41.

Malgré un départ difficile

Sur la longueur du match, les Sédunoises ont réussi leur entrée en championnat.

Sion-Veysonnaz - Arlesheim 73-48 (37-26)

Contre des Bâloises classées quatrièmes au terme de la saison passée, les Sédunoises ont effectué une bonne entrée en matière dans la ligue suprême, même si le début du match a été laborieux. En effet, à la 13e minute, les Suissesses alémaniques menaient encore d'un point. Nerveuses, les Valaisannes n'arrivaient pas à bien construire leurs attaques. Heureusement, l'Américaine de Sion, Monica Niemann, tint son équipe à bout de bras, inscrivant 12 des 14 premiers points de Sion. Dès la 14e minute, les Valaisannes, libérées, marquaient 12 points sans que leur adversaire ne trouve le chemin des filets. L'équipe de Stéphane Riand retrouvait petit à petit ses sensations. La pause n'allait en rien diminuer la motivation des Sédunoises, qui continuaient d'augmenter leur avance face à un adversaire impuissant. Il faut dire que les Bâloises manquaient cruellement de joueuses dangereuses en attaque. Seule la Polonaise Kudlak réussissait à perturber la défense sédunoise.

On aura donc vu, depuis la 13e minute, une équipe valaisanne efficace en contre-attaque, agressive en défense. On a même vu par moments de fort jolies combinaisons offensives. Stéphane Riand a la chance de pouvoir compter sur huit joueuses capables d'avoir un rôle déterminant sur le terrain. Heureusement, car plusieurs Sédunoises n'ont pas eu leur rendement habituel, peut-être rendues nerveuses par l'enjeu. Monica Niemann, quant à elle, n'a vraiment pas déçu. On ne la remarque pourtant pas beaucoup (un des arbitres était persuadé, après le match, que Sion évoluait sans étrangère). Monica a surtout prouvé qu'elle est une joueuse complète. Très habile à la contre-attaque, souvent présente à la réalisation, elle prend des rebonds, fait de bonnes passes, subtilise des ballons à l'adversaire... et surtout, elle joue très sobrement, ne force pas ses tirs. En résumé, il semble après ce premier match que Stéphane Riand a trouvé la joueuse qu'il cherchait, à savoir une fille capable de bien s'intégrer dans le groupe. A noter encore les bonnes performances de la novice Corinne Saudan et de Gaëlle Huber.

Avec bonheur, Stéphane Riand a, vers la quinzuième minute, passé d'une défense individuelle tout terrain à une zone, et cela a peut-être aidé Sion à se libérer. En définitive, les Valaisannes ont vaincu par un large écart, mais elles devront élever encore leur niveau pour battre les meilleures équipes du pays. Très efficaces en contre-attaque, elles doivent encore améliorer leur jeu placé.

Notes: salle du collège des Creusets. Arbitres: Garavaglia et Mirgaux (tatillons). 24 fautes sifflées contre Sion, 15 contre Arlesheim. Sortie pour 5 fautes: Suzy Schuppli (40e minute). Manquent à Arlesheim: Kabay et Wyss. Cinq de base à Sion: Suzy et Marlène Schuppli, Monica Niemann, Marie-Pierre Fontannaz, Sophie Genetti.

Sion-Veysonnaz: Huber 6, Fontannaz 10, Dayer 2, Genetti, Schupbach 2, Marlène Schuppli 14, Niemann 32, Suzy Schuppli, Saudan 5, Cleusix 2. Entraîneur: Stéphane Riand.

Arlesheim: Vogel 4, Sarrasin 2, Disteli, Kubillus 4, Christen 6, Zimmerli, Hary 8, Kudlak 24. Entraîneur: Marzec.

Interview

Corinne Saudan (qui jouait son premier match officiel à Sion): «Je pense que notre début de match difficile est dû à une certaine appréhension. Je suis contente de la prestation de l'équipe: nous avons joué collectivement, le ballon a bien circulé. Je pense avoir fait un bon match, même si je dois m'améliorer en défense.»

Christophe Gillioz

Monica Niemann a été a la hauteur de la situation face aux Bâloises. mamin

Bon pour le moral

Au Tessin, ce ne fut pas facile. Bravo!

Star Gordola-Troistorrents 68-72 après prolongations (61-61; 39-28).

Au tableau: 5e: 10-6; 10e: 23-12; 15e: 28-21; 25e 47-34; 30e: 54-51; 35e: 56-57.

Star Gordola: Dellagiovanna (11), Rosi, Lakic (8), Kurmann, Beatrizoni, Pianta, Mutti, Moioli (11), Regazzoni (23), Di Fortunato (19). Entraîneur: Fabrizio Rezzonico.

Troistorrents: Cretton (11), Vanay (2), Roessli (14), Woeffray (2), Cutruzzola, Mozgova (25), Pittier (5), Goupillot (13), Delacoste. Entraîneur: Pierrot Vanay.

Notes: salle de la Scuola Media de Gordola, 300 spectateurs. Arbitres: MM. Orsini et Muhleim. Vanay (24e) et Mozgova (44e) sont sorties pour 5 fautes.

En serrant les dents

En déplacement au Tessin pour cette première ronde de championnat, la formation chablaisienne a raméné à la maison deux points précieux et un capital confiance non négligeable. Après un début de rencontre difficile ou sa défense individuelle a pris l'eau, l'équipe de Pierrot Vanay a passé par tous les états d'âme, le pivot adverse Di Fortunato prenant régulièrement le dessus face à la Russe de Troistorrents Mozgova (4 points seulement en première mi-temps). Le résultat sur le score ne se fit pas attendre. Menées de onze points à la pause, les Valaisannes ont même accusé un passif de quinze points deux minutes après la reprise. En serrant les dents, avec une joueuse étrangère retrouvée, Troistorrents débuta une folle course-poursuite. «La fin de la rencontre a été incroyable. Mes filles n'ont jamais baissé les bras et avec beaucoup de courage, elles ont recollé au score», précise Pierrot Vanay. Ses joueuses, finalement, ont eu droit aux prolongations avant de passer l'épaule: «Durant les prolongations, l'expérience de Cretton et Roessli nous ont rendu grandement service.» Pour l'entraîneur de Troistorrents, c'est le nombre de balles perdues (24 dont 14 en première mi-temps) qui a failli coûter la victoire à son équipe. Mais Pierrot Vanay a également reconnu le mérite de l'adversaire: «C'est une équipe très solide qui s'appuie sur trois anciennes joueuses de Bellinzone (Di Fortunato, Regazzoni et Dellagiovanna). De plus, elles sont portées par les médias puisque, arrivant au Tessin, on a lu que Gordola faisait partie avec Bellinone, Baden et Wetzikon des favoris de ce championnat. On a donc créé la première surprise de la saison!», ajoute en conclusion et avec le sourire Pierrot Vanay.

Laurent Bastardoz

Oksana Mazgova a démontré sa valeur sur la longueur de la rencontre. bussien

HOCKEY SUR GLACE

Conférence de la LSHG

Réunie samedi à Zoug devant la presse, la LSHG a levé le voile sur les innovations de la cuvée 1995-1996. Au programme, le nouveau contrat de parrainage et l'équipe nationale. Tour d'horizon...

Si la collaboration, pour trois ans au moins, entre la LSHG et la SBS a été confirmée, rien n'a filtré quant au montant global du soutien. Les chiffres officieux vont de 1,4 à 2 millions par an. Invérifiable. Reste que, dès samedi prochain, les arbitres porteront une tenue moitié rayée, moitié... à pois et ornée du logo du parrain. Le casque d'or, lui, sera remplacé par le «key player» (joueur clé) qui portera, à la place du numéro, le logo de la SBS. Buts marqués, assists, bilan plus-minus et pénalités permettront de déterminer après chaque match le «key player» de chaque formation.

Chaque épuipe de LNA touchera 30000 francs (10000 francs en LNB) pour cette action, auxquels s'ajouteront 5000 francs pour les demi-finalistes et 7500 francs pour les finalistes (5000 francs pour les finalistes de LNB). En sus, à la fin de la saison, les trois meilleurs «key players» de LNA (20000, 10000, 5000 francs) et de LNB (10000, 5000 et 3000 francs) seront récompensés. Ces sommes, qui portent à 506000 francs le montant global de l'action, devront être versées à la relève.

En ce qui concerne l'équipe nationale, confiée à Simon Schenk, elle aura pour objectif de restaurer son image, de retrouver sa place sans le groupe A et de viser la participation aux Jeux olympiques de Nagano. Simon Schenk sera assisté par Paul-André Cadieux, l'entraîneur de Langnau, qui, lorsque ce sera nécessaire, sera remplacé par Köbi Kölliker.

A noter encore que les championnats du monde juniors des «moins de 20 ans» (gr. A) de 1996-1997, attribués à la Suisse, se dérouleront à Genève et Morges, du 26 décembre 1996 au 1er janvier 1997.

Martigny aligne des juniors

Martigny, en guise de protestation envers la formule de la coupe du Jura que René Grand estime non conforme au règlement initial, s'est présenté samedi à Porrentruy avec une équipe de juniors. Seuls Avanthay, Theler, Ançay et Darbellay ont représenté la première équipe. Le «coaching» était assuré par Philippe Monnet.

Les juniors ont bien tenu le coup jusqu'à la mi-match. Durant trente minutes, la première ligne valaisanne a donc fait la différence, parvenant à inscrire deux buts. Mais par la suite, et au fil des minutes, la résistance bas-valaisanne s'est étiolée. Les jeunes ont finalement souffert du rythme imposé par Ajoie. Le score reflète finalement assez bien le déroulement de cette partie qui ne veut, à une semaine de la reprise, rien dire. Et pour cause. Martigny disputera un dernier match de préparation mardi à Ambri.

L'ordonnance des buts est la suivante: 4e Avanthay-Theler 0-1; 13e Theler 0-2; 35e Miggy-Voillat 1-2; 42e Meyer 2-2; 54e Theurillat-Pestrin 3-2.

Grasshopper prend le pouvoir

En prenant la mesure de NE Xamax, 2-1, Grasshopper a pris le commandement du championnat suisse de LNA, au terme de la journée. Les champions en titre ont surtout profité du repos de Sion qui disputera son match face à Young Boys le 23 septembre. Retour victorieux pour Martin Trümpler à la Pontaise, où le Lausanne Sports a essuyé une mortifiante défaite, face à Aarau, vainqueur 2-0 après quatre échecs consécutifs à l'extérieur.

En déplacement à Lugano, Zurich a confirmé son redressement en forçant les Tessinois au partage de l'enjeu. Pour Servette, le déplacement de tous les dangers à Lucerne a tourné à la déconvenue. Les hommes de Jean-Paul Brigger se sont en effet imposés 2 à 1 pour prendre la troisième place du classement. Les Genevois sont désormais sous la fatidique barre.

Bâle a finalement réussi la bonne opération de la journée en allant s'imposer sur la plus petite marge à l'Espenmoos aux dépens de Saint-Gall qui a ainsi concédé la première défaite de la saison sur sa pelouse.

Grasshopper - NE Xamax 2-1 (1-0)

Hardturm. 3900 spectateurs. Arbitre Cornu (Nyon). Buts: 16e Viscaal 1-0. 53e Viscaal (penalty) 2-0. 58e Kägi 2-1.

Grasshopper: Foletti; Haas, Geiger, Gren, Thüler (64e Sermeter); Lombardo, Koller, Vogel, Comisetti; Viscaal (86e De Napoli), Ali Ibrahim (46e Magnin).

NE Xamax: Corminboeuf; Rueda; Kägi, Martin, Vernier; Jeanneret, Perret (71e Gigon), Rothenbühler; Isabella (77e Pana), Moldovan, Wittl (64e Kunz).

Notes: 53e: Martin expulsé du terrain.

Saint-Gall - Bâle 0-1 (0-1)

Espenmoos. 11 500 spectateurs. (record de la saison). Arbitre: Urs Meier (Würenlos). Buts: 38e Rey 0-1.

Saint-Gall: Pédat; Mouidi (46e Frick), Koch, Brunner, De Siebenthal; Beat Sutter, Milton, Andreoli, Steingruber (69e Tsawa); Zellweger, Leandro (85e Morocutti).

Bâle: Huber; Olsen; Ceccaroni, Tabakovic, Walker; Cantaluppi, Moro, Smajic, Orlando; Rey (85e Okolosi), Hakan Yakin (60e Bruno Sutter).

Lausanne - Aarau 0-2 (0-1)

Pontaise. 4200 spectateurs. Arbitre Schluchter (Schönenbuch). Buts: 23e Skrzypczak 0-1. 91e Allenspach 0-2.

Lausanne: Brunner: Oggier, Biaggi, Pister, Hänzi; Küffer (84e Comisetti) Piffaretti, Rehn, Käslin (81e Diogo); Dembinski, Fryand.

Aarau: Hilfiker; Kilian, Pavlicevic, Studer, Christ; Saibene, Skrzypczak, Wyss, Senn (77e Bader); Kirik (69e Allenspach), Wiederkehr (90e Markovic).

En inscrivant les deux buts de Grasshopper, Viscaal a causé le malheur des Neuchâtelois. keystone

Lucerne - Servette 2-1 (1-0)

Allmend. 8700 spectateurs. Arbitre: Muhmenthaler (Granges). Buts: 42e Wolf 1-0. 64e Wolf 2-0. 76e Barberis 2-1.

Lucerne: Mutter; Gmür, Wolf, Van Eck, Baumann; Joller, Seoane (85e Knez), Wyss, Bachmann (89e Bwalya); Fink, Sawu.

Servette: Pascolo; Weiler (85e Baumann), Karlen, Juarez, Fernandez; Ippoliti, Aeby (75e Barberis), Nemecek; Sesa, Renato, Neuville.

Lugano - Zurich 1-1 (0-0)

Cornaredo. 3000 spectateurs. Arbitre: Müller (Oberer-linsbach). Buts: 65e Manfreda 1-0. 81e Andersen 1-1.

Lugano: Walker; Morf, Penzavalli, Galvao, Modica; Gentizon (54e Belloni), Colombo, Shalimov, Carrasco; Manfreda (79e Flindt), Sinval.

Zurich: Stiel; Mazzarelli, Gambino, Widmer, Di Jorio; Baldassarri (70e Nixon), Tarone (65e Huber), Fischer, Studer (78e Makalakalane); Güntensperger, Andersen.

Le visage d'un adolescent

Sur son terrain, Naters n'est pas encore à la hauteur de ce que la ligue B exige. Face à Soleure, il a perdu quelques illusions. Sinon plus.

Naters offre décidément deux visages bien distincts, selon qu'il évolue à l'extérieur ou à domicile. Redoutables lorsqu'ils peuvent évoluer en contre, les Haut-Valaisans deviennent des agneaux dès qu'ils doivent poser leur jeu. Sont-ils à ce point incapables d'imposer leur manière? Alors la partie deviendra très difficile pour eux. Depuis samedi, les affaires haut-valaisannes se corseront un peu plus encore. Désormais, Naters est lâché par la plupart de ses adversaires.

L'occasion était idéale face à Soleure, formation qui avait éliminé Naters au premier tour des finales de promotion lors du printemps 1994, de recoller au peloton. Et de rattraper son adversaire du jour. Naters n'a obtenu aucun de ses deux objectifs, le second étant de fêter enfin un succès à domicile. On dira qu'il en fut très loin durant la première mi-temps, avant de s'en rapprocher après la pause. Ce fut néanmoins insuffisant pour bousculer Soleure qui, s'il n'est pas un foudre de guerre, a eu le mérite de concrétiser ses occasions. Il est vrai qu'en la matière, il a fait très fort. Les deux offensives qu'il a menées au cours de la première période ont toutes deux été concrétisées. Deux buts identiques, venus de la droite de la défense valaisanne. Deux centres qui n'auraient pas dû partir si facilement, et deux réceptions «faciles» pour Soleure. Le débours était déjà quasi insurmontable.

En face, Naters n'eut qu'une seule possibilité. En début de match, Imhof enleva trop son tir. C'est évidemment beaucoup trop maigre pour une équipe qui joue sur son terrain.

Holosnjaj touche du bois

L'introduction de Holosnjaj, blessé et qui n'avait repris l'entraînement que vendredi, bouleversa un peu les données. Avec trois attaquants, Naters se fit un peu plus menaçant. Fallert ne put reprendre un très bon centre d'Imhof. Soleure sentit le danger, joua un peu plus haut dans le terrain. Ce qui eut pour conséquence, évidemment, quelques hors-jeu.

A un quart de la fin, Fallert parvint quand même à réduire l'écart. L'attaquant réussit là où Brantschen venait d'échouer, lui dont l'essai échoua sur le poteau. Cinq minutes plus tard, c'est Holosnjaj qui trouva la latte sur un centre de Brantschen.

Cette fois, Naters n'évoquera même pas la malchance, ni le manque de réussite. Il ne fut tout simplement pas à la hauteur de son nouveau statut qu'il a de la peine à assumer sur son terrain. Chez lui, Naters n'est encore qu'une bonne équipe de première ligue. Ni plus ni moins. Cela ne suffit bien sûr plus.

Christophe Spahr

Naters-Soleure 1-2 (0-2)

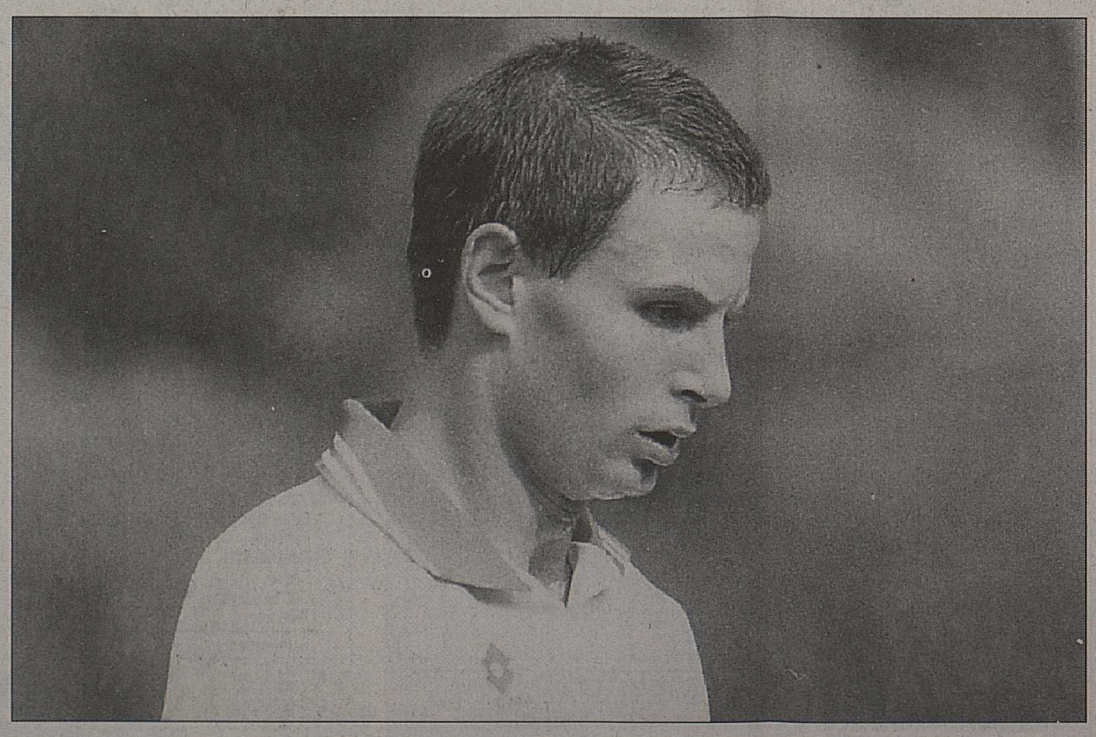
Stade du Stapfen. 1000 spectateurs. Arbitre: M. Stadler (Wil).

Buts: 17e Lanz 0-1. 31e Mordeku 0-2. 76e Fallert 1-2.

Naters: Kalbermatter; Zeiter, Zumtaugwald, Ebener; M. Pfammatter (46e Holosnjaj), Imhof, Mounir, Fux, Brantschen; Fallert, Plaschy.

Soleure: Knuti; Dubuisson (46e Moulin); Vifian, Loosli, Rohr; Binggeli, Bürgisser, Membrez, Dugbarey; Mordeku, Lanz.

Notes: Naters sans Locher (blessé) et Schmid (suspendu), Soleure sans Sonnleiter et Abayateye (blessés). Avertissements: 18e Lanz, 36e Vifian, 50e Brantschen, 75e Mounir. Expulsion: 90e Vifian (deuxième avertissement).



Wolfgang Fallert: son but de la 76e n'a été qu'une maigre consolation pour le FC Naters. mamin

«Nous sommes trop naïfs»

Naters ne peut pas plus. Charly In-Albon se fait une raison.

Cette fois, Charly In-Albon est désabusé. A moins qu'il n'ait soudain pris conscience des limites de son équipe avec qui il n'est pas tendre: «A domicile, on devrait imposer notre jeu. Mais on n'en a tout simplement pas les moyens. Soyons réalistes! L'équipe fait le maximum. Mais elle ne peut pas plus.»

Autant dire que Naters va au-devant d'un second tour, puis d'un tour final difficiles. Désormais, le trou s'est creusé entre ceux qui espèrent et ceux qui se sont faits une raison. «Aujourd'hui, on a été beaucoup trop naïfs. On ne peut pas gagner dans ces conditions. Regardez les deux buts! Ils sont identiques. Même si c'était du côté de Schmid (absent parce que suspendu), on ne doit jamais laisser centrer notre adversaire. Cela dit, Soleure a porté deux attaques et a marqué deux fois...»

Peut-être que Naters aurait dû prendre plus de risques et aligner trois attaquants. «On ne veut quand même pas se jeter dans la gueule du loup. Même si notre première mi-temps fut mauvaise, je suis convaincu d'avoir opté pour la bonne solution. Mounir a bien joué le rôle de l'essuie-glace devant la défense. Dans ce compartiment du jeu, Soleure n'a jamais paniqué. Ils ont ramassé toutes les balles aériennes. Et pourtant, j'avais prévenu mes joueurs qu'avec leur grand gabarit, il ne servirait à rien de balancer des ballons. Que voulez-vous, nous sommes une équipe de première ligue dont il ne faut pas attendre des miracles. Il y a quelques années, certains évoluaient encore en troisième ligue.»

On a peut-être tendance à l'oublier trop rapidement. Même si, en l'une ou l'autre circonstance... «On a raté le coche en début de saison, à Yverdon, à Wil, contre Winterthour. Face à Chiasso, on avait bénéficié d'une première occasion de nous racheter. Face à Soleure, on a eu une deuxième chance. On mériterait quelques points en plus. On créera la surprise mercredi à Kriens», conclut l'entraîneur haut-valaisan. *(spahr)*

LNA

Résultats

Grasshopper - NE Xamax	2-1
Lausanne - Aarau	0-2
Lugano - FC Zurich	1-1
Lucerne - Servette	2-1
Saint-Gall - Bâle	0-1

Classement

1. Grasshopper	8	6	1	1	18- 7	19
2. Sion	9	6	1	2	13-10	19
3. Lucerne	10	5	2	3	16-14	17
4. NE Xamax	10	5	1	4	17-13	16
5. Bâle	10	5	1	4	11- 9	16
6. Saint-Gall	10	3	4	3	14-10	13
7. Lausanne	10	3	3	4	11-10	12
8. Aarau	9	3	1	5	11-14	10
9. Young Boys	9	2	4	3	6-11	10
10. Servette	10	2	4	4	13-12	10
11. Lugano	9	2	3	4	9-15	9
12. FC Zurich	10	1	3	6	7-21	6

Les buteurs

1. Moldovan (Xamax) 7. 2. Viscaal (GC+2) 6. 3. Fink (Lucerne), Neuville (Servette), Sesa (Servette) et Rey (Bâle+1), 5. 7. Erceg (Lugano), Frick (Saint-Gall) et Vercruysse (Sion), 4. 10. Aleksandrov (Lucerne), Alexandre Comisetti (GC), Zellweger (Saint-Gall), Kombouaré (Sion), Kunz (Xamax), Dittgen (YB), Güntensperger (Zurich), 3.

Mardi 19 septembre

19.30 Aarau - Saint-Gall
20.00 Bâle - Grasshopper

Mercredi 20 septembre

20.00 NE Xamax - Lausanne
Servette - Lugano
Sion - Lucerne

LNB

Résultats

Naters - Soleure	1-2
Etoile Carouge - Chiasso	0-0
Baden - Wil	1-1
Délemont - Yverdon	1-1
Schaffhouse - Locarno	1-1
Winterthour - Kriens	2-0

Classement

1. Délemont	10	7	2	1	23-10	23
2. Kriens	10	6	0	4	18-11	18
3. Winterthour	10	5	3	2	10- 6	18
4. Yverdon	10	4	3	3	13- 8	15
5. Schaffhouse	10	4	3	3	14-12	15
6. Baden	10	4	3	3	10-11	15
7. Etoile Carouge	10	3	5	2	10-11	14
8. Wil	10	3	3	4	11-13	12
9. Soleure	10	3	3	4	10-14	12
10. Chiasso	10	2	4	4	4- 8	10
11. Naters	10	1	3	6	5-16	6
12. Locarno	10	1	2	7	7-15	5

Les buteurs

1. Przybylo (Delémont) 9. 2. Contini (Baden+1) 5. 3. Varga (Delémont), Vukic (Delémont+1), Esposito (Kriens), Stoop (Kriens), Baljic (Locarno+1) et Gerstenmaier (Schaffhouse), 4. 9. Fisco (Etoile Carouge), Burri (Kriens), Abayateye (Soleure), Hafner (Wil), Slekys (Wil), Amoah (Winterthour), Saykouk (Winterthour), Oldani (Winterthour+1) et Douglas (Yverdon) 3.

Mercredi 20 septembre

19.30 Wil - Delémont
Yverdon - Schaffhouse
20.00 Chiasso - Winterthour
Kriens - Naters
Locarno - Baden
Soleure - Carouge

COUPE DE SUISSE

Colombier - Young Boys 0-4 (0-1)

Young Boys bénéficiait d'un jour de repos en championnat en raison du report de la rencontre contre Sion, engagé en coupe d'Europe des coupes, jeudi dernier. Les Bernois en ont profité pour se qualifier pour le prochain tour de la coupe de Suisse, en battant Colombier, le pensionnaire de première ligue, sur le score sans appel de 4 à 0 (1-0).

Chézards. 712 spectateurs. Arbitre Rutz (Altnau). Buts: 23e Sutter (penalty) 0-1. 46e Dittgen 0-2. 61e Christensen 0-3. 75e Streun 0-4.

Young Boys: Pulver; Aebi, Baumann, Streun, Lengen; Christensen (64e Gerber), Sutter, Neqrouz, Gertschen (79e Maiano); Dittgen, Plevka (73e Ruf).

A venir

(3e tour) des équipes romandes

Samedi 23 septembre

15.00 Pully - Renens
16.00 Fribourg - Bulle
17.00 Riddes - Rarogne
17.30 Vevey - Naters
18.00 Yverdon - Lausanne
Chênois - Servette
20.00 Muttenz - Delémont

Dimanche 24 septembre

10.00 Meyrin - Carouge

A l'étranger

Belgique

Championnat de première division, 8e journée: Cercle Bruges - Aalst 1-1. Lierse - Molenbeek 1-1. Anderlecht - Waregem 2-0. Gand - Ekeren 0-2. Beveren - Malines 1-1. Antwerp - Seraing 4-2. Lommel - Saint-Trond 2-2. Harelbeke - Club Bruges 0-2.

Le classement: 1. Club Bruges 19. 2. Aalst 17. 3. Harelbeke 16. 4. Standard liège 16. 5. Charleroi 15.

Hollande

Championnat de première division, 4e journée: Sparta Rotterdam - Nimègue 3-1. Arnhem - PSV Eindhoven 0-1. Breda - Tilburg 0-1. Fortuna Sittard - Doetinchem 1-0. Volendam - Kerkrade 1-0. Enschede - RKC Waalwijk 0-1. Deventer - Ajax Amsterdam 0-4. Utrecht - Feyenoord Rotterdam 1-0.

Le classement: 1. Ajax Amsterdam et Tilburg 12. 3. PSV Eindhoven 9. 4. Feyenoord Rotterdam, Groningue et Heerenveen 7.

Autriche

Première division (7e journée): Vorwaerts Steyr -Sturm Graz 1-3. FC Tirol Innsbruck - SV Salzbourg 1-1. Admira Wacker - Austria Vienne 1-1. Grazer AK - SV Ried 4-2. Rapid Vienne - ASK Linz 1-1. Classement: 1. Sturm Graz 15. 2. Rapid Vienne 14, 3, Grazer AK 13. 4. SV Salzbourg 12.

Ecosse

Championnat de 1re division (3e journée): Celtic Glasgow - Motherwell 1-1. Falkirk - Glasgow Rangers 0-2. Hibernian - Aberdeen 1-1. Partick - Hearts 2-0. Raith - Kilmarnock 2-0. Classement: 1. Rangers 9. 2. Celtic 7. 3. Hibernian 5. 4. Partick 5. 5. Hearts 4. *(si)*

Le prix de l'apprentissage

Candide en défense, léger en attaque, Fully paie la facture. En toute logique.

Riviello tente de poursuivre Piredda. Fully a encore du travail sur la planche. mamim

Deux ligues séparaient les antagonistes l'an dernier. Une différence que l'été et leurs retrouvailles n'ont pas gommée. Fully n'a pas encore assimilé le répertoire de sa nouvelle catégorie. Echallens n'a pas tout égaré. L'écart se traduisit logiquement dès les premières minutes. Avant d'entrer véritablement dans la rencontre, Fully concéda l'ouverture du score. Chevallier s'éleva sur coup de coin dans une défense indécise pour tromper Szambowski (6e). Une réussite en forme de réveil pour les locaux. Fluckiger intervint avec à-propos devant Grand (12e). En position favorable de débordement, Roduit et Grand ne trouvèrent pas le partenaire attendu (13e et 18e). Echallens répliqua. Le montant repoussa un essai de Chevallier (14e). Le mouvement de reprise des locaux connut son épilogue à la demi-heure.

Malheureux autogoal

Contraint de renoncer, Payot abandonna les siens. Une sortie qui déstabilisa l'ensemble. Szambowski s'opposa brillamment à N'Kufo seul face à lui. Dans la continuité de cette phase, Fumeaux dévia superbement dans ses propres buts un centre de Chevallier (29e). Un autogoal aussi beau que malheureux. Des tentatives de Grand (35e) et Roduit (35e et 41e) soulignèrent le manque de percussion du promu. En face, N'Kufo alterna le maladroit (43e) et l'habile dans ses reprises (44e).

L'occasion manquée

Agréable, le jeu demeura alerte à la reprise. Szambowski se détendit sur un essai d'Agassiz qu'il détourna avec l'aide du montant (48e). Grand frappa à 10 m, mais Fluckiger repoussa. La tête du même Grand fila au-dessus (51e). L'occasion de faire douter son contradicteur s'échappait pour Fully. Les Vaudois pourfendirent à plusieurs reprises la défense valaisanne. Fumeaux et la transversale suppléèrent Szambowski (52e). Le même Fumeaux (56e), puis Sanchez (57e) répétèrent l'opération sur leur ligne de but. Chevallier connut davantage de réussite (77e).

Sans être sévère, l'écart sanctionnait simplement la différence exprimée entre les deux formations. Et tout ce que le benjamin doit encore assimiler. *(stef)*

Fully - Echallens 0-3 (0-2)

Fully: Szambowski; Payot (Sanchez 28e); Crettenand, Fumeaux, Bruchez; Riviello (C. Roduit 77e), Thétaz, Grand, Arlettaz; Duay (Moulin 78e), P. Roduit. Entraîneur: Dany Payot.

Echallens: Fluckiger; Pittet; Boucard, Mivelaz, Piredda (Gavillet 78e); Agassiz, Aymon, Morel (Devolz 72e), Laemmler (Favre 65e); N'Kufo, Chevallier. Entraîneur: Jacky Bordin.

Buts: 7e Chevallier 0-1, 29e Fumeaux (autogoal) 0-2, 77e Chevallier 0-3.

Notes: stade de Charnot, 350 spectateurs. Arbitrage de M. François Weissbaum de Fribourg, assisté de MM. Magnin et Tavares. Avertissements: 49e Bruchez, 58e Chevallier, 72e Fumeaux. Coups de coin: 3 - 11 (2-6). Fully privé de Moret (blessé), Buchard et Beretta (suspendus). Echallens sans Pichonnet, Magurano et Maccaud (tous blessés), Mathey (absent).

PREMIÈRE LIGUE

Groupe 1 Résultats

Stade Lausanne - Montreux	0-3
Martigny - Monthey	2-1
Fully - Echallens	0-3
Grand-Lancy - Renens	1-3
Rarogne - CS Chênois	0-3
Vevey - Stade Nyonnais	0-1
Bulle - Meyrin	2-1

Classement

1. Meyrin	5	4	0	1	16-7	12
2. Stade Lausanne	5	4	0	1	6-4	12
3. Stade Nyonnais	5	3	1	1	10-6	10
4. Renens	5	2	3	0	10-7	9
5. Echallens	5	3	0	2	9-7	9
6. CS Chênois	5	3	0	2	7-5	9
7. Martigny	5	2	1	2	7-6	7
8. Bulle	5	2	0	3	10-8	6
9. Montreux	5	2	0	3	8-8	6
10. Grand-Lancy	5	2	0	3	10-14	6
11. Monthey	5	1	2	2	7-7	5
12. Rarogne	5	1	1	3	6-9	4
13. Vevey	5	1	1	3	3-10	4
14. Fully	5	0	1	4	2-13	1

Mercredi 20 septembre

19.30 Nyon - Grand-Lancy
20.00 Chênois - Bulle
Martigny - Vevey
Monthey - Echallens
Montreux - Fully
Renens - Rarogne
20.30 Meyrin - Stade Lausanne

Défaite suisse

Prague. Tournoi international «moins de 17 ans): Suisse - Slovénie 1-2 (0-2). But pour la Suisse: Peter Eugster (Saint-Gall). Suisse - République tchèque 0-3 (0-3). *(si)*

FOOTBALL

Grassi marque, Hottiger sur le banc

En France

L'international suisse Marco Grassi a marqué l'unique but de Rennes dans le match de la neuvième journée du championnat de France qui l'opposait à Martigues. Mais ce ne fut de loin pas suffisant puisque Martigues s'est finalement imposé 3 à 1. L'autre suisse en lice dans l'Hexagone, Christophe Ohrel, n'a pas connu plus de réussite, puisque Saint-Etienne, en déplacement à Cannes, s'est incliné devant les maîtres de céans, victorieux 2-0.

Metz pour sa part a enfoncé Monaco 1-0 samedi en principauté pour se rapprocher à un point du Paris Saint-Germain en tête. Le PSG se déplace ce dimanche à Montpellier.

La défaite de Monaco marque la conclusion d'une semaine infernale après deux défaites face au PSG (2-1), et devant Leeds United à domicile (3-0 en coupe de l'UEFA). A sa décharge, Monaco devait s'aligner avec son quatrième gardien, Stéphane Porato, après les blessures de Fabien Barthez, absent depuis le début de la saison, de Fabien Piveteau et Marc Delaroche. Pour ne rien arranger, Monaco a terminé à dix après l'expulsion de Sylvain Legwinski.

Guingamp, le néo-promu a poursuivi sur sa prometteuse lancée en allant tenir en échec le champion en titre, Nantes, 0-0 à la Beaujoire. L'autre promu, Gueugnon, l'a emporté face à Lille (3-1) dans le match des mal-classés.

En Angleterre

Le champion en titre Blackburn Rovers a subi une quatrième défaite au terme de la sixième journée du championnat d'Angleterre. Réduit à dix dès la 52e minute après l'expulsion de son défenseur norvégien Henning Berg, Blackburn s'est en effet incliné face à Liverpool, vainqueur 3-0. Rien ne va plus donc pour le champion d'Angleterre. Déjà battu par Spartak Moscou, mercredi en Ligue des champions, Blackburn n'occupe désormais que la 17e place du classement.

En tête du classement, Newcastle, vainqueur de la lanterne rouge Manchester City 3-1, et Manchester United, qui a pris la mesure du néo-promu Bolton Wanderers 3-0, se partagent toujours la première place, avec deux longueurs d'avance sur Aston Vila et trois sur Arsenal. Le défenseur suisse Marc Hottiger a une nouvelle fois été contraint d'assister aux exploits des siens depuis les tribunes. *(si)*

Allemagne

Résultats

Kaiserslautern - Bayern Munich	2-3
Karlsruhe SC - F. Düsseldorf	3-1

Classement

1. Bayern Munich	6	6	0	0	18-6	18
2. B. Mönchenglad.	5	3	1	1	8-5	10
3. B. Leverkusen	5	2	3	0	8-4	9
4. B. Dortmund	5	2	2	1	9-6	8
5. Eint. Francfort	5	2	2	1	10-8	8
6. Werder Brême	5	2	2	1	7-7	8
7. Schalke 04	5	2	2	1	6-6	8
8. Hansa Rostock	5	2	1	2	11-10	7
9. St-Pauli	5	2	1	2	8-8	7
10. Karlsruhe SC	6	2	1	3	9-12	7
11. KFC Uerdingen	5	1	3	1	4-3	6
12. VfB Stuttgart	5	1	3	1	6-7	6
13. Cologne	5	1	2	2	4-5	5
14. F. Düsseldorf	6	0	5	1	8-10	5
15. Kaiserslautern	6	1	2	3	8-12	5
16. Hambourg SV	5	0	3	2	10-12	3
17. SC Fribourg	5	1	0	4	3-8	3
18. 1860 Munich	5	0	1	4	5-13	1

Angleterre

Résultats

Arsenal - W. H.United	1-0
Aston Villa - Wimbledon	2-0
Chelsea - Southampton	3-0
Leeds - Q. P. Rangers	1-3
Liverpool - Blackburn	3-0
Manch. United - Bolton	3-0
Middlesbrough - Coventry	2-1
Newcastle - Manchester City	3-1
S. Wednesday - T. Hotspurs	1-3
Not. Forest - Everton	3-2

Classement

1. Newcastle	6	5	0	1	12-3	15
2. Manch. United	6	5	0	1	14-8	15
3. Aston Villa	6	4	1	1	8-4	13
4. Arsenal	6	3	3	0	6-2	12
5. Liverpool	6	4	0	2	8-3	12
6. Not. Forest	6	2	4	0	10-8	10
7. Leeds	6	3	1	2	8-7	10
8. Wimbledon	6	3	1	2	10-9	10
9. Chelsea	6	2	3	1	8-5	9
10. Middlesbrough	6	2	3	1	6-4	9
11. Tot. Hotspurs	6	2	2	2	8-8	8
12. Everton	6	2	1	3	8-8	7
13. S. Wednesday	6	2	1	3	8-9	7
14. Coventry	6	1	3	2	6-9	6
15. Q. P. Rangers	6	2	0	4	4-9	6
16. Southampton	6	1	2	3	5-10	5
17. Blackburn	6	1	1	4	5-10	4
18. Bolton	6	1	1	4	6-12	4
19. W. H. United	6	0	2	4	5-10	2
20. Manchester City	6	0	1	5	3-10	1

Portugal

Résultats

Salgueiros - Felgueiras	0-0
Tirsense - Maritimo Funchal	2-1
Vit. Guimaraes - União Leiria	3-0
Belenenses - Farense	2-1
Gil Vicente - Sporting Braga	1-2
Desp. Chaves - Boavista	2-3
Estrela Amadora - Benfica	0-1

Classement

1. Boavista	4	3	1	0	7-2	10
2. Vit. Guimaraes	4	3	1	0	6-1	10
3. FC Porto	3	3	0	0	5-1	9
4. Benfica	4	2	2	0	3-1	8
5. Belenenses	4	2	1	1	6-5	7
6. Sp. Braga	4	2	1	1	6-6	7
7. M. Funchal	4	2	0	2	8-5	6
8. Farense	4	2	0	2	4-4	6
9. Salgueiros	4	1	2	1	5-3	5
10. Felgueiras	4	1	2	1	5-4	5
11. Sp. Lisbonne	3	1	1	1	4-3	4
12. Leça	3	1	1	1	4-5	4
13. Est. Amadora	4	1	0	3	3-4	3
14. Gil Vicente	4	1	0	3	3-6	3
15. Tirsense	4	1	0	3	4-9	3
16. União Leiria	4	1	0	3	5-12	3
17. Desp. Chaves	4	0	2	2	6-9	2
18. Campomaior.	3	0	0	3	2-6	0

Italie

Résultats

Atalanta Bergamo - Napoli	1-3
Bari - Lazio	3-3
Fiorentina - Cagliari	3-1
Inter Milan - Piacenza	0-0
Juventus - Vicenza	1-0
Padova - Torino	1-1
Sampdoria - Parma	3-0
Udinese - Cremonese	3-2
AS Roma - AC Milan	1-2

Classement

1. Juventus	3	3	0	0	9-1	9
2. AC Milan	3	3	0	0	6-3	9
3. Lazio	3	2	1	0	8-4	7
4. Napoli	3	2	1	0	6-2	7
5. Fiorentina	3	2	0	1	5-2	6
6. Udinese	3	2	0	1	5-4	6
7. Sampdoria	3	1	2	0	4-1	5
8. Torino	3	1	1	1	4-4	4
9. Inter Milan	3	1	1	1	2-2	4
10. At. Bergamo	3	1	1	1	3-4	4
11. Parma	3	1	1	1	3-5	4
12. Vicenza	3	1	0	2	1-2	3
13. Bari	3	0	2	1	5-7	2
14. AS Roma	3	0	1	2	2-4	1
15. Padova	3	0	1	2	2-5	1
16. Cremonese	3	0	1	2	3-7	1
17. Piacenza	3	0	1	2	1-8	1
18. Cagliari	3	0	0	3	1-5	0

Espagne

Résultats

Valladolid - St-J. de Compost.	0-0
Ath. - Atletico Madrid	0-2
Saragosse - FC Barcelone	0-3
Real Madrid - Oviedo	2-3
Merida - Valence	0-2
Dep. La Corogne - Salamanque	2-0
Esp. Barcelone - Albacete	1-0
Séville - R. S. San Sebastian	2-1
Rayo Vallecano - B. Séville	1-2
Celta Vigo - Ténériffe	2-2
Sp. Gijon - Racing Santander	4-2

Classement

1. At. Madrid	3	3	0	0	10-1	9
2. Esp. Barcelone	3	3	0	0	8-2	9
3. FC Barcelone	3	2	1	0	7-2	7
4. S-J. Compost.	3	2	1	0	5-0	7
5. Betis Séville	3	2	1	0	6-3	7
6. Sp. Gijon	3	2	0	1	7-4	6
7. Ath. Bilbao	3	2	0	1	6-3	6
8. Oviedo	3	2	0	1	5-3	6
9. La Corogne	3	2	0	1	5-4	6
10. Valence	3	2	0	1	3-3	6
11. Celta Vigo	3	1	1	1	3-3	4
12. Ténériffe	3	1	1	1	4-6	4
13. Real Madrid	3	1	0	2	8-6	3
14. Séville	3	1	0	2	4-5	3
15. San Sebastian	3	1	0	2	4-6	3
16. Albacete	3	1	0	2	3-6	3
17. Saragosse	3	1	0	2	2-6	3
18. Merida	3	0	2	1	3-5	2
19. Valladolid	3	0	1	2	0-3	1
20. Salamanque	3	0	0	3	1-6	0
21. R. Vallecano	3	0	0	3	2-9	0
22. R. Santander	3	0	0	3	2-12	0

France

Résultats

Monaco - Metz	0-1
Nantes - Guingamp	0-0
Lyon - Auxerre	0-1
Rennes - Martigues	1-3
Strasbourg - Nice	1-1
Cannes - Saint-Etienne	2-0
Gueugnon - Lille	3-1
Montpellier - PSG	1-0
Le Havre - Bordeaux	1-0
Lens - Bastia	3-1

Classement

1. Paris St-Germain	9	6	2	1	18-7	20
2. Metz	9	5	4	0	10-4	19
3. Lens	9	5	3	1	13-7	18
4. Auxerre	9	5	1	3	18-8	16
5. Guingamp	9	4	4	1	8-5	16
6. Montpellier	9	4	2	3	12-9	14
7. Strasbourg	9	3	4	2	14-9	13
8. Monaco	9	4	1	4	15-13	13
9. Bastia	9	4	1	4	14-13	13
10. Bordeaux	9	4	1	4	12-11	13
11. Saint-Etienne	9	3	3	3	13-12	12
12. Nantes	9	3	3	3	10-11	12
13. Nice	9	2	4	3	9-9	10
14. Rennes	9	3	1	5	9-15	10
15. Martigues	9	3	1	5	7-13	10
16. Le Havre	9	3	1	5	5-14	10
17. Cannes	9	3	0	6	13-17	9
18. Lyon	9	2	3	4	10-14	9
19. Gueugnon	9	2	3	4	9-16	9
20. Lille	9	0	2	7	5-17	2

SPORTS EXPRESS

Football

Athènes marque cinq fois

Vainqueur jeudi du FC Sion (2-0) pour le compte du match aller de la coupe des vainqueurs de coupe, AEK Athènes n'a pas fait de détail en s'imposant 5-1 contre Panahaiki lors de la 3e journée du championnat de Grèce. Cinquième au classement, AEK accuse 3 points de retard sur les leaders, OFI Crète, Panathinaikos et Olympiakos.

Barcelone: trois joueurs prolongent leurs contrats

Les internationaux du FC Barcelone, Josep Guardiola, Sergi Barjuan et Miguel Angel Nadal ont renouvelé leurs contrats avec le club catalan jusqu'en juin 1999.

Le renouvellement des contrats des trois meilleurs joueurs nationaux du Barça est assorti d'une amélioration de leurs rémunérations et d'une augmentation du montant de leurs clauses de résiliation, au cas où un autre club voudraient les engager d'ici 1999.

Les contrats de Nadal, convoité notamment par le Deportivo La Corogne, le Real Madrid et Valence, et Sergi ont désormais une clause de résiliation de 5,5 millions de dollars tandis que la clause du contrat de «Pep» Guardiola, convoité par plusieurs clubs italiens, a été fixée à 9,6 millions de dollars.

Danemark: un nouvel entraîneur

Le Suédois Bo Johansson (52 ans) a été engagé comme nouvel entraîneur de l'équipe nationale du Danemark. Il succède au Danois Richard Möller Nielsen, lequel s'était retiré durant l'été.

Bo Johansson n'est pas inconnu au Danemark, où il s'était fait un nom en amenant le club de Silkeborg au titre national au terme de la saison 1993-1994.

Turkyilmaz marque un penalty

L'international suisse de Galatasaray Istanbul Kubilay Turkyilmaz a marqué sur penalty le 2-0 (score final) de son équipe en déplacement à Antalyaspor. Avec 5 matches 12 points, Galatasaray a repris le commandement du championnat de Turquie.

Stielike licencié

Ancien entraîneur de l'équipe nationale suisse et de NE Xamax, l'Allemand Ulli Stielike a été licencié par son club de Waldhof Mannheim (2e Bundesliga) après la cinquième défaite de la saison.

Troisième succès zurichois

Championnat interclubs: Zurich sur tous les fronts. Record pour Anita Weyermann.

Le LC Zurich a réussi le «hat-trick». En finale du championnat de Suisse interclubs, le club des bords de la Limmat a en effet remporté son troisième succès de rang, en dominant nettement la TV Länggasse Berne. Chez les dames, succès zurichois également, mais cette fois grâce à la TV Unterstrass, qui a détrôné le LCZ.

En cette fin de saison, certains athlètes ont affiché une lassitude bien compréhensible. Mais d'autres ont su encore se surpasser, à l'image de la Bernoise Anita Weyermann, qui a établi un nouveau record de Suisse juniors du 3000 m en 9'10''89, ce qui représente également une meilleure performance de l'année.

Le lanceur de marteau Oliver Sack a également démontré une forme tardive en expédiant l'engin à 68 m 28. Chez les sprinters, Kevin Widmer a réussi le doublé 200 m (20''91), 400 m (46''52), tandis que Dave Dollé, après s'être imposé sur 100 m, s'est blessé dans le 200 m. Cette élimination du puissant athlète zurichois n'a eu aucune conséquence négative pour son club, qui n'avait jamais autant dominé ses rivaux.

La compétition féminine a donné lieu à une lutte beaucoup plus serrée. Et le LCZ, s'il a dû laisser sa couronne à la TV Unterstrass, a peut-être perdu des points décisifs en raison de la contre-performance de Rita Schönenberger, incapable de marquer le moindre essai au concours de la longueur.

Anita Weyermann. Un nouveau record de Suisse junior sur 3000 m. ap

Les résultats

Messieurs. LNA, finale (à Zurich): 1. LC Zurich 192. 2. TV Länggasse Berne 144. 3. LC Brühl Saint-Gall 138. 4. Stade Genève 122. Meilleurs résultats. 100 m (- 1,6): 1. Dave Dollé (LCZ) 10''40. 2. Stefan Burkart (LCZ) 10''70. 3. Bruno Samba (Stade) 10''77. 200 m (- 0,6): 1. Kevin Widmer (Stade) 20''91. 400 m: 1. Widmer 46''52. 800 m: 1. David Friedli (Stade) 1'51''49. 1500 m: 1. Mehdi Khelifi (Stade) 3'51''06. 5000 m: 1. Sang 14'01''84. 110 m haies (- 0,9): 1. Gunnar Schrör (LCB) 14''24. 400 m haies: 1. Schelbert 51''26.

Dames. LNA. Finale (à Zurich): 1. TV Unterstrass Zurich 125. 2. LC Zurich 123. 3. TV Länggasse Berne 90,5. 4. GG Berne 77,5. Meilleurs résultats. 100 m (+ 0,9): 1. Maggie Haug (TVU) 11''69. 2. Mireille Donders (TVL) 11''76. 3. Lena Solli (LCZ, No) 11''77. 200 m (+ 0,5): 1. Haug 23''95. 400 m: 1. Martha Grossenbacher (TVU) 54''54. 800 m: 1. Anita Weyermann (GGB) 2'06''68. 3000 m: 1. Weyermann 9'10''89 (record de Suisse junior). 100 m haies (-0,6): 1. Solli 13''36. *(si)*

Tour de l'Avenir: Magnien brillant

Le Français Emmanuel Magnien a brillamment remporté le 32e Tour de l'Avenir, à Trégunc, en s'imposant dans la 11e et dernière étape, un contre-la-montre de 22 km.

En tête depuis le prologue le 6 septembre, Magnien s'est conduit en véritable «patron» tout au long cette épreuve longue de 1613 km et dont l'avant-dernière étape a été remportée dans la matinée par son compatriote Emmanuel Hubert à l'issue des 99,5 km menant d'Ergué-Gabéric à Trégunc.

Boxe

96e succès de Chavez

A Las Vegas, le Mexicain Julio Cesar Chavez (33 ans) a conservé son titre de champion du monde des superlégers (version WBC). Il a ainsi obtenu la 96e victoire de sa carrière en 98 combats chez les professionnels. Mais ce ne fut pas sans peine. Cette 96e victoire, il l'a obtenue aux points, à l'unanimité des trois juges, face au Kenyan David Kamau, battu pour la première fois en 27 combat et qui n'a pas du tout apprécié ce verdict: «Il a gagné au mieux deux rounds», déclarait-il après le combat.

Coupé à l'arcade sourcilière, le nez en sang, Chavez était vraiment au mauvaise posture au 7e round. Mais il a réussi un étonnant retour pour convaincre les juges, qui lui ont accordé la victoire pasr 116-114, 116-112 et même 117-110.

Au cours de la même réunion, l'Américain Terry Norris a facilement conservé sa couronne mondiale des superwelters (WBC) en envoyant par deux fois son compatriote David Gonzales au tapis avant que l'arbitre ne stoppe le combat après 2'59'' dans la 9e reprise.

Automobilisme

Australie: Kankkunen rétrograde

Le Suédois Kenneth Eriksson (Mitsubishi) et le Britannique Colin McRae (Subaru) ont profité des problèmes rencontrés par le Finlandais Juha Kankkunen (Toyota), quadruple vainqueur de l'épreuve, pour lui ravir la première place du Rallye d'Australie, sixième manche du championnat du monde de la spécialité. Au terme de la deuxième étape, après 21 spéciales, le vétéran suédois (39 ans) et l'Ecossais se partageaient la première place avec 18'' d'avance sur le Finlandais Tommi Makinen et 1'04'' sur Kankkunen, qui a été victime d'une perte passagère de puissance de son moteur puis d'un tête à queue.

Un nouvel abandon a été enregistré, celui du Français François Delecour (Ford Escort), victime d'une sortie de route qui s'est terminée contre un arbre.

Doublé pour Norberto Fontana

L'Argentin Norberto Fontana, pilote d'essais chez Sauber, a remporté les deux manches du championnat d'Allemagne de formule 3 disputée à Singen, près de la frontière suisse. Il est en tête du championnat devant Ralf Schumacher, le frère cadet du champion du monde de formule 1.

Athlétisme

Rochat-Moser réussit sa rentrée

Blessée depuis trois mois, Franziska Rochat-Moser a réussi sa rentrée dans le Tour du Greifensee. La marathonienne bernoise a en effet remporté cette épreuve, dont le départ a été donné par la vedette algérienne Noureddine Morceli, en dominant nettement ses rivales. Chez les messieurs, c'est le Kenyan Wilson Omwoyo qui l'a emporté, comme l'an dernier.

Motocyclisme

La Souste: Monnin sacré

Bien que battu à Susten dans la 10e manche du championnat suisse, Cédric Monnin (Bévilard) a conservé son titre national de trial alors qu'une manche reste encore à courir (le 1er octobre à Monthey). Vainqueur des neuf premières manches, Monnin a subi sa première défaite de la saison. Il a été battu par son prédécesseur au palmarès national, Dominique Guillaume (Bassecourt), quatre fois champion suisse entre 1990 et 1993.

Cyclisme

Richard est en forme

Pascal Richard a remporté en solitaire la 61e édition du Tour du Latium, qui s'est disputé sur 204 kilomètres dans la région de Rome. Dans des conditions difficiles, en raison notamment de la pluie, le coureur helvétique s'est imposé avec 11'' d'avance sur l'Italien Leonardo Piepoli et 1'15'' sur le peloton, réglé au sprint par le Danois Rolf Sörensen.

A trois semaines du rendez-vous mondial, dans lequel il portera l'essentiel des espoirs de la Suisse, Pascal Richard a démontré un net regain de forme. Echappé en compagnie de Piepoli à 59 kilomètres du but, le Vaudois n'a eu aucune peine à faire la différence dans les derniers kilomètres, pour signer sa deuxième victoire dans cette épreuve, après celle qu'il avait déjà remportée en 1993.

Hippisme

Victoire de Théodoloz à Prague

La Vaudoise Fabienne Théodoloz (L'Isle), montant «Causeur» – un cheval suisse – a remporté le Grand Prix du CSIO de Prague devant l'Allemand Andreas Ripke et la Danois Hans Kristianson. Le Lucernois Paul Estermann (Hildisrieden) a pris le cinquième rang avec «Lagossa». *(si)*

LISTE DES PARTANTS DU P.M.U. DE DEMAIN MARDI

PMU ROMAND

Vincennes - Pari Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4
Prix Velleda – Réunion II (3e), attelé, 2200 m, départ 21 h 15

No	Entraîneur	Chevaux	Drivers	Distance	Performances a = attelé m = monté t = tombé								
1	Ch. Chalon	Bahia de Valmart	Ch. Chalon	2200 m	0a	0a	4a	0a	0a	5a	1a	6a	3a
2	G. Leveau	Belledyrène	G. Leveau	2200 m	2a	0a	7m	0a	Da	0a	Da	0a	7a
3	D. Vimond	Boldo	D. Vimond	2200 m	6a	4a	Ta	4a	0a	1a	0a	0a	Da
4	J.-L. Peupion	Bonno du Chêne	J. Verbeeck	2200 m	1a	Da	7a	1a	Da	2a	0a	1a	1a
5	V. Martens	Bocage	G. Martens	2200 m	6a	Da	0a	0a	0a	7a	7a	Da	0a
6	Ch. Bonet	Boléro de Ravel	Ch. Bonet	2200 m	0a	0a	Da	0a	3a	6a	Da	0a	1a
7	G. Mottier	Babrero	P.-M. Mottier	2200 m	Da	5a	0a	Da	0a	7a	Dm	Da	6a
8	G. Mottier	Bulhanera	D. Mottier	2200 m	0a	6a	0a	Dm	Da	1a	0m	0a	0m
9	E. Lambertz	Bonheur de Val	E. Lambertz	2200 m	3a	6a	2a	6a	1a	Dm	3a	5a	0a
10	A. Laurent	Baron du Pont	A. Laurent	2200 m	Da	Da	4a	Da	Da	Da	Da	0a	7a
11	L. Groussard	Brenda du Bois	L. Groussard	2200 m	6a	2a	2a	3a	Da	0a	4a	Da	0a
12	J.-P. Gauvin	Boliviano	J.-P. Gauvin	2200 m	0a	1a	5a	1a	3a	2a	0a	2a	6a
13	M. Lenoir	Bianca d'Amor	M. Lenoir	2225 m	3a	Dm	Da	7a	2m	5a	Dm	3a	3m
14	A.-P. Bézier	Boule Noire	A.-P. Bézier	2225 m	0a	0m	0a	Da	0a	0a	7a	0a	Ga
15	F. Touchard	Belle Jamaïcaine	F. Touchard	2225 m	0a	Da	2a	1a	3a	4a	7a	Da	1a
16	J.-Y. Lécuyer	Best du Vivier	B. Piton	2225 m	0a	3a	0a	5a	7a	2a	3a	3a	Da

AUDIO COURSES
156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.
Fr. 2.13/min

RÉSULTATS ET RAPPORTS SAMEDI DIMANCHE

Maisons-Laffitte, Prix Paris-Turf
7 - 10 - 17 - 1 - 6

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

	Gagnant	Placé
7	54.40	13.80
10		5.60
17		9.60

Tiercé (pour Fr. 1.–)
7 - 10 - 17

Ordre exact	1 741.––
Ordre différent	348.20

2 sur 4 (pour Fr. 5.–)

Rapport unique	224.––

Quarté+ (pour Fr. 1.–)
7 - 10 - 17 - 1

Ordre exact	15 100.20
Ordre différent	943.50
Trio/bonus	77.30

Quinté+ (pour Fr. 2.–)
7 - 10 - 17 - 1 - 6

Ordre exact	305 191.––
Ordre différent	2 654.80
Bonus 4	278.40
Bonus 3	59.20

Longchamp, Prix Computer Associates
7 - 17 - 15 - 5 - 11

Jeu simple (pour Fr. 2.–)

	Gagnant	Placé
7	9.60	3.80
17		5.40
15		5.20

Tiercé (pour Fr. 1.–)
7 - 17 - 15

Ordre exact	283.––
Ordre différent	56.50

2 sur 4 (pour Fr. 5.–)

Rapport unique	11.––

Quarté+ (pour Fr. 1.–)
7 - 17 - 15 - 5

Ordre exact	555.90
Ordre différent	40.80
Trio/bonus	10.20

Quinté+ (pour Fr. 2.–)
7 - 17 - 15 - 5 - 11

Ordre exact	7 250.20
Ordre différent	99.––
Bonus 4	19.80
Bonus 3	6.60

MUSIK MESSE

3ème Foire spécialisée pour instruments électroniques et acoustiques et accessoires

22 au 25 septembre 95

LUCERNE

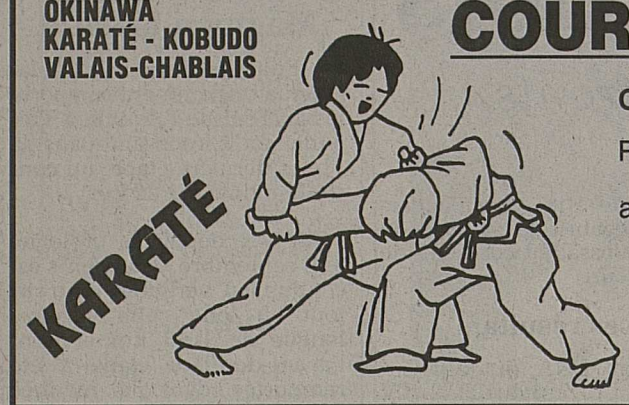
Centre d'exposition de l'Allmend

Heures d'ouverture: 11–20 h / Lundi: 11–18 h

MUSIK MESSE

OKINAWA
KARATÉ - KOBUDO
VALAIS-CHABLAIS

COURS POUR DÉBUTANTS



Cours d'essai gratuit (dès 6 ans).

Profs: Roan Morand, Jean-Claude et Jean-François Udrisard
assistants de Mes Simini et Oshiro, 6e dan, à

Aigle, Villars, Champéry, Monthey, Martigny, Leytron, Saxon, Savièse, Sion, Sierre, val d'Hérens.

Tél. (027) 36 44 19 ou 25 24 81

36-280248

A vendre à un prix intéressant

gramophone

à pavillon, avec beaucoup de vieux disques shellac. Pour tous renseignements: **tél. (057) 33 44 82,** 12 h 15 - 14 h ou après 18 h.

02-768419

SOS DETTES
consultez-nous
GESTIFIN sa MEZIERES
021 903 24 45

Fans de foot !

VIVEZ UN MOMENT INOUBLIABLE!

Matches à domicile AC Milan

15.10.1995 Milan - Juventus	15 h 00
05.11.1995 Milan - Cagliari	20 h 30
26.11.1995 Milan - Piacenza	14 h 30
10.12.1995 Milan - Napoli	20 h 30
17.12.1995 Milan - Torino	14 h 30
07. 1.1996 Milan - Sampdoria	14 h 30
21.01.1996 Milan - Padova	14 h 30
04.02.1996 Milan - Roma	14 h 30
18.02.1996 Milan-Bari	15 h 00
03.03.1996 Milan - Vicenza	15 h 00
10.03.1996 Milan - Inter	20 h 30
24.03.1996 Milan - Parma	15 h 00
06.04.1996 Milan - Lazio	16 h 00
28.04.1996 Milan-Fiorentina	16 h 00
12.05.1996 Milan-Cremonese	16 h 00

Sous réserve de modifications

Deutsche Bundesliga

23.09.1995 Bayern - Leverkusen	
14.10.1995 Bayern - Gladbach	
28.10.1995 Bayern - Stuttgart	
18.11.1995 Bayern - Bremen	
02.12.1995 Bayern - Schalke	

Champions League

01.11.1995 GG - Ayax Amsterdam	20 h 30
6.12.1995 GC - Real Madrid	20 h 30

Renseignements et inscriptions:
Rhône-Tours S.A. - Rue de la Dixence 25 - Sion
Tél. (027) 22 05 67 ou 22 47 40, privé
Natel (077) 28 97 40

36-288106

ANNONCES DIVERSES

OFFICE DES FAILLITES DE LAUSANNE

VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

MEUBLES ANCIENS - ARGENTERIE - VAISSELLE MOBILIER D'APPARTEMENT - LIVRES

Le mercredi 20 septembre 1995, à 9 h, à la salle des ventes juridiques, rue Bellefontaine 4, à Lausanne, il sera vendu aux enchères publiques, au comptant et sans garantie:

- **Mobilier divers:** 1 table ronde et 4 chaises, 1 canapé et 2 fauteuils en tissu, 1 cuisinière Indesit, 1 congélateur, 1 chaîne HiFi Fischer, 1 téléviseur couleur, 1 pendule neuchâteloise, etc.
- **Meubles anciens:** 2 secrétaires en noyer, diverses chaises et fauteuils Voltaire, 1 commode en noyer à 3 tiroirs, 1 vitrine en chêne, 1 morbier en chêne (sans mouvement), 1 table en noyer, 1 desserte sur roulettes, 1 table en acajou, bahut, etc.
- **Argenterie, vaisselle et verrerie,** vaisselle chinoise, dîner Wegdwood, carafes en cristal, bonbonnières, vases, etc.
- **Livres:** 1 important lot de livres divers (romans, livres de médecine, livres d'histoire, livres de musique, etc.), boîtes d'archives en forme de livres
- **Divers:** 1 ensemble de mallettes, valises, **coffres LOUIS VUITTON du début du siècle,** 1 écritoire, de nombreux anciens appareils de médecine, ancien microscope, 1 horloge planétaire, 1 ancien baromètre, sabre poignard - casquettes et bottes militaires, etc.

Biens visibles dès 8 h 30

N.B. Les acheteurs voudront bien se munir des emballages adéquats

22-340885

Dancing Derby Cabaret-Night

Martigny

Apéro-show

dès 17 h 30
du lundi au samedi

Brasilia

Dès 17 h 30

du lundi au vendredi:

APÉRO SHOW

BRASILIA - SION - Autoroute SION-EST
(027) 31 37 07
CABARET - DANCING - DISCOTHÈQUE
René MABILLARD

(027) 29 51 51

Samaritains

Pour parler franchement, n'êtes-vous pas content de disposer d'un maximum de personnes formées à prodiguer les premiers secours?

Par la publicité...
chaque lecteur le sait!

Facile à conduire, facile à charger, facile à payer.

Le Sprinter. La qualité Mercedes au meilleur prix.

Plus un utilitaire est maniable, plus le travail s'en trouve facilité. Le Sprinter, en version 2,8 ou 3,5 tonnes, bénéficie donc de série de la nouvelle direction assistée. Le rayon de braquage, proche de celui d'une voiture, permet de tourner dans les endroits les plus exigus. Quant au confort de chargement, il n'est pas en reste: la porte latérale coulissante et le hayon arrière accueillent les europalettes, le seuil est étonnamment bas, la hauteur du fourgon au toit surélevé agréablement haute avec ses 1,855 m et le volume culmine à 13,4 m³. Et tout cela est à un prix fort intéressant, comme vous l'apprendrez en nous faxant au 01/730 55 74. Ou en contactant directement votre partenaire véhicules utilitaires Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz
Véhicules utilitaires

144-730497/ROC

AVF: résultats et classements

2e ligue

Brig - Bramois	0 - 5
Chalais - Sierre	0 - 2
USCM - St-Gingolph	1 - 0
Salgesch - Vionnaz	1 - 0
Savièse - Riddes	1 - 1
Steg - Grône	3 - 1

3e ligue - gr. 1

Grimisuat - Ayent	3 - 1
Raron 2 - Hérémence	2 - 3
St-Niklaus - Lalden	0 - 1
Termen/R.-Brig - Agarn	2 - 3
Varen - Bramois 2	2 - 6
Visp - Leuk-Susten	3 - 0

3e ligue - gr. 2

Fully 2 - Conthey	0 - 2
Leytron - Bagnes	3 - 0
Massongex - La Combe	6 - 0
Orsières - Aproz	6 - 3
Vernayaz - US Port-Valais	3 - 2
Vouvry - ES Nendaz	1 - 1

4e ligue - gr. 1

Chippis - Brig 3	6 - 1
Lalden 2 - Visp 2	5 - 1
Naters 2 - Brig 2	4 - 2
Stalden - Salgesch 2	1 - 2
Turtmann - Steg 2	2 - 0
Visp 3 - Sierre 2	0 - 2

4e ligue - gr. 2

Chermignon - Noble-Contrée	2 - 4
Conthey 3 - Montana-Cr.	0 - 4
Evolène - Sion 3	3 - 3
Granges - US ASV	3 - 5
Lens - St-Léonard	0 - 3
Vex - Savièse 2	2 - 3

4e ligue - gr. 3

Aproz 2 - Leytron 2	0 - 1
Ardon - Conthey 2	0 - 5
Chamoson - Saillon	0 - 1
Châteauneuf - Erde	2 - 4
Isérables - Savièse 3	3 - 1
Riddes 2 - Vétroz	4 - 3

4e ligue - gr. 4

Bagnes 2 - Vernayaz 2	2 - 2
La Combe 2 - Martigny 2	4 - 1
Monthey 2 - Evionnaz-Coll.	2 - 2
St-Maurice - Troistorrents	3 - 0
Saxon - Vollèges	1 - 3
Vionnaz 2 - Orsières 2	2 - 6

5e ligue - gr. 1

Agarn 2 - Termen/R.-Brig 2	4 - 6
Chalais 3 - Salgesch 3	3 - 1
Leukerbad - Leuk-Susten 2	7 - 3
Turtmann 2 - St-Niklaus 2	0 - 3
Varen 2 - Saas-Fee	2 - 3

5e ligue - gr. 2

Anniviers - Chalais 2	6 - 0
Arbaz - Granges 2	2 - 3
Grimisuat 2 - Chermignon 2	2 - 2
Montana-Cr. 2 - Lens 2	2 - 0
Nax - Grône 2	3 - 5
Noble-Contrée 2 - Miège	1 - 1

5e ligue - gr. 3

US ASV 2 - Chamoson 2	0 - 2
Bramois 3 - Châteauneuf 2	3 - 1
ES Nendaz 2 - Riddes 3	2 - 1
St-Léonard 2 - Aproz 3	2 - 0
Sion 4 - Ardon 2	3 - 4
Vétroz 2 - Isérables 2	2 - 1

5e ligue - gr. 4

USCM 2 - Vouvry 2	7 - 2
Fully 3 - Saxon 2	7 - 0
US Port-Valais 2 - Massongex 2	4 - 7
St-Gingolph 2 - Vérossaz	2 - 1
Troistorrents 2 - Martigny 3	2 - 2

Seniors - gr. 1

Lalden - Visp 1	1 - 2
Naters - Turtmann	8 - 0
Raron - Termen/R.-Brig	3 - 0
Stalden - Steg	3 - 3

Seniors - gr. 2

Leuk-Susten - Agarn	0 - 1
Leukerbad - Chippis	4 - 1
Salgesch - Varen	5 - 2
Visp 2 - Chalais	3 - 2

Seniors - gr. 3

Grône - Châteauneuf	3 - 8
Leytron - Vex	2 - 1
ES Nendaz - Vétroz	0 - 0
Saxon - Sion	4 - 8

Seniors - gr. 4

Monthey - Martigny	3 - 11
St-Maurice - La Combe	1 - 2
Troistorrents - Vouvry	2 - 2
Vionnaz - USCM	9 - 3

Juniors A - gr. 1

Brig - Visp 2	8 - 0
Leukerbad - Steg	4 - 3
Naters 1 - Turtmann	6 - 0

Juniors A - gr. 2

St-Niklaus - Raron	3 - 4
Salgesch - Naters 2	7 - 1
Visp 1 - Termen/R.-Brig	2 - 3

Juniors A - gr. 3

Granges - Sierre	1 - 6
Lens - Ayent	1 - 0
Montana-Cr. - Noble-Contrée	2 - 2

Juniors A - gr. 4

Bramois - Chalais	3 - 0
Sion 2 - ES Nendaz-Pr.	5 - 0

Juniors A - gr. 5

Fully - Châteauneuf	10 - 0
Vétroz - Erde	1 - 2

Juniors A - gr. 6

Martigny 2 - Bagnes	2 - 2
Riddes - La Combe	1 - 2

Juniors A - gr. 7

USCM - St-Maurice	3 - 0
Massongex - Troistorrents	7 - 3

Juniors B - gr. 1

Lalden - Brig	2 - 4
St-Niklaus - Naters 1	1 - 6

Juniors B - gr. 2

Raron - Termen/R.-Brig	5 - 2
Varen - Steg	7 - 0
Visp - Naters 2	18 - 0

Juniors B - gr. 3

Granges - Ayent	1 - 9
Miège - St-Léonard	0 - 3

Juniors B - gr. 4

US ASV - Montana-Cr.	2 - 4
Bramois 1 - Lens	15 - 1
Hérémence-Hér. - Sion 3	1 - 8

Juniors B - gr. 5

Châteauneuf - Savièse	1 - 0
ES Nendaz-Pr. - Conthey	2 - 3

Juniors B - gr. 6

Chamoson - Fully 1	2 - 1
La Combe - Erde	5 - 1
Vétroz - Leytron	2 - 3

Juniors B - gr. 7

Fully 2 - Martigny 2	2 - 2
Vernayaz - Vollèges	8 - 0

A la poursuite d'une balle destinée à être maîtrisée par petits et grands footballeurs. bussien

Juniors B - gr. 8

Troistorrents - Monthey 2	3 - 3
Vouvry - USCM	1 - 3

Juniors C - gr. 1

Naters 2 - Brig 1	4 - 4
St-Niklaus - Visp 1	1 - 4
Termen/R.-Brig - Lalden	3 - 0

Juniors C - gr. 2

Brig 2 - Leukerbad	2 - 5
Stalden - Raron	2 - 4

Juniors C - gr. 3

Anniviers - Salgesch	1 - 5
Leuk-Susten - Turtmann	7 - 3
Steg - Sierre 1	3 - 0

Juniors C - gr. 4

Ayent 1 - Miège	8 - 1
Grône - Chalais	3 - 3
Sierre 2 - Montana-Cr. 2	18 - 1

Juniors C - gr. 5

Ayent 2 - Grimisuat	0 - 5
St-Léonard - Montana-Cr. 1	1 - 1
Sierre 3 - Chermignon	2 - 4

Juniors C - gr. 6

US ASV - Vex-Hérens	1 - 10
Evolène-Hérens - Bramois 1	2 - 11
Nax-Hérens - Sion 2	1 - 11

Juniors C - gr. 7

Bramois 2 - Sion 3	2 - 0
Erde - Châteauneuf	8 - 1
Savièse 1 - Aproz-Pr.	3 - 0

Juniors C - gr. 8

Conthey - Chamoson	3 - 5
Fully 1 - Vétroz	7 - 1
Savièse 2 - Saillon	1 - 4

Juniors C - groupe 9

Bagnes 1 - Orsières	0 - 3
Fully 2 - Martigny 2	3 - 7
Isérables - La Combe 1	0 - 24

Juniors C - gr. 10

La Combe 2 - Bagnes 2	4 - 0
Liddes - Saxon	3 - 1
Vollèges - Fully 3	5 - 1

Juniors C - gr. 11

Evionnaz-Coll. - Troistorrents	3 - 0
Massongex - Vernayaz	0 - 9
Monthey 2 - Martigny 3	21 - 0

Juniors C - gr. 12

St-Maurice - US Port-Valais	10 - 1
Vionnaz - St-Gingolph	4 - 9

2e ligue

1. Sierre	5	4	0	1	12-3	12
2. Salgesch	5	3	2	0	12-9	11
3. Bramois	5	2	3	0	12-6	9
4. Brig	5	3	0	2	10-12	9
5. USCM	5	2	1	2	4-5	7
6. Steg	5	2	1	2	8-10	7
7. Riddes	5	1	3	1	9-9	6
8. Chalais	5	2	0	3	5-7	6
9. St-Gingolph	5	1	2	2	7-5	5
10. Savièse	5	1	2	2	5-10	5
11. Vionnaz	5	0	2	3	8-12	2
12. Grône	5	0	2	3	8-12	2

3e ligue - groupe 1

1. Visp	5	5	0	0	19-3	15
2. Grimisuat	5	3	2	0	15-6	11
3. Varen	5	2	2	1	14-13	8
4. Termen/R.-Brig	5	2	1	2	9-7	7
5. Bramois 2	5	2	1	2	13-11	7
6. Lalden	5	2	1	2	11-11	7
7. Leuk-Susten	5	2	1	2	7-11	7
8. St-Niklaus	5	2	0	3	12-9	6
9. Raron 2	5	2	0	3	8-10	6
10. Ayent	5	2	0	3	12-20	6
11. Agarn	5	1	0	4	6-11	3
12. Hérémence	5	1	0	4	6-20	3

3e ligue - groupe 2

1. Massongex	5	4	1	0	19-3	13
2. Bagnes	5	4	0	1	11-8	12
3. La Combe	5	3	1	1	21-13	10
4. Vernayaz	5	3	1	1	12-9	10
5. Conthey	5	3	0	2	18-5	9
6. Orsières	5	2	2	1	17-9	8
7. ES Nendaz	5	2	2	1	8-6	8
8. Leytron	5	2	1	2	11-10	7
9. Fully 2	5	1	1	3	5-9	4
10. US Port-Valais	5	0	1	4	7-18	1
11. Aproz	5	0	1	4	6-21	1
12. Vouvry	5	0	1	4	6-30	1

4e ligue - groupe 1

1. Naters 2	5	5	0	0	14-3	15
2. Turtmann	5	4	1	0	15-3	13
3. Chippis	5	4	1	0	20-9	13
4. Salgesch 2	5	2	1	2	7-5	7
5. Brig 2	5	2	1	2	9-10	7
6. Sierre 2	5	2	0	3	11-9	6
7. Lalden 2	5	2	0	3	8-13	6
8. Stalden	5	1	2	2	9-9	5
9. Visp 3	5	1	2	2	7-9	5
10. Visp 2	5	1	1	3	11-19	4
11. Steg 2	5	1	0	4	3-12	3
12. Brig 3	5	0	1	4	6-19	1

4e ligue - groupe 2

1. Savièse 2	5	5	0	0	18-6	15
2. St-Léonard	5	5	0	0	15-5	15
3. Montana-Cr.	5	5	0	0	16-6	15
4. US ASV	5	3	1	1	20-10	10
5. Sion 3	5	3	1	1	13-10	10
6. Noble-Contrée	5	2	2	1	13-10	8
7. Vex	5	1	2	2	13-12	5
8. Granges	5	1	0	4	13-15	3
9. Lens	5	1	0	4	7-12	3
10. Evolène	5	0	1	4	6-21	1
11. Conthey 3	5	0	1	4	6-21	1
12. Chermignon	5	0	0	5	13-25	0

4e ligue - groupe 3

1. Chamoson	5	4	0	1	11-7	12
2. Conthey 2	5	3	1	1	14-5	10
3. Riddes 2	5	3	1	1	12-8	10
4. Isérables	5	3	1	1	14-10	10
5. Saillon	5	3	1	1	10-7	10
6. Châteauneuf	5	3	0	2	15-7	9
7. Erde	5	3	0	2	12-8	9
8. Leytron 2	5	2	1	2	5-8	7
9. Vétroz	5	2	0	3	15-14	6
10. Savièse 3	5	1	1	3	11-14	4
11. Ardon	5	0	0	5	6-19	0
12. Aproz 2	5	0	0	5	6-24	0

4e ligue - groupe 4

1. St-Maurice	5	4	1	0	18-3	13
2. Saxon	5	4	0	1	16-9	12
3. La Combe 2	5	3	1	1	12-8	10
4. Vollèges	5	3	0	2	19-10	9
5. Evionnaz-Coll.	5	2	2	1	15-9	8
6. Orsières 2	5	2	2	1	16-14	8
7. Bagnes 2	5	2	1	2	14-17	7
8. Troistorrents	5	2	0	3	16-13	6
9. Vernayaz 2	5	1	2	2	8-11	5
10. Monthey 2	5	1	1	3	11-17	4
11. Vionnaz 2	5	1	0	4	7-21	3
12. Martigny 2	5	0	0	5	5-25	0

5e ligue - groupe 1

1. Saas-Fee	5	5	0	0	14-2	15
2. St-Niklaus 2	5	4	0	1	14-4	12
3. Chalais 3	4	3	0	1	10-3	9
4. Termen/R.-Brig 2	4	3	0	1	19-13	9
5. Leukerbad	5	3	0	2	17-12	9
6. Salgesch 3	5	2	2	1	10-6	8
7. Chippis 2	4	1	1	2	6-6	4
8. Varen 2	4	1	1	2	6-6	4
9. Agarn 2	5	0	2	3	7-20	2
10. Leuk-Susten 2	4	0	0	4	5-19	0
11. Turtmann 2	5	0	0	5	2-19	0

5e ligue - groupe 2

1. Granges 2	5	4	1	0	14-8	13
2. Anniviers	5	3	1	1	16-6	10
3. Grimisuat 2	5	3	1	1	15-8	10
4. Montana-Cr. 2	5	3	1	1	12-7	10
5. Chalais 2	5	2	1	2	11-13	7
6. Nax	5	2	0	3	16-13	6
7. Grône 2	5	1	3	1	13-14	6
8. Miège	5	1	2	2	10-12	5
9. Arbaz	5	1	2	2	9-12	5
10. Chermignon 2	5	1	2	2	10-17	5
11. Lens 2	5	1	1	3	5-12	4
12. Noble-Contrée 2	5	0	1	4	6-15	1

5e ligue - groupe 3

1. ES Nendaz 2	5	5	0	0	28-9	15
2. Bramois 3	5	5	0	0	24-6	15
3. St-Léonard 2	5	4	0	1	14-4	12
4. Ardon 2	5	3	0	2	11-13	9
5. Riddes 3	5	2	1	2	12-6	7
6. Châteauneuf 2	5	2	0	3	10-9	6
7. Vétroz 2	5	1	3	1	6-11	6
8. US ASV 2	5	1	1	3	6-8	4
9. Aproz 3	5	1	1	3	8-19	4
10. Chamoson 2	5	1	1	3	7-24	4
11. Sion 4	5	0	2	3	8-17	2
12. Isérables 2	5	0	1	4	4-12	1

5e ligue - groupe 4

1. St-Gingolph 2	5	5	0	0	26-3	15
2. USCM 2	4	3	1	0	22-3	10
3. Fully 3	4	2	1	1	15-6	7
4. Vérossaz	4	2	1	1	13-6	7
5. Massongex 2	4	2	1	1	17-12	7
6. Liddes	4	2	1	1	12-14	7
7. Troistorrents 2	5	2	1	2	21-13	7
8. US Port-Valais 2	5	2	0	3	14-16	6
9. Martigny 3	5	1	2	2	9-15	5
10. Vouvry 2	5	0	0	5	5-35	0
11. Saxon 2	5	0	0	5	3-34	0

Seniors - groupe 1

1. Raron	3	3	0	0	17-3	9
2. Visp 1	2	2	0	0	8-2	6
3. Naters	3	2	0	1	13-2	6
4. Termen/R.-Brig	3	2	0	1	4-5	6
5. Brig	2	1	0	1	6-6	3
6. Lalden	3	1	0	2	11-7	3
7. Stalden	2	0	1	1	6-14	1
8. Steg	3	0	1	2	3-10	1
9. Turtmann	3	0	0	3	3-22	0

Seniors - groupe 2

1. Salgesch	3	3	0	0	17-8	9
2. Visp 2	3	3	0	0	7-2	9
3. Sierre	2	2	0	0	5-1	6
4. Leukerbad	2	1	0	1	4-4	3
5. Chalais	3	1	0	2	13-10	3
6. Agarn	3	1	0	2	4-9	3
7. Leuk-Susten	3	1	0	2	6-12	3
8. Varen	2	0	0	2	3-7	0
9. Chippis	3	0	0	3	4-10	0

Seniors - groupe 3

1. Sion	3	2	1	0	15-9	7
2. Leytron	3	2	1	0	8-5	7
3. Châteauneuf	2	2	0	0	11-4	6
4. ES Nendaz	3	1	1	1	9-5	4
5. Vétroz	3	1	1	1	6-7	4
6. Conthey	2	1	0	1	6-4	3
7. Vex	3	1	0	2	10-7	3
8. Saxon	2	0	0	2	4-14	0
9. Grône	3	0	0	3	6-20	0

Seniors - groupe 4

1. Martigny	3	3	0	0	25-8	9
2. La Combe	3	3	0	0	16-4	9
3. Vionnaz	3	2	0	1	15-12	6
4. St-Maurice	3	1	0	2	7-9	3
5. Vouvry	3	0	2	1	8-10	2
6. USCM	3	0	2	1	7-13	2
7. Monthey	3	0	1	2	6-16	1
8. Troistorrents	3	0	1	2	7-19	1

PUBLICITÉ

OFFRES D'EMPLOI

Le bon emploi au
(027) 22 05 95
MÉCANICIEN M.G.
FERBLANTIER
SERRURIER fr.-all.
MENUISIER fr.-all.
Sion: M. Mottier, rue des Mayennets 5
MANPOWER

PUBLICITAS (027) 29 51 51

Café de la Poste, à Leytron
cherche
sommelière
connaissant les 2 services. Nourrie-logée et congé dimanche et lundi.
✆ (027) 86 27 50.
036-287109

Restaurant à Sion
cherche
sommelières
Tél. (027) 31 24 84.
036-288274

Hotel Paradis Leukerbad
Nach einer Totalrenovation unseres 46 Betten Hotels und dem Neubau des angliederten Restaurants, suchen wir zur Vervollständigung unseres jungen Teams
● Servicemitarbeiter (innen)
● Alleinkoch
Wenn Sie Freude haben, ein neues Geschäft mitaufzubauen, dann erwartet Sie bei uns eine attraktive, verantwortungsvolle Arbeit, welcher es sicherlich nicht an Abwechslung fehlen wird.
Für diese Aufgabe erwarten wir begeisterungsfähige, berufserfahrene Mitarbeiter, welche ebenso kontaktfreudig und teamfähig, wie offen für unsere neuen Ideen sind.
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Senden Sie bitte Ihre Unterlagen an:
Hotel Paradis, 3954 Leukerbad, z.H. Freddy Böhlen.
036-288162

Hôtel-restaurant à Martigny cherche pour date à convenir
une serveuse
Tél. (026) 22 15 06.
036-288101

Café du Salentin à Evionnaz
cherche
extra
pour le mardi, mercredi et jeudi, de 17 h 30 à 23 h.
✆ (026) 67 11 29.
036-287745

Madame, Mademoiselle
Si vous aimez les bijoux fantaisie
Si vous souhaitez une activité partielle ou à plein temps
Si vous aimez la vente et le contact et
Si vous êtes motivée
alors contactez-moi au (037) 33 22 48.
Possibilité de gain intéressant.
17-161449

DEMANDES
Maçon indépendant
avec beaucoup d'expérience, effectue travaux de maçonnerie, carrelage, barbecue, mur à sec, rénovation de bâtiment, etc. Prix très modérés.
Tél. (027) 23 60 75, dés 18 h ou Natel (089) 220 35 06.
036-288135

Fondation pour enfants de la rue
moi pour toi
CCP 19 - 720 - 6
Rens. 026 / 226 246

EDOUARD BOVARD SA
- Vous êtes jeunes et dynamiques
- Relever un nouveau défi ne vous fait pas peur
- Vous voulez travailler avec des technologies de pointe
- Vous désirez tous les avantages sociaux d'une grande entreprise
Alors rejoignez notre nouvelle équipe
Après une complète restructuration nous recherchons,
TECHNICIEN SERRURIER CONSTRUCTEUR
avec CFC
pour étude, calculation, exécution, dessin sur DAO. Allemand parlé indispensable.
SERRURIERS CONSTRUCTEURS
avec CFC
Départements: acier, aluminium, montage.
TECHNICIEN MENUISIER
avec CFC
pour étude, calculation, exécution, dessin sur DAO. Allemand parlé indispensable.
Si ces postes vous intéressent, adressez vos offres par écrit (avec références et prétentions de salaire).
ROUTE DE BLONAY 96
1814 LA TOUR-DE-PEILZ
Tél. (021) 944 36 06
Fax (021) 944 38 38
22-340773

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir un
représentant
pour le canton du Valais
Il est offert:
- un poste stable et très bien rétribué;
- une activité portant sur des produits de consommation;
- une dynamique de vente;
- des conditions sociales de pointe;
- un encadrement interne et externe;
- une introduction progressive et soignée pour un candidat débutant.
Il est demandé:
- une habilité à nouer les contacts humains;
- une facilité d'élocution;
- la disponibilité et la souplesse exigées par la profession;
- être Suisse ou permis C - 38 ans maximum.
Les candidats intéressés doivent faire leurs offres complètes avec photo, sous chiffre P 018-259768 à Publicitas, case postale 3575, 1211 Genève 3.
018-259768

FG Conseil en personnel
F. DEPPIERRAZ-GLASSEY
Pour une mission temporaire de longue durée, auprès d'une banque, nous cherchons
employé(e) de commerce
CFC ou diplôme de commerce, expérience bancaire indispensable, connaissance des logiciels Lotus, Amipro, facilité d'adaptation, disponibilité immédiate.
Intéressé(e)s, appelez Maria Ruberti.
Rue de Lausanne 42. 1950 SION. Tél. (027) 23 17 97

Hlasek attendra avant de fêter un sixième succès

Yahiya Doumbia a privé le Zurichois d'une victoire à Bordeaux.

Fini la belle aventure de Jakob Hlasek à Bordeaux. En finale, le Suisse, tête de série numéro 7, a été battu par le Sénégalais Yahiya Doumbia, non classé, un joueur installé à Paris, âgé déjà de 32 ans. Doumbia s'est imposé 6-4 6-4. Il s'agissait du troisième affrontement entre les deux joueurs, Hlasek ayant remporté les deux premiers matches. Pour avoir disparu dans les profondeurs du classement ATP (766e au début de l'année), le joueur de couleur n'en a pas moins du talent à revendre.

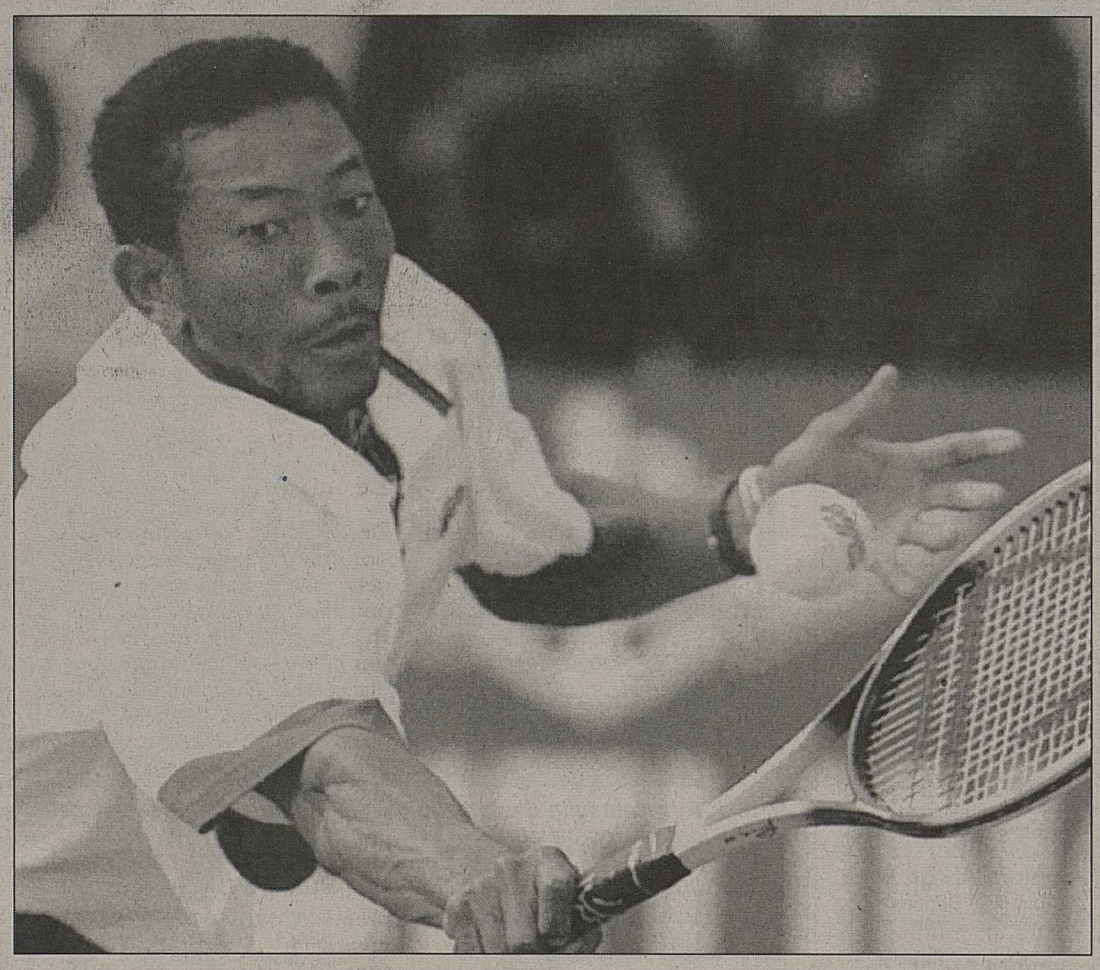
En 1988, l'Africain avait remporté le tournoi de Lyon. Tenant du titre, il succombait, l'année suivante, dès le premier tour, devant... Jakob Hlasek (6-4 7-6). Puis, Doumbia, persécuté par les ennuis physiques, sombrait dans les profondeurs du classement. D'abord, c'était le coude droit, puis tout le bras. En 1992, un grave problème oculaire venait encore se greffer là-dessus.

Hlasek vexé ou pressé?

Doumbia était prêt à abandonner la compétition, lorsqu'il fit la connaissance de Henri Dumont, l'ancien entraîneur du Français Cédric Pioline. Il y a exactement un an, il effectuait sa rentrée lors de l'Open du Genevois, à Saint-Julien, aux portes de la cité de Calvin. Et il était sorti d'emblée (6-3 7-6) par... Hlasek. Depuis, il s'est entraîné comme un forcené. Avec des victoires dans les tournois satellites au Danemark et en Russie, Yahiya Doumbia a refait surface (282e à l'ATP).

A Bordeaux, il a remporté tous ses matches en deux sets. Face à Hlasek, la partie a duré une heure et vingt et une minutes. Il prenait le service de son adversaire dès le troisième jeu. Ses passing-shots et ses lobs déconcertaient le Suisse, qui arrivait, pourtant, à refaire son service de retard au huitième jeu. Pour le reperdre immédiatement en commettant trois double-fautes dans le même jeu.

Au second set, Doumbia s'envola, prenant encore la mise en jeu de Hlasek au troisième jeu. A 5-4, le Suisse avait trois occasions d'égaliser à 5 partout, mais devait finalement céder l'enjeu dans la quatorzième finale de sa carrière (cinq succès). Hlasek ne s'attardait pas. On ne sait pas trop si la défaite l'avait vexé où si, comme il le prétendait, l'avion pour la Nouvelle-Zélande (coupe Davis) s'impatientait. Au public du stade de la villa Primerose, le Zurichois expliquait qu'il n'avait pas beaucoup de temps à lui accorder, «mon taxi m'attend!» *(si)*



Doumbia avait été battu deux fois par Hlasek. Il y a une année, notamment, lors de son retour. ap

La onzième de Thomas Muster

L'Autrichien Thomas Muster est insatiable lorsqu'il joue sur terre battue. Il a obtenu hier à Bucarest sa 11e victoire de la saison en battant son compatriote Gilbert Schaller par 6-3 6-4 en finale d'un tournoi richement doté de 1,35 million de dollars.

Depuis la création de l'ATP-Tour, en 1990, Muster (27 ans) est le seul à avoir remporté onze tournois au cours de la même année. Le précédent record était détenu par Pete Sampras avec dix succès. Depuis l'introduction du tennis open, seul l'Argentin Guillermo Vilas avait fait mieux avec ses seize victoires de 1977.

Le classement des vainqueurs de tournois de l'ATP 1995 se présente ainsi: 1. Thomas Muster (Aut) 11 victoires. 2. André Agassi (EU) 7. 3. Thomas Enqvist (Su), Evgueni Kafelnikov (Rus) et Pete Sampras (EU) 4. 6. Jim Courier (EU) 3. 7. Michael Chang (EU), Wayne Ferreira (AS), Richard Krajicek (Ho), Marcelo Rios (Chili), Marc Rosset (S) et Martin Sinnert (All) 2.

Steffi Graf aurait vu son père

Steffi Graf, «numéro un» mondiale du tennis, aurait rendu visite cette semaine pour la première fois à son père Peter Graf, soupçonné de fraude fiscale et détenu à la prison de Mannheim depuis le 2 août.

La championne aurait pu discuter avec son père pendant quarante minutes d'affaires exclusivement privées. *(si)*

Cyclisme

Doublé de Zberg à Meyrin

Comme la veille au 1er GP Mazza, l'Uranais Markus Zberg (21 ans) s'est imposé dans la seconde course meyrinoise, le GP de la Ville de Meyrin, long de 134,5 km. Une fois encore, le frère cadet du professionnel Beat Zberg a battu au sprint le champion suisse amateur Oskar Camenzind. Troisième la veille, le Thurgovien Mario Hagmann a dû se contenter, cette fois, de la 4e place, devancé par le professionnel Armin Meier. Ce dernier avait été empêché de disputer son va-tout, la veille, par une crevaison survenue dans les ultimes kilomètres. Comme la veille, le meilleur Romand fut le Fribourgeois Pierre Bourquenoud, 9e.

Samedi, Zberg avait battu 14 concurrents au sprint. Cette fois, ses adversaires n'étaient plus qu'au nombre de trois. Le professionnel Armin Meier avait provoqué la (pré)sélection à deux reprises. C'est bien le Lucernois qui fut l'homme fort de la course, mais la pointe de vitesse de Markus Zberg a fait, une nouvelle fois, merveille.

Homme en forme du moment et également excellent grimpeur, Markus Zberg n'a pourtant pas été sélectionné pour le championnat du monde en Colombie. De quoi enrager pour l'athlète et se poser des questions pour tout le monde, étant donné que le délai de sélection n'expire que dans dix jours. Et qu'il vaut, en principe, mieux prendre avec soi des hommes en forme actuellement qu'il y a deux ou trois mois...

«Je sais bien que mes mois de juillet et août n'ont pas été de la meilleure veine», avouait le double vainqueur du week-end genevois, qui se voulait bon prince. «Heureusement que j'ai ma place assurée chez les professionnels pour l'année prochaine», ajoutait Zberg, nouvelle recrue de Carrera. *(si)*

CYCLISME

Jalabert est intenable

Vuelta: le Français condamne les chances de Gianetti.

Il gagne où et quand il veut au Tour d'Espagne, Laurent Jalabert! Le Français en a administré une nouvelle fois la preuve à l'occasion de la 15e étape de la Vuelta, disputée à Barcelone sur un circuit de 14 km, à parcourir 11 fois, soit au total 154 km, avec, comme plat de résistance, la montée du Montjuic. Le maillot «amarillo» l'a emportée détaché devant l'Espagnol Jesus Montoya et l'Italien Michele Bartoli.

Le Français avait créé la présélection sans ménagement au début de l'ultime tour, ne laissant plus que 22 coureurs dans son sillage. Puis sous la flamme rouge, ses attaques condamnaient Mauro Gianetti. Le Suisse en voulait terriblement. Gianetti a attaqué à plusieurs reprises. Deux fois, il faisait figure de solide leader. D'abord seul, puis, la seconde fois, en compagnie du Letton Piotr Ugroumov.

Le Tessinois y mettait toute sa volonté et toute sa force pour parvenir au but qu'il s'était fixé, une victoire d'étape en Espagne, deux mois et demi seulement après sa terrible chute du Tour de Suisse à Genève, qui l'avait laissé avec deux vertèbres sérieusement endommagées. Sans l'autorité de Jalabert, le duo Gianetti-Ugroumov, magnifique d'entente, allait au bout. Les deux hommes seront en appel dans trois semaines aux championnats du monde en Colombie.

Jalabert: toujours non à la Colombie

Au contraire de Laurent Jalabert, qui maintient son forfait pour l'épreuve mondiale! Le Mazamétain craint l'altitude. Occasionnellement, il grimpe pourtant plutôt bien, même à un peu plus de 2000 m sur mer. Voir sa démonstration de la Sierra Nevada (2350 m), où il laissa généreusement la victoire à l'Allemand Dietz. Mais, en Colombie, on sera proche de 3000 m et son organisme n'apprécie apparemment guère.

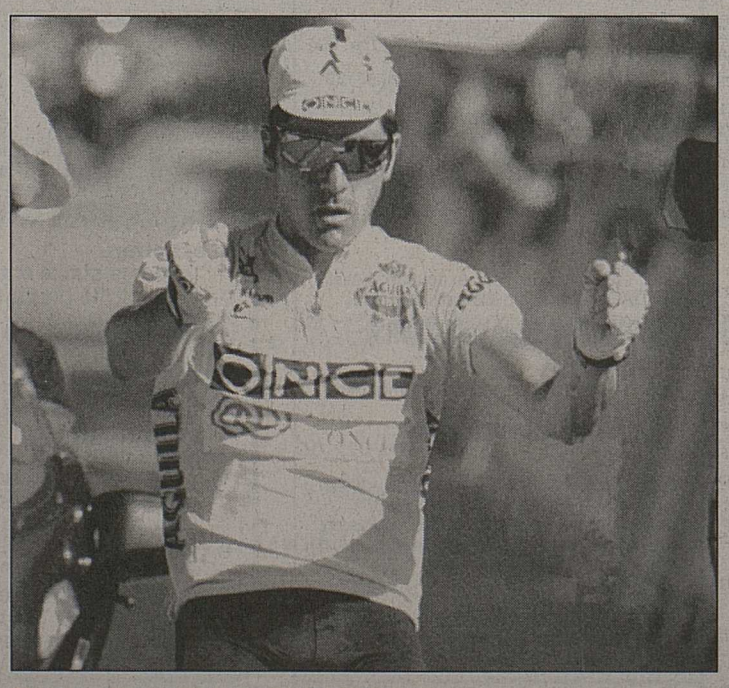
De cette appréhension de la haute montagne viennent les ultimes craintes qu'on peut éprouver pour le champion de la Once avant les deux étapes pyrénéennes de la Vuelta. Mercredi, Luz Ardiden, haut-lieu du Tour de France (vainqueur Virenque en 1994). On ne sera qu'à 1715 m d'altitude. Mais, auparavant, il y aura eu l'Aspin et le Tourmalet. La veille, au Pla Beret, col qui avait donné du fil à retordre à Tony Rominger, lors de sa première victoire dans la Vuelta, en 1992, on en saura déjà un peu plus.

Mais, les réserves formulées ici et là ne sont que pure rhétorique, afin de ne pas écrire une semaine avant son terme que la Vuelta 1995 est déjà jouée... Comme Jalabert a dominé l'étape olympique du Montjuic, c'était la classe pure. Au Montjuic, le regretté Fabio Casartelli (décédé au Tour de France après une chute dans la descente du Portet-d'Aspet) était devenu un beau champion olympique et, dix ans plus tôt, en 1984, le Belge Claudy Criquiélion champion du monde pro.

Les classements

Quinzième étape (Barcelone-Montjuic, 11 tours de 14 km, soit 154 km): 1. Laurent Jalabert (Fr, Once) 3 h 59'50" (moy. 38,527 km/h, bonif. 12"; 2. Jesus Montoya (Esp, 8") à 5"; 3. Michele Bartoli (It, 4"); 4. Orlando Rodrigues (Por); 5. Richard Virenque (Fr) à 14". Puis: 18. Mauro Gianetti (S) à 31"; 22. Piotr Ugroumov (Let) à 35"; 39. Alex Zülle (S) à 1'36"; 114. Roland Meier (S) à 21'29". 127 coureurs au départ, 124 classés. Abandons: Nicola Minali (It), Erik Zabel (All).

Classement général: 1. Laurent Jalabert (Fr, Once) 69 h 31'31"; 2. Abrham Olano (Esp) à 5'56"; 3. Johan Bruyneel (Be) à 7'15"; 4. Melchor Mauri (Esp) à 7'27"; 5. Michele Bartoli (It) à 9'19"; 6. Richard Virenque (Fr) à 9'37"; 7. Roberto Pistore (It) à 9'39"; 8. Daniel Clavero (Esp) à 10'49"; 9. Felix Garcia Casas (Esp) à 10'54"; 10. Orlando Rodrigues (Por) 11'01". Puis 15. Mauro Gianetti (S) à 14'43"; 33. Alex Zülle (S) à 28'11"; 109. Roland Meier (S) à 2 h 18'11". *(si)*



Mais où s'arrêtera Laurent Jalabert? ap

MOTOCYCLISME

Biaggi dans l'histoire

L'Italien remporte le titre mondial en 250 cm³.

Les pilotes italiens ont tenu la vedette lors du GP du Brésil, 11e manche du championnat du monde sur le circuit Nelson-Piquet de Jacarepagua, près de Rio de Janeiro. Luca Cadalora (Yamaha) et Doriano Romboni (Honda) se sont imposés en 500 respectivement 250 cm³, alors que dans cette dernière catégorie, Massimiliano Biaggi s'octroie son deuxième titre mondial consécutif.

En 500 cm³, Luca Cadalora (Yamaha) s'est imposé devant l'Australien Michael Doohan (Honda) et le Japonais Norifumi Abe (Yamaha). Très régulier, Cadalora a creusé tour après tour un écart irréversible sur Doohan. Le champion du monde a baissé de rythme dans les cinq derniers tours, permettant ainsi au Japonais Abe et à son compatriote Daryl Beattie (Suzuki) de revenir sur lui, évitant, toutefois, de se faire dépasser.

A deux courses de la fin de la saison, Doohan se rapproche un peu plus du titre mondial. Il compte désormais 26 points d'avance sur son compatriote et rival Daryl Beattie qui a dû se contenter de la quatrième place. Cadalora effectue une spectaculaire remontée au classement des pilotes où il occupe la troisième place. L'Italien compte 160 points contre 184 à Beattie et 210 à Doohan.

En terminant 2e du grand prix du Brésil 250 cm³, derrière son compatriote Doriano Romboni (Honda), Biaggi s'est assuré son deuxième titre mondial consécutif dans cette catégorie. En fin de course, Romboni a su résister aux assauts de Biaggi, qui a commis une erreur dans l'avant-dernier tour, mais a réussi à revenir sur la piste après être passé dans l'herbe.

Les classements

250 cm³: 1. Doriano Romboni (It), Honda, 43'45"464 (moy. 153,485 km/h). 2. Massimiliano Biaggi (It), Aprilia, à 1"345. 3. Tadayuki Okada (Jap), Honda, à 1"390.

Championnat du monde. Positions après 11 des 13 courses: 1. Biaggi 233 (champion du monde). 2. Harada 180. 3. Waldmann 177. Puis: 14. Suter 38. 31. Petrucciani 2.

500 cmc: 1. Luca Cadalora (It), Yamaha, 46'18"208 (moy. 158,233 km/h). 2. Michael Doohan (Au), Honda, à 5"569. 3. Norifumi Abe (Jap), Yamaha, à 12"282. Puis: 15. Adrian Bosshard (Sz), ROC-Yamaha, à 1'10"928.

Championnat du monde. Positions après 11 des 13 courses: 1. Doohan 210. 2. Beattie 184. 3. Cadalora 160. Puis: 18. Bosshard 20. 31. Haenggeli 2. *(si)*

Kawasaki s'impose

Bol d'or: Briguet cinquième.

Championne du monde en titre, la Kawasaki officielle ZXR de l'équipage franco-britannique Jehan D'Orgeix, Jean-Louis Battistini et Terry Rymer a sauvé sa saison en remportant la 59e édition du Bol d'or, sur le circuit Paul-Ricard du Castellet. La Kawasaki No 11 a devancé de six tours la Yamaha No 1 du trio franco-suédois Morillas-Deletang-Lindholm. Malgré son abandon samedi en fin d'après midi, l'écurie privée Honda-Guignabodet a été sacrée championne du monde, le titre pilote étant décerné conjointement au Français Jean-Michel Mattioli et au Belge Stéphane Mertens.

Associé aux Français Bernard Cazade et Eric Mizera au guidon d'une Honda, le Valaisan Yves Briguet a pris la 5e place, devant deux autres Romands, Serge David et Gilles Maillard, qui faisaient équipe avec le Canadien Mario Duhamel, sur Honda eux aussi. L'équipage helvétique composé de Herbert Graf, Stefan Ambord et Rolf Ammann (Kawasaki) s'est classé 8e. *(si)*

MAGAZINE

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

ÉCRANS

Bridget Fonda. ldd

TSR 20 h 10

JF partagerait appartement

Allison Jones a rompu avec son fiancé. Elle se retrouve soudain seule et sans ami à New York. Locataire dans une ancienne résidence, elle décide de partager son appartement avec une jeune fille de son âge. Elle retient Hedra Carlson qui s'avère une compagne idéale. Allison donne des conseils à Hedra pour mieux s'habiller, elle lui prête son parfum favori et ses vêtements. Au bout de quelques semaines, Allison se réconcilie avec Sam. Hedra se met en quatre pour être utile et agréable au couple. Mais elle semble être prête à tout pour garder Allison sous son pouvoir. Suite de l'actualité en page «Ecrans». ..... PAGE 27

CLIN D'ŒIL

Lundi 18 septembre, 261e jour de l'année. Si ce jour est votre anniversaire: vous serez moins préoccupé par vos travaux d'intérieur et prendrez davantage de temps pour vos loisirs. Vous pourrez envisager un voyage lointain. Vous modérerez votre alimentation. En amour, vous serez paisible, un soutien précieux. Les enfants nés ce jour: ils ne chercheront pas à s'imposer ou à imposer leurs idées: calmes, un peu timides, ils seront sérieux, dévoués, consciencieux. Ils ne joueront ni avec les règles ni avec les sentiments: leur amour sera profond avec un attachement qui les rendra forts. **(ap)**

NOUS FÊTONS

Saint Juan Macias. Né en 1585, Juan, jeune berger espagnol, s'embarqua pour l'Amérique du Sud, sur un bateau marchand. A Lima, il prit l'habit des frères convers et fut, vingt-cinq ans, portier du couvent. Comme Martin de Porrès, il supporta humblement les injustices et les calomnies et, comme lui, il eut la passion des pauvres et des malades, qu'il secourut inlassablement. Son rayonnement était tel que beaucoup furent ramenés à Dieu par ses conseils. Mort le 16 septembre 1645, il fut canonisé en 1975.

LA PENSÉE

«Le toit de l'enfer est fait d'occasions perdues.»
(Proverbe portugais)

Ushuaïa: le mythe...

● *Mais, qu'est-ce qui fait le succès de la ville la plus australe du monde?*

9 heures: zéro degré. 10 heures: beau temps. 11 heures: pluie. 12 heures: neige. Et ainsi de suite... Incroyables les sautes d'humeur d'Ushuaïa, cette ville mythique située au sud de l'Argentine et au-delà de laquelle se profile l'Antarctique. Avec ses 32 000 habitants, ses maisons de bois, ses toits de tôle bleus, verts ou rouges, ses pubs colorés, ses rues hachées par le vent et ses silhouettes engoncées dans d'épais anoraks, la cité de la Terre de Feu vit au rythme permanent des contrastes. De prime abord, Ushuaïa paraît hostile, sans véritable intérêt, comme égarée dans l'espace et le temps le long du canal Beagle, au pied de montagnes ne dépassant pas 1400 mètres mais qui donnent l'impression de s'en aller très haut à la conquête du ciel. Et pourtant, quand, devant un bon feu, une bière corsée ou un whisky vendus à un prix dérisoire, on se laisse à écouter les autochtones, alors, on se dit qu'au bout du monde vivent des gens heureux.

Ushuaïa. Il a fallu l'émission de Nicolas Hulot pour que ce nom devienne familier. Mais, que sait-on de la ville, de ses origines?

Une longue histoire

Il y a près de trois mille ans, durant une des grandes périodes glaciaires que connut la planète, l'homme traversa le détroit de Béring depuis l'Asie vers l'Amérique du Nord. On vit ainsi se déplacer des groupes jusqu'à l'extrême sud.

Profitant du fait que les eaux du détroit de Magellan ne séparaient encore pas l'île de Terre de Feu du continent, des populations continuèrent d'essaimer malgré les conditions hostiles de la région. Cela explique que, quand les premiers Européens débarquèrent, ils découvrirent d'étranges tribus hirsutes composées de Selk'mann, de Yamanas, de Hausch et d'Alakaluf.

Etant donné la rigueur du climat, les indigènes recouvraient leurs corps de la peau des guanacos (une espèce de lama) qu'ils tuaient et dont ils mangeaient la viande. On les retrouvait presque toujours regroupés autour de feux qu'ils allumaient pour lutter contre le froid. Des feux qu'ils n'hésitaient pas à embarquer dans leurs canoës lorsqu'ils étaient appelés à se déplacer. Ce sont ces lueurs qui, trouant la nuit, conduisirent Magellan à baptiser ce bout du monde: la Terre des Feux (Tierra del Fuego).

L'atmosphère particulière des pubs. nf

Outre les tueries qui amenèrent les différentes tribus à se décimer, d'effroyables massacres furent encore perpétrés par les Européens et les Argentins: la tête d'un indigène était même payée une livre sterling...

Le bagne

De 1869 à 1884, quelques missionnaires anglais s'en viennent officier dans ces contrées pourtant inhospitalières. Mais, en 1884, la division expéditionnaire de l'Atlantique Sud, placée sous le commandement du commodore Auguste Lasserre prend possession des lieux et chasse ceux qu'elle considère comme des intrus. Le drapeau argentin flotte sur Ushuaïa.

Ce sont donc des militaires qui prennent possession du bout du monde. A vrai dire, ils ne sont pas seuls puisqu'une dizaine de bagnards les «accompagnent». Leur tâche: construire un pénitencier. En 1898, cinquante-cinq bagnards dont six femmes se retrouvent ainsi en Terre de Feu. En 1902, ils sont cent vingt dont quatre femmes.

Paradoxalement, c'est la présence d'une garnison militaire et du bagne qui va provoquer le développement d'Ushuaïa. La population augmente bientôt avec l'arrivée de nouveaux gardiens et de leurs familles.

La pêche commence à se développer et l'on voit même des chercheurs d'or tenter leur chance. Quelques émigrants se lancent encore dans l'élevage du bétail. Il faudra attendre 1947 pour que le bagne ferme ses portes.

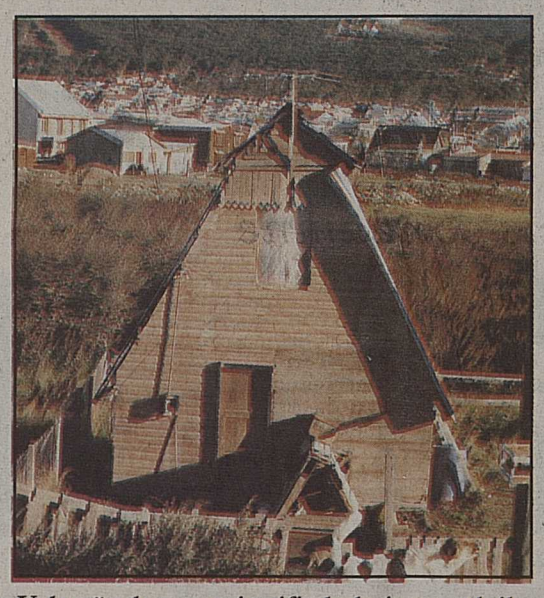
La proximité du cap Horn

Aujourd'hui, Ushuaïa vit au rythme de la technologie, principalement en ce qui concerne le domaine de l'audio-visuel. Sony et Gründig y ont installé des unités de production qui attirent surtout les ouvriers chiliens. Le tourisme a pris, lui aussi, un essor considérable. La ville dispose d'hôtels très confortables et de haut niveau qui constituent autant de points de départs pour des excursions touchant de superbes lacs, des parcs naturels, des glaciers tout proches. Si l'on se plaît à naviguer sur le canal Beagle pour s'en aller à la découverte de colonies de phoques et de cormorans, la perspective de pouvoir se payer le Horn séduit plus d'un touriste. Le légendaire cap ne se trouve en effet qu'à 150 km d'Ushuaïa. Une flottille de voiliers barrés par des skippers avertis n'attend qu'un signe...

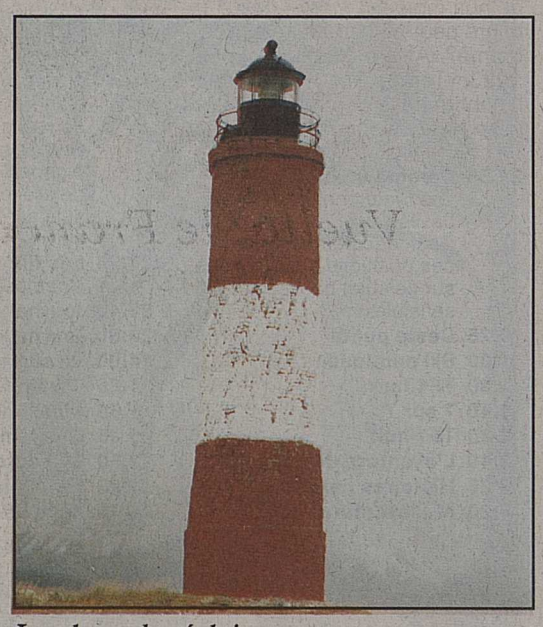
Si le début de l'année consacre la meilleure saison pour visiter Ushuaïa (la température peut grimper à 15, voire 18 degrés), en juillet et août, le paysage goûte aux rigueurs hivernales (il fait jusqu'à – 20°). Les habitants s'adonnent alors au ski, au vélo sur neige, au patin, ce qui leur fait oublier les plaisirs du canotage et du cheval des mois précédents.

Les jeunes, quant à eux, peuvent s'inscrire à l'université qui leur propose une double orientation: tourisme, informatique. Ceux qui, par contre, sont en quête de boulot feront comme les autres, en construisant en premier lieu une maison en bois au toit pointu montée sur rondins... des fois que l'autorité communale leur signifierait qu'ils ont bâti en zone interdite! Le phénomène est courant et la solution immédiate: on fait appel à une grue... qui déplace la bâtisse quelques centaines de mètres plus loin. «Comme ça, on est tranquille pour deux ou trois ans» disent avec humour ceux qui ont vécu l'aventure.

Michel Pichon



Ushuaïa: le nom signifie la baie au soleil couchant. nf



Le phare des éclaireurs. nf

CHANSON

Dans le rétroviseur

● *Deux compilations et un disque dédié à un «ancien» encore vert, pour un flash-back en musique.*

Quand elle ne s'adonne pas à l'astrologie, la première chante encore, malgré un dilettantisme affiché. On croise souvent le second dans des lieux branchés. Y oublie-t-il son retour raté? Le troisième, enfin, est une des figures emblématiques de la chanson romande, et ses «successeurs» lui rendent hommage. Un énoncé en forme de charade pour annoncer la sortie de compilations consacrées à Françoise Hardy, Patrick Juvet et Michel Bühler.

Françoise Hardy, un parcours sans fautes. ldd

Trois décennies

Contrairement à nombre de compilations, celle de Françoise Hardy ne se présente pas dans l'ordre chronologique. Elle couvre trente et un ans d'une carrière particulièrement intéressante.

Françoise Hardy a toujours su conjuguer ses talents à ceux des autres. On retrouve ainsi dans son répertoire (et sur le «best of»), des titres cosignés avec Michel Berger («Message personnel»), Julien Clerc («Fais-moi une place»), Louis Chédid («Moi vouloir toi») ou encore Pierre Grocolas («Tamalou»), sans oublier Jacques Dutronc («Partir quand même») et Alain Lubrano («Si ça fait mal»). Quand elle se contente d'interpréter, les signatures ne sont pas mal non plus. Qu'on en juge: Gainsbourg («Comment te dire adieu?»), Michel Jonasz («Musique saoule»), Roda-Gil et Bourtayre («Villégiature»)...

Au total, une vingtaine de titres qui sont autant de moments de plaisir.

«Le meilleur de Françoise Hardy», Flarenasch, distr. Disques-Office.

Ravages du temps

Françoise Hardy pourrait figurer sur une autre compilation, celle de Patrick Juvet. Lorsque le Vaudois a tenté son comeback, en 1991, elle avait en effet composé la chanson titre (et phare) de l'album, «Solitudes». «Y a trop de désirs parasites – Trop de tentations – Qui me harcèlent et m'incitent – A ne pas lâcher mes démons»...

Mais l'essai de retour, on le sait, n'a pas été transformé. Juvet sort donc aujourd'hui une compilation de ses plus grands succès. Force est de constater que ceux du début des années septante ont mal vieilli. «La musica», «Au même endroit à la même heure» et autres «Je vais me marier, Marie» sont aujourd'hui «inécoutables».

Remix en prime

Il n'en va pas de même pour les titres composés avec un certain Jean-Michel Jarre. «Faut pas rêver», «Les bleus au cœur» et «Où sont les femmes?» tiennent encore bien la route. Remarque similaire pour les «Rêves immoraux» imaginés par Jean-Loup Dabadie, ainsi que pour les morceaux d'inspiration résolument disco comme «Lady night» ou «I love America». Ce dernier titre fait l'objet de la seule «nouveauté» de l'album, puisqu'il est présenté dans une version remix datant de cette année.

«Best of Patrick Juvet», Barclay, distr. PolyGram.

Juvet love toujours America. ldd

Festif

Michel Bühler se porte bien, merci pour lui. Plutôt que de lui rendre un hommage posthume, les représentants de la chanson romande actuelle lui adressent un clin d'œil. Florence Chitacumbi, Valérie Lou, Denis Alber, Le Bel Hubert, Pascal Rinaldi et Thierry Romanens font «La fête à Bühler» en reprenant ses compositions.

Le résultat s'avère très probant. On retrouve avec bonheur les coups de gueule teintés de tendresse de Bühler-l'humaniste. «Ma mère, la Suisse», «Berceuse pour un enfant qui vient», «Djamel» ou «Les immigrés» constituent les temps forts de ce spectacle créé au printemps dernier à l'Echandole. L'enregistrement qui le restitue prouve, si besoin était, que la chanson romande n'est pas moribonde.

«La fête à Bühler», distr. Disques Office.

Manuela Giroud

● TSR

8.05 Journal canadien
8.30 Une femme à aimer
8.45 Rosa
9.05 Top Models
9.25 Vainqueur du destin
11.00 En un mot
11.10 Les feux de l'amour
11.50 Marc et Sophie
12.15 Le miracle de l'amour
12.45 TJ-midi
13.00 La vallée des poupées
13.25 Matlock
14.10 Limousine pour une comique
15.45 Fame
16.35 Les six compagnons
16.50 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.00 Beethoven
17.30 Seaquest, le gardien de l'océan
18.20 Top Models
18.45 Mister Bean
19.15 TéléTrésor
19.30 TJ-soir
20.00 Météo

▶ 20.10
J.F. partagerait appartement

Film de Barbet Schoeder.
104' – USA – 1992
Avec Bridget Fonda, Jennifer Jason Leigh, Steven Weber, Peter Friedman.
Allison est amoureuse et va bientôt se marier. Mais elle apprend que son futur mari l'a trompée avec son ex-femme. Furieuse, elle le quitte et décide de trouver une colocataire pour lui tenir compagnie, dans son immense appartement new-yorkais. Elle choisit Hedy Carson, une jeune femme très sympathique. Mais bientôt Allison se réconcilie avec Sam. Elle n'ose pas chasser Hedy, d'autant que celle-ci s'infiltre de plus en plus dans la vie de son amie...

22.00 TJ-titres
22.05 Aux frontières du réel
Le vaisseau fantôme.
Les agents échouent sur un navire où le vieillissement des humains est fortement accéléré...
22.50 Sortie libre
Autour de Michel Boujut et Tardi.
23.40 TJ-nuit
23.50 Profession: reporter ENG
Le cercueil volant.
0.35 Télétexte

● TF1

5.05 Histoires naturelles
6.00 Côté cœur
6.30 TF1 info
7.10 A tout' Spip
8.30 Télé shopping
9.00 Riviera
9.30 Chapeau melon et bottes de cuir
10.25 Le destin du docteur Calvet
10.55 Force de frappe
11.50 La roue de la fortune
12.20 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Journal
13.35 Femmes
13.40 Les feux de l'amour
14.25 Dallas
15.25 La loi est la loi
16.15 Une famille en or
16.45 Club Dorothée
17.20 Premiers baisers
17.55 La philo selon Philippe
18.25 Hélène et les garçons
19.00 Alerte à Malibu
19.50 Les pourquoi de monsieur Pourquoi
20.00 Journal
20.40 La minute hippique

▶ 20.45
Témoin N° 1

«Un cadavre de trop». En 1992, à la Martinique, Frédéric, un brillant attaché commercial, est assassiné. Coup de théâtre: le corps retrouvé s'avère ne pas être le sien. Où est donc passé Frédéric? «Le mystère des catacombes». Les catacombes parisiennes abritent-elles des cérémonies secrètes pédophiliques auxquelles seraient mêlés, contre leur gré, de jeunes enfants handicapés? «Un drame familial». Une jeune femme enceinte de huit mois est morte. La lumière peut-elle être faite sur ce drame? «Affaire élucidée». En 1993, «Témoin N° 1» découvrait l'identité de la «femme aux bijoux», une inconnue assassinée.

22.55 Comme un lundi!
Les fonctionnaires sont-ils privilégiés?
Deux équipes défendent des positions antagonistes sur ce sujet hautement sensible.
0.25 Cesta punta
1.00 Ski nautique
1.30 TF1 nuit
1.40 7 sur 7
2.30 TF1 nuit
2.40 L'aventure des plantes
3.20 Histoires naturelles
4.20 Mésaventures

● FR2

5.00 Stade 2
5.50 Dessin animé
6.05 Des jours et des vies
6.30 Télématin
8.30 Les films Lumière
8.35 Amoureusement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.30 Matin bonheur
11.05 Flash infos
11.10 Motus
11.45 Pyramide
12.15 Les Z'amours
13.00 Journal
13.45 I.N.C.
13.50 Derrick
14.55 Soko
15.50 La chance aux chansons
16.35 Des chiffres et des lettres
17.10 Les premières fois
17.35 Génération musique
18.05 Le prince de Bel Air
18.40 Que le meilleur gagne
19.10 Flash infos
19.15 Studio Gabriel
19.50 Bonne nuit les petits
20.00 Journal

▶ 20.50
La rivière Espérance

Téléfilm de Josée Dayan.
Avec Manuel Blanc, Carole Richert, Claire Nebout, Pascal Greggory, Jean-Claude Drouot.
Benjamin, embarqué sur le Dugay-Drouin, songe à déserter à la première occasion. Pendant ce temps, Marie réfléchit aux conséquences de sa grossesse. Elle se retrouve interdite de séjour à Souillac et ne verra plus jamais Benjamin. Désespérée, elle envisage l'avortement mais ne peut s'y résoudre...

22.45 La preuve par l'image
Le président de la République est-il bien protégé?; Un arsenal clandestin dans les caves de nos cités; A Paris, les voyageurs sont-ils des pigeons?; Les campagnes de prévention contre le sida sont-elles bien suivies?.
23.35 Les films Lumière
Champs-Elysées (Voiture).
23.40 Journal
23.55 Journal des courses
24.00 Le cercle de minuit
1.20 Studio Gabriel
1.55 Classiques stars
3.25 Que le meilleur gagne
3.50 24 heures d'infos
4.05 Les Z'amours
4.35 Le huitième ciel

● FR3

6.00 Euronews
7.15 Bonjour Babar
8.25 La rédac
8.55 Un jour en France
9.45 Le père Dowling
10.35 Couleur pays: évasion
11.05 Montagne
11.35 La cuisine des mousquetaires
11.55 12/13
13.05 Tout en musique
13.35 Si vous parliez
14.50 Simon et Simon
15.45 Magnum
16.35 Les Minikeums
17.50 Les deux font la loi
18.20 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
18.55 19/20
20.05 Fa si la chanter
20.35 Tout le sport
20.50 La dernière séance
Soirée Errol Flynn.

▶ 20.55
Les aventures de Robin des Bois

Film de Michael Curtiz.
100' – USA. – 1938
Avec Errol Flynn, Olivia De Havilland, Basil Rathbone, Claude Rains, Eugene Pallette.
Alors que le prince Jean, aidé de son bras droit, l'infâme Guy de Gisbourne, règne sur l'Angleterre, Robin des Bois proclame sa fidélité à Richard Cœur de Lion, retenu prisonnier en Autriche. Dépossédé de ses biens par le prince Jean, Robin a formé avec quelques hommes audacieux et courageux une bande de hors-la-loi, qui attaquent et dévalisent sans relâche les hommes du prince...

22.35 Eddy Mitchell
22.50 Soir 3
23.10 La dernière séance
23.35 Les aventures de Don Juan
Avec Errol Flynn, Viveca Lindfors, Robert Douglas, Alan Hale, Jerry Austin.
La présence en Angleterre de Don Juan de Marana, gentilhomme espagnol, ne passe pas inaperçue. Ses bonnes fortunes lui valent de nombreux duels. Le dernier en date le conduit en prison...
1.25 Libre court
1.45 Dynastie
2.35 Musique Graffiti

● LA 5e

6.00 Inventer demain
6.30 Eurojournal
7.00 Rintintin
7.30 Croc malin
8.00 Le monde des animaux
8.30 Jeux d'encre
9.00 Les écrans du savoir
11.00 Eurojournal
11.25 Au fil des jours
11.30 Qui vive
11.45 Le réseau des métiers
11.50 Sherlock Holmes
13.00 Les merveilles de l'univers
13.25 Le journal du temps
13.30 Les lundis d'Alain Delon
13.35 Barrage contre le Pacifique
15.00 Profils 2000
15.30 Qui vive
15.55 Inventer demain
16.00 La preuve par cinq
16.30 Région
17.00 Rintintin
17.30 Les enfants de John
18.00 Cogito
18.30 Le monde des animaux

● ARTE

19.00 Il était une fois...
19.25 Chiens à roulettes
19.35 La légende du sport
20.00 Reportage
Et les Chinoises?
La Conférence internationale de la femme, qui s'est tenue deux semaines durant aux environs de Pékin, aura-t-elle une réelle incidence sur la reconnaissance de la femme dans nos sociétés?
20.30 8 ½ Journal
20.40 Les sept mercenaires
Film de John Sturges.
125' – USA. – 1960
Avec Eli Wallach, Steve McQueen, Horst Buchholz, Yul Brynner, Charles Bronson.
Terrorisés par la bande du pillard Calvera, les habitants du petit village d'Ixcatlan décident de faire appel à des mercenaires pour les protéger.
22.45 The Adjuster
Avec Elias Koteas, Arsinée Khanjian, Maury Chaykin, Gabrielle Rose, Jennifer Dale.
Noah, assureur, reloge dans un superbe motel les sans-abri et calcule le montant de leur dédommagement...
0.25 Court circuit
0.45 Vera Cruz

● M6

5.30 Culture pub
6.00 Boulevard des clips
9.05 M6 boutique
9.30 Boulevard des clips
11.20 Les années coup de cœur
12.00 Ma sorcière bien-aimée
12.30 La petite maison dans la prairie
13.25 Les rues de San Francisco
14.20 Wolff, police criminelle
15.15 M6 boutique
15.25 Boulevard des clips
17.00 Hit machine
17.30 Classe mannequin
18.00 Les anges de la ville
19.00 Raven
20.00 Le grand zap
20.45 Road House
Avec Patrick Swayze, Kelly Lynch, Sam Elliott, Ben Gazzara, Marshall Teague.
Diplômé en philosophie et en arts martiaux, Dalton exploite plutôt la seconde de ses compétences en louant ses gros bras aux patrons de boîtes de nuit indisposés par la turbulence de leur clientèle.
22.50 L'elixir du mal
Avec Tristan Rogers, Arabella Holzbog.
0.20 Culture pub
0.50 Jazz 6
1.45 La saga de la chanson française
2.40 Portrait des passions françaises
3.05 Fréquenstar
4.00 Le ballet royal et les traditions Khmers

● S4

6.00 Euronews
18.45 Genève région
19.30 Journal
20.00 L'île noire
Huitante hommes et une femme travaillent sept jours sur sept en huis clos surune plate-forme d'exploitation pétrolière, dans un environnement hostile, à la recherche de l'or noir.
20.50 Format NZZ
Le piano: du piano-forte à Paolo Conte.
21.20 La Rumantscha
Péz a cup.
21.45 Journal-Genève région
22.20 Place fédérale
Session d'automne.
22.30 Triangle
L'actualité de la semaine de part et d'autre du Rhin.
22.40 Euronews

● TSI

6.30 Textvision 7.00 Euronews 10.15 Textvision 10.20 Passato, Presente... Possibile 11.10 Piccola Cenerentola 12.00 Babar 12.25 Paese che vai 12.45 Telegiornale tredici 13.00 L'arca del Dottor Bayer 13.45 Wandin Valley 14.35 Ultimatum alla terra 16.05 Textvision 16.10 Remington Steele - Mai dire sì 17.00 I Moomin 17.25 Altre storie 17.30 Genitori in Blue Jeans 18.00 I Robinson 18.30 T and T 19.00 Telegiornale flash 19.10 Bar Sport 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale / Meteo 20.40 Un caso per due 21.40 Rebus 22.45 Telegiornale flash 22.50 Don Adolfo Asnaghi: parlare con il cuore 23.40 Telegiornale notte 24.00 Blues to Bop Worldmusic 1995 0.40 Textvision

● DRS

7.00 Wetterkanal 9.00 Abenteuer in der Pflanzenwelt 9.55 Vorschau 10.00 HalloTAF 10.05 Drei Damen vom Grill 10.30 Graf Yoster gibt sich die Ehre 10.55 FeliciTAF 11.00 Ein Lord für alle Fälle 11.50 DemoTAF 12.10 Paradise Beach 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.10 TAFhoroskop 13.25 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 13.55 Appenzell retour 15.30 Marienhof 16.20 RätselTAF 16.45 Spirou und Fantasio 17.15 Kidz 17.40 Gute-Nacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 Ein Schloss am Wörthersee 18.50 Telesguard 19.00 Schweiz aktuell 19.15 Wahlen '95 19.30 Tagesschau 19.50 Meteo 20.00 Megaherz 21.05 Time out 21.50 10 vor 10 22.20 Texasville 0.20 Nachtbulletin - Meteo

● TV5 EUROPE

5.30 Référence 6.00 La maison Deschênes 6.30 Télématin 8.05 Journal canadien 8.35 Bibi et ses amis 9.15 7 sur 7 10.15 Fa si la chanter 10.45 Jardins des bêtes 12.45 Journal F 3 13.05 Paris lumières 13.30 Concert Alain Souchon 15.00 Bon week-end 15.30 La maison Deschênes 16.00 Journal TV 5 16.15 Maïda 16.30 Bibi et ses amis 17.15 La chance aux chansons 17.45 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal TV 5 19.00 Paris lumières 19.30 Journal TSR 20.00 Thalassa 21.00 Enjeux-Le Point 22.00 Journal F 2 22.40 Les enfants de la télé 23.55 Ça colle et c'est piquant 0.30 Journal F 3 1.00 Visions d'Amérique 1.15 Concert Alain Souchon 2.45 Bon week-end 3.15 Télétexte 4.00 Dunia

● TMC

9.00 La mafia 10.40 Badae 11.05 Bolero 12.05 Marc et Sophie 12.30 Récré Kids 13.30 Ecologie d'une forêt tropicale 14.00 Télé-shopping 14.30 La mafia 16.10 Les routiers 17.00 Papa chien 17.10 Les nouvelles aventures de Lassie 17.30 Docteur Doogie 17.55 Clair de lune 18.45 Jeu du proverbe 18.55 Télé TV 19.25 Flash - Eurosud 19.30 Une maman formidable 20.00 Marc et Sophie 20.25 Drôles d'histoires 20.35 Bons baisers de Hong-Kong 22.10 Viens chez moi, j'habite chez une copine 23.35 Enfin seul

● RTL9

9.00 Télé-achat 9.30 C'est déjà demain 10.00 Cagney et Lacey 10.50 Générations 11.35 Médecin de campagne 12.25 La vie de famille 12.55 Femmes d'affaires et dames de cœur 13.15 Les bonnes affaires 13.30 F comme femme 14.25 Le clan Drombusch 15.25 Cagney et Lacey 16.15 Paradise Beach 16.40 Arnold et Willy 17.05 Le juge et le pilote 18.00 Doublé gagnant 18.30 Top Models 18.50 Jeu Téléstar 19.00 Helena 19.30 Femmes d'affaires et dames de cœur 19.55 La vie de famille 20.25 Jeu Téléstar 20.35 Ne pleure pas, t'es en direct 22.50 Tony Rome, détective privé 0.05 Jamais trop tard 0.35 Le juge et le pilote 1.30 Téléachat

● LA PREMIÈRE

5.00 Le 5-9 9.10 Les petits-déjeuners de Patrick Ferla 10.05 Comédie. La vie quotidienne au féminin 11.05 Les dicodeurs. Un jeu de Patrick Nordmann. Invité: Bertrand Jayet 12.05 Salut les p'tits loup de Bernard Pichon 12.30 Le 12.30 13.00 Zapp'monde de Jean Charles et Frank Musy. Bons baisers de chez moi 14.05 Le monde à vos pieds 15.05 Marabout de ficelle. Digression sur l'air du temps 17.05 Les enfants du 3e. Les jeunes face à l'avenir 18.00 Journal du soir 18.20 Forum 19.05 Journal des sports 19.10 Baraka avec Christian Jacot-Descombes 22.05 La ligne de cœur de Roselyne Fayard. Une ligne ouverte aux auditeurs: (021) 653 70 70. Service contact auditeurs 156 75 543 22.30 Journal de nuit 0.05 Programme de nuit

● ARD

5.00 ZAK 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.03 ML - Mona Lisa 9.45 Bauchtanz 10.03 Weltspiegel 10.45 Recht in Deutschland 11.04 Geld oder Liebe 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.03 Schimpf 19-7-17 14.30 Der Doktor und das liebe Vieh 15.03 Die Leihmutter 16.03 Fliege 17.10 Brisant 17.40 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.54 Aus heiterem Himmel 19.53 Das Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Die Goldene 1: Wochengewinner 21.00 Report 21.40 Kanzlei Bürger 22.30 Tagesthemen 23.00 Tatort 0.35 Nachtmagazin 0.55 Eddie - Miezen und Moneten 2.20 Nachtmagazin 2.40 Fliege 3.40 Europamagazin 4.05 Bahnfahrten 4.20 Report

● ZDF

5.00 Blickpunkt 5.30 ARD-Morgenmagazin 9.00 Tagesschau 9.03 ML - Mona Lisa 9.45 Bauchtanz 10.00 Tagesschau 10.03 Weltspiegel 10.45 Recht in Deutschland 11.00 Tagesschau 11.04 Geld oder Liebe 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 10 Jahre Leben 14.30 Heidi 14.50 Löwenzahn 15.20 Logo 15.30 Macht der Leidenschaft 15.55 ZDF-Glückstelefon 16.00 Heute 16.05 Ein Heim für Tiere 16.55 Sport heute 17.00 Heute 17.08 Länderjournal 17.40 Tele-Rita 17.50 Der Alte 19.00 Heute 19.25 Fussball 21.45 Heute-Journal 22.15 Teufel im Paradies 23.50 Heute nacht 0.05 ZDF-Nachtexpress 1.05 ZDF-Nachtexpress 2.05 Text aktuell 2.15 Strassenfeger

● ORF

5.15 Krieg der Vampire 6.35 Duck Tales 7.30 Kasperl und Tintifax 8.05 Die schnellste Maus von Mexiko 8.35 Bugs Bunny 9.05 Immer wenn sie Krimis schrieb 9.50 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 10.35 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert 11.20 Masters of the Universe 13.00 Die kleine Robbe Albert 14.05 Am, dam, des 14.30 Dschungelbuch 15.05 Familie Feuerstein 15.40 Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert 16.25 Baywatch - Die Rettungsschwimmer von Malibu 17.35 Golden Girls 18.05 Nicht von schlechten Eltern 19.00 Die Cosby-Show 19.30 ZiB - Kultur - Wetter 20.15 Es war einmal ein Mord 21.50 Katastrophenflug 232 23.30 Der Verwegene 1.40 Schiejok täglich 2.40 Willkommen, Österreich

● RAI1

6.00 Euronews 6.15 TG 1 6.45 Unomattina 9.30 Cuori senza eta 9.55 Film da definire 11.30 Verde mattina 12.25 Che tempo fa 12.30 TG 1 - Flash 12.35 La signora del West 13.30 TG 1 14.00 Film da definire 15.15 Sette giorni al Parlamento 15.50 Solletico 18.00 TG 1 18.15 ALF 18.50 Estate al Luna Park 20.00 TG 1 - Sport 20.40 Terminator 23.20 TG 1 23.25 Himalaya 24.00 TG 1 0.25 Agenda - Zodiaco - Che tempo fa 0.30 Oggi al Parlamento 0.40 Videosapere

● RAI2

7.20 Nel regno della natura 8.45 Protestantesimo 9.15 La principessa di Bali 10.45 Saranno famosi 11.30 TG 2 - 33 11.45 TG 2 - Mattina 12.00 Quante storie - Flash 12.10 L'arca del Dottor Bayer 13.00 TG 2 - Giorno 13.30 Meteo 2 13.40 Quante storie 14.15 Paradise Beach 14.45 Santa Barbara 15.30 TG 2 - Flash 15.35 La grande vallata 17.20 TG 2 - Flash 17.25 Un medico tra gli orsi 18.10 TGS - Sportsera 18.25 Meteo 2 18.35 In viaggio con Sereno Variabile 18.45 Hunter 19.45 TG 2 20.15 TGS - Lo sport 20.20 Go-Cart 20.40 L'ispettore Derrick 21.45 Format - Se rinasco... 23.30 TG 2 - Notte 24.00 Meteo 2 0.05 Il caso Martello

● RADIO RHÔNE

6.10 Côté soleil 6.30 Info Rhône 6.50 Bernard c'est fou 7.15 L'horoscope de la semaine 7.30 Info Rhône 8.20 Le carnet de deuil 8.45 L'actualité cinéma 10.00 C'est comme vous voulez 10.15 Mémento 11.00 Flash Info 11.15 La santé par les plantes 11.45 La rubrique naissances 12.00 Le jeu de midi 12.10 Le billet du jour 13.00 Mi-fugue - mi-raison 13.30 La rubique-à-brac: les petites annonces des auditeurs 14.10 Horizons 16.00 Transit 16.30 Flash info 17.00 Dynamhit 18.20 Info Rhône 19.00 Le grand invité: Kent Ruhnke, nouvel entraîneur du HC Martigny 19.30 Transmusique 22.00 FM et Cie

● TVE

6.00 Euronews 6.30 Programa especial 7.00 Euronews 7.30 La 2 9.10 Los desayunos de Radio 1 10.00 Programa ditáctico 12.30 Noticias 13.00 Los hijos del frío 13.30 Lingo 14.00 Euronews 14.15 Sólo por ti 15.00 Telediario 1 15.40 Programa especial 17.00 Cifras y letras 17.30 De polo a polo 18.00 Noticias 18.35 Expedición Malaspina 19.30 Paraíso soñado 20.30 Ciclismo 21.00 Telediario 2 21.40 Cuando calienta el sol 23.40 Querido cabaret 0.40 Buscarse la vida en Madrid 1.10 Noticias 1.40 Despedida y cierre

● RTP

6.00 Domingo desportivo 7.15 Telenovela 8.00 Memória da TV 9.00 RTPi Junior 10.00 Sem limites 11.00 André topa-tudo nos país dos gigantes 11.30 Gente remota 12.30 Tudo ao molho e fé em deus 13.00 Jornal da tarde 13.45 A banqueira do povo 14.30 Um país de florestas 15.00 Memória da TV 17.00 RTPi Júnior 18.00 Ricardina e Marta 18.30 Sinais RTPi 19.30 Made in Portugal 20.00 Telejornal 20.45 Telenovela 21.30 Portugal sem fim 22.30 2 Parte 23.45 86 - 60 - 86 0.15 A banqueira do povo 1.00 24 horas RTPi 1.30 Em busca da memória 2.00 Parabens 4.00 Sinais RTPi

● BBW

5.20 Best of Pebble Mill 6.35 Why Don't You...? 7.15 The Return of Dogtanian 8.10 Turnabout 9.10 Trainer 10.35 Why Don't You...? 11.20 Country Boy 12.05 Give Us a Clue 13.05 Best of Pebble Mill 14.00 News 14.30 The Bill 15.00 Ladies in Charge 16.00 Top of the Pops 16.45 The Return of Dogtanian 17.10 Grange Hill 18.10 Last of the Summer Wine 18.40 Blake's Seven 19.30 Crufts 20.00 The Labours of Erica 20.30 EastEnders 21.00 The Agatha Christie Hour: the Red Signal 22.00 News 22.30 Fist of Fun 23.00 Clive James, Postcard from Bombay 24.00 Hope It Rains

● TNT CARTOON

6.00 A Touch of Blue in the Stars 7.00 The Fruitties 8.00 Back to Bedrock 9.30 Richie Rich 10.30 Paw Paws 11.30 Dink, the Little Dinosaur 12.00 Heathcliff 12.30 Sharky and George 13.00 Top Cat 13.30 The Jetsons 14.00 The Flintstones 14.30 Popeye's Treasure Chest 15.00 Centurions 15.30 Captain Planet 16.00 Down With Droopy D 16.30 Bugs and Daffy 17.00 2 Stupid Dogs 17.30 Little Dracula 18.00 Scooby Doo, Where Are You? 18.30 The Mask 19.00 Tom and Jerry 19.30 The Flintstones 20.00 La mélodie de Broadway 22.00 L'aventure 0.15 Visages 2.40 Fils de dragon

● EUROSPORTS

8.30 Golf de la PGA européenne 9.30 Ski nautique 10.30 Volleyball 12.00 Motocyclisme 13.00 Courses de voitures: DTM 14.00 Universiade 95 16.00 Décathlon 17.00 Motocyclisme 18.30 Courses de voitures: DTM 19.30 Eurosportnews 1 20.00 Speedworld 22.00 Eurogoals 23.00 Boxe 24.00 Eurogolf 1.00 Eurosportnews 2

● CANAL 9

Télévision régionale présente sur les téléréseaux de Sierre et Sion. Une émission par semaine, le mercredi, dès 20 heures. Rediffusion le vendredi et le dimanche à 20 heures également. Entre ces directs, informations sur les activités des deux districts. Les sociétés qui désirent apparaître au menu du cablotexte ou du télétexte peuvent faxer leurs renseignements au (027) 57 23 51.

«L'indignation est un besoin»

●TSR, 22 h 50 ● «Sortie libre» ouvre sa case aux phylactères de Jacques Tardi ● Depuis vingt-cinq ans, le créateur d'Adèle Blanc-Sec creuse son sillon dans le monde de la BD ● Il illustre Céline, Léo Malet ou les chroniques de Boujut.

«Coups de feu sur Broadway», l'avant-dernier Woody Allen vu par Tardi. Illustration d'une chronique de cinéma signée Michel Boujut parue dans «Charlie Hebdo». tardi

▶ Haut comme trois pommes, Jacques Tardi est tombé dans une tranchée de 14-18. En imagination horrifiée. Sa grand-mère lui ouvre les yeux devant la cruauté guerrière des adultes. Des contes militaires, boueux, qui impliquent la famille. «Quand j'avais 5 ou 6 ans, les récits de ma grand-mère m'expliquaient la vie de son mari durant la Première Guerre mondiale. Cela m'a valu mes cauchemars d'enfant. Mon grand-père était Corse. Il est venu sur le continent en août 1914 et il s'est tapé toute la guerre! Que mon pépé ait vécu tout ça, cela me fascinait. Je n'arrivais pas à imaginer cet homme si calme confronté à de telles horreurs...»

Oreille gelée

La Seconde Guerre Mondiale enlève René Tardi, le père de Jacques, des bras de son épouse. Après un an de mariage, René prend pour six ans de Stalag en Poméranie orientale. «Il est revenu à pied avec une oreille gelée», rapporte son fils. A peine sorti des Beaux-Arts de Lyon et des Arts Décoratifs de Paris, Jacques Tardi s'investit dans le journal «Pilote». A l'époque, 1970, l'hebdomadaire s'amuse à réfléchir. Premier scénario proposé au rédacteur en chef René Goscinny? La guerre de 14-18... Cette fascination pour l'absurdité humaine traverse une bonne partie de son œuvre.

Cordon coupé

«Quand j'observe des photos de l'époque, j'ai du mal à imaginer ce que pouvait être le quotidien dans les tranchées. L'idée qu'on ait déplacé des gens qui avaient des activités, des choses intelligentes à entreprendre, pour faire ces conneries, me fait réfléchir. Il y a des années que je me renseigne sur tout ce qui touche cette période. J'éprouve toujours le besoin de pénétrer plus profondément dans mon sujet, d'en connaître les moindres détails. C'est une entreprise sans fin.... Mais je trouverais aussi dramatique de me spécialiser dans une époque déterminée et dessiner la même chose ma vie durant...»

A «Pilote», Tardi tient quatre ans et trois albums. Puis il coupe le cordon ombilical, entame une carrière en individualiste. Naissance, en 1976, d'Adèle Blanc-Sec, héroïne qui flatte «sa prédilection esthétique pour l'univers 1900».

Les 99%...

Pas une publication du moment n'échappe à sa signature: «Charlie mensuel», «Métal Hurlant», «B.D.», «A Suivre»... Tardi touche au polar sur des scénarios originaux de Manchette («Griffu»). Il adapte Léo Malet et son «120, rue de la gare» dont l'action débute dans un stalag... Il illustre «Le voyage au bout de la nuit» de Céline. «Cet écrivain fait une sorte d'éloge de la lâcheté qui me semble assez véridique...»

Une citation de 1983 ne lui attire pas que des amis dans le métier. «Les 99% des bandes dessinées ne valent rien. Et je dirais exactement la même chose à propos d'autres domaines. Sur l'ensemble de la production cinématographique mondiale d'une année, combien y a-t-il de films qui soient intéressants?» En 1985, le Grand Prix de la ville d'Angoulême pour l'ensemble de son œuvre ne le trouble pas. Sa production le laisse insatisfait.

«C'est raté»

«A chaque fois que je commence une bande, je suis heureux, j'ai l'impression que je vais pondre un chef-d'œuvre. Au bout de trois planches, je m'aperçois que c'est raté, que ce n'est peut-être pas la peine de continuer, que je n'exprime pas la moitié de ce que je voulais. Si je regarde tout ce que j'ai publié jusqu'à présent, j'ai le sentiment que cela ne vaut pas grand-chose et qu'il serait temps pour moi de faire un bon album de bande dessinée. Je dis ça sans fausse humilité: c'est ce que je ressens profondément.» Tardi souffre des limites de la petite case face au grand écran. «Au cinéma, la plus mauvaise actrice filmée en gros plan peut éveiller des émotions. Un dessin en gros plan d'Adèle Blanc-Sec, ça reste froid, on ne s'y attarde pas.» Pour combler ce fossé, Tardi place ses images sur les chroniques cinématographique de son ami Michel Boujut. Et ses idées de scénarios carburent toujours à l'indignation. «C'est un besoin chez moi, même quand elle approche la colère, voire la hargne.»

Joël Cerutti

La Première Guerre mondiale m'a valu mes cauchemars d'enfant.

RAPIDO

TSR SQUATTÉE

«Jeune fille partagerait appartement» (TSR, 20 h 10) pour squatter la TSR le temps d'un film. Une intrigue à vous dégoûter de partager le loyer! En face: deux classiques sur les chaînes rivales et néanmoins collègues. «Les aventures de Robin des Bois» (France 3, 20 h 55) et «Les sept mercenaires» (Arte, 20 h 40), tout ce qu'Hollywood proposait de mieux dans le genre entre 1938 et 1960... ldd

PRIVILÉGIÉS

«Comme un lundi» (TF1, 22 h 55) et le débat bien démago: «Les fonctionnaires sont-ils des privilégiés?» Surtout ceux qui participent à l'émission ce soir. Faites-leur confiance: ils prennent «conge» pour demain...

PREUVE

«La preuve par l'image» (France 2, 22 h 45) mérite une programmation esmagnétoscope. Le menu des reportages n'apparaît pas comme une version «service public» du gras «52 à la Une» de TF1.

RADIO

CORDES

L'amoureux du Stradivarius, Pierre Amoyal, vient pincer ses cordes vocales aux «Petits déjeuners» (La Première, 9 h 10). Leçon harmonieuse sur une partition de Patrick Ferla. rtsr

EXCES

Sœur Brigitte a goûté à tous les excès, bien décidée à mourir. Puis elle décide de devenir ermite. Brillant professeur de lycée parisien en mal d'absolu, Brigitte est devenue missionnaire laïque dans la montagne au Liban. A «Comédie» (La Première, 10 h 05), elle parle de cette «reconversion», de son association «Les enfants du Cèdre», de sa lutte contre la haine et la guerre.

ZAPATA!

«Marabout de ficelle» (La Première, 15 h 05) veut être «politiquement correct». Elle prend cette tendance durant deux heures. Des jeunes genevois se sentent solidaires des révoltés du Chiapas au Mexique. Ils hurlent un vibrant «Viva Zapata!» dans «Les enfants du 3e» (La Première, 17 h 05). (joc)

URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Quinodoz, Riddes, (027) 86 80 86, natel (077) 28 08 09.
Verbier: Dr Gay-Crosier, 31 70 01.
Vallée de Bagnes: Dr Bruchez, 36 22 23.
Saint-Maurice: médecin de garde: natel (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, 65 12 12.
Monthey: service de garde, 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Siegrist, 55 10 74.
Crans-Montana, Lens: Pharmacie de Lens, 43 43 00.
Sion: Magnin, 22 15 79.
Région Fully-Conthey: natel (077) 28 14 24.
Martigny: Pharmacie Vouilloz, (026) 22 66 16.
Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, 65 30 75.
Monthey: Raboud, 71 33 11.
Bex-Aigle-Villeneuve: Pharmacie du Midi, Aigle, (021) 944 11 49.
Brigue: Dorf, Naters, 23 41 44.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, 117.
District de Sierre et Loèche: (sauf St-Léonard) 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, 117.
Sion: Police municipale, (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel, (026) 220 144.
Ambulances Yerly, Orsières, (026) 83 18 13.
Saint-Maurice: (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: 71 62 62.
Aigle: 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, 55 55 50. Auto-Secours sierrois, 55 24 24. Carrosserie Geiger, 58 37 15 (Rive-Gauche).
Sion: TCS, 140. Garage des Alpes S.A., 1964 Conthey, 36 16 28. Auto-Secours sédunois, 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 h/24, 22 89 89. Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, 22 81 81. Carrosserie Germano Pierre, avenue du Grand-Saint-Bernard 6, 1920 Martigny, (026) 22 25 40.
Saint-Maurice: Auto-dépannage agaunois, (025) 65 16 18. Vernayaz: Garage de la Cascade, (026) 64 16 16.
Monthey: 72 70 77. Auto-assistance, pannes et accidents, 24 h/24, (025) 72 70 77. Vouvry, (025) 81 51 51.
Brigue: patrouilleurs TCS, (022) ou (031) 140.
Membres TCS: 140.

Taxis

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, 55 63 63. Val Taxi Sierre, jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxis Poncic Montana, 24 h/24, 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, 41 34 65 et 41 14 77.
Saint-Léonard: 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, 22 33 33. A l'eau Taxi, natel (077) 28 46 63.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, 22 32 31.
Verbier: May Taxis (24 h sur 24), (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, (026) 31 35 55.
Saint-Maurice: taxiphone, 71 17 17.
Monthey: station place Centrale, 71 41 41 ou taxiphone, 71 17 17.
Bex: taxiphone, 71 17 17.

Divers

La main tendue: 143. **SOS jeunesse:** (027) 23 18 42. **SOS futures mères:** permanence 24 h/24, Sion, (027) 22 12 02 et Chablais, (025) 65 30 30. **Service de dépannage du 0,8‰:** (027) 22 38 59. **Baby-sitting:** Sion, 36 65 40 et Martigny, 85 22 33. Fully, (026) 46 36 16. **ADS (Appel-Détresse-Service):** assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 h/24. (026) 23 20 30. **Sages-femmes:** Service VS, tél. 111. **Groupe d'appui à l'allaitement maternel:** Sion: (027) 38 42 06; Sierre: 55 92 46 et 58 12 18. **Allaitement:** Ligue la Leche, (027) 55 04 56. **Alcooliques anonymes:** (027) 22 96 22. **Perséphone:** soutien en cas de maladie et deuil, (027) 22 19 84. **Monthey, Arche de Noé:** accueil familial (sans but lucratif). Enfants de 0-12 ans. Sept jours sur sept. (025) 72 18 04 seulement en cas d'urgence.

INFOS CINÉMAS

MONTHEY

MONTHÉOLO (025) 71 22 60

LANCELOT – Le premier chevalier
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
Première!
Sean Connery absolument royal, Richard Gere et Julia Ormond («Légende d'automne»), dans la superproduction de Jerry Zucker.

PLAZA (025) 71 22 61

U.S.S. ALABAMA
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
Première! Signé Tony Scott («Top Gun»). Un thriller plein de force, plein d'action, avec Gene Hackman et Denzel Washington.

MARTIGNY

CASINO (026) 22 17 74

LANCELOT – Le premier chevalier
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
Première suisse
Sean Connery, Richard Gere, Julia Ormond
Une histoire d'amour et d'aventure au temps des Chevaliers de la table ronde.

CORSO (026) 22 26 22

U.S.S. ALABAMA
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
Première suisse
Denzel Washington et Gene Hackman.
Où que vous soyez sur terre, vous êtes la cible d'au moins quatre sous-marins nucléaires.

SIERRE

BOURG (027) 55 01 18

ADULTÈRE, MODE D'EMPLOI
Ce soir lundi à 20 h 30 – 16 ans
De Christine Pascal, avec Richard Berry, Karin Viard, Vincent Cassel.
Vingt-quatre heures de la vie d'un couple, ils vont l'un et l'autre déraper, chacun de leur côté. Délibérément féroces, tour à tour drôles et tendres.

CASINO (027) 55 14 60

LANCELOT – Le premier chevalier
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
De Jerry Zucker, avec Sean Connery, Richard Gere, Julia Ormond. Riche saga romantique.

SION

CAPITOLE (027) 22 32 42

LE GÉNÉRAL GUISAN ET SON TEMPS
Ce soir lundi à 18 h 30 – De Claude Champion
Elu général en 1939, Henri Guisan fait partie des mythes suisses. Un portrait de la Suisse au milieu d'une Europe en ruines.

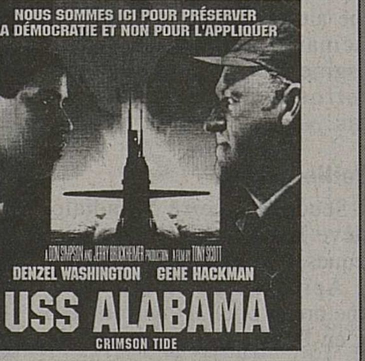
L'ÂME DES GUERRIERS
Ce soir lundi à 20 h 15 – 16 ans
Un drame familial entre une mère énergique et un mari violent. Un véritable film «phénomène» qui a remporté plus de vingt prix internationaux.
A voir absolument.

LUX (027) 22 15 45

LANCELOT
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
De Jerry Zucker, avec Richard Gere, Sean Connery et Julia Ormond.
Lancelot, chevalier errant, sauve la vie de Guenièvre, ravissante princesse promise au roi Arthur. Il en tombe amoureux.
Duels, batailles, amours compliquées.
Le message de Lancelot: des amours et des armures.

ARLEQUIN (027) 22 32 42

U.S.S. ALABAMA
Ce soir lundi à 20 h 30 – 12 ans
De Tony Scott, avec Denzel Washington et Gene Hackman.
Au cœur de l'ex-URSS, des nationalistes ont pris le commandement d'une base de missiles nucléaires.
«L'U.S.S. Alamaba», le sous-marin le plus puissant des Etats-Unis, reçoit l'ordre de partir en plongée...
De l'action efficace très ancrée dans la réalité.



PUBLICITÉ

ANNONCES DIVERSES

Troupe:
ER fort/art 258

Avis de tir

N° 65

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées) — Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 282
Me 20. 9.95	0800-1800	**Région des buts:** Val d'Arpette	**Val d'Arpette** Petite-Pointe-d'Orny, Pointe-d'Orny, col d'Arpette, col de la Breya (exclu), point 2062, coord 572000/097000, La Barme, Petite-Pointe-d'Orny. 571000/096000
Je 21. 9.95	0800-2200		
Ve 22. 9.95	0800-1800		
Lu 25. 9.95	0800-1800		
Ma 26. 9.95	0800-2200		
Me 27. 9.95	0800-1800		
Je 28. 9.95	0800-2200		
Ve 29. 9.95	0800-1800		
Ma 3.10.95	0800-1800		
Me 4.10.95	0800-2200		
Je 5.10.95	0800-1800		
Je 21. 9.95	0800-1800	**Région des buts:** Val d'Arpette **Position des canons:** 574400/104550	L'accès aux randonneurs reste toujours libre pendant les tirs.
Ve 22. 9.95	0800-1800		
Me 20. 9.95	0800-1800		Gravière de l'embouchure du Merdenson, SE Vollèges, coord 580000/103200. N.B. interruption des tirs entre 1200 et 1300.
Je 21. 9.95	0800-1800		
Ve 22. 9.95	0800-1800		
Ma 26. 9.95	0800-1800		
Me 27. 9.95	0800-1800		
Ve 29. 9.95	0800-1800		

Armes: d'infanterie, obusiers 10,5 cm.
Tirs art et lm, altitude maximale de la trajectoire 3500 m.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher — Marquer — 155 / 12 00 Annoncer

Informations concernant les tirs, jusqu'au 18 septembre 1995, téléphone 027/33 51 11; dès le 19 septembre 1995, renseignements auprès de la troupe, téléphone 026/83 17 97, bureau régional de renseignements, téléphone 025/65 91 11.

Le commandement:
Saint-Maurice, le 7 septembre 1995.
Office de coordination 10

RÉNOVER CONSTRUIRE
c'est la rubrique à disposition des différents corps de métiers concernés par les thèmes ci-dessus.
Renseignez-vous quant aux possibilités et avantages que nous vous proposons.
PROCHAINE PARUTION: APRÈS LA PAUSE ESTIVALE
mardi 26 septembre 1995
Délai mardi 19 septembre 1995
Pour en savoir davantage, appelez (027) 295 284
Mme J. Huttenlocher est à votre service
Nous vous communiquons toute précision utile *QUANT AU SOLDE DES PARUTIONS POUR 1995.*
publi REGIONS département spécialisé de Publicitas Sion

Profitez de plusieurs milliers
modèles d'exposition
dans toutes les succursales Fust.
Il s'agit d'appareils neufs et non utilisés, de modèles les plus récents, avec dans certains cas, de légères éraflures.
Lave-linge, congélateurs, réfrigérateurs, séchoirs, cuisinières, lave-vaisselle, congélateurs-bahuts, aspirateurs, repasseuses, micro-ondes, machines à coudre, machines à café. Petits appareils tels que: sèche-cheveux, rasoirs, fers à repasser...
Toutes les grandes marques telles que:
AEG Bauknecht BOSCH Electrolux jura KENWOOD Miele NOVAMATIC PHILIPS V-ZUG rotel SCHULTHESS Solis TURMIX
PRIX BAS FUST
malgré tout, avec nouvelle garantie, d'importants rabais à l'emporter, possibilité de location, achat contre facture, conseils d'économie d'énergie!
Ing.dipl. FUST ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/CD
Sion, av. de Tourbillon 47 — 027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully — 026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, FUST-Centre, Kantonsstrasse 79 — 028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera — 021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques — 155 91 11
Service de commande par téléphone — 155 56 66
et dans toutes les succursales Jelmoli INNOVATION • GRAND PASSAGE

GUERISON
les sons qui guérissent La MUSIQUE Multidimensionnelle de Jacotte Chollet
inscrivez-vous à une journée (Fr. 55.–) d'écoute et d'expérience avec ces sons guérisseurs.
Inscriptions et Rens.
027 56 44 56 C.Berguerand

RESPECTEZ la nature!
P 027 29 51 51

Michel von Ballmoos
Poêlier - Fumiste - Maçon - Construction - Réparation - Transformation
Cheminée de salon - Conduit de fumée inox
Insert (récupérateur de chaleur) - Fumisterie générale - Pierre et marbre
2, Bd des Promenades, 1227 Carouge
Tél. 022/343 54 83
Tél. 027/86 49 14

"NOUVEAU"
AU CABARET DISCOTHEQUE DE La Matze SION
"APERO SHOW"
Tous les jours du lundi au vendredi de 17 h à 19 h 30.
36-286311

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
Président du groupe Rhône Média S.A.
Nouvelliste: Pierre Moren
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565

Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Eric Felley, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé
43585 exemplaires. REMP 1.10.1994.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.
Téléfax (027) 23 57 60.
Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 **(jusqu'à 22 heures).**

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page: 289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.15 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 92 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 57 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 50 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 52 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.
TVA 6,5% en sus.

RECETTE

Haricots verts au lard

Ingrédients: *600 g de lard fumé, 600 g de haricots verts, 2 tomates, 2 gousses d'ail, 1 cuillerée à soupe de crème de graisse comestible, 1 brin de sarriette, 2 dl de bouillon, poivre du moulin.*

Préparation: détailler le lard en morceaux. Parer les haricots en coupant les plus gros en deux. Ebouillanter les tomates trente secondes, puis les concasser. Peler les gousses d'ail.
Chauffer modérément la crème de graisse comestible dans un autocuiseur, ajouter les haricots et les faire revenir. Puis mettre les tomates concassées, les gousses d'ail et la sarriette et bien étuver le tout.
Mouiller avec le bouillon. Poser les morceaux de lard sur les haricots, fermer l'autocuiseur et compter quinze minutes de cuisson sur la seconde rainure.
Service: enlever le brin de sarriette, assaisonner les haricots avec quelques tours de poivre et les dresser sur le plat en les garnissant des morceaux de lard.
Accompagner de paires de Vienne et de schüblig chauds, de pommes vapeur, en robe des champs ou au cumin et ne pas oublier la moutarde au raifort, gros grains ou Dijon forte.

Thomy et Franck

Sauce moutarde à l'estragon

(Avec du bouilli, des œufs, de la langue et des artichauds.)

Ingrédients: *3 dl de sauce crème blanche, 3 cuillerées à soupe de moutarde Dijon forte, 3 cuillerées à soupe de crème, 1 demi-cuillerée à café d'estragon émietté (en flacon).*

L'été propice aux infections

● *Les causes précises des atteintes vaginales demeurent encore mystérieuses*

Chaque femme ou presque souffre au moins une fois dans sa vie d'une vaginite. En été, ce sont avant tout les mycoses, dues à des levures, qui augmentent. Le nombre d'infections causées par des bactéries demeure en revanche stable. Si de nombreux facteurs de risque ont été identifiés, les causes demeurent encore mystérieuses.

Les vaginites les plus fréquentes sont la vaginose bactérienne et la mycose génitale. Selon le Dr Urs Lauper, médecin chef du service universitaire de gynécologie à Zurich, 10 à 15% des femmes résidant en Suisse souffrent de vaginose bactérienne, et 8 à 12% de mycose. La maladie bactérienne touche avant tout les femmes ayant une vie sexuelle active.

Urs Lauper relève qu'il n'y a probablement pas de véritable augmentation de ces infections; elles seraient aujourd'hui simplement mieux connues du public et donc plus souvent diagnostiquées que par le passé.

Flore bactérienne unique

Le vagin de la femme adulte et en bonne santé est colonisé par une flore bactérienne unique, constituée par les bactéries de Döderlein. Ces dernières appartiennent à la famille des lactobacilles et entretiennent l'acidité naturelle du vagin, qui s'oppose à la croissance d'autres germes et bactéries. Ceux-ci parviennent dans le vagin soit par contact sexuel, soit par le voisinage des foyers infectieux potentiels que représentent les organes excréteurs.

Différents facteurs peuvent déséquilibrer la flore protectrice du vagin. Signe d'une telle perturbation, des pertes plus abondantes, d'aspect ou d'odeur anormaux. Lors de mycose, des démangeaisons ou des brûlures sont un signe qui ne trompe pas.

La piscine, souvent rendue responsable des infections vaginales... h+m

Traitement biologique

Pour traiter une vaginite, on prescrit habituellement un désinfectant, un antibiotique ou un antimycotique. Cependant, ces méthodes présentent l'inconvénient de détruire également les utiles bactéries de Döderlein. Jusqu'à la reconstitution de la flore bactérienne protectrice, la femme demeure très exposée à une nouvelle infection.
Un traitement biologique à base de suppositoires contenant des bacilles de Döderlein vivants tient compte de ce problème. Les germes vivants luttent contre les bactéries pathogènes. Simultanément, ils restaurent les défenses naturelles. Le traitement biologique dure un peu plus longtemps, mais est exempt d'effets secondaires.
Quant au partenaire, les spécialistes ne sont pas unanimes sur l'opportunité de le traiter en cas de vaginite de sa compagne. La tendance d'autrefois de le traiter pour éviter un effet de ping-pong semble actuellement s'inverser. Selon le Dr Urs Lauper, lorsqu'un traitement est prescrit, c'est souvent pour des motifs psychologiques.

En l'absence de traitement, l'infection peut s'étendre aux voies génitales, à l'utérus, aux trompes utérines ou aux ovaires, où elle peut provoquer des abcès. L'opération est alors inévitable. Pour cette raison, Urs Lauper recommande de traiter sans retard de telles infections.

Carence immunitaire

La liste des facteurs de risque qui favorisent une vaginite est longue. La véritable cause demeure encore mystérieuse, selon le spécialiste. On suspecte parfois une faiblesse immunitaire ou une défaillance des défenses naturelles. En outre, Urs Lauper estime que les mycoses augmentent en été en raison d'une activité sexuelle plus intense. Les températures plus élevées n'exerceraient en revanche aucune influence.

La flore bactérienne s'affaiblit notamment suite à certains traitements hormonaux, lors de la prise de la pilule ou d'antibiotiques. Des sous-vêtements serrés en matière synthétique, une hygiène intime insuffisante – ou excessive! – un surcroît de fatigue, la nervosité et les bains dans des piscines trop chlorées constituent autant de facteurs prédisposants. Plus connus: la grossesse, le diabète et l'emploi de spermicides vaginaux.

Selon Urs Lauper, on peut également s'infecter en s'asseyant sur les bancs des piscines et des saunas, mais guère dans l'eau, où les levures gonflent et ne survivent que difficilement. D'autres foyers infectieux peuvent se dissimuler dans des lavettes humides et des maillots de bains mouillés. L'emploi inadéquat du papier hygiénique, le port d'un stérilet ou d'un diaphragme et surtout les rapports sexuels sans préservatifs sont d'autres facteurs de risque. **(sim)**

TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction.

Dialogue nécessaire

Mon entrée à l'hôpital de Malévoz m'a fait beaucoup réfléchir sur ma situation de handicapé. Premier point: un énorme écart avec les gens soi-disant normaux.

Il y a les gens qui savent et ceux qui ne savent rien. Je fais partie de la deuxième catégorie, avec satisfaction. Le travail que je fais me passionne. Tout me paraît plus réaliste qu'avant. Je fais des efforts énormes pour comprendre les gens soi-disant normaux. J'en ai pitié. Ils parlent, ils parlent sans savoir ce qu'ils disent. Si le monde va si mal, c'est à cause de nous tous. Je m'investis beaucoup pour le bien de mon entourage, mais personne ne m'écoute, pourquoi?

Y a-t-il des choses qui ne leur plaisent pas chez moi?

Je ne dérange personne, mais on me fait beaucoup de mal, je me demande pourquoi?

Quand je pleure, je souffre énormément moi. Je ne veux pas souffrir moi. Je veux être heureux pour rendre joyeux mon entourage et je n'ai pas besoin d'un diplôme pour cela. Tous ceux qui disent qu'ils n'ont plus rien à apprendre me font pitié.

Ce n'est pas en parlant qu'on arrive à écouter l'être humain, à comprendre ses sentiments. Et les sentiments, ça se respecte. Mais qu'est-ce que le respect?

On vit dans un monde fabuleux... que l'on gâche tout simplement par le stress.

Que dire aussi du manque d'écoute totale que l'on rencontre?

Oublie-t-on que chaque être humain est différent.

Et la patience? On dit que le miracle n'existe pas, pourquoi?

Eh bien tout simplement, on n'a jamais été le chercher. Il y a des choses que je dois faire et d'autres pas. Le silence est une recherche en soi et plus on parle et moins on s'écoute et pour écouter, il faut se taire.

La parole sert à communiquer. Mais il y a le regard, les gestes, les couleurs, les yeux, le comportement.

A quoi sert une amitié sinon à se créer des contacts pour avancer les idées que l'on se fait par rapport au respect.

On doit respecter les idées des autres, les sentiments des autres, leur courage: l'être humain n'est pas une bête.

Claude Rudaz, Sion

Diables de parcomètres!

De l'aéroport, le cadre est merveilleux. Le Haut-de-Cry cligne d'un œil sur la plaine. Un foehn naissant taquine les feuillages. Sur les coteaux verdis, le raisin a tourné.

Un arrière-plan de rêve pour l'œil ou pour les artistes peintres.

Le restaurant communal, bien conçu est bien aménagé. Le personnel avenant. La patronne affable, chouchoute ses hôtes. Pour couronner le tout, une table délicieuse.

Un plan médian de rêve pour les gourmets.

Les points positifs cités, il y en a forcément un de négatif. Que font donc ces parcomètres hostiles, gloutons? Remplissent-ils deux fois l'escarcelle communale? On pourrait le croire. Bizarre que M. Stich n'ait pas prévu ce stratagème en instituant la TVA!

Premier plan tristounet, pour ne pas dire plus.

Tourisme d'antan tu as fichu le camp, il y a bien longtemps...

A la lecture de la loi cantonale sur les auberges, l'article 79 précise:
«Les établissements publics, à l'exception des pensions alimentaires, disposeront d'une place de parc pour quatre places assises. Cette exigence est applicable aux établissements ouverts après l'entrée en vigueur de la loi. Elle l'est également lors d'un agrandissement (art. 15, al. 1, ch. 4, de la loi et art. 215 de la loi sur les routes du 3 septembre 1965.)

Si les circonstances locales ne permettent pas la création de places de parc suffisantes, le tenancier peut être dispensé de cette obligation contre le versement d'une indemnité, à fixer dans le règlement communal à adopter par l'assemblée primaire, et correspondant à une participation équitable aux frais de la création du nombre de places exigées.

Les montants encaissés ne peuvent servir qu'à la création de nouvelles places et à leur entretien.

Il peut être interjeté recours dans les trente jours auprès du Département des finances contre le montant de l'indemnité fixé par la commune.»

Dès lors, au sujet de cet article 79, j'aimerais bien que les édiles – puisque c'est de vous qu'il s'agit – éclairent ma lanterne.

Merci d'avance.

Charly Theytaz, Sion

Le Lötschberg

Admettons que le tunnel de base du Lötschberg soit construit, variante x, y, z. Qu'adviendra-t-il de la ligne de faîte et du tunnel actuel? Il n'y a déjà plus de trains régionaux sur la rampe nord; sur la rampe sud, valaisanne, une composition assure le va-et-vient entre Brigue et Goppenstein à raison de huit paires par jour.

Abandonnée de tout trafic voyageurs (trains direct, EC, J.C.), de tout trafic marchandises, la maintenance et l'exploitation de cette ligne, où l'on vient de terminer la double voie intégrale sera vouée à l'abandon, car non rentable. Bien sûr les politiciens et autres managers vous diront que le trafic supplémentaire, touristique et autre garantira son avenir.

Il en sera tout autrement, parole de cheminot.

Nos enfants pourront aisément la défaire, puis la goudronner, pour autant qu'il y ait encore du pétrole, afin d'être plus vite au Lötschental pour la broche du dimanche!

Quel beau gaspillage pour nos deniers n'est-ce pas M. Stich? Car combien a coûté le doublement de la ligne ces vingt dernières années? La réponse est cachée au fond d'un tiroir à Berne, n'est-ce pas M. Ogi? Il est évident que faire monter des centaines de milliers de tonnes à plus de 1176 m d'altitude, pour les redescendre de l'autre côté de la chaîne alpine, consomment une énergie devenue de plus en plus précieuse, mais la différence de consommation n'est pas prouvée, car à l'intérieur d'un tunnel de 37 km (NLFA) il faut aussi tenir compte de la résistance de l'air. Les mécaniciens de locomotive, dont je fais partie, vous expliqueront ce phénomène.

Quant au gain de temps, je crois que nous n'avons pas à rougir: regardons outre Simplon comment travaillent les F.S.... n'est-ce pas M. Tissonnier.

Construisons d'abord le Gothard pour ces fameux mastodontes routiers haut de 4 mètres, ensuite...

Valaisans, Valaisannes, ouvrez vos yeux et vos oreilles avant de vous prononcer pour la prochaine bagarre, c'est de nos porte-monnaie qu'il s'agit, comme pour les votations du mois de juin pour la route...

Jean-Pierre Bonny, cheminot, Troistorrents

Stop it Chirac, bravo!

Souvent nantis, évoluant dans un univers qui, au-delà du sport, s'avère une énorme entreprise économique, les footballeurs de haut niveau se trouvent régulièrement montrés du doigt dès lors qu'il s'agit d'aborder les problèmes de société.

Courageuse et sans hypocrisie, la manifestation des joueurs de l'équipe de Suisse, le 6 septembre dernier à Göteborg, mérite applaudissements. Bravo! Le sport, symbole de paix et de bien-être, doit être défendu, également par ceux qui le pratiquent. Les acteurs ont donc une responsabilité. Ils l'ont assumée, c'est tant mieux. Le sport, rassemblement des hommes, est une philosophie qui dépasse le temps d'une partie... elle a retrouvé une place, pour une fois en dehors de l'argent!

Quant à la neutralité de l'UEFA «apolitique», évoquée par les dirigeants de l'équipe nationale, qu'on cesse de se voiler la face. Les affaires d'argent ne sont jamais apolitiques! Or, le football en est une... et de quelle ampleur! Personne ne pourra démontrer le contraire. Et surtout pas ceux qui ont permis au Parti radical de faire campagne au bord du terrain, ce même soir.

Alors, merci joueurs de notre équipe nationale. Vous avez crié aux politiques ce que toute la population mondiale pense. Vous avez une âme et un cœur. La démocratie vous appartient également. Ceux qui envisagent de vous sanctionner, s'ils le font, cautionneront Chirac... Mais, on dira encore qu'ils sont «apolitiques».

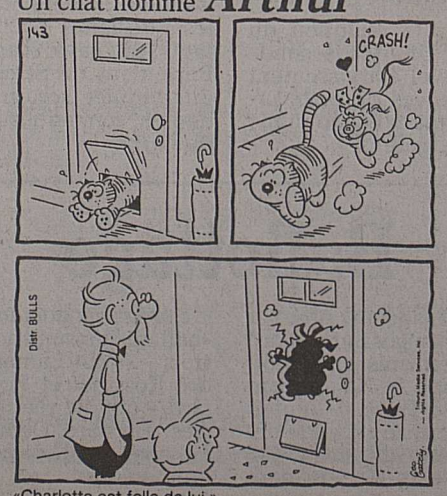
Stéphane Rossini, député, Haute-Nendaz

N° de téléphone

Merci aux lecteurs qui nous écrivent de mentionner le prénom, le nom, l'adresse complète. Merci également de ne pas oublier d'indiquer leur numéro de téléphone.

La rédaction

Un chat nommé *Arthur*



«Charlotte est folle de lui.»

Une pile sur deux aux ordures

Nouvelle campagne pour la récupération des piles usagées: l'OEP insatisfaite.

L'Organisation d'entraide pour l'élimination des piles usagées a annoncé une nouvelle campagne de sensibilisation. ldd

BERNE. – Près d'une pile sur deux finit encore aux ordures, regrette l'Organisation d'entraide pour l'élimination des piles usagées (OEP). Elle a annoncé à Berne une nouvelle campagne de sensibilisation afin d'augmenter ce taux de récupération. En cas d'échec, un dépôt sera demandé à l'achat.

En 1991, importateurs, fabricants et grands distributeurs de piles ont créé l'OEP qui regroupe aujourd'hui nonante membres. Les piles usagées, en raison de leur teneur élevée en métaux lourds, sont considérées comme des déchets spéciaux. L'objectif de l'OEP est d'assurer un financement neutre du recyclage des piles et des mesures qui en découlent.

Malgré l'infrastructure mise en place jusqu'ici – récupération dans quelque 10 000 commerces et réalisation de deux installations de traitement à Aclens (VD) et Wimmis (BE) – la part des piles usagées retournées en 1994 n'a atteint que 58 %, regrette l'OEP. Et par rapport à 1993 (2365 des 3700 tonnes de piles vendues ont été recyclées, soit 63 %), cette proportion a encore baissé. La Suisse demeure toutefois en avance sur les autres pays dans ce domaine, mais, à titre d'exemple, le taux de récupération dépasse les 80 % pour le verre et l'aluminium.

Un sachet de collecte

Avec une taxe d'évacuation de 5 centimes (piles au charbon-zinc) ou de 10 centimes (piles à base d'alcali-manganèse) prélevée à l'achat, chaque pile commercialisée a pourtant le droit à une évacuation écologique en fin de cycle, a relevé Hanspeter Jordi, directeur de l'OEP. Et cette taxe pourrait être revue à la hausse. Actuellement, le recyclage d'un kilo de piles revient à 3 fr. 20, mais pourrait bientôt atteindre un prix de l'ordre de 5 francs.

Afin de mieux sensibiliser les consommateurs, l'OEP a présenté trois mesures. Chaque ménage suisse recevra un sachet de collecte. Et toutes les personnes qui indiqueront par carte postale adressée à l'OEP jusqu'à la fin mars 1996 l'endroit où elles restituent leurs piles participeront à un concours doté de 20 000 francs.

Parallèlement, 169 spots télévisés seront diffusés jusqu'en janvier prochain et une meilleure identification des points de récupérations dans les commerces devrait permettre d'attirer l'attention des consommateurs.

Dépôt à l'achat

Si ces mesures ne parviennent pas à augmenter le taux de récupération, l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP) envisage d'introduire l'imposition d'un dépôt à l'achat de piles. Mais l'OEP ne voit pas cette intervention de l'Etat d'un bon œil.

Selon son président, Willy T. Grob, cela donnerait aux piles une importance disproportionnée propre à les transformer en objets de valeur à collectionner, ce qui irait à l'encontre des efforts de l'OEP. De plus, le stockage des piles usagées représenterait alors un volume de dépôt immobilisé représentant des dizaines, voire des centaines de milliers de francs, prévient l'OEP.

Pour l'organisation, une participation volontaire à l'évacuation est encore et toujours la meilleure des méthodes pour servir l'environnement et pour éviter des pertes de plusieurs millions de francs. *(ats)*

Les piles usagées sont considérées comme des déchets spéciaux. key/a

Huitante millions de piles

BERNE. – Huitante millions de piles sont vendues chaque année en Suisse. Elles représentent une forte charge pour l'environnement. Si les consommateurs se retrouvent dans toutes les tranches d'âge, les jeunes sont parmi les plus gros utilisateurs.

D'une teneur élevée en métaux lourds, les piles jetées aux ordures représentent entre 10 et 20 % de la proportion de zinc dans les déchets. Pour le cadmium utilisé pour les piles rechargeables, cette proportion dépasse 50 %.

Les huitante millions de piles vendues chaque année se répartissent en 48 millions d'alcalines-manganèse, 25 millions de charbon-zinc, 5 millions de piles spéciales et 2 millions de rechargeables.

15-35 ans grands utilisateurs

Les consommateurs de piles se retrouvent dans toutes les catégories de population et tous les âges. Mais selon les estimations de l'OEP (Organisation d'entraide pour l'élimination des piles usagées), les 15-35 ans en sont de grands utilisateurs à cause en particulier des jeux électroniques. Les appareils photo ou vidéo, les caméras, les lampes, les instruments de jardin ou agricoles, et les montres jouent aussi un rôle important. *(ats)*

Suède: défaite européenne

Le courant antieuropéen en Suède a enregistré hier une poussée spectaculaire aux dépens des sociaux-démocrates au pouvoir, lors des élections visant à désigner les 22 représentants du pays au Parlement de Strasbourg. Ces résultats interviennent neuf mois à peine après que le royaume a rejoint l'UE.

STOCKHOLM. – Le taux d'abstention (environ 40%) a en outre atteint un record national, traduisant l'indifférence ou la désillusion des Suédois envers cette organisation. Les verts, fraîchement élus au Parlement suédois en 1994 après trois ans hors de l'hémicycle, ont plus que triplé leur score des élections législatives (5,0%) en obtenant 17,3% des voix, selon des résultats presque complets.

Autre adversaire de l'UE, le Parti de gauche (ex-communiste) a recueilli 13,1% des voix (contre 6,2%). Forts du ralliement de près d'un électeur sur trois, les responsables des verts et du Parti de gauche ont d'ores et déjà réclamé l'organisation de nouveaux référendums sur l'Europe. Les premiers sur le maintien du pays dans l'UE, les seconds sur tout nouvel élargissement des compétences de cette organisation (union économique et monétaire, défense).

Très divisés sur l'Europe, les sociaux-démocrates du premier ministre Ingvar Carlsson sont en chute libre à 28,5% des voix, par rapport à leur score des élections législatives de l'an dernier (45,3%) ayant marqué leur retour au pouvoir. La solution choisie de présenter deux listes pour ratisser d'un côté les sociaux-démocrates opposés à l'UE et de l'autre ses partisans n'a apparemment pas payé.

La formation du premier ministre, qui a récemment annoncé qu'il démissionnerait en 1996, semble également avoir souffert de l'impopularité du plan d'austérité mis sur pied ces derniers mois pour lutter contre le chômage et les déficits des caisses de l'Etat. A la droite de la scène politique, plutôt favorable à l'UE, le Parti conservateur de Carl Bildt, médiateur européen dans l'ex-Yougoslavie, obtient un score identique à celui de l'an dernier à 22,4% des voix.

Les libéraux, ardents partisans d'une intégration européenne accrue, perdraient près de la moitié de leurs suffrages par rapport à l'an dernier, à 4,7%. Quelque 6,5 millions d'électeurs étaient appelés à désigner les 22 représentants du pays scandinave au Parlement de Strasbourg lors du premier scrutin du genre depuis son adhésion à l'UE. *(ats/afp)*

Ballottage

PARIS. – L'ancien premier ministre français Edouard Balladur a été mis en ballottage hier dans le XVe arrondissement de Paris. Il tentait d'y reconquérir le siège de député qu'il avait quitté en 1993 pour prendre la tête du gouvernement.

Sur les six anciens ministres «balladuriens» en lice hier, trois – Alain Lamassoure, André Rossinot et François Léotard – ont été réélus. Trois autres, Bernard Debré, Bernard Bosson et Nicolas Sarkozy, ont été mis en ballottage. *(ats/afp/reuter)*

AVIS MORTUAIRES

†

Le FC Sierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Roland FROSSARD

papa de Jacquy, membre du club et ancien joueur de la première ligue.

†

Les employés de la maison Transports Dupuis Michel à Icogne

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Roland FROSSARD
1916

beau-père de notre patron Michel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'équipe de la messe des familles de la paroisse de Saint-Guérin

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Joseph SIEGA

papa d'Anitka, leur collaboratrice.

†

La famille Désiré Tornay-Rausis

a la tristesse de faire part du décès de

Monsieur
Enoré DEMICHIEL

et partage la peine de sa famille.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église d'Orsières, le mardi 19 septembre 1995, à 14 h 30.

†

La classe 1927 d'Orsières

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Enoré DEMICHIEL

son membre et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'Association valaisanne de gymnastique (AVG)

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Roland FROSSARD

son membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

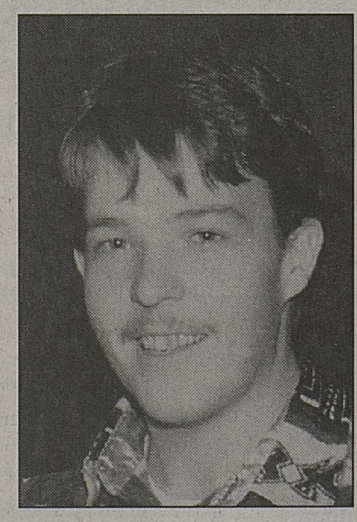
Vole, vole petite flamme
vole mon ange, mon âme
quitte ta peau de misère
va retrouver la lumière.

C'est avec une grande émotion et de tout cœur que la famille de

Nicolas BUCHARD

exprime ici sa profonde reconnaissance et remercie chaleureusement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs témoignages d'affection et d'amitié, leurs dons et envois de fleurs, ont pris part à son immense chagrin.

Septembre 1995.



†

La société du Mai et le groupe des patoisants «Li Tsevray»

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Enoré DEMICHIEL

membre et ami de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La Société des guides d'Orsières

a le regret de faire part du décès de son membre

Monsieur
Enoré DEMICHIEL

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église d'Orsières le mardi 19 septembre 1995 à 14 h 30. Rendez-vous à la crypte à 14 heures.

Pour vos avis mortuaires:
De 8 h à 17 h 30 à Publicitas (027) 29 51 51
De 17 h 30 à 22 h au Nouvelliste (027) 29 75 11

†

Le samedi le 16 septembre 1995, nous a quittés subitement, à l'âge de 68 ans, à l'hôpital

Monsieur

Enoré DEMICHIEL

Font part de leur très grande peine:

Son épouse:
Hélène DEMICHIEL-TARAMARCAZ, à Orsières;

Sa fille et son beau-fils:
Orianna et Philippe TORNAY-DEMICHIEL, à La Rosière;

Ses petits-enfants:
Emmanuel, Maryline, Nicolas et Cindy;

Sa sœur et sa famille en Italie;

Ses beaux-frères et belles-sœurs:
Annette et Francis ROSSET-TARAMARCAZ, à Soulalex;
Jean-Pierre et Nadia TARAMARCAZ-RIBORDY, leurs enfants et petits-enfants, à La Garde et Sembrancher;
Henri et Bernadette TARAMARCAZ-DUAY, leurs enfants et petits-enfants, à Orsières, Martigny et Vevey;
Ariedo et Lina MISSIO, en Italie;

Ses oncles, tantes, filleuls en Suisse, en Italie et en France;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies.

Une veillée de prière aura lieu à Orsières, aujourd'hui lundi 18 septembre 1995, à 19 heures.

Le corps repose à la crypte d'Orsières où les visites se feront aujourd'hui lundi 18 septembre 1995 de 19 h 30 à 20 h 30.

La messe de sépulture aura lieu à l'église d'Orsières, le mardi 19 septembre 1995, à 14 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

Le bureau d'architecture
Eric Papon Icar Design S.A. à Sierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Roland FROSSARD

papa de Jacques, son collègue de travail

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

L'Association du personnel enseignant du district de Sierre

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Roland FROSSARD

instituteur retraité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

L'administration municipale, la commission scolaire, la direction des écoles et les enseignants de Sierre

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Roland FROSSARD

enseignant à Sierre.

---

†

Pour moi Tu es un abri,
Tu me préserves
de l'angoisse,
Tu m'entoures de salut.
Ps 32.7

Monsieur

Alfred GILLIOZ

s'est endormi paisiblement le 15 septembre 1995 au home Les Floralies à Saxon, dans sa 76e année.

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Béatrice et Gérard SCHUMACHER-GILLIOZ, à Sion;
Dominique et Marie-Jeanne GILLIOZ-CALOZ, à Sion;

Son petit-fils:
Simon;

Ses sœurs, frères, belles-sœurs et beaux-frères:
Famille de feu Alphonse GILLIOZ-REVAZ;
Famille de feu Charles TISSIÈRES-GILLIOZ;
Monsieur Arthur MORAND-GILLIOZ, ses enfants et petits-enfants;
Famille de feu Emile GILLIOZ-GROSS;
Madame Zénobie GILLIOZ;
Madame et Monsieur Paul LEJEUNE-GILLIOZ, leur fille et leur petit-fils;
Monsieur Charles GILLIOZ;
Monsieur et Madame Jean-Pierre GILLIOZ-HENZEN, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Rosa SPOHN-REVAZ, ses enfants et petits-enfants;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église de Saint-Léonard, le mardi 19 septembre 1995, à 17 heures.

Le défunt repose à la crypte de l'église de Saint-Léonard, où la famille sera présente aujourd'hui lundi 18 septembre de 18 h 30 à 19 h 30.

Un don à l'association Alzheimer, c.c.p. 19-19208-3, à Sion, peut remplacer votre offrande.

Cet avis tient lieu de faire-part.

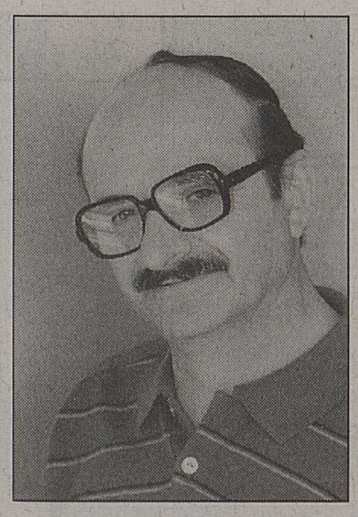
---

†

Comme le Père m'a aimé,
moi aussi je vous ai aimés:
demeurez dans mon amour.
Jean 15,9.

Madame Anya SIEGA-BÉDRY, à Sion;
Mesdemoiselles Carmen, Marinka, Anitka, Daria SIEGA, à Sion et Genève;
Madame et Monsieur Anna et Carlo CREMA-SIEGA, leurs enfants et petits-enfants, à Châtillon, Aoste;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de



Monsieur

Joseph SIEGA

leur cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle et ami, survenu le 15 septembre 1995, à l'âge de 68 ans, après une maladie supportée avec courage et dignité.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Guérin à Sion, le mardi 19 septembre 1995, à 10 h 30.

Le défunt repose au centre funéraire de Platta, à Sion, où la famille sera présente, aujourd'hui lundi 18 septembre 1995, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

---

†

La communauté des sœurs, la direction, les collaborateurs et les élèves de l'école des Buissonnets à Sierre

partagent la peine de la famille de

Monsieur

Roland FROSSARD

père de Micheline Favre, fidèle amie et professeur dans leur école.

---

†

Montre-lui ton visage d'amour
Dieu très bon à jamais fidèle
Conduis-la jusque dans Ta maison
Donne-lui la vie éternelle.

Avec nous, priez pour le repos de l'âme de

Georgette ROUILLER-ALBASINI

institutrice de la fraternité Saint-François

rentrée à la maison du Père, le 16 septembre 1995, à l'âge de 79 ans.

Font part de leur peine:

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants:
Geneviève KAISER-ROUILLER, ses enfants et son petit-fils, à Villmergen;
Sœur Marie Luc de la Sainte-Croix d'Ingenbohl, à Fribourg;
Sœur Marie-Claude, à la Visitation, à Fribourg;
Anne-Marie et Roger LUGON-MOULIN-ROUILLER, leurs enfants et petit-fils, à Finhaut et Martigny;
Pierre-Noël et Martine ROUILLER-LANSIAUX, et leurs enfants, à Martigny-Combe;
André-Marcel et Monique ROUILLER-BARBEAU, et leurs enfants, à Ravoire;

Son frère et sa belle-sœur:
Jean ALBASINI, à Martigny-Combe;
Léa ALBASINI, et ses enfants, à Martigny;

Famille de feu Camille ROUILLER, à Martigny-Combe;
Jeannette GIROUD, Lucien PONT, et leurs familles;
La famille de feu Henri ROUILLER, à Genève et en France;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Joseph à Martigny-Croix, le mardi 19 septembre 1995, à 10 heures.

En lieu et place de fleurs, pensez à l'œuvre de votre choix.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de faire part.

---

†

Dieu est amour,
Je sais en qui j'ai cru.
II Tim. 1:12.

Monsieur René BUSSY;
Madame Michèle HOSTETTLER, Monsieur Paul SCHORI, à Colombier, et leurs enfants Sylvie, Joëlle, Pénélope et Robin;
Madame et Monsieur Dominique et Jean-François GANDER, et leurs enfants Coralie et Julien, à Salvan;
Madame Jeanne ROBERT, à Neuchâtel, ses enfants et petit-fils;
Madame et Monsieur Jean-Louis DEVENOGES, aux Hauts-Geneveys, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Gaston COLOMB, à Neuchâtel;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

Hedy BUSSY

née Chételat

leur chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée subitement à leur tendre affection dans sa 74e année, suite à une hémorragie cérébrale.

2006 Neuchâtel, le 16 septembre 1995. (Brandards 18.)

Le service religieux aura lieu à la chapelle du crématoire de Neuchâtel, le mercredi 20 septembre 1995, à 11 heures, suivi de l'incinération.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard, Neuchâtel.

R. I. P.

Les personnes qui désirent honorer sa mémoire peuvent penser à l'Association suisse des paraplégiques, à Nottwil, c.c.p. 60-12400-3.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Nouvelliste

Il était un jour

Cela s'est passé un 18 septembre

1990 – Le Comité international olympique choisit Atlanta pour l'organisation des JO de 1996.

1987 – Washington et Moscou parviennent à un accord de principe sur un traité concernant les armes nucléaires.

1986 – L'attaché militaire français au Liban, le colonel Christian Gouttière, est assassiné à Beyrouth-Est.

1971 – Egyptiens et Israéliens échangent des tirs de roquettes par-dessus le canal de Suez, pour la première fois depuis le cessez-le-feu, treize mois plus tôt.

1967 – Destruction, par une bombe, de l'ambassade de la Chine nationaliste à Saïgon. Les Etats-Unis annoncent leur intention de construire un réseau antimissiles, afin de faire face à toute attaque de la part de la Chine.

1961 – Mort dans un accident d'avion, en Rhodésie du Nord, du secrétaire général de l'ONU, le Norvégien Dag Hammarskjöld, 56 ans.

1759 – La France abandonne le Québec à l'Angleterre.

Ils sont nés un 18 septembre

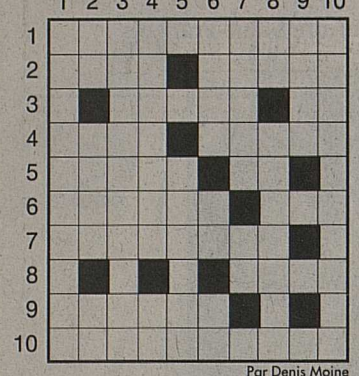
– L'écrivain anglais Samuel Johnson (1709-1784).

– Greta Garbo, actrice suèdoise (1905-1990). **(ap)**

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

MOTS CROISÉS



Par Denis Moine

Horizontalement: 1. Pas vraiment la parfaite ressemblance. 2. C'est ce qu'on demande chaque jour! – Tissu. 3. On le trouve en bout de colonne – Contrat d'assurance. 4. Un qui doit savoir garder la ligne – Partie de cheval mouvementée. 5. Capteur d'ondes – Dépouillé. 6. Des gens qui venaient du sud – Annonce de renouveau. 7. On a toujours avantage à la vérifier. 8. Ecole supérieure anglaise. 9. Massacre. 10. Fondamentaux.

Verticalement: 1. Son esprit est proverbial. 2. Pronom – L'instant où naît la lumière – Plis anciens. 3. Rébellions. 4. Mettra hors circuit – Note. 5. Endroit perdu. 6. Affluent danubien – Conjonction – Permet une transition. 7. Rien d'étonnant s'il fait souche – Pronom. 8. Note – Gaillard d'arrière. 9. Exprimer. 10. Mis à la queue leu leu.

Solution du jeu précédent

Horizontalement: 1. Pâtisserie. 2. Riante. Ail. 3. Orsières. 4. Fe. Trésors. 5. Aïe. Tilt. 6. Strass. 7. Seul. Oe. Cq. 8. Biniou. 9. Un. Ventrue. 10. Recenseurs.

Verticalement: 1. Professeur. 2. Aire. Te. Ne. 3. Tas. Arum. 4. Initial. Ve. 5. Strères. Ben. 6. Séré. Soins. 7. Est. Enté. 8. Rasoir. Iru (Uri). 9. Il. Rl. Cour. 10. Elastiques.

Nouvelle miss Suisse

Devant quinze autres candidates venues de tout le pays, la Zurichoise Stéphanie Berger succède à la Valaisanne Sarah Briguet.

Grand moment d'émotion pour Stéphanie Berger avant de recevoir la couronne des mains de l'ancienne miss Suisse Sarah Briguet. keystone

La plus belle Suissesse est blonde et se nomme Stéphanie Berger. La nouvelle miss Suisse a été couronnée samedi soir à Genève. Le concours a été diffusé en direct à la TV pour la première fois en Suisse.

Stéphanie Berger a 17 ans et habite à Männedorf (ZH). Elle est assistante dentaire et rêve d'une carrière de chanteuse.

Les dauphines

Les dauphines de la nouvelle reine, qui succède à la Valaisanne Sarah Briguet, sont Mariana Barleycorn, de Lausanne, et Christine Gfeller, de Fahrni (BE). Miss Suisse a gagné différents cadeaux, dont un cabriolet Peugeot 306. Elle participera à l'élection de miss Monde et à celle de miss Univers.

Un jury qualifié

Seize jeunes filles provenant de toutes les régions du pays ont participé à la finale au Grand Casino de Genève. Un jury composé de dix personnalités – parmi lesquelles Rolf Knie, Udo Jürgens, Elisabeth Teissier et Christian Defaye – a procédé à la sélection. Nathalie Groves, de Goldach (SG), a été élue miss Amitié. Beatrice Gfeller, de Fahrni (BE), a elle été couronnée miss Photogénique. **(ats)**

INSOLITE

Nouveau millionnaire

Pour la 188e fois depuis sa création, la Loterie à numéros a fait un ou une millionnaire. Lors du tirage de samedi, une seule personne a coché les six bons numéros et a empoché une somme de 1,39 million de francs. En 1994, il y a eu au total vingt-trois nouveaux millionnaires. Pour le tirage de samedi, la société avait reçu 1,1 million de coupons pour une mise globale de 8,6 millions de francs. La moitié, soit 4,3 millions, sera versée aux gagnants. **(ats)**

Merci Johnny

Surprise samedi en fin d'après-midi pour Philippe Alessi et sa nouvelle épouse Marie-Ange Schmidt, les «mariés du Loto»: ils affirment avoir reçu à leur domicile un appel téléphonique de Johnny Hallyday qui leur présentait ses meilleurs vœux de bonheur. Le couple avait gagné le 26 juin quelque 9,6 millions de FF au Loto. Ils se sont ensuite querellés et séparés, Marie-Ange réclamant la moitié de la somme gardée par Philippe. Tous deux se sont longuement expliqués dans la presse. Avant de se réconcilier et de se marier près d'un an après la naissance de leur fille Wendy. Philippe a consacré une partie de sa nouvelle fortune à acheter une Harley-Davidson et des vêtements à l'effigie de son idole, Johnny. **(ap)**

HUMEUR

La libre circulation des personnes a beau être l'un des piliers de la construction européenne, elle a ses limites. C'est du moins ce que pense le gouvernement français qui vient de rétablir de manière drastique les contrôles à ses frontières et qui menace de dénoncer les accords de Schengen en raison des récents attentats terroristes dans l'Hexagone.

Le retour des frontières

«Les actions de commandos venus de l'étranger pourraient être relayées par des individus vivant en France dans une mouvance qui s'est radicalisée», a confié un haut responsable français. Quant à Jacques Chirac, il a précisé: «Il est tout à fait évident que le fait de pouvoir franchir très facilement et sans contrôles les frontières est une immense facilité pour les terroristes.» Cet aveu du président français est lourd de signification. En effet, ce qui est vrai pour les terroristes l'est aussi pour la mafia et autres organisations indélicates. Les récents événements qui ont ensanglanté le territoire français sont en train de prouver que l'on ne se passe pas si facilement d'une frontière face au crime organisé.

Avant même la série d'attentats, la France avait d'ailleurs retardé l'application des accords de Schengen sur la libre circulation des personnes en raison de la trop grande perméabilité des frontières européennes (c'est surtout l'Italie qui était visée pour son laxisme). Et ce n'est pas un superordinateur de police, fût-il installé à Bruxelles pour le compte de l'Union européenne, qui suffira à remplacer l'œil avisé de nos gardes-frontière, n'en déplaise à certains rêveurs d'Europe. **Vincent Pellegrini**

LE TEMPS AUJOURD'HUI

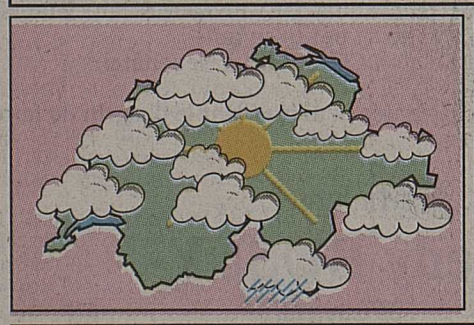
07.07 / 19.33 — 00.43 / 15.55 — 0° 3000 m

Situation générale
Une bonne partie de la Suisse bénéficie d'un intervalle de temps sec. Finalement, mardi et mercredi, une perturbation devrait se loger sur la Suisse.

Aujourd'hui
Quelques bancs de brume le matin, sinon assez ensoleillé. Ciel devenant nuageux en cours d'après-midi. Pluies possibles en soirée.

Evolution
Demain et mercredi: souvent très nuageux, par moment pluvieux. Pluies pouvant être abondantes dans les Alpes valaisannes. Jeudi et vendredi: amélioration.

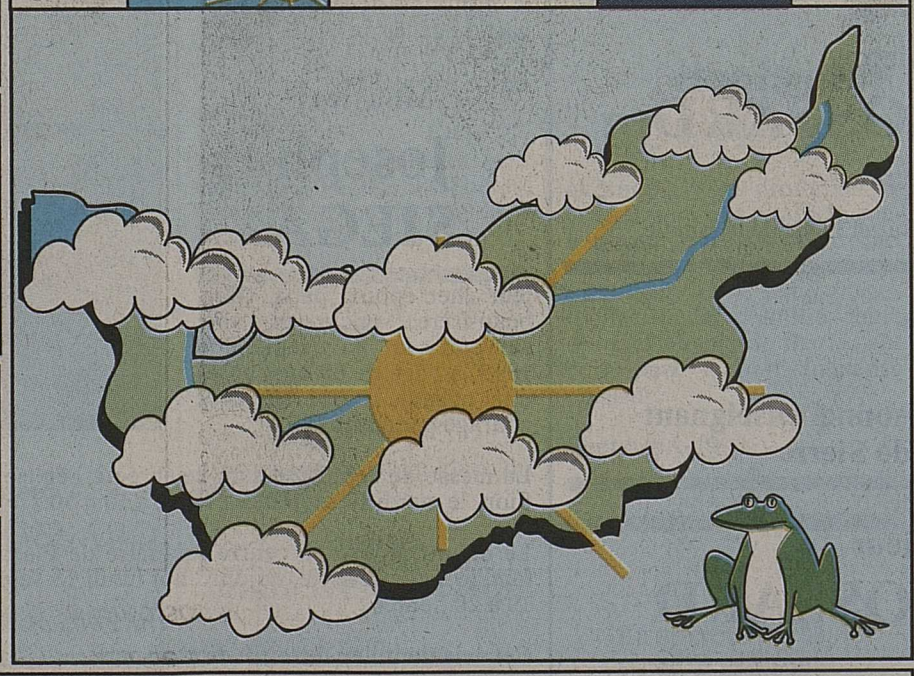
Statistique
En juillet, la nébulosité moyenne a varié entre 62% au Säntis et au Weissfluhjoch et 42% à Sion et Neuchâtel; 43% à Crans-Montana.



Demain

Après-demain

21 **Températures** 11



Températures en Suisse et en Europe hier à 14 heures

Vouvry	beau 17	La Sage	peu n. 11	Genève	peu n. 17	Bâle	beau 22	Paris	peu n. 20	Rome	peu n. 24
Fey	beau 17	Crans-Montana	beau 13	Neuchâtel	peu n. 17	Zurich	beau 18	Nice	peu n. 22	Londres	très n. 18
Sion	beau 19	Zermatt	beau 13	Berne	peu n. 18	Locarno	peu n. 29	Munich	peu n. 17	Athènes	peu n. 30

73,2% des habitants du Valais romand lisent tous les jours le

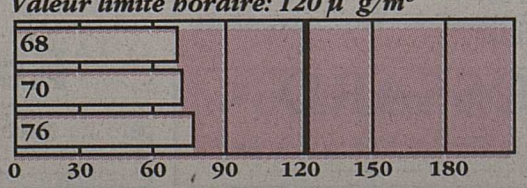
Nouvelliste
ET FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

... vos annonces également.

Mach Basic 95

Environnement

Températures hier, (min./max)

Brigerbad: 650 m	9	20
Giettes: 1140 m	6	12
Saxon: 460 m	5	19

Ozone (O_3) maximum
Valeur limite horaire: 120 µ g/m³